

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en  
ALFOMBRAS, LIMPIABARROS,  
PERSIANAS GRADULUX, etc.

**SALINAS • Carranza, 5**

Teléfono 224 23 00 \*

LA LEY  
SINDICAL  
EN LAS  
CORTES

# FRACASO UN GOLPE DE ESTADO

## BOLIVIA

### UN SECTOR CONSERVADOR DEL EJERCITO QUISO DERRIBAR A TORRES

### UNAS CIEN PERSONAS DETENIDAS EN LA PAZ

#### ● EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES MARROQUI, EN MADRID

Invitado por su colega español, señor López Bravo, el ministro marroquí de Asuntos Exteriores, doctor Yusef Ben Abbas, llegó ayer al aeropuerto de Barajas para una estancia oficial en nuestro país, durante la cual será recibido por el Jefe del Estado, por el Príncipe de España y por el Vicepresidente del Gobierno, y se entrevistará con diversas personalidades. Le dio la bienvenida en Barajas el señor López Bravo. (Pág. 4.)

#### ● PRESENTACION DEL PLAN DE LA MINERIA

En la tarde de ayer, en el Palacio de Exposiciones y Congresos, le fue presentado al Ministro de Industria, don José María López de Letona, el Plan Nacional de la Minería, en el transcurso de un acto durante el cual el titular de Industria declaró que nuestro país se encuentra a la cabeza, en cuanto a reservas, en once de los catorce minerales más importantes entre los países del Mercado Común. (Pág. 7.)

#### ● LAS TARIFAS BINOMIAS, EXPLICADAS

El señor Pérez Cerdá, director general de Energía y Combustibles, hizo a primera hora de la tarde de ayer un amplio análisis de las nuevas tarifas binomias, que entraron en vigor el pasado primero de enero. El nuevo sistema intenta crear una mejor estructura en el consumo eléctrico del país, dirigiéndolo hacia una más adecuada racionalización. (Pág. 7.)

#### ● LOS DAÑOS DE LAS HELADAS

La pertinaz sequía del pasado otoño y las bajas temperaturas recientes ocasionaron grandes daños al campo español. En más de cuatro mil millones de pesetas se estiman las pérdidas que el temporal de frío y nieve ocasionó en las provincias de Castellón, Albacete, Alicante y Murcia. El director general de Agricultura inició un recorrido por las zonas afectadas, y sus primeras impresiones desde el Levante español no pueden ser más pesimistas. (información en pag. 9.)

#### ● HA MUERTO COCO CHANEL

Coco Chanel ha muerto en su apartamento del hotel Ritz, donde vivía desde su vuelta a la alta costura, en 1954.

De ideas avanzadas en su tiempo, impuso los pantalones y aligeró los vestidos, liberando a la mujer. Fue la primera modista que creó un perfume, el famoso número «5» Chanel. (Pág. 12.)

#### ● CERVEZA, SI; ALCOHOL, NO

—Usted estaba ebrio—dijo el juez alemán al obrero de religión musulmana.

—Imposible, señor juez. Yo no bebo nunca. Soy musulmán practicante.

Este diálogo venía a cuenta de que un hombre fue acusado de estar borracho después de ingerir unas dosis de cerveza alemana. Pero el hombre negó tal posibilidad, pues, según su teoría, cuando Mahoma prohibió las bebidas alcohólicas, la cerveza era desconocida en el Islam, por lo que no pudo incluirla. El argumento... convenció al juez. (Crónica de Bonn en pag. 11.)

#### ● HISPANOAMERICA: SIEMPRE SECUESTROS

Los «tupamaros» han publicado un comunicado en el que, por primera vez, aluden a sir Geoffrey Jackson, embajador de Gran Bretaña en Montevideo, al que secuestraron hace unos días. Todo indica que el asunto está sólo en sus comienzos. En cambio, se da como segura la liberación de Giovanni Enrico Bucher, embajador de Suiza en Río de Janeiro, intercambiado por los presos políticos brasileños que, según informes sin confirmar, se dirigen hacia Argel. (Pág. 15.)

# SE REANUDAN LAS SESIONES

### ● Debates sobre la figura del Ministro de Relaciones Sindicales (Art. 31)

Con los debates acerca del artículo 31 de la Ley Sindical por el que se crea la nueva figura del Ministro de Relaciones Sindicales, se reanudaron ayer las sesiones en las Cortes Españolas después del período de vacaciones de Navidad.

La Comisión de Leyes Fundamentales entró en la discusión del citado artículo, objeto de ciento un escritos de enmienda formulados por otros tantos Procuradores. La larga sesión de ayer —primera del año 1971— finalizó sin que ninguno de los párrafos del articulado fuese aprobado por la Comisión.

\* \* Información en página 5

\* \* Amplia información en pag. 16 y Última hora



## COQUETERIA DOLOROSA

Rodeado de los escasos enseres que se salvaron de los bombardeos, con el rostro surcado por los horrores de la guerra, esta anciana de Camboya aguarda, frente al espejo sorprendentemente intacto, el momento de ser evacuada. Quizá la imagen que se refleja sea fruto de la casualidad, o, tal vez, por el contrario, la mujer, sacando sólo Dios sabe de dónde, algún residuo de coquetería femenina, se esté contemplando en el espejo con esa insensibilidad al dolor que los combates y las explosiones van creando en el sudeste asiático. (Telefoto Cifra.)



# ALGO MAS SOBRE UN NADAL

ALLA por los primeros años de la década de los sesenta, descubrí a Jesús Fernández Santos como escritor. Eran años en los que se estudiaba poco y se leía mucho; cuando el comprar un libro suponía un compartirlo con los amigos, que a su vez nos pasaban las últimas adquisiciones de teatro, de novela, de poesía... Por entonces se creía en una nueva generación de escritores, lo que se llamó realismo social o realismo objetivo. Los editores creyeron en estos nuevos valores y publicaron sus obras de una forma continua. La joven narrativa española se convirtió en un «boom» casi comparable al de la novela hispanoamericana de nuestros días. Y así fuimos descubriendo el buen teatro de Alfonso Sastre, a Juan y Luis Goytisolo, García Hortelano, Sánchez Ferlosio, Ignacio Aldecoa... y Jesús Fernández Santos; toda una explosión de narradores españoles. La pujanza editorial catalana no había creado todavía la «escuela de Barcelona». Todos, catalanes y castellanos, se enuebraban sin distinción de ningún tipo bajo el mismo epígrafe de jóvenes narradores españoles; cuando los «novísimos» de Castellet hacían sus primeros pinitos literarios y estaban ajenos a las controversias que suscitaba su futuro lanzamiento a bombo y platillo como si fueran un cohete lanzado desde Cabo Cañaveral.

La generación del realismo objetivo enlazaba con lo mejor de la novela de la posguerra: con «La familia de Pascual Duarte», de Camilo José Cela, y con «Nada», de Carmen Laforet, el primer Premio Nadal. Eran años difíciles para la literatura los que le tocaban a esta generación de novelistas, pero ellos supieron estar comprometidos con su tiempo, con su realidad, con los años que les tocó vivir. Luego, cada uno tiró por el camino que pudo y se desperdigó como movimiento de conjunto. Unos sobrevivieron, otros casi vegetaron. Quedó, sin embargo, una gran novela: «El Jarama», de Rafael Sánchez Ferlosio (Premio Nadal 1955), una de las mejores novelas españolas de todos los tiempos. Y unos nombres que fueron dando obras más de tarde en tarde.

Jesús Fernández Santos, para mí, siempre fue «Cabeza rapada», por ser el libro con el que le descubrí. «Cabeza rapada» es un libro de relatos perfectamente logrados, de una técnica precisa, clara, mordiente. Se publicó en 1958. La mayor parte de estos relatos giran alrededor de la infancia en la guerra civil. La guerra como telón de fondo; como algo que está sucediendo, no se sabe bien qué, pero que condiciona la vida de estos niños que pasan por sus relatos; niños que buscan una explicación de lo que está sucediendo, pero que no alcanzan a comprender. Tal vez sean sus propias vivencias de la infancia. Otros relatos están centrados en tierras leonesas (él es de ascendencia leonesa), en los que describe magistralmente los afanes de esta gente, sus problemas, su lucha por la supervivencia, su labor cotidiana. El libro se compone de catorce relatos: el primero, «Cabeza rapada», da título a todo el libro. Relatos tristes, un tanto desesperanzados, siguiendo la línea de un Chejov hasta pasar por Baroja. Todos están igualmente conseguidos; no hay ninguno que disuene de los demás. Un libro redondo, uno de los mejores de su autor; un libro de un gran prosista que domina los recursos de su oficio, que sabe hablar de su entorno de una forma clara y contundente.

Fernández Santos no necesitaba el Premio Nadal. Este premio fue concebido para los autores jóvenes a los que les era difícil publicar, para los nuevos valores de la narrativa, para dar a conocer a nuevos nombres como ocurrió con Carmen Laforet, en 1944, o Sánchez Ferlosio, en 1955, por citar sólo a los mejores de los premiados. Pero las circunstancias han cambiado y se premia a los valores consagrados. Y puestos a premiar a un escritor famoso, nadie mejor que Fernández Santos para optar al galardón, porque su obra merece el reconocimiento del premio que estuvo a punto de alcanzar en 1951 con «Los bravos», su primera novela.

Francisco GARCIA NAVARRETE

# SOLUCION PARA LA AMENAZA

LA amenaza es la de los plásticos. No hay más que comprobar cómo la invención, el hallazgo de los polímeros, traducido después en el «nylon», en los polietilenos y polipropilenos que nos rodean en forma de envases múltiples, barreños, vasos, botellas y cacharros de casi toda índole, se ha traducido en el corto lapso de unos lustros en un ingente montón de desechos, prácticamente intrasformables, que amenaza con ahogar las ciudades, el campo y hasta el mismo mar. No hay solar sin su adorno de plástico desechado, ni prado que recuerde unos excursionistas cercanos, ni red que, pescando a diez o veinte millas de la costa, no extraiga algún resto de envase, inmune a la acción de las aguas, a la tan manoseada corrosión y a la voracidad de los peces y crustáceos.

La amenaza es la de los plásticos, que han invadido, sustituyendo ventajosamente al papel, a la madera y al vidrio en muchos de los menesteres habitualmente asignados a estos materiales. Una amenaza blanda o dura, tersa o rugosa, habitualmente elástica, que reviste todas las formas imaginables, camaleón inventado por la técnica en virtud de la especial higiene de la sociedad de consumo, que pretende acaparar casi todo para irlo cambiando a meteórica velocidad.

La amenaza es, sin duda, la de los plásticos. Y la solución para esa amenaza es la que acaba de lanzar, aunque sólo haya sido por medio de una hipótesis mínimamente comprobada, el profesor Gerald Scott, de la Universidad de Aston, en Birmingham. Argumenta el profesor Scott que los rayos ultravioleta minan la resistencia a la desintegración de los plásticos. Según sus experimentos, los colorantes especiales que se aplican a estas sustancias reciben de modo especial las ondas de corta longitud de los ultravioleta y convierten la energía electromagnética de los mismos en energía química

que acelera el habitualmente lento proceso de oxidación del polímero de que se trate.

Los plásticos son, en definitiva, compuestos con unas moléculas de cadenas extremadamente largas y de ahí su resistencia, su impermeabilidad y su flexibilidad. Sometiendo a estos materiales a la acción de los ultravioleta se logran cortar las cadenas, reduciéndolos a una materia desorganizada que, finalmente, se degrada y desintegra.

La hipótesis, a punto para su comprobación práctica a gran escala, abre una esperanza para el logro de un retorno a las bases naturales, de una aceleración para que el polvo de la técnica ha transformado en envoltura y recipiente diversos, vuelva a ser polvo. Hoy, precisamente por estar integrados por esas moléculas de cadenas «kilométricas», los plásticos resisten, aunque pierdan su forma y su colorido, sin degradarse, más de mil grados de temperatura, a lo que ni el vidrio más exquisito, ni casi el acero mejor laminado pueden aspirar. El plástico fundido se convierte en una masa amorfa con escasas excepciones, inútil peligrosa en su presencia indecible e inevitable. De tres a diez años se necesitan para degradar, por la simple acción de los rayos del sol —que contienen, entre otras, radiaciones ultravioletas— un envase de plástico. Sin embargo, si el profesor Scott tiene razón, si su hipótesis tiene éxito práctico, la degradación sobrevendrá entre tres y seis meses. Los vertederos podrían ser sometidos a la acción de los benéficos rayos de corta longitud de onda. Y, en cada casa, como acabará por imponerse el triturador de basuras, se impondrá el «desintegrador» del plástico. La amenaza ha nacido de la técnica, lógico es que la técnica aporte también su solución.

Pedro CRESPO

# LA MODA Y LA ECONOMIA

MARANON, que estaba en todo, también incidió en una cosa que puede considerarse banal, pero que no lo es en el fondo ni en la forma. Esta cosa es la moda, tanto masculina como femenina, moda que en los momentos actuales moviliza a legiones de técnicos y obreros, amén de miles de millones de pesetas.

Según nos dice la Biblia, el hombre empezó a cubrir su cuerpo por pudor. Ciertamente que, si hubiese seguido la moda de Eva, con la hoja de parra, la incidencia del capítulo vestir, en los Costos de la Vida que todos los meses aparecen, sería mucho menor que lo que es en la actualidad.

Pero luego empezó a complicar su vestidura para protegerse del frío, y después, principalmente ella. Eva, según Marañón, para «realizar su personalidad con presteza que la hagan distinta de las otras».

Y aquí empezó a caerse Adán. Empezó y todavía no ha terminado.

Pero él también es un poco frívolo en el vestir, y a veces, mucho. Para confirmarse de esto no hay más que pasar la vista por una estampa del XVIII y ver los frívolos de aquellos hombres.

Hoy, que nos asustamos de las modas de los mocitos actuales, vemos que se quedan muy cortos en audacia con los caballeros

del tiempo de Carlos III.

Hasta no hace mucho tiempo era fácil de distinguir en la calle, sólo por su vestimenta, un hombre del campo de uno de la ciudad, y, en muchos casos, simplemente por el traje que llevaba se podía decir a qué región pertenecía.

Esto hoy ha desaparecido, y todos los que pasean por una calle van trajeados de forma bastante uniforme.

Hoy, americana es sinónimo de chaqueta, pero parece claro que es una chaqueta de tipo americano que alguna vez se puso en moda aquí y ha seguido estándolo, dado que es prenda muy cómoda de llevar en la actual vida moderna y parece que a las mujeres les gusta también que llevemos esta prenda.

Pero hoy la vestimenta sufre de la presión de la evolución de la vida, y nuestras prendas deben tender a ser más funcionales —palabra ésta que está de moda—, en realidad sólo para significar lo relativo a funciones fisiológicas.

Cuando una moda es útil, todo el mundo la adopta, jóvenes y viejos. No arraiga cuando sólo es fruto de un capricho.

La moda, tanto masculina como femenina, es producto de la colaboración de diversas clases sociales; los artistas, los técnicos industriales, los técnicos comerciales. Una moda la puede lanzar un joven estudiante inquieto o bien un grupo de señores que forman parte del Consejo de Administración de una cualquiera «Consolidated» productora de fibras artificiales.

Parece que hay barruntos de que la americana va a desaparecer pronto, empujada por los nuevos tejidos.

¿Qué le sustituirá?

La mentalidad del hombre actual se resistirá a la desaparición de la americana. Es posible que sea sustituida no por otra prenda o mejor que otras prendas. Sobre estas modas en el vestir hay una anécdota bonita:

Estaban reunidos en París los consejeros económicos de una gran casa de modas.

Uno de los consejeros, ya un tanto mayor y que debía ser esposo de una de esas señoras intragables que siempre llevan algo en las manos para entregárselo a su marido, sugirió al diseñador, por si no se podría hacer un

modelo de traje femenino de noche de gran gala, que llevase bolsillos.

Aunque no suelo ir por esas fiestas, por lo que veo, a algunos de mis amigos les vendría muy bien que su mujer llevase un traje de noche con bolsillos.

Muchas modas tienen éxito por nuestro sentido innato de la imitación —parece que esto nos ha quedado de los monjes; puede ser una prueba de la teoría simiesca—, y adaptamos modas sin pararnos a ver si son realmente útiles y bellas.

Saliendo un poco del tema, se puede explicar la moda femenina del pantalón dada la vida activa que hacen muchas mujeres, pero por la misma razón no nos podemos explicar la moda de la maxifalda para la vida normal. Los hombres somos raros en nuestras modas.

Así, por ejemplo, ¿me pueden decir qué pintan los botoncitos que los sastres ponen en las bocamandas de nuestras americanas? No tienen ninguna utilidad ni se ven. Pues entonces, ¿quién los pone, y la economía española se ahorrará unos 50 millones de botones, según mis estimaciones.

¿Qué pinta esa ridícula pluma de arrendajo y la cinta que tienen los boraslinos de nuestros elegantes?

Simplemente, son vestigios del alrón que llevaban los sombreros de los caballeros de otras épocas.

El lazo hacía falta para sujetar la pluma airosa al casco del sombrero. Para una pluma pequeña no hace falta la banda.

La corbata, a pesar de haber perdido la utilidad que tuvo de sujetar la camisa cuando éstas no tenían cuello, sigue en moda y la gente presume de llevar exóticas corbatas.

Para terminar, volvemos a Marañón. Según el gran doctor, la mujer ama en el hombre al individuo, y por eso no le da demasiada importancia al traje. Nosotros, en la mujer, según la tesis marañoniana, amamos el género todo, y por eso ella trata de distinguirse y singularizarse.

Y para distinguirse, nada hay mejor que llevar una magnífica prenda y asustar todos los meses al marido con las cuentas de esas prendas.

José M. BUSCA ISULI



## A LA TARIFA BINOMIA

(El aumento de las tarifas eléctricas será efectivo desde el 1 de enero actual. Cada una de estas tarifas se llama «binomia» y entra en ellas el complemento OFILE.)

La Humanidad no puede estar tranquila ante la carestía en que se duele y siempre está pensando que le amuele algo que el presupuesto le mutila.

Hoy eres tú, Binomia, la que enfila la ruta que al bolsillo remodela, alele, hiele, cele y desmantele y necesite la calmante tlla.

Es difícil, Binomia, que asimile el complejo entresijo de tu estilo por mucho que te estudie y que cavile.

Sé que sube la luz. Y así, intranquilo, exclamo, dolorido, ante el OFILE: «¡Arrea, que vas por hilo!»

MAESE PEREZ



# LA IV INTERNACIONAL LENINISTA (y II)

**H**ACE años, en Puertollano, me permiti augurar que tras la derrota del fascismo «de derechas», conseguida por la unión transitoria de las democracias liberales y del comunismo, su puesto sería pronto ocupado por un fascismo «de izquierdas», ya que las fuerzas vencedoras resultaban intrínsecamente incapaces de resolver los problemas creados por su propia dialéctica. Confiar en que podrían hacerlo las versiones aguadas del liberalismo y del marxismo, es decir, confiar en la democracia cristiana o en la social democracia me parecía entonces y me sigue pareciendo ahora, medicina casera: algo que se utiliza cuando no se tiene a mano ninguna otra cosa más eficaz y más seria.

En la reciente Conferencia Internacional de Bruselas, de la que ya anunciamos sus objetivos y sus participantes, se ha podido, con razón, denunciar que «el acontecimiento más radical y nuevo, capital, de la escena política europea, lo constituye la pérdida de sugestión hacia la juventud, sea obrera o estudiante, de las organizaciones tradicionales». Se comprende que, de ser cierta esa disminución de atractivos tradicionales, y a primera vista parece que, es verdadera, resulta políticamente equivocado intentar ofrecer a la juventud una mercancía (democracia agnóstica o cristiana; democracia liberal o social democrática) que la juventud rechaza. Lo acertado es proporcionar a la juventud un sistema articulado de ideas y creencias; una actitud vital superadora del excesivo racionalismo; una política creyente y arraigada.

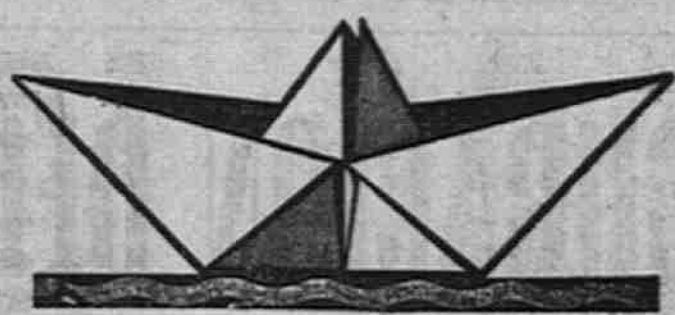
A los jóvenes obreros y estudiantes que en toda Europa se agrupan minoritariamente bajo las banderas de Trotski, Fidel Castro y Mao, con la confusión ideológica que ello representa, no se les puede aclarar nada si en contraoferta se les presentan Chan Kai Check, Frei o Brezhnev. A la inmensa mayoría de jóvenes que, sin seguir el ejemplo de sus coetáneos desviados, carecen de razones vitales para oponerseles, no se les puede entusiasmar con Willy Brandt, Pompidou o Nixon, ejemplos característicos de una política a extinguir. Cuando se debaten las grandes ideas de libertad, justicia, comunidad internacional, resulta ridículo querer hacer oír hablando de estadísticas, técnicas y mejoras sectoriales.

A los jóvenes no les han movido nunca más que los poetas, y pobre del que no sepa levantar frente a la poesía que destruye la poesía que promete. Una parte, mínima, pero activa, de la juventud europea se siente convocada por el atractivo poético de una doctrina confusa, anarcomaquista; otra gran parte de esa misma juventud, a la expectativa, carece de horizontes. Siente que sus razones no son válidas y que sus creencias no son firmes. Pero su impaciencia vital, su disconformidad con el mundo que sus mayores les presentan, no tiene cauces ideológicos y prácticos.

Muerto el fascismo a manos comunistas y demócratas surge el fascismo rojo de la IV Internacional, leninista... Démole tiempo al tiempo. Pronto aparecerá lo que en Puertollano, hace más de quince años, bautizamos como fascismo de izquierdas.

INTERIN

# ENTRE MAS DE DOS FUEGOS



**L**a guerrilla, esa antigua técnica montaraz, ha ampliado sus secuencias en este último tramo del siglo y se da el anacronismo de que sean rigurosamente contemporáneos cosmonautas y guerrilleros. Las armas han evolucionado mucho, pero la estrategia guerrillera, fundamentalmente, sigue siendo la misma: algo súbito, diseminado y agreste, amparado en la noche, en la sorpresa, en el conocimiento del terreno y en la simpatía de los paisanos. O bien en su terror.

**A** la típica guerrilla montuosa se ha añadido una variedad urbana, cuyo fin penúltimo es la perturbación. En muchos lugares del mundo hay comandos adiestrados en asignaturas como el secuestro, el corte de luz o el sabotaje del cerebro electrónico que rige la conducta de los semáforos. Está demostrado que atravesar varios camiones en una carretera importante o echar varios kilos de detergente en una fuente pública produce alteraciones mayores que otros procedimientos. Sin duda, porque el jabón tarda en disolverse más que una manifestación.

**L**a guerrilla vietnamita, que un día tendrá su cantar de gesta, está siendo traspasada a otras latitudes. Los pobres no pueden comprar patentes, pero si adoptar los métodos que sólo requieren astucia y corazón. En Colombia, la guerrilla está alcanzando unos niveles que sólo pueden extrañar a los que ignoren algunos datos de ese hermoso país que ya amábamos, antes de visitarlo, gracias a Eduardo Carranza. (Entre otros datos hay uno que ahorra elucubraciones párrafos demagógicos, al mismo tiempo que invalida otros no menos elocuentes párrafos oficiales: en Colombia mueren trescientos niños todos los días por falta de alimentación o asistencia médica.) Bien. Un sacerdote español, el padre Carmelo Gracia, que ingresó en el ELN (Ejército de Liberación Nacional), poco tiempo después que el padre Laín, ha sido fusilado. Al parecer, el motivo ha sido su discrepancia con los métodos del jefe guerrillero, Lara Parada, pero esto es lo que menos nos interesa. Nos interesa la actitud de estos sacerdotes, la escuela de Camilo Torres, el problema moral de unos hombres

que creen, honradamente, que su puesto está en la montaña, y no precisamente para predicar sermones.

**“L**a patria es un deseo de llorar y, a veces, un deseo de cantar.” Todo es patria para algunos hombres, justos o injustos, que quieren arreglar el mundo por su cuenta— única forma de arreglarlo, siempre que sea cuenta de todos— y que nos sobrecogen con sus actitudes a los que somos más bien agnósticos en materia política. El padre Gracia, según información de los desertores, participó en el asalto de Puerto Carabe, donde fueron juzgados algunos “enemigos del proletariado”, hizo largas marchas por la selva y, en resumidas cuentas, cambió el Evangelio por la metralleta.

**E**STA claro que a ningún santo le van bien dos pisotolas. (Desde niños no extrañó la actitud belicosa de San Santiago, perdón por la redundancia, cuyo calificativo de “matamoros” no le impidió acceder a los altares.) A nadie normal le puede concorder con su arquetipo un cura que lleve en los bolsillos municiones en vez de estampitas, pero a nadie actual le puede gustar el famoso sacerdote inconcaminado y ajeno. Y mucho menos el adscrito, tradicionalmente, a las clases poderosas, cuya imagen es tan frecuente en nuestra literatura. (En un famoso soneto, López Alarcón, enumerando las propiedades del hidalgo, habla de caldera y pendón, horca y cuchillo y “un fraile confesor de la condesa”). Creo que hay que ser piadosos para juzgar a estos hombres “des-carriados”. Quizá hayan puesto la mejilla ante algunas injusticias sociales y luego la otra mejilla, pero, habida cuenta de que sólo tiene dos, han perdido los nervios y el sentido de su sagrada misión y se han tirado al monte. No digo que lleven razón, sino que merecen ser juzgados caritativamente, aunque hayan olvidado que su función es “intemporal”. No conozco bien los altos criterios eclesiales. Lo que conozco es Hispanoamérica.

Manuel ALCANTARA

PUIG ROSADO

# LOS ESPIAS

**A**UNQUE los mundos del espionaje sigan alerta, a través de sus distintas dedicaciones, de vez en cuando se produce un silencio rotundo, como esta vez que ya fuera de combate, en las últimas semanas del mes que acaba de cruzar, ha muerto el espía Cicerón. Pero no se trata de lo que hizo, ni de lo que le ocurrió a este hombre que pudo ver su aventura hecha película, cosa que a pocos espías les ha pasado, sino de lo que supone la acción de *ponerse a espíar*. Téngase en cuenta que el espía lo es realmente entre tanto que no es conocido como espía. Se trata, pues, de una actividad simulatoria donde se es algo que queda oculto en otra profesión como máscara. Bond, con permiso para matar, es una creación literaria hasta mediocre, que sólo la mediocridad del cine ha podido lanzar.

Cicerón no se acordó de hacer una frase, corrigiendo a Marco Tulio, sobre el espionaje como maestro de la vida. El número de espías con que al parecer cuentan los distintos mundos es enorme, y en contra de lo que pudiera parecer, al ejemplo de Bond, los mejores son esos seres que pasan inadvertidos, que forman parte de una situación, casi como de un paisaje, de manera que no lleguen a herir la atención de la vigilancia de los otros.

El profesor Szondi, figura de la psicología mundial, ha escrito que una de las profesiones más cercanas a la cura es la del espía. Realmente, el espía, visto en profundidad, es un tipo que escapa de la más pequeña acción de ensimismamiento; lo suyo es la más radical alteración, el no ser notado de ninguna manera, porque en cuanto lo sea, una vez calificado como espía, carece de razón para serlo.

Los procesos por espionaje, los descubrimientos de espías, no son noticias raras, sino que surgen casi a diario, con importancia mayor o menor. Mata-Hari no hubiese tenido quizá demasiado que hacer entre técnicos especializados en ciencias físicas o químicas; lo suyo era la tiesta, el asedio al jefe militar enamorado para capturar su secreto. Hoy el espía es una clase de funcionario capaz de entregar secretos en custodia o cosas parecidas.

El espía, en constante simulación, forma parte de una situación muy precisa, usando de un disfraz permanente que sólo puede quitarse en la más entera soledad. Lo suyo es mostrarse tal como es necesario para no ser advertido, para poder realizar su trabajo. Kim Philby ha sido, posiblemente, el más certero de todos ellos durante bastante tiempo, hasta que se descubrió su condicionamiento de espía, el que estaba donde estaba para poder realizar un servicio secreto que no era aquel que parecía ejercer.

Durante muchos años, cualquiera sabe hasta cuándo, los espías actuarán para poder enterar a quienes les gobiernan de algo que hasta ese instante permanece en secreto.

Francisco ALEMAN SAINZ



—Como lo oye: Mis únicas obligaciones en la vida son las rentables...

Martes 12 de enero de 1971

Año 3



PRESIDIDO POR EL PRINCIPE DE ESPAÑA

## INAUGURACION DEL SEXTO CURSO BASICO PARA MANDOS SUPERIORES DEL EJERCITO

Al acto asistieron el Vicepresidente del Gobierno, los Ministros del Ejército y del Aire y el Capitán General Alonso Vega

MADRID. (Pyresa.)—El Príncipe de España presidió ayer a mediodía, la inauguración del sexto curso básico para mandos superiores del Ejército, en el Paraninfo de la Escuela Superior del Ejército.

Acompañaban a Su Alteza en la presidencia el Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco; el Ministro del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena; el Ministro del Aire, teniente general don Julio Salvador y Díaz-Benjumea; el Capitán General Alonso Vega y los ex Ministros señores González Gallarza y Nieto Antón.

Pronunció la lección inaugural el general de división, director de la Escuela, don José Vega Rodríguez, que disertó sobre el tema «Filosofía del mando de las fuerzas armadas». El general Vega Rodríguez bosquejó los problemas de la ética de la profesión militar, que debe cimentarse, en su opinión, en principios filosóficos permanentes. Trazó un parangón entre la crisis de fe en los principios universalmente admitidos, que sobrevino en el renacimiento europeo, y la que en la actualidad aqueja al mundo,

crisis que parece amenazar a la civilización heredera de las generaciones que nos han precedido. Citó en repetidas ocasiones la frase del general Boffre: «El destino del hombre depende de la filosofía que escoja y de la estrategia mediante la cual trate de hacerla prevalecer», y añadió que los filósofos Ortega y Gasset y Heidegger habían abierto una puerta a la esperanza al saber subsumir los conceptos del ser y del pensar en el más general de existir. «Los problemas de la Humanidad —dijo— nos afectan a los militares como a las demás personas», y establecen una serie de cuestiones que afectan a la profesión militar.

El curso finalizará el día 30 de junio, y asistieron a él cincuenta coroneles del Ejército de Tierra, uno de Marina, uno del Ejército del Aire y uno del Ejército de Tierra de los Estados Unidos.

Asistieron al acto, el director del Consejo Superior de Justicia Militar, el jefe del Alto Estado Mayor, el jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado, los jefes de los Estados Mayores de los tres Ejércitos y otros altos jefes militares.

Le acompañaban desde Madrid el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, don Enrique Barbudo Duarte; el jefe de su Secretaría, capitán de navío Álvarez Arená; el también capitán de navío Ayuso Serrano; el jefe de la Oficina de Prensa, comandante Cervera Pery, y sus ayudantes personales, capitanes de corbeta Nardiz y Baturo.

Al llegar el Ministro a las proximidades de Capitanía General fue interpretado el Himno Nacional por las bandas de música cornetas y tambores del Tercio del Sur, que, en unión de una compañía de Infantería de Marina, fue revistada por el Ministro en unión del Capitán General, almirante don Joaquín María Pery Junquera.

Seguidamente, el almirante Baturo pasó a saludar a las autoridades militares y civiles, provinciales y locales, representaciones y comisiones de los tres Ejércitos, que le esperaban al frente del palacio de la zona marítima, presidiendo a continuación el desfile de la compañía que le había rendido honores.

### El Secretario Nacional de la Juventud presidió la Pascua Juvenil

MADRID. (Pyresa.)—El Secretario Nacional de la Juventud, don Manuel Antón Ayllón, presidió el domingo la Pascua Juvenil que, organizada por la Delegación Provincial de Madrid, se celebró en el salón de actos de la Delegación Nacional.

Con el Secretario Nacional presidieron el Delegado Provincial de Madrid, don Enrique Sarmateo Meana, y el diputado provincial, don Francisco Arquero Soria, que ostentaba la representación del presidente de la Corporación.

El director del Departamento provincial económico-administrativo, don José Silvestre, hizo un detallado resumen de las principales tareas realizadas por la Delegación, entre las que destacan los campamentos de verano, competiciones deportivas, formación de mandos y cursos de proles y especialistas.

Cerró el acto el señor Antón Ayllón, quien manifestó una vez más que la Delegación de la Juventud estaba abierta a todos los jóvenes y trazó las principales metas a lograr en el año recién estrenado. Al final todos los asistentes cantaron el «Cara al Sol».

### Medalla de oro de la Policía Armada, al Príncipe de España

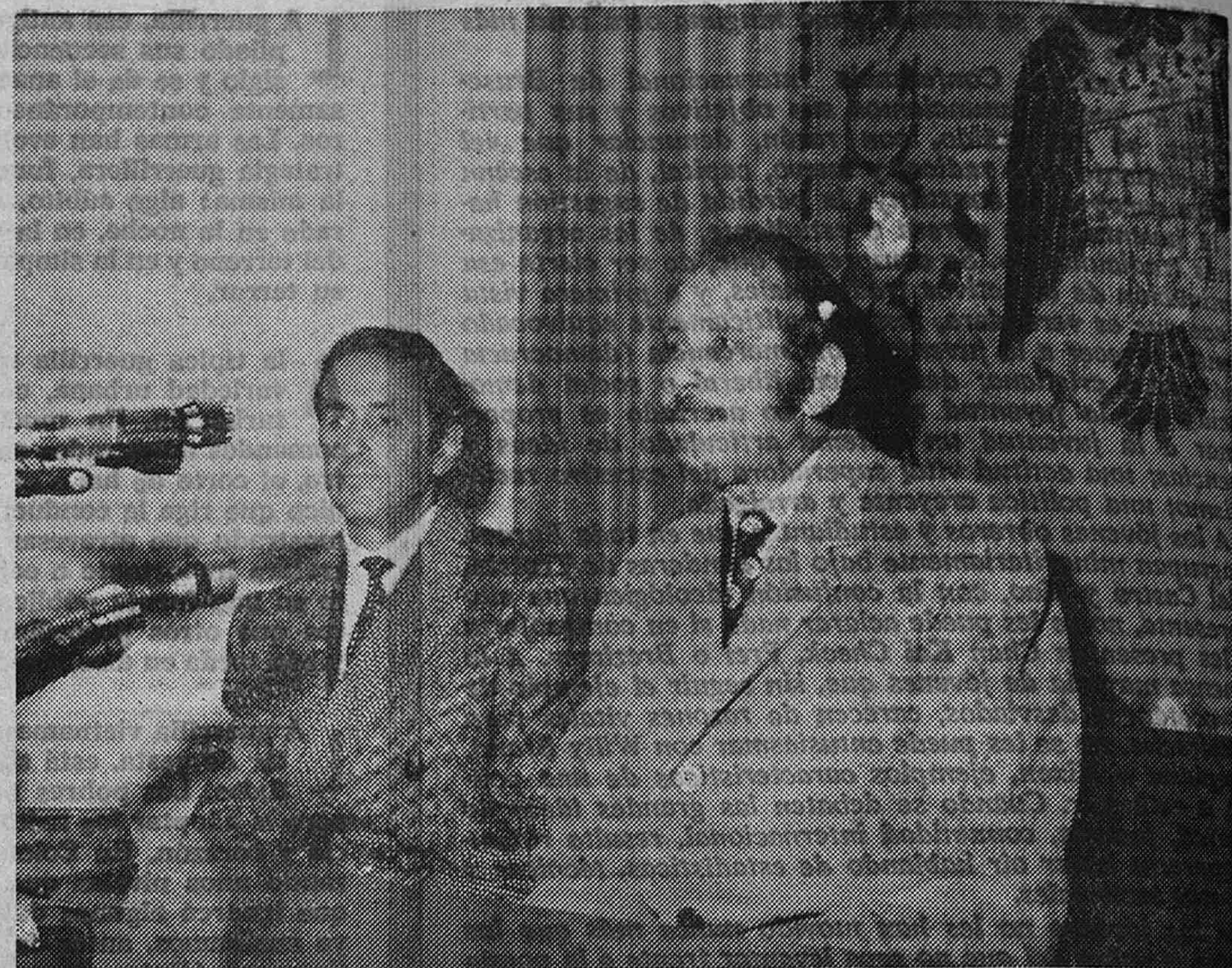
MADRID. (Pyresa.) — En la tarde de ayer fue recibida por Su Alteza Real el Príncipe de España, en el Palacio de la Zarzuela, una Comisión de jefes y oficiales del Cuerpo de Policía Armada, presidida por el Ministro de la Gobernación, al que acompañaban el director general de Seguridad y el general inspector de dichas fuerzas.

Le fue ofrecida a Su Alteza la Medalla conmemorativa de la concesión de la bandera a dicho Cuerpo. Hizo el ofrecimiento el general inspector, señor Alonso Morales, quien en sentidas palabras resaltó la altísima distinción que se había conferido a sus fuerzas, y a la que sabría corresponder con la entrega total al servicio de la Patria, que es lo mismo que decir fidelidad al Caudillo y al Príncipe de España.

Su Alteza respondió con sentidas palabras de afecto al Cuerpo, resaltando que era sabedor de la dedicación plena y esforzada de todos sus componentes al mantenimiento de la paz ciudadana, rogando hiciera presente a toda la Policía Armada, la satisfacción que experimentaba al recibir la Medalla conmemorativa, y el muy sincero afecto y admiración que siente por tan esforzados servidores de la Patria.

## «MI VISITA REFORZARA LOS VINCULOS ENTRE ESPAÑA Y MARRUECOS»

DECLARACIONES DEL MINISTRO MARROQUI DE ASUNTOS EXTERIORES A SU LLEGADA A MADRID



El ministro marroquí de Asuntos Exteriores, señor Yusef Ben Abbas, llegó ayer a Madrid. En el aeropuerto de Barajas fue recibido por su colega español, señor López Bravo. En la fotografía de Cifra, los dos ministros durante las declaraciones del señor Yusef Ben Abbas a los periodistas

MADRID. 11. (De nuestra Redacción.) — «Quiero, en primer término, elevar el sentimiento de simpatía y amistad a Su Excelencia el Jefe del Estado y después hacer llegar al pueblo español un saludo de su amigo el pueblo marroquí», manifestó a su llegada al aeropuerto de Barajas el Ministro marroquí de Asuntos Exteriores, doctor Yusef Ben Abbas. El ministro marroquí fue recibido en el aeropuerto por su colega español, don Gregorio López Bravo.

El doctor Yusef Ben Abbas viene a España en visita oficial de tres días, invitado por don Gregorio López Bravo, en devolución de la visita que hiciera el pasado año a Marruecos el Ministro español de Asuntos Exteriores.

En el aeropuerto, el señor Ben Abbas manifestó su gran satisfacción por encontrarse en España, «país por el que —dijo— siento gran afecto». Asimismo, el ministro marroquí expresó su gratitud a su colega español por la invitación que le había hecho para visitar España, señalando que «estoy convencido de que esta visita reforzará los vínculos que existen entre España y Marruecos. Vínculos y relaciones que se van afianzando a cada momento».

Posteriormente el Ministro marroquí señaló que los contactos entre los dos países han de ser «beneficiosos y fructuosos», tal y como desean el rey Hassan II y el Jefe del Estado español, «personalidades entre quienes existen vínculos profundos».

El señor Ben Abbas será recibido por el Jefe del Estado y por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, y mantendrá reuniones con don Gregorio López Bravo, con el Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, y con otros Ministros españoles.

El avión de la fuerza aérea marroquí que transportaba al ministro y a su séquito llegó a Barajas unos minutos después del mediodía. Acompañan al jefe de la diplomacia marroquí altos funcionarios de su Departamento, entre ellos los directores de Asuntos Políticos y de Asuntos Económicos y, además, los responsables de la Oficina Nacional de Pesca, de la Compañía de Navegación Nacional, así como el director general de Finanzas. Los Ministros marroquí y español pasaron revista a una escuadrilla del Ministerio del Aire, que, con bandera, banda y música rindió honores. Previamente habían escuchado los himnos nacionales de los dos países. Se encontraban también en el aeropuerto los embajadores de Marruecos en

España y de España en Rabat. Igualmente acudió a recibir al ministro marroquí el subsecretario de Asuntos Exteriores español, señor Fernández de Valderrama.

### El ministro etíope de Información partió de Madrid

MADRID. (Resumen de Pyresa.) — El ministro etíope de Información, doctor Getachew Mekasha, ha emprendido viaje a Londres, desde el aeropuerto de Madrid-Barajas, a primera hora de la tarde de ayer. Al aeropuerto acudieron a despedirle su colega español, don Alfredo Sánchez Bella; el embajador de España en Addis Abeba, señor García de Pruneda; el cónsul general de Etiopía en España, señor Agi, y otras personalidades de Información y Turismo y de Asuntos Exteriores.

El doctor Mekasha manifestó que, durante su estancia en Es-

paña había establecido las bases para una cooperación hispano-etíope en materia de medios de comunicación social, turismo, industria cinematográfica, intercambios culturales y otros sectores relacionados con la información y el turismo. El Ministro señaló que ha quedado acordado el traslado a Etiopía de un grupo de expertos españoles, con el fin de que contribuyan al perfeccionamiento de las estructuras turísticas del país, dada la gran experiencia que España tiene en este sentido.

### Visita a López Bravo

MADRID. (Cifra.) — En la tarde de ayer, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, recibió en su despacho oficial del Palacio de Santa Cruz al ministro marroquí de Asuntos Exteriores, doctor Yusef Ben Abbas, quien llegó acompañado del embajador de su país en España, Abdellatif Filali.

### OFRECIDA POR LOPEZ BRAVO

## COMIDA EN HONOR DEL MINISTRO MARROQUI DE ASUNTOS EXTERIORES

MADRID. (Resumen de Cifra). Anoche el Ministro de Asuntos Exteriores español, don Gregorio López Bravo, ofreció una comida a su colega marroquí, doctor Yusef Ben Abbas, a la que asistieron por parte marroquí la delegación que acompaña al señor Ben Abbas en su visita a España, el embajador de Marruecos y personal de la Embajada, y por parte española el Ministro del Aire, los Subsecretarios de Asuntos Exteriores y Marina Mercante, el embajador de España en Rabat y altos funcionarios de los departamentos de Asuntos Exteriores, de Ejército y Comercio.

Al término de la comida los Ministros de Asuntos Exteriores de ambos países pronunciaron sendos discursos sobre la amistad de España y Marruecos.

El señor López Bravo expresó la satisfacción de todo el Gobierno español por la presencia de la delegación marroquí en nuestro país. «España y Marruecos —dijo— son la puerta del Mediterráneo, mar que debemos guardar para la paz y la cultura, no para la guerra y el desorden».

Refiriéndose a la cooperación hispano-marroquí afirmó: «Tengo la completa seguridad de que nos espera un brillante futuro y que la cooperación hispano-marroquí puede ser de extraordinaria fecundidad y ejemplo para este mundo desgarrado en el que vivimos. Como ocurrió en el pasado, cuando en momentos difíciles para Marruecos, España se puso decididamente a su lado, favoreciendo su independencia y negándose a reconocer otro sultán que no fuera el llorado Mohamed V, que Dios tiene hoy en su gloria y que es el símbolo de las virtudes de Marruecos».

Tras el brindis del señor López Bravo el ministro marroquí hizo uso de la palabra para destacar los vínculos de amistad y de afinidades que unen a nuestros dos pueblos y confirmar la similitud de los puntos de vista de ambos países respecto a la mayoría de los problemas de interés común. El señor Ben Abbas terminó brindando por la felicidad y salud del Generalísimo Franco, por su prosperidad personal y por la gloria y grandeza de la amistad entre España y Marruecos.

### POR ENFERMEDAD

## EL SECRETARIO DE COMERCIO NORTEAMERICANO REGRESA HOY A SU PAIS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Sin haber salido del Hospital de la Base Aérea de Torrejón de Ardoz, hoy partirá hacia su país el secretario norteamericano de Comercio, Maurice Stans, quien llegó ayer tarde a Madrid, enfermo de disenteria. Durante su estancia en Madrid el señor Stans tenía previsto celebrar entrevistas con el Jefe del Estado español y los Ministros de Asuntos Exteriores, Comercio, Industria y Comisario del Plan de Desarrollo para tratar de asuntos relacionados con el comercio hispano-norteamericano. Parte de su programa será cumplido por el secretario adjunto, señor Robert Mc Lellan.

Nada más conocerse que el secretario norteamericano llegaba enfermo a Madrid, se convocó una conferencia de Prensa para las 18,30 horas, en la sede del Ministerio español de Comercio. Una vez allí, se informó que el secretario adjunto iba a dar lectura a un mensaje redactado por el señor Stans en el Hospital de la Base de Torrejón de Ardoz, y que estaba prohibido hacer ningún tipo de preguntas, excepto TVE, cuyo director debía ceñirse a la enfermedad del secretario de Comercio y al programa de la estancia del secretario adjunto. Todo ello provocó el consiguiente disgusto de los informadores.

Al fin, y en presencia del Ministro de Comercio, señor Fontana Codina; del Subsecretario, señor Fernández-Cuesta, y del embajador de los Estados Unidos en Madrid, el señor Mc Lellan leyó el mensaje del señor Stans, en el cual dice que se encuentra enfermo, debido a una afección intestinal, en el Hospital de la Base de Torrejón de Ardoz, y que tanto él como su esposa sienten mucho el contratiempo y, sobre todo, tener que acortar su estancia en España y no poder celebrar las conversaciones programadas con los funcionarios españoles y los hombres de negocios de los dos países. Señala después que hoy vuelve a los Estados Unidos para tratarse en el Hospital Walker Reed, pero que, sin embargo, espera poder conversar antes de su partida con el señor Fontana Codina en Torrejón. Dice, asimismo, que antes de abril volverá a España para celebrar conversaciones sobre comercio e inversiones, y que hoy el secretario adjunto expondrá los puntos de vista de ambos en la Cámara de Comercio norteamericana.

Termina el mensaje con la felicitación del Presidente Nixon a Franco y al pueblo español y con sus excusas por esta imposibilidad de celebrar ahora las conversaciones programadas.



## COMISION INTERNACIONAL DE LIMITES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los días 13 y 14 del corriente mes de enero tendrá lugar en Lisboa una reunión del Comité Permanente de la Comisión Internacional de Límites entre España y Portugal.

Este Comité Permanente, creado por la Comisión Internacional de Límites, en su reunión de noviembre de 1966, tiene como misión impulsar la ejecución de los acuerdos adoptados por la misma y activar la tramitación de las cuestiones fronterizas en estudio de interés para ambos países.

## NUESTRO COMERCIO CON EL ESTE ES DIRECTO Y ABSOLUTO

### ● Declaraciones de Fontana Codina en el «Diario de Barcelona»

MADRID. (Pyresa.)—«Nuestras relaciones comerciales con los países socialistas del Este europeo tienen un carácter directo y absoluto», ha declarado el Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina en una entrevista que publica «Diario de Barcelona». «Las cifras absolutas son importantes —añade el Ministro—, pero en términos relativos, el comercio con los países de Europa no puede hacernos olvidar que el grueso de nuestros intercambios se concentra en los países de Europa occidental.»

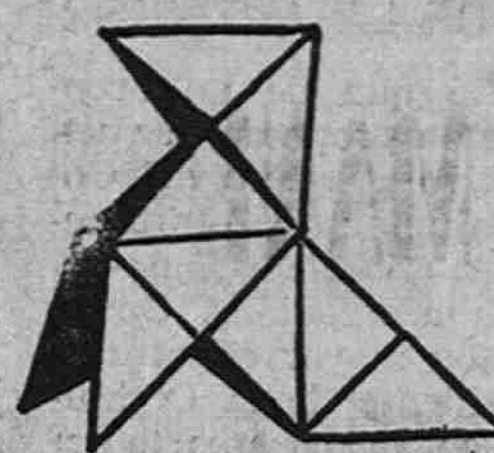
Respecto al actual procedimiento de intercambio que se utiliza con los países socialistas, el «clearing», el señor Fontana Codina dice: «El régimen de «clearing» fue el instrumento que sirvió para canalizar las aspiraciones mutuas de efectuar el comercio. Con este instrumental hemos estado comerciando, pero a medida que los intercambios se hacían más amplios y se diversificaban las posibilidades, el sistema «clearing», en lugar de jugar dinámicamente, comenzaba a constituir un freno en las

posibilidades de expansión de las exportaciones e importaciones.» «Este motivo, entre otros —agrega el Ministro— ha llevado al Ministerio de Comercio a revisar su política y a negociar nuevos acuerdos comerciales con los países socialistas de Europa, en los que se prevé el paso a régimen de convertibilidad.»

Con Yugoslavia, que es un país socialista «sui generis» —continúa el señor Fontana Codina—, comerciamos ya en régimen de plena convertibilidad. Los resultados no han podido ser más espectaculares. Con Hungría y Polonia se han suscrito nuevos acuerdos, en los que se prevé el paso a un régimen de convertibilidad y creo que probablemente cuando se publiquen estas líneas se habrá llegado a un compromiso equivalente con Rumania, con Bulgaria y Checoslovaquia. «Estamos seguros de que sus Gobiernos, cuando negociemos a comienzos de 1971, verán y comprenderán, como el nuestro, las ventajas de modificar el régimen de pagos.»

## «LA PAJARITA», EN LAS CORTES

# EL FAMOSO ARTICULO 31



CUANDO pitos, flautas; cuando flautas, pitos. Ya sabéis que soy incorregible en casi todo, y, sobre todo, en esto de socorrerme de los poetas. Y hoy me socorro de nuestro señor don Francisco de Quevedo, que es buen báculo para desvalidos. Quiero decir que con el verso de Quevedo que, a veces, cuando se espera en las Cortes una sesión de gran debate; cuando se espera que entre los escaños se levante el gran espectáculo del mundo, la gran kermesse parlamentaria, es fácil o frecuente que los ánimos se enfrien, los discursos se congelen, las intervenciones se suavicen y el termómetro de la fiebre oratoria señale temperaturas normales. Y viceversa. Cuando todo parece deslizarse como sobre ruedas; cuando la discusión está encaminada por caminos técnico-jurídicos y un poco aburridos, de pronto surge el chispazo que enciende la gran hoguera de las catilinarias, o de entre los oradores modestos se levanta de repente el señor Demóstenes. Algo de esto (algo de lo primero, que no de lo segundo) sucedió ayer. Y eso es lo que yo he querido decir con un verso de Quevedo. «Que hasta ahí llega el poder sintético de la retórica», que diría don Antonio Machado.

LOS padres de la Patria y muchos alrededores políticos y sindicales esperaban con expectación la llegada de los debates a ese famoso artículo 31 de la ley, verdadero Rubicón en la marcha del proyecto hacia el Pleno. El artículo 31 trata, como unos saben y otros adivinan, de la figura del Ministro de Relaciones Sindicales. Desde el ya lejano Congreso de Tarragona, la pregunta se multiplicaba y cundía. La cumbre de la Organización Sindical ¿estaría rematada por un ministro o por un presidente? ¿Sería por ventura un ministro-presidente? ¿Sería, por el contrario, un presidente al que se otorgaría categoría de ministro?

POR tres versiones diversas ha cruzado hasta ahora esa discutida figura. De Tarragona salió la propuesta de un Presidente de la Organización Sindical, sin categoría de ministro, designado por el Jefe del Estado de entre una terna propuesta por el Congreso Sindical. El proyecto enviado por el Gobierno a las Cortes corregía esta fórmula en el sentido de que el nombramiento, por el Jefe del Estado, se haría a propuesta del Presidente del Gobierno, oído el Comité ejecutivo de la Organización Sindical, y se señalaba que tendría categoría de ministro. Y la tercera fórmula, ofrecida por la Ponencia, se habla de un ministro de Relaciones Sindicales, órgano de comunicación entre la Organización y los Sindicatos con el Gobierno.

NATURALMENTE, algo había pasado entre la formulación de estas tres versiones. Lo que había sucedido era, nada menos, que la designación de ese ministro en la última crisis del 29 de octubre. El nuevo planteamiento deja sin sentido muchas de las ciento cincuenta enmiendas que en su día se presentaron al texto del proyecto. La existencia de un ministro de Relaciones Sindicales no necesita, según nuestra legislación, de una ley aprobada en Cortes. ¿Qué sucedería ahora? ¿Defenderían los señores Procuradores la figura de un presidente de la Organización Sindical «junto» o «frente» a la de un ministro? Algunos Procuradores se han inclinado por esta tesis. ¿Se replegarían otros señores Procuradores hacia posiciones intermedias, insistiendo en que fuese elegido o propuesto por terna el Secretario General de la Organización? También esta fórmula ha encontrado defensores. ¿Se intentarían trasvasar algunas atribuciones que el viejo texto otorgaba al presidente a otros órganos colegiados de la Organización? Esta parece la posición más generalizada entre los enmendantes.

E una manera o de otra, la verdad es que las nieves navideñas han congelado algunos grados el debate y sólo un vehemente y valiente discurso de don Dionisio Martín Sanz ha caldeado un poco el ambiente parlamentario. Tal vez sea que las Cortes estén, como los aviones, calentando motores. O tal vez suceda que los señores Procuradores se reserven para el turno de réplica, una vez escuchada la Ponencia. Lo cierto es que hoy, en los escaños, había muchos padres de la Patria, y entre ellos se podía ver rostros importantes, los rostros de las grandes ocasiones. Don José Solís tomaba muchas notas en su pupitre. Cerca de él, también tomaba notas don Raimundo Fernández-Cuesta. Otros dos ex Ministros escuchaban con atención: don Adolfo Díaz-Ambrosio y don Pedro Nieto Antúnez. Don Juan Sánchez-Cortés reía de buena gana cuando algún Procurador intentaba reducir la cuestión al absurdo y proponía que también fuese ministro el presidente de la Conferencia Episcopal. Don Emilio Romero atendía en silencio y preguntaba «si había intervenido ya Pepe». (Es de suponer que «Pepe», para Emilio Romero, es don José Solís.) No se veía por los escaños a don Jesús Fueyo, ni a don Cruz Martínez Esteruelas, ni a otras «estrellas» de la Cámara. Habrá que esperar, seguramente, a que hable la Ponencia. ¿Y quién hablará por la Ponencia? De momento, puedo informarles de que don Fernando Suárez no ha hecho acto de presencia en su sitio de la tribuna. ¿Quizá don Carlos Iglesias? ¿Quizá don Fernando Herrero? Pero de esto y de las demás cosas se enterará mañana el curioso lector. Yo, con su venia, me vuelvo a Quevedo. (Pyresa.)

Jaime CAMPANY

# LA FIGURA DEL MINISTRO DE SINDICATOS, A DEBATE

● Tres distintos criterios se formulan en las numerosas enmiendas al precepto

● GRAN AFLUENCIA DE PROCURADORES AL REANUDARSE LAS SESIONES DE ESTUDIO DEL PROYECTO DE LEY SINDICAL

MADRID. (Pyresa.)—A las 5,10 de la tarde de ayer se reanudaron los debates en torno al proyecto de Ley Sindical, tras la suspensión de los mismos con motivo de las festividades navideñas.

La afluencia de Procuradores fue muy numerosa desde primera hora, debido a la importancia del artículo 31, en el que se determina la figura del Presidente de la Organización Sindical como miembro del Gobierno.

Tras unas palabras del Presidente de la Comisión, don Joaquín Bau, felicitando a los miembros de la misma con motivo del Año Nuevo y manifestando su satisfacción por el restablecimiento del vicepresidente de la Comisión, don José María Aguirre Gonzalo, intervino el primero de los enmendantes.

### Intervenciones

Don Fernando Fugardo Sanz manifestó que era el momento más crucial de las discusiones de la Ley Sindical. Expresó a continuación su sorpresa por el hecho de que el texto de la ponencia fuese, a su juicio, más regresivo que el que figuraba en el proyecto de Ley del Gobierno. Se lamentó asimismo de que no hubiese sido recogida la conclusión del Congreso Sindical de Tarragona relativa al nombramiento de Presidente de la Organización Sindical. Señaló finalmente la posibilidad de incurrir en contrafuerza de aprobarse la redacción propuesta por la ponencia, puesto que en ella se define a la Organización Sindical como un departamento ministerial.

El señor Pena Urmeneta sustentó la siguiente fórmula: que el Jefe del Estado, entre una terna ofrecida por el Congreso Sindical, nombrase al Presidente de la Organización Sindical, que no tendría en todo caso la condición de Ministro.

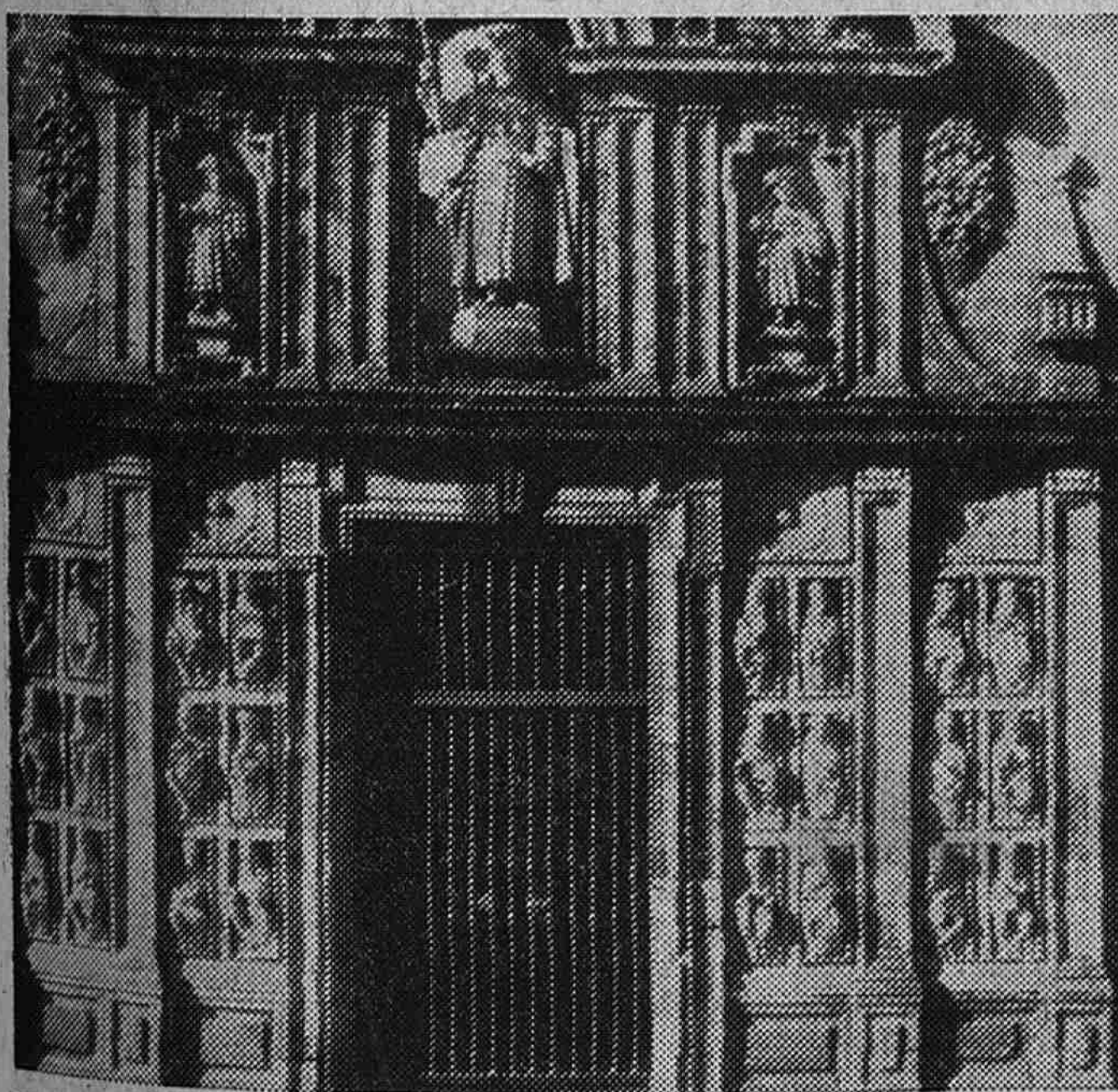
A juicio del señor López Medel, en cambio, la figura de un Ministro como moderador entre el Gobierno y los Sindicatos era necesaria y conveniente. Distinguió luego entre Ministro con departamento propio y el Ministro sin cartera, supuesto este último en que está la Organización Sindical. A favor del texto elabora-



En las Cortes Españolas se reanudaron ayer los debates para la redacción del proyecto de ley Sindical, a cargo de la Comisión de Leyes Fundamentales. En la fotografía de Cifra, una intervención del Procurador don José Alcaina Caballero durante el transcurso de la sesión

do por el Congreso de Tarragona se manifestó también el señor Navarro Velasco. Esta mis-

ma tesis fue sostenida luego por el señor Hernández Navarro, \* \* \* PAG. SIGUIENTE



## UNA FIGURA ROMANICA, DECAPITADA

En el pórtico de la catedral de Santiago de Compostela, en su entrada por la Quintana dos Mortes, que da acceso a la puerta de los Perdones, hay 24 figuras de estilo románico. Una de ellas apareció ayer decapitada, y la cabeza fue encontrada en el suelo por un vecino de la capital compostelana. En la fotografía aparece la cabeza en manos de un canónigo de la citada catedral. La figura decapitada es la tercera de la parte baja de la izquierda de la puerta. Se supone que esta acción fue obra de un gamberro. (Foto Cifra.)

Martes 12 de enero de 1971



# LA FIGURA DEL MINISTRO DE SINDICATOS, A DEBATE

DE LA ANTERIOR

quien añadió que de no aceptarse la misma proposita la vuelta al primitivo proyecto del Gobierno. Conjunta la representatividad y la eficacia —dijo— es el problema a dilucidar. Opino que entrañaba mayor eficacia el que el Presidente de la Organización Sindical formase parte del Consejo de Ministros que el que estuviese ausente en las tareas del Gobierno. El señor Maiz de Zulueta exteriorizó luego su preocupación por el uso que en los próximos años pueda hacerse de la Organización Sindical. El señor Alcázar defendió que en el artículo 31 se perfilasen las funciones del Ministro de Sindicatos, pero limitándolas a las estrictamente imprescindibles. Mientras se legisle por decreto —dijo luego el señor Calpe Arcusa—, a la Organización Sindical le interesa tener un representante en el Gobierno. El señor Merino García sustentó luego básicamente la tesis del Congreso Sindical de Tarragona.

## ASUNTOS EMPRESARIALES

Es muy importante y trascendente la Organización Sindical —afirmó el señor Beltrán Rojo— como para que no esté presente

en el Gobierno. Pero también juzgo necesaria la existencia de un Presidente de la Organización Sindical, figura ésta compatible con la de un Ministro de Relaciones Sindicales que tenga asignada una determinada autonomía.

Don Dionisio Martín Sanz señaló que la defensa de los intereses de los trabajadores estaba ya encomendada al Ministro de Trabajo. Opino luego que en el supuesto de nombrarse un nuevo Ministro —el de Relaciones Sindicales—, con competencia en los asuntos laborales, podría sobrevenir un grave entorpecimiento en la función de ambos. Opino luego que en el momento en que el Gobierno mandó a las Cortes un proyecto de ley diferente a las conclusiones aprobadas en Tarragona tenía que sobrevenir un cambio en el Gobierno, como así sucedió. Opino también que el nombramiento de un Ministro de Relaciones Sindicales obedecía principalmente a los temores sobre una excesiva pujanza de la Organización Sindical. Competencia de tanta trascendencia —dijo luego— tiene el Presidente de las Cortes, y, sin embargo, no es miembro del Gobierno. Si una de las entidades básicas de la comunidad nacional, al igual que

el municipio y la familia, es el Sindicato, y se le asigna a éste un Presidente con categoría de Ministro, ¿por qué no se crea también un Ministerio de la Familia?

Finalmente, manifestó que no le disgustaría la figura de un Ministro de Relaciones Sindicales si se refundieran los Ministerios de Trabajo y de Sindicatos o que se crease paralelamente un Ministro de Asuntos Empresariales. En todo caso manifestó que aceptaría la condición de Ministro a favor del Presidente de la Organización Sindical si a la par se crea el cargo de Presidente de la Organización Sindical, propuesto por el Congreso Sindical.

Tras una pausa en los debates, otros Procuradores defendieron la tesis mantenida en una de las conclusiones del Congreso de Tarragona respecto al nombramiento del Presidente de la Organización Sindical y su no vinculación directa al Gobierno.

El señor Matéu de Ros, por el contrario, opinó que eran plenamente compatibles las figuras de un Ministro de Relaciones Sindicales y la de un Presidente de la Organización Sindical.

En apoyo de la tesis mantenida

por la ponencia en su informe intervino don Luis Peralta España, quien tras de manifestar que el Sindicalismo español era peculiar y que además de su vertiente reivindicativa era un Sindicalismo de participación, concluyó afirmando que era necesario trazar un puente o enlace entre el Gobierno y la Organización Sindical, quedando a salvo la autonomía de ésta.

Si existieran —dijo a continuación— unas asociaciones políticas fuertes servirían de contrapeso a la Organización Sindical, hasta lograr un equilibrio estable.

Por razones de realismo político defendió el texto de la ponencia, aunque propugnando una limitación de las funciones que en el artículo se encomiendan al Ministro de Relaciones Sindicales.

El Presidente de la Comisión, don Joaquín Bau, dio lectura a la extensa relación de enmendantes, quienes o no se hallaban presentes o intervinieron tan sólo para afirmar que mantenían su criterio, ya expuesto por escrito en sus enmiendas.

A las diez menos cuarto de la noche se suspendió la sesión, para reanudarse hoy a las cinco de la tarde.

«BOE»

## CESA EL CAPITAN GENERAL DE GRANADA

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publicará hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

**JEFATURA DEL ESTADO.**—Instrumento de ratificación del tratado internacional entre el Estado español y la República Federal de Alemania sobre la navegación y protocolo anejo, firmado en San Sebastián el día 27 de agosto de 1968.

**GOBERNACION.**—Decreto por el que se determina la efectividad de las sanciones establecidas en el Reglamento de disciplina académica de 8 de septiembre de 1954 por la Comisión de actos constitutivos de delito.

Decreto por el que se crea el distintivo de permanencia en las fuerzas de Policía Armada.

**EJERCITO.**—Decreto por el que se dispone que el teniente general don Fernando Rodrigo Cifuentes cese en el mando de la Capitanía General de la novena región militar.

**EDUCACION Y CIENCIA.**—Orden por la que se aprueba la constitución del Departamento de Contabilidad de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de la Universidad de Madrid.

Orden por la que se crea en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid una sección de estudios comunes.

Orden por la que se aprueba la constitución del Departamento de Física Atómica y Nuclear en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Sevilla.

Orden por la que se constituyen los Departamentos que se citan, dependientes de la Facultad de Ciencias (Sección de Matemáticas) de la Universidad de Sevilla.

Orden por la que se aprueba la constitución del Departamento de Óptica de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Valencia.

## TRES PROBLEMAS DE LA PROVINCIA DE CADIZ

## VIVIENDA, ENSEÑANZA Y DESEMPLEO

CADIZ. (Cifra).—La declaración de provincia-piloto a favor de Cádiz, para implantación de la reforma educativa, ha sido, a juicio del Gobernador Civil de esta provincia, don Luis Nozal López, el avance más notable experimentado, en favor de los gaditanos, durante el pasado año 1970, según unas declaraciones hechas por la primera autoridad civil a un redactor del «Diario de Cádiz».

«Considerando el déficit de puestos escolares —afirma el señor Nozal López—, y, como consecuencia, las altas cifras de analfabetismo que la provincia ha venido manteniendo, el anuncio de la solución radical de este sensible problema es ya un hito histórico.»

En otros aspectos, el Gobernador Civil ha citado como «agradables realizaciones y avances de la provincia» el favorable matiz alcanzado en cuanto se refiere a implantación de cultivos de oleaginosas y remolacha, así como el de frutas tempranas, con el consiguiente auge para el sector agrícola. «La industria naval, por otra parte —añade—, de la bahía gaditana se ha afianzado con la creación de Astilleros Españoles, existiendo una cartera de pedidos que garantiza la estabilidad y progreso de este sector.»

Mencionó a continuación los avances registrados en otros diversos sectores, tales como el deportivo —inauguración de la ciudad deportiva de El Puerto de Santa María—, asistencia —inauguración del Hospital Siquiátrico Provincial—, y de comunidades, en el que, dijo, al puente de la bahía vendrá a unirse pronto la autopista Sevilla-Cádiz.

En el capítulo de la vivienda señaló que durante 1970 se han construido 4.738 de protección oficial, y se encuentran en construcción 16.744 más.

En cuanto a los más importantes problemas que en la provincia existen planteados, puntualizó: «Son tres fundamentalmente: vivienda, enseñanza y desempleo, son bien conocidos los déficits que en estos órdenes existen. Necesitamos un elevado número de viviendas, escolarizar plenamente a toda la población infantil y juvenil gaditana y crear cerca de 15.000 puestos de

trabajo. Afortunadamente, las perspectivas de solución son claras y definitivas para el problema educativo y muy alentadoras en los otros aspectos.»

«El triángulo Sanlúcar-Chipiona-Rota ofrece —afirmó— unas espléndidas posibilidades, toda la problemática del campo gaditano va a ser actualizada en los Consejos Económicos Sindicales Comarcales y sus conclusiones nos servirán para insistir en nuestras gestiones para el progreso de estas zonas.»

Por último, el señor Nozal, tras referirse a las perspectivas favorables que ofrecerá la construcción de un aeropuerto —las gestiones para adecuar el aeródromo jerezano a vuelos civiles parecen prosperar—, el Gobernador finalizó sus declaraciones haciendo un llamamiento a todo el pueblo gaditano hacia una activa colaboración en todas las campañas a realizar.

## CONDECORACION BELGA A VILLAR PALASI

MADRID (Pyresa).—Don José Luis Villar Palasi, Ministro de Educación y Ciencia, recibió en la tarde de ayer, en la residencia del embajador belga, la Gran Cruz de la Orden de la Corona de Bélgica, de manos del embajador, barón Poswick, quien puso de relieve los méritos que concurrían en el Ministro y que le habían hecho acreedor a esta distinción, y destacó la colaboración prestada a su país en materias propias del Departamento, como la Exposición de Retratos Españoles, celebrada en Bruselas. Acompañaban al Ministro el Subsecretario del Departamento y el director general de Enseñanza Primaria.

## EMPRESA PERIODISTICA DE AMBITO NACIONAL

PARA SU CENTRO DE MADRID

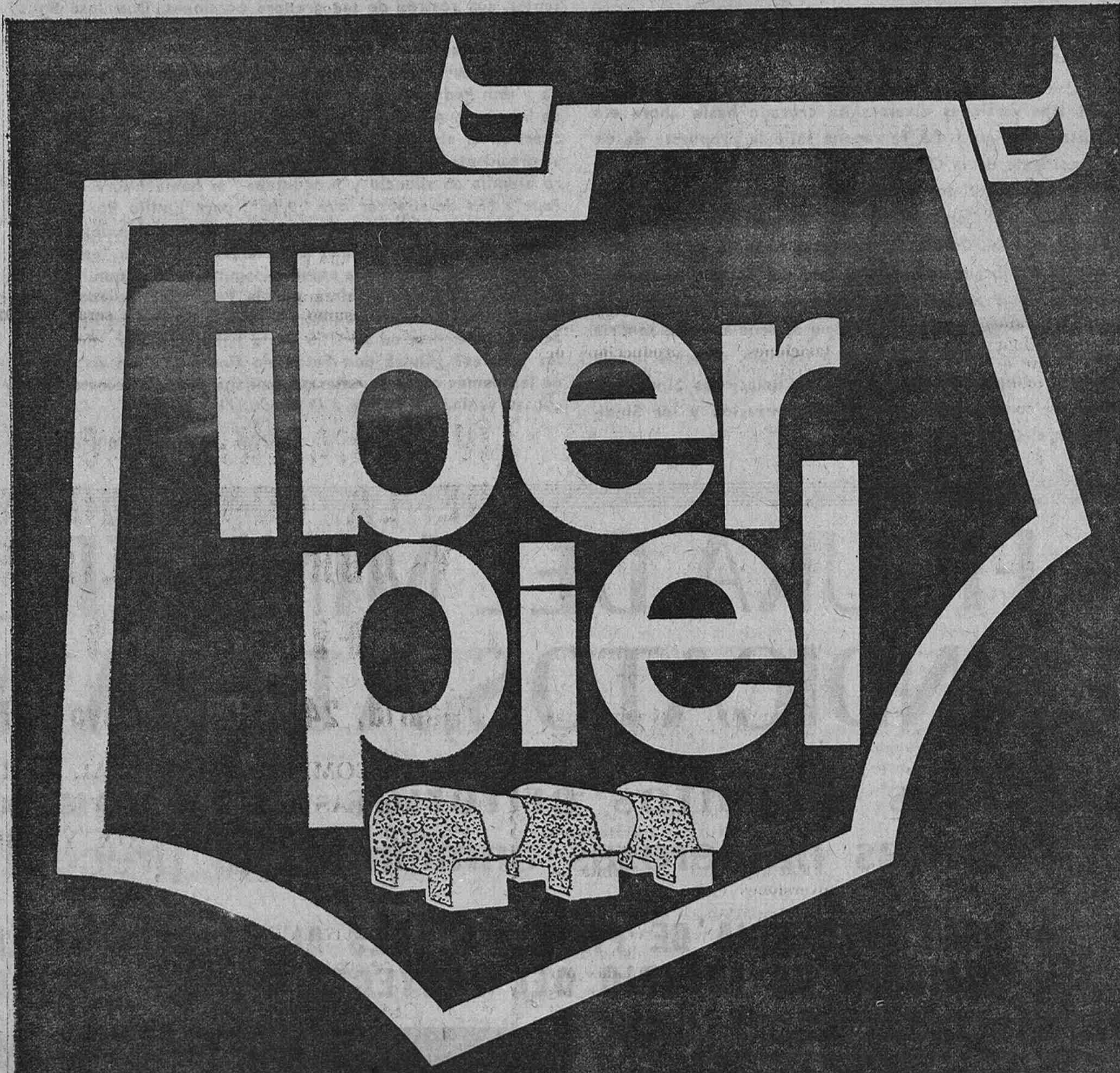
### NECESITA

Un-a taquimecanógrafo-a.

- Mayores de 18 años.
- Jornada de Prensa.
- Ingresos superiores a 150.000.— pesetas anuales.
- Exámenes en la última decena del corriente mes de enero.

Envíen «curriculum vitae» al apartado de Correos n.º 934 (Para concurso) Madrid, antes del 20 de enero.

## DISTINGUIDOS SEÑORES Y AMIGOS COMERCIANTES: CORDIALMENTE LES ESPERAMOS EN



## II SALON NACIONAL DE LA MARROQUINERIA, ARTICULOS DE VIAJE E INDUSTRIAS CONEXAS

MADRID 13-18, Enero 1971

Palacio Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria

Allí le ofreceremos un amplio muestrario de la más depurada creación española en: Bolsos de señora, Artículos de Viaje, sport y aseo. Marroquinería en general y estuchería, Artículos de regalo y decoración en piel. Cueros repujados y artísticos. Cinturones y correas de reloj. Confección de vestimenta en piel y peletería. Guantes. Paraguas. Curtidos. Plásticos especiales. Fornínturas, herrajes, cremalleras, pegamentos y otras actividades complementarias para las manufacturas precedentes.



# ESPAÑA, RESERVA MINERA DE EUROPA

LOPEZ DE LETONA, EN LA PRESENTACION DEL PLAN NACIONAL DE LA MINERIA

EL PLAN NACIONAL DE LA MINERIA, UN PROGRAMA DE ACTUACION PARA EXPLOTAR NUESTROS RECURSOS NATURALES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«España ha pasado en poco tiempo de ser exportadora tradicional de minerales a importarlos masivamente. Baste decir que en 1960, el saldo de nuestra balanza comercial de minerales y metales, sin incluir combustibles, líquidos y sólidos, ni los productos siderúrgicos, fue favorable a la exportación por una cifra aproximada de 5.000 millones de pesetas. Este saldo favorable había desaparecido ya en 1965 y en 1970 el déficit de la balanza comercial de minerales y metales ha superado los 12.000 millones de pesetas. Si no logramos frenar esta progresión, en 1975 el saldo de nuestra balanza comercial minera será de signo negativo y alcanzará un valor comprendido entre los 20 y los 25.000 millones de pesetas, es decir, una cifra superior a los 300 millones de dólares», declaró ayer el Ministro de Industria, señor López de Letona, en el transcurso del acto de presentación oficial del Plan Nacional de la Minería. El acto se celebró en el Palacio de Exposiciones y Congresos, con la asistencia del Subsecretario de Industria, señor Benzo Mestre; el Subcomisario para Industria del Plan de Desarrollo, señor Ordeix; el director general de Minas, señor Dupuy de Lôme y el director del Instituto Geológico y Minero de España.

En primer lugar hizo uso de la palabra el director del Instituto para relatar el desarrollo de los trabajos para la elaboración del Plan Nacional de la Minería. A continuación, el director general de Minas hizo la presentación de esta vasta obra, que ha requerido el trabajo continuado e intenso de más de 1.000 especialistas. Cerró el acto el Ministro de Industria, haciendo un balance de nuestra riqueza minera actual. Refiriéndose al Plan Nacional de la Minería dijo que «es un auténtico programa de acción del Ministerio en el campo de la minería y está perfectamente integrado en el esquema de política industrial que orienta nuestro diario quehacer».

## ACTUAR CON RAPIDEZ

Señaló el señor López de Letona que existen en el futuro una serie de hechos relativos a la minería sobre los que es necesario meditar. «Al ritmo actual de producción de acero y de mineral de hierro, en el año 1980 nuestra siderurgia tendrá necesidad de importar 12 millones de toneladas de mineral, y que, a menos que actuemos con rapidez, en 1980 se habrán duplicado nuestras importaciones de cobre».

Los programas de investigación minera han intensificado en los últimos meses del año pasado y el que acaba de iniciarse permite abrigar las mejores esperanzas, pues «nuestras cifras de reservas seguras de mineral



de hierro se han duplicado», lo cual hace pensar en su posible utilización por nuestra siderurgia en condiciones competitivas.

## DOBLES RESERVAS EN COBRE Y PLOMO

«En poco más de un año —continuó el señor López de Letona— hemos también duplicado nuestras reservas conocidas de minerales de cobre y de plomo explotables a escala industrial y aumentado en más de un 300 por 100 las reservas de minerales de zinc».

La importancia de nuestro suelo viene confirmada por recientes estudios que demuestran que, «sobre 14 sustancias imprescindibles para el abastecimiento de la industria moderna, España, en relación con los restantes países del Mercado Común, ocupa el primer lugar en once de ellas, por lo que se refiere a reservas cubricadas».

## LA MINERIA Y LA POLITICA INDUSTRIAL

El señor Ministro de Industria terminó su discurso diciendo: «Exploración racional y programada de los recursos mineros, incorporación de los avances tecnológicos y selectividad en las acciones, he aquí tres principios que informan nuestra política industrial y que han presidido la elaboración del Plan Nacional de la Minería en su vertiente de investigación y explotación minera».

Finalizado el acto, el señor López de Letona recorrió, en compañía de las autoridades que le habían acompañado en la Presidencia, las diversas instalaciones de la Exposición que sobre Minería permanecerá abierta hasta el próximo día 17. Durante estos días se celebrarán diversos actos de divulgación sobre nuestra riqueza minera.

## Aumento de las tarifas eléctricas

# SEGUN POTENCIA CONTRATADA Y ENERGIA CONSUMIDA

- EL USUARIO OBLIGADO A CONTROLAR EL CONSUMO Y A NO CONTRATAR POR ENCIMA DE ESTE
- El recibo de la luz será más claro que hasta ahora
- Las tarifas binomias: a mayor potencia, menor gasto
- Próximamente entrará en vigor una tarifa horaria
- Rueda de Prensa con el director general de Energía y Combustible

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Con el nuevo sistema de tarifas eléctricas binomias, algunos usuarios podrán pagar menos que antes, siempre que aprovechen más racionalmente la potencia instalada», declaró ayer, en el transcurso de una rueda de Prensa celebrada en el Ministerio de Industria, el director general de Energía y Combustible, don Francisco Pérez Cerdá, con objeto de explicar el carácter de las nuevas tarifas eléctricas que han sido puestas en vigor desde el pasado primero de enero.

«Las nuevas tarifas —dijo el señor Pérez Cerdá— permitirán una mayor economía unitaria para el usuario y una mayor racionalización en las instalaciones. Su mecánica interna consiste en cobrar al usuario no solamente por el consumo, sino también por la potencia instalada. Esto quiere decir que todo aquel que desee contratar con las compañías una menor potencia, pagará menos.»

## El sector en cifras

El señor Pérez Cerdá hizo un balance de la situación del sector, según las últimas cifras disponibles. 31 de diciembre de 1969, el número de abonados en el país ascendía a casi once millones y medio, y el consumo neto registrado en dicho año de 1969 fue ligeramente superior a los 41.000 millones de kilovatios/hora. Durante el pasado año de 1970, el consumo del país fue de unos 45.000 millones de kilovatios/hora, lo que supone un aumento con respecto a 1969 del 10 por 100 en lo que al consumo se refiere. A lo largo del pasado año, entró en funcionamiento un total de 2.263.000 kilovatios.

## El consumo eléctrico y la renta nacional

La renta nacional «per capita» aumentó, en pesetas de cada año, un 300 por 100 entre 1958 y 1969, mientras el consumo de energía eléctrica, también «per capita», ha aumentado en un 275 por 100. En el mismo periodo, los precios medios de venta de energía eléctrica han aumentado en un 114 por 100. La renta en pesetas constantes lo hizo en el 170 por 100. Del consumo de energía eléctrica puede decirse que se duplica cada siete años y se triplica cada diez, mientras que la media de crecimiento en los países de Europa occidental s. duplica aproximadamente cada diez años.

En cuanto a consumo por habitante, los datos disponibles referentes a 1968, en kilovatios/hora para algunos países europeos y España son:

España, 1.127; Italia, 1.745; Holanda, 2.330; Bélgica, 2.444; Alemania, 3.060; y Francia, 2.197.

«Conviene resaltar el carácter de servicio público que tiene el suministro de energía eléctrica —manifiesta— más adelante el señor Pérez Cerdá. Como tal, es ineludible la exigencia de que disfruten de él todos los españoles, en las mejores condiciones de calidad, de garantía de suministro y de precio. Para ello es necesario que la Administración regule y controle las condiciones en que se desenvuelve el sector eléctrico y que éste, formado por cerca de 2.000 empresas, tenga una situación económica sana para desarrollarse y alcanzar la

maxima eficacia en su gestión y en el aprovechamiento de sus instalaciones».

## Fuertes inversiones

«El fuerte crecimiento del consumo implica una constante renovación y ampliación de las instalaciones de producción de energía eléctrica —prosigue el señor Pérez Cerdá— de las grandes líneas de transporte y de las redes de distribución urbana que llegan hasta el ab. Las inversiones para todo ello son muy elevadas; aproximadamente el 30 por 100 de la inversión industrial española corresponde al sector eléctrico, lo que significa que al año se gastan más de 40.000 millones de pesetas en el conjunto de estas instalaciones».

## Una mayor racionalización en el consumo

«La importancia de estas cifras —prosigue el señor Pérez Cerdá— justifica sobradamente la ineludible necesidad de racionalizar el consumo de energía eléctrica y de conseguir que las compañías utilicen sus instalaciones con el máximo rendimiento, al objeto de reducir al mínimo las inversiones necesarias».

La importancia de este servicio hace que todas las medidas que afecten al suministro eléctrico deben estar reguladas por la Administración, ya que los precios no se pueden fijar en el mercado libre.

## Las nuevas tarifas

Desde el año 1953 se aplican en España las llamadas tarifas tope unificadas. Las nuevas tarifas binomias tienen una estructura «degradativa» y se aplican ya en numerosos países europeos. Estas tarifas se formulan de manera que el precio por kilovatio disminuye conforme el cliente haga una mayor utilidad de la potencia contratada. Para aplicar la degradatividad se fijó un precio por cada uno de estos dos conceptos: la potencia contratada y la energía consumida. De ahí que, con las nuevas tarifas, a mayor consumo, la cifra que se paga por potencia se reparte en un número mayor de unidades consumidas y, en consonancia, el coste unitario de éstas va disminuyendo.

## Modo de empleo de la energía con las nuevas tarifas

Con las nuevas tarifas, el usuario va a tener que hacer algunos números para optimizar su consumo de energía y no contratar

más de la necesaria, si luego va a utilizarla por debajo de lo previsto.

«Veamos un ejemplo —prosigue Pérez Cerdá— que aclare este concepto. Supongamos un abonado doméstico que tenga contratada una potencia de cuatro kilovatios, porque tiene a su disposición una estufa de un kilovatio, u. hornillo de un kilovatio, una plancha de 800 vatios y el resto del alumbrado, televisión y otros aparatos electrodomésticos de baja potencia. El uso que haga de todos ellos cada mes viene representado por un determinado número de kilovatios/hora consumidos. Ahora

bien, si los conecta todos simultáneamente, exige de la red una potencia de cuatro kilovatios, pero si, por el contrario, procura utilizar la estufa en un momento distinto al hornillo, aunque ambas utilizaciones coincidan con el resto de sus aparatos, podrá reducir su potencia contratada de cuatro a tres kilovatios. Al reducir en un kilovatio esta potencia su cuota mensual por potencia instalada se reducirá en 32,50 pesetas, lo cual quiere decir que pagará menos por la facturación mensual y al consumir el mismo número de kilovatios/hora, pagará menos por cada uno de ellos».

## Un recibo más sencillo

Por lo que respecta al recibo mensual de la luz, el señor Pérez Cerdá afirmó que se simplificaría notablemente en el momento en que se llegue a la tarifa binomia pura, pues hasta entonces se vendrá aplicando sólo parcialmente para no producir fuertes desajustes. «Cada usuario —dijo— podrá ver con claridad los conceptos por los que paga: una parte por potencia instalada y otra por consumo de kilovatios. Además, se ha pensado en que más adelante se podrá establecer para todo el público la llamada tarifa horaria, con la que el consumo de energía eléctrica será más caro en las "horas punta" y más económico en las "horas valle"».

## IV FERIA INTERNACIONAL DE LA CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS

### FICOP-71

Madrid, 24 abril - 5 mayo 1971

LA MAS COMPLETA Y ACTUAL EXHIBICION DE LAS ACTIVIDADES Y ELEMENTOS DE LA CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS

500.000 metros cuadrados de exposición en el recinto de la Feria del Campo

● INICIATIVAS Y TECNICAS DE CONSTRUCCION: Promoción, financiación y ejecución de obras. Estudios y proyectos. Obras públicas, conjuntos residenciales, polígonos industriales, etc.

● INDUSTRIAS AUXILIARES: Máquinas y elementos para fábricas y talleres. Instalaciones y plantas completas.

● MAQUINARIA: Equipos para edificación y obras públicas: hormigoneras, excavadoras, transportes, etc.

● INSTALACIONES: Fontanería, saenamiento, calefacción, acondicionamiento de aire, pintura, decoración, etc.

Madrid, centro peninsular y nudo intercontinental de comunicaciones, brinda a las firmas interesadas, nacionales y extranjeras, su gran oportunidad comercial

PARA INFORMES E INSCRIPCIONES:

Avenida de Portugal (Feria del Campo).

Apartado 11.044. Teléfono 463 40 00.

MADRID-11.

## EL PROBLEMA ESCOLAR DE SANTIAGO SERA RESUELTO EN BREVE

### DECLARACIONES DEL ALCALDE DE COMPOSTELA

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra.)—«El problema escolar de Santiago estará resuelto en fecha breve. Recientemente he sostenido una entrevista con el director general de Enseñanza Primaria, quien me informó sobre las próximas y futuras soluciones del problema escolar de Compostela», declaró don Francisco I. López Carballo, a un redactor de la delegación de Cifra.

El señor López Carballo continuó diciendo: «En el curso próximo comenzará a funcionar la nueva Escuela Normal del Magisterio y, próximamente será ampliado en seis secciones más el Grupo escolar «Reina Fabiola».

Al referirse al próximo funcionamiento de la estación de autobuses y de la nueva feria de ganados, el Alcalde de Santiago dijo: «Estos días he sostenido conversaciones telefónicas con los directores generales de Transportes Terrestres y Ganadería y ambos manifestaron sus deseos de agilizar los trámites para poner en el plazo más breve de tiempo posible las citadas obras en marcha».

«Las obras de mejora de las carreteras que unen a la ciudad con el aeropuerto de Labacolla y el tramo comprendido entre la puerta del Camino y la Choupana, se llevarán a cabo muy próximamente, y en mi reciente viaje a Asturias he conversado del citado tema con el jefe regional de Carreteras, quien también se muestra muy optimista sobre la próxima realización de las mencionadas obras de mejora», dijo el Alcalde compostelano.

## DOÑA DOLORES YERPES

traspasa a doña Serafina Chacón y Chacón y doña Carmen Chacón y Chacón la Pensión sita en calle Lope de Vega, núm. 31, 2.º, con lo que se da cumplimiento a lo que preceptúa el artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas.



## LA IGLESIA

DOS TEMAS CANDENTES

# EL FUTURO CONCORDATO Y LA ASAMBLEA DE OBISPOS Y SACERDOTES

● Los obispos de las provincias eclesiásticas se reúnen para tratar ambos problemas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El tema del futuro Concordato entre la Santa Sede y el Gobierno español reúne durante estos días, en la Casa de Ejercicios de San Antonio, de Córdoba, a los obispos de la región andaluza. Puestos al habla con el obispo auxiliar de Sevilla, monseñor Antonio Montero, nos ha confirmado la presencia de todos los obispos de aquella región, exceptuándose a los obispos canarios y a monseñor Roca Cabanellas, de Murcia, que no habían llegado aún. Estaba presente, sin embargo, el administrador apostólico de Badajoz.

El doctor Montero expondrá el tema: «Sugerencias al anteproyecto del Concordato»; monseñor Benavent, arzobispo de Granada, desarrollará la ponencia: «Sugerencias al documento de «proponendi ad episcopatum», y monseñor Del Val, también auxiliar de Sevilla, tratará de la «Asamblea conjunta: fase interdiocesana».

«En estos momentos —nos ha respondido amablemente monseñor Montero— estamos en plena reunión, respondiendo a diversas consultas de parte de la Conferencia Episcopal y de la Santa Sede. Esperamos que, al finalizar los debates, podamos ofrecer un comunicado a la Prensa o, al menos, celebrar una rueda de Prensa con los medios informativos.»

Con motivo de la esperada asamblea conjunta de obispos y sacerdotes, que se celebrará en el próximo mes de noviembre, se reunirán también, durante los días 13 y 14 del corriente mes, los obispos de la provincia eclesiástica de Toledo, presididos por el cardenal Primado y arzobispo de Toledo, monseñor Enrique y Tarancón. Asistirán los prelados de Sigüenza, Coria-Cáceres, Plasencia, Ciudad Real y Cuenca. Prestarán también su asistencia el arzobispo de Madrid, el vicario general castrense y un auxiliar de Madrid.

Ya se ha facilitado el número de sacerdotes representantes de cada presbiterio diocesano conforme al siguiente canon: las diócesis con menos de 200 sacerdotes dispondrán de dos representantes en la cumbre, de tres las diócesis que superen la cifra de 200 y de cuatro las que cuenten con más de 500 sacerdotes.

Por otra parte un grupo de sacerdotes, residentes en Madrid, y no directamente integrados en sus respectivas diócesis o que no respondieron a la encuesta-sondeo nacional, se han reunido por propia iniciativa a fin de poder ofrecer alguna aportación

concreta a la documentación base de la proyectada Asamblea conjunta.

## Primer diácono en Alemania: Un padre de familia

FULDA (Alemania Federal.) (Efe.)—Wilhelm Kirchner, casado y padre de familia, ha sido ordenado diácono en la localidad de Niederschwarzenfeld, comarca de Turingia en Alemania oriental, informa un portavoz de la administración diocesana de la ciudad de Fulda.

El nuevo diácono recibió las

órdenes de manos del obispo auxiliar de la zona del Obispado de Fulda, donde desempeñará en adelante sus tareas e asistencia espiritual. Se explica que no se había conocido un caso análogo ni en Alemania oriental ni en la República Federal de Alemania.

## Los testigos de Jehová se reúnen

BARCELONA. (Cifra.)—Ha concluido sus reuniones la Asamblea de circuito de la Confesión religiosa testigos de Jehová, celebrada en Barcelona, con asistencia de 1.079 miembros. En el curso de las sesiones, que se centraron sobre el tema «La palabra de Dios es viva», se procedió al bautismo de 17 nuevos candidatos, que se sumergieron totalmente en las aguas de una piscina; el mayor de ellos contaba setenta y dos años de edad, y el menor, catorce.

En la actualidad, en la provincia de Barcelona existen unos diez circuitos, representando alrededor de medio centenar de Congregaciones, que agrupan a más de 11.000 miembros y simpatizantes. Durante el pasado año fueron bautizados en España, como testigos de Jehová, 2.318 candidatos. Al finalizar la Asamblea, los asistentes acordaron agradecer al Gobernador Civil de Barcelona el permiso concedido para desarrollar esta primera Asamblea.

## Se manifiestan en favor del nuevo obispo de Rotterdam

LA HAYA. (Efe.)—Dos aviones publicitarios, con la inscripción «Gracias al Papa, Pablo VI por el obispo Simón», han sobrevolado ayer La Haya. Los dos aparatos describieron

círculos encima de la residencia del Nuncio apostólico y por encima de la iglesia parroquial de la que era titular el nuevo obispo. Después se dirigieron a Rotterdam.

# ESPAÑA, A LA VANGUARDIA DE LA CIENCIA OFTALMOLOGICA

GRANADA. (Cifra.)—A la primera reunión de especialistas de oftalmología celebrada anoche en un céntrico hotel de esta ciudad asistieron numerosos estudiantes de Medicina, ópticos y personas interesadas en dicho tema.

En el vestíbulo del hotel se había montado una Exposición de material óptico de fabricación japonesa, en la que se incluían las más recientes novedades.

Terminada la reunión, el doctor Castroviejo hizo unas declaraciones a los informadores locales en las que destacó que España ha marchado siempre en vanguardia de la ciencia oftalmológica, y que hay un gran plantel de doctores jóvenes en esta especialidad. También reafirmó sus creencias de que en España hace falta un mayor nivel de donadores de córnea para formar un banco suficiente con que atender a los numerosos casos que se presentan. Las instalaciones de la oftalmología en España—añadió, por último—están a nivel internacional.

Tanto el doctor Castroviejo como el doctor Smith, ambos llegados a Granada expresamente para estas reuniones desde Nueva York, tienen proyectado recorrer numerosas poblaciones andaluzas una vez terminadas estas reuniones.

## Sesenta y dos millones de pesetas para obras escolares

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer diversas resoluciones de la Subsecretaría del Ministerio de Educación y Ciencia por las que se adjudican definitivamente obras escolares por importe global de 62.457.286 pesetas. Las obras son las siguientes: ampliación del Instituto Nacional de Enseñanza Media del CEE (La

Coruña) por importe de 11.916.590 pesetas; ampliación del Instituto Técnico para Instituto Mixto de Enseñanza Media en Alcala (Valencia) por importe de pesetas 24.231.967 pesetas, y construcción de edificio para Instituto Mixto de Enseñanza Media en La Laguna, Cuesta Taco (Santa Cruz de Tenerife) por importe de pesetas 26.308.729.

## Puigvert y Oro, catedráticos de la Autónoma de Barcelona

MADRID. (Pyresa.)—Un decreto de 19 de diciembre pasado, correspondiente al Ministerio de Educación y Ciencia, nombra catedráticos numerarios de Universidad, a propuesta del titular del citado Departamento, y previa deliberación del Consejo de Ministros, a don Antonio Puigvert Gorro y a don Juan Oro Florensa.

## Se elaboran los Estatutos del Politécnico de Madrid

MADRID. (Cifra.)—Hasta la próxima semana no comenzará la Comisión Interescolar a estudiar las diversas propuestas de estatutos provisionales del Instituto Politécnico Superior, en los que vienen elaborando las Comisiones de las nueve Escuelas Técnicas Superiores de Madrid, ha manifestado a Cifra un portavoz de dicho Instituto.

No existe por tanto todavía proyecto definitivo y aún falta dar diversos pasos para que lo haya.

Hasta ahora las Comisiones de cada escuela, compuestas por profesores y alumnos en proporción paritaria, han trabajado sobre un borrador común facilitado por el Ministerio. También se ha pedido información a las Escuelas Técnicas Superiores que no pertenecen a ningún instituto. La totalidad de estos trabajos será examinada por la citada Comisión—un catedrático, un profesor por tres miembros de cada Comisión—un catedrático, un profesor numerario y un alumno—, es decir, por un total de 27 personas. Esta Comisión trabajará en reuniones permanentes a partir de la próxima semana hasta elaborar un texto único, el cual será después estudiado por la Junta de Gobierno del Instituto Politécnico.

La Junta, oído el informe provincial del Instituto, lo elevará al Ministerio de Educación y Ciencia antes del próximo día 6 de febrero.

# LA ORDENANZA LABORAL DE RENFE, A PUNTO

● BENEFICIARA ECONOMICAMENTE A TODOS LOS EMPLEADOS DE LA RED

MADRID. (Resumen de Pyresa.)—Durante la presente semana es casi seguro que quedará ultimada la ordenanza laboral de la Renfe, según han informado a un redactor de Pyresa en fuentes dignas de crédito. Al parecer, el problema de financiación de las mejoras económicas que establecerá la citada ordenanza está retrasando su aprobación. Esta norma laboral afectará a todos los empleados de la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles y tendrán efectos retroactivos al 1 de enero de este año.

## Contratación colectiva en Vizcaya

BILBAO. (Cifra.)—La contratación colectiva en Vizcaya durante el pasado año 1970 afectó a 20.123 Empresas, con un total de 246.646 trabajadores, según se informa en fuentes sindicales.

Las 20.123 Empresas afectadas están incluidas en 207 Convenios Colectivos de Empresa, provinciales e interprovincia-

les, así como por varias normas de obligado cumplimiento.

El primer Convenio Colectivo de 1971 se firmó el pasado día 9 y correspondió a la Empresa Elevación y Maquinaria, de Erandio (Bilbao). Tendrá una vigencia de un año e introduce diversas mejoras de tipo económico, social y asistencial, para los 190 productores de la Empresa.

## Tarragona, puerto de emigración a Ultramar

MADRID. (Pyresa.)—La Dirección General de Trabajo ha dispuesto, en resolución que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», que el puerto de Tarragona quede habilitado para las operaciones inherentes al transporte de emigrantes españoles con destino a ultramar; con ello se busca un ahorro para los emigrantes, dada la mejor distancia y, por ende, el menor costo, así como una mayor comodidad para los mismos, dado que Tarragona se encuentra inserta en las grandes líneas ferroviarias españolas y que el puerto de Tarragona está muy próximo a la ciudad.

La Inspección de Trabajo encargada de emigración, en Tarragona, queda facultada para resolver los asuntos de su competencia en relación con la citada emigración.

## Un minero gana un pleito al INP

MADRID. (Pyresa.)—El Tribunal Supremo ha confirmado una sentencia de la Magistratura número 1 de Oviedo, que declara que el salario regulador para pensión de un minero silicótico es el que percibía cuando contra la enfermedad.

Vicente García Álvarez, minero, tenía un salario mensual de 10.040 pesetas. El 13 de julio de 1949 dejó de trabajar por haberse declarado silicótico en segundo grado y le fue asignada la pensión correspondiente, equivalente al 55 por 100 de su salario. En julio de 1951 se contrató como vigilante en la empresa a Celso Rodríguez Menéndez, que tiene contratado el riesgo de accidente

de su personal en la Caja Nacional de Seguro de Accidentes de Trabajo. Se agravó la silicosis del minero y en marzo de 1967 le fue concedida invalidez absoluta para todo trabajo. Entonces reclamó la pensión del 100 por 100 de su salario, cosa que le fue denegada por la Caja, que manifestó que el último salario percibido era el de vigilante, de seis mil pesetas al mes. Demandó el minero a la Caja y la Magistratura de Trabajo número 1 de Oviedo falló que la pensión que le correspondía al trabajo era la equivalente al salario que percibía en la mina al contraer la enfermedad.

Contra esta sentencia recurrió el Instituto Nacional de Previsión, y el Supremo ha confirmado la sentencia a favor del minero.

## Eaton Ibérica, de Pamplona: Decidida a estudiar las peticiones obreras

PAMPLONA. (Cifra.)—En relación con el paro laboral en Eaton Ibérica, que alcanza a más de 600 trabajadores de esta industria auxiliar del automóvil, se señala que la empresa está decidida a afrontar un estudio económico sobre las peticiones formuladas por los productores.

Estos se cifran en un aumento de tres mil pesetas mensuales a cada uno, elaboración del calendario laboral en cuarenta y cuatro horas semanales, supresión de los turnos de noche y mejoras en las condiciones de trabajo.

Parece ser que este estudio quiere ultimarlo la empresa para finales del presente mes. En cualquier caso, la empresa pone como condición indispensable para el diálogo la vuelta al trabajo.

## Convenios Colectivos en Barcelona

BARCELONA. (Pyresa.)—Diez mil doscientos sesenta y ocho trabajadores de 3.005 Empresas de Barcelona y su provincia se han beneficiado de las mejoras pactadas en tres nuevos Convenios Colectivos aprobados por la Delegación Provincial de Trabajo de Bar-

celona. Los Convenios afectan a: grupo provincial de Enseñanza no estatal, que integra a 9.461 productores de 3.005 Empresas y a Estudios y Servicios Eléctricos, S. A., que cuenta con una plantilla de 535 productores, y a Numax, S. A., con 272 trabajadores.

## Conflicto laboral Harry Walker

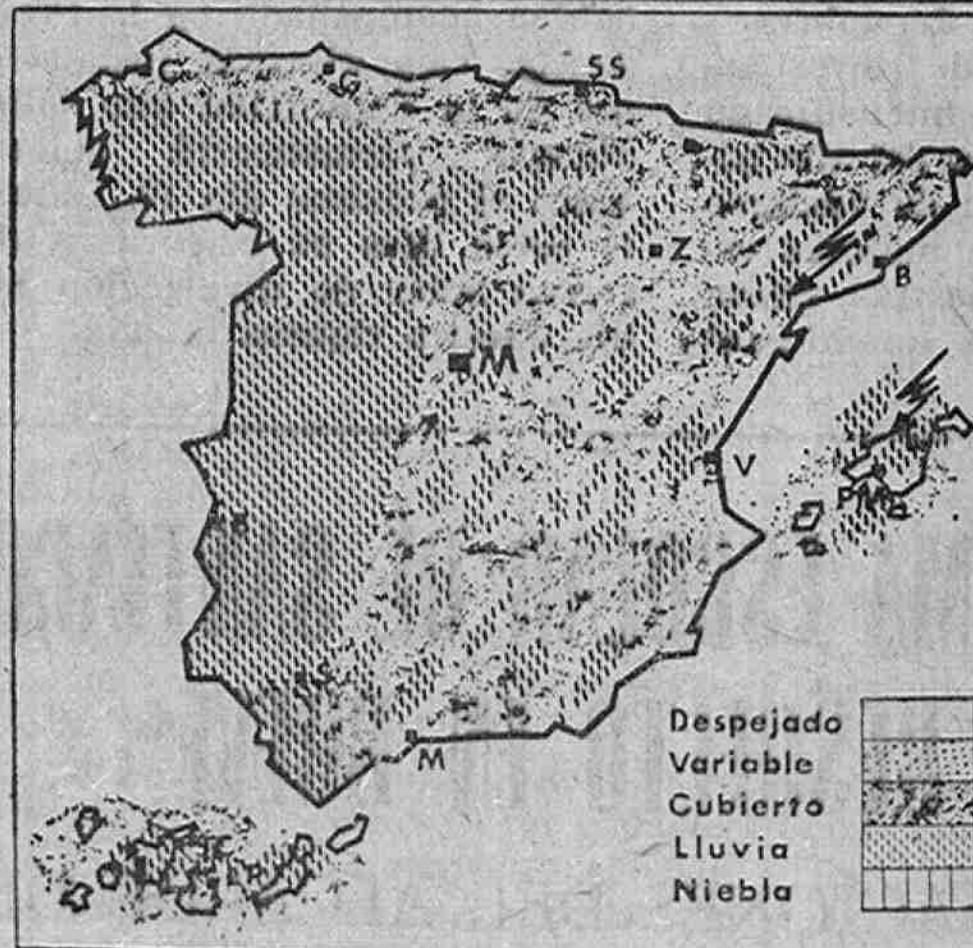
BARCELONA. (Cifra.)—La situación laboral en la factoría Harry Walker, de San Andrés, se mantiene estacionaria, aunque ayer entraron al trabajo ocho obreros más que el sábado pasado. El total de obreros que acudieron fue de 238, mientras que 163 siguen

en situación anormal, lo que representa el 36 por 100 de la plantilla.

Un portavoz de los obreros ha anunciado que el conflicto se ha producido y se mantiene por motivos ajenos a cualquier cuestión política, ya que son de orden laboral.

## EL TRABAJO

## TIEMPO



## TEMPORAL DEL SUROESTE

Los mapas del tiempo sitúan el frente frío para hoy a las doce, en el Mediterráneo, después de haber atravesado lentamente la Península. También dan una borrasca al suroeste de Portugal, que comenzará a empeorar por la tarde por el suroeste de la Península. Los vientos son del suroeste, húmedos y templados, y para hoy deberá continuar el cielo cubierto de nubes o muy nublado en la vertiente atlántica donde se registrarán precipitaciones en las comarcas más occidentales, es decir, oeste y suroeste de Galicia, mitad occidental de la cuenca del Duero, Extremadura y baja Andalucía. En el resto de la vertiente atlántica, las precipitaciones serán más débiles y de carácter intermitente. En la vertiente mediterránea habrá nubes de carácter nublado, en ocasiones, mejorando por la tarde. En Baleares, empeoramiento del tiempo, con lluvias por la tarde, y en el Cantábrico, buen tiempo, nublado y con temperaturas altas, probablemente las más altas de la Península. A última hora, la llegada de un frente frío al suroeste de la Península intensificará las precipitaciones en Andalucía.



SE INICIO AYER

## LAS TARIFAS SIDERURGICAS, A ESTUDIO

MADRID. (Cifra.)—La subida de las tarifas siderúrgicas ha sido debatida en la mañana de ayer por los representantes de las principales Empresas del sector, reunidos en la sede de la Unión de Empresas y Entidades Siderúrgicas (UNESID).

El objetivo de esta reunión, que se prolongará por espacio de varios días, es llegar a establecer una propuesta conjunta sobre el alza de tarifas y someterla al Ministerio de Industria.

Según ha declarado a Cifra un portavoz de dicho sector, las conversaciones serán laboriosas, ya que se trata de analizar la influencia del aumento del costo de materias primas en los precios de los distintos productos.

Las tarifas siderúrgicas que rigen actualmente fueron fijadas el pasado mes de marzo, fecha en la que se dispuso un aumento del siete por ciento sobre las que regían desde junio de 1969.

La propuesta que ahora se eleva al Ministerio de Industria deberá ser estudiada antes de su aprobación por la Subcomisión de precios.

El sector siderúrgico español se encuentra en los últimos meses aquejado de un alza de los «stocks» motivado por un descenso en las ventas, principalmente de aceros especiales.

Estas dificultades obligaron a adoptar un acuerdo por el que las Empresas se comprometían a parar un día a la semana durante el pasado mes de diciembre.

### «Cómo y por qué invertir en España»

MADRID. (Cifra.)—Bajo el título «Cómo y por qué invertir en España», el Banco de Santander ha publicado un fascículo en el que después de analizar los factores socio-económicos de España, explica las posibilidades de concesión de licencias de exportación, de inversiones directas, impuestos, contribuciones y los aspectos legales sobre inversiones.

Contiene también el fascículo en cuestión diversos cuadros estadísticos en los que se explica la situación actual de la población española. La renta nacional, los indicadores económicos, de la agricultura, la minería, la producción industrial, el turismo, el comercio exterior, la balanza de pagos, la Banca y la estructura financiera, los Planes de Desarrollo, el potencial español de importación y todos los demás factores económicos del país.

Es autor del fascículo el economista asesor en inversiones internacionales del Banco de Santander, Víctor H. Topeza.

### Aumento del crédito bancario

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El crédito bancario ha experimentado un aumento en el pasado mes de noviembre de 19.680 millones de pesetas, crecimiento superior al registrado en el mismo mes del pasado año,

que fue de 17.208 millones. Por su parte, los depósitos han experimentado un aumento en dicho mes de 22.763 millones de pesetas, casi doble que el registrado en noviembre de 1969, que fue de 12.096 millones.

### Pesca de anguilas en el Mar Menor

SAN PEDRO DEL PONAR. (Murcia). (Cifra.)—Treinta mil kilos de Anguilas fueron pescados en aguas del Mar Menor durante los meses de noviembre y diciembre últimos pese a la falta de fuertes vientos del litoral que hacen más fácil dicha pesca.

Si el clima es propicio, es muy posible que en el presente mes de enero puedan capturarse cantidades muy similares, con lo que se lograrían óptimas ganancias para los pescadores de esta zona.

Este año, según han informado los pescadores, el precio de las anguilas es un poco mayor al de otras campañas, lo que favorecerá a los pescadores y vendedores, ya que las anguilas del Mar Menor son muy solicitadas, especialmente para la exportación que normalmente se efectúa a los países del centro de Europa.

Al final de la campaña de pesca de la anguila, es muy posible que se rebasen los sesenta mil kilos.

### SANTANDER

## SACERDOTE AGREDIDO Y AMENAZADO

SANTANDER. (Cifra.)—El sacerdote Elías Fernández Peña, de treinta y cinco años, párroco de la iglesia de San José, situada en la calle de Tetuán, de Santander—capital—fue agredido en la noche del pasado domingo por un grupo de cinco jóvenes que le causaron lesiones leves.

Según la información que se conoce, dicho sacerdote era esperado al abandonar su parroquia por cinco jóvenes que pidieron diálogo con él. Y, ante la imposibilidad de hacerlo en su despacho que ya estaba ocupado en aquellos momentos, decidieron hablar bajo el dintel de la puerta.

Al sospechar de los jóvenes, el párroco les pidió que se identificasen, declarando éstos que pertenecían a un grupo universitario de Madrid. Mientras que uno de ellos, según la propia denuncia del sacerdote, le amenazaba con un revólver, pidiendo explicaciones sobre hechos que no han sido revelados, otro le agredió fuertemente marchándose más tarde los cinco jóvenes en un coche que les esperaba.

Más tarde, el mencionado párroco fue amenazado gravemente por teléfono, sospechando que la llamada procediera de los agresores.

### BILBAO

## PERSISTE LA MEJORA DEL CABO DE LA GUARDIA CIVIL HERIDO

BILBAO, 11. (Pyresa.)—Se acentúa la mejoría iniciada hace cuarenta y ocho horas, aunque persiste el grave estado del cabo de la Guardia Civil, don Eusebio Casillas, que está siendo asistido en el Hospital Militar de Bilbao. Ayer acudieron al Hospital el Gobernador en funciones y secretario general, don Faustino Pereiro, acompañado del comandante de la Guardia Civil, señor Alcaraz, quienes se interesaron personalmente por el restablecimiento del herido.

Por otra parte, del Hospital de Basurto, donde se encuentra hospitalizado el agresor, Faustino Gutiérrez Mateos, informan que sigue mejorando.

Martes 12 de enero de 1971

## LAS PROVINCIAS

ANTES, LA SEQUIA; AHORA, EL FRIO

## LA AGRICULTURA, EN SITUACION CATASTROFICA

### ● PERDIDAS POR MAS DE CUATRO MIL MILLONES DE PESETAS EN ALBACETE Y LA REGION LEVANTINA

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de las agencias Cifra y Pyresa.)—Comienzan a llegar los primeros datos sobre las pérdidas ocasionadas por las bajas temperaturas que han asolado en algunas provincias españolas. La situación para la agricultura y ganadería puede calificarse de catastrófica. Más si tenemos en cuenta la pertinaz sequía que el campo español padeció el pasado otoño.

Según cálculos publicados por el diario «Mediterráneo» se estiman en mil setecientos cincuenta millones de pesetas los daños causados a la agricultura de la provincia de Castellón, por las últimas heladas. Las pérdidas en el sector naranjero se elevan a ochocientos veintiocho millones de pesetas y en los cultivos de la huerta a cuarenta y nueve millones. A esto hay que sumar otros ochocientos millones de pesetas como repercusión en trabajos de transportes, confección en almacenes y servicios.

### Alicante y Murcia

A más de mil doscientos millones ascienden las pérdidas que los pasados temporales ocasionaron en las zonas alicantina y murciana, según ha informado a los periodistas el director general de Agricultura, don Jaime Nosti Nava, que visitó las regiones afectadas. El director general quedó profundamente impresionado y manifestó que lo sucedido en estas provincias podía considerarse como catastrófico, y que iba a ser muy difícil recuperar pequeñas cantidades de fruto para dedicarlo al consumo exterior. Agregó que esperaba dedicar cien millones de pesetas más que el año anterior para la protección de plantas en las provincias de Castellón, Valencia, Murcia, Alicante y parte de la de Almería.

### En Albacete

Los perjuicios que el temporal de nieve y frío ocasionó a la agricultura y ganadería, así como a otros servicios de viviendas, transporte, comercio, etcétera, en la provincia de Albacete, fueron valorados por una reunión extraordinaria del Pleno de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, en más de mil millones de pesetas. Hay que añadir las pérdidas laborales que supuso el que cuarenta y tres mil trabajadores del campo y de la construcción se vieran forzados a sufrir un paro de más de quince días. Igualmente son considerables los perjuicios ocasionados al comercio y a la industria en general.

### Daños en el campo sevillano

El olivar y los agrios fueron los sectores del campo sevillano más directamente afectados por las inclemencias del tiempo en el pasado año y por los últimos fríos, viéndose asimismo perjudicados, aunque en menor cuantía, los cultivos de plantas industriales y leguminosas, según un informe que ha hecho público la Delegación Provincial de Agricultura. Solamente en el sector olivarero se estiman las pérdidas en unos 75 millones de pesetas.

La sequía, que se prolongó desde el mes de julio hasta noviembre, en que hubo pequeñas precipitaciones, lo mismo que en diciembre y primeros días de enero, originó alguna disminución en las siembras de trigo (10.000 hectáreas menos que en el año anterior) y en la remolacha (2.500 hectáreas menos).

Las heladas del mes de diciembre y primeros días de enero determinaron escasos daños en los cereales, dado el estado de las siembras en esta época. En las plantas industriales, la remolacha azucarera experimentó un quebranto de un cinco por ciento, o sea, unos 30 millones de kilos.

De las plantas leguminosas, las más perjudicadas por el frío fueron las habas, afectadas en una proporción del 60 por 100.

En la provincia hay sembradas unas 18.000 hectáreas, que a una media de producción de 750 kilogramos por hectárea supone una pérdida de unos ocho millones de kilogramos.

Los perjuicios más considerables son los producidos por la adversa meteorología en el olivar. En las dos grandes áreas afectadas, las de Sierra Norte y Sierra Sur, la producción aceitunera se estima en 46 millones de kilogramos, y el daño habido se ha evaluado por la Delegación de Agricultura en un diez por ciento, o sea, más de cuatro millones y medio de kilos. En el arbolado, unos cinco millones de olivos en total, los daños alcanzaron a un diez por ciento aproximadamente, valorando el daño en un 30 por 100 del valor de cada árbol, a un promedio de 500 pesetas, la pérdida total se estima en unos 75 millones de pesetas.

### Posible tren directo Lisboa-La Coruña

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra.)—El establecimiento de un tren directo entre Lisboa-Vigo-Santiago de Compostela y La Coruña se está gestionando con la Dirección General de la Renta, según se manifestó a un redactor de Cifra en fuentes competentes.

Las mismas fuentes señalan que también se realizan gestiones para el establecimiento de una línea de tren Talgo entre Madrid y Santiago de Compostela.

### El «Plan Comarcal Bahía de Santander», en estudio

SANTANDER. (Cifra.)—Un amplio informe sobre ordenación urbana titulado «Plan Comarcal Bahía de Santander» será estudiado hoy en el Gobierno Civil, con asistencia de autoridades y un equipo técnico.

Este Plan afecta a la ciudad y a los Ayuntamientos colindantes de El Astillero, Camargo, Besana, Marina de Cudevo, Medio Cudevo, Rivamontán al Mar y Villacueva, y servirá para potenciar esta amplia comarca mediante el establecimiento de las correspondientes autopistas, zonas verdes, aparcamientos de vehículos, áreas edificables y zonas industriales.

El «Plan Comarcal Bahía de Santander» está ya a punto y se pide que entre en vigor en el plazo no superior a un año, dándosele la máxima celeridad para lograr la total confección del mismo, con el fin de que los terrenos afectados tengan la debida utilidad.

Entre los proyectos que alberga este gran Plan se encuentran los accesos a la ciudad, cuyas autopistas deberán tener veinte metros de anchura. Se solicita, igualmente, el establecimiento de dos grandes parques públicos, uno para la zona Este de la capital y otro para la zona Oeste. Incluso se solicita un tercer en otro punto de la comar-

ca para cubrir las necesidades que vayan surgiendo.

También se estudiará con gran interés el problema de los aparcamientos en la ciudad, para lo cual se ha previsto la creación de un parque de suficiente extensión en las afueras del núcleo urbano, destinado a albergar centenares de vehículos de toda clase y condiciones, especialmente de los forasteros que

llegan a Santander. De esta manera podrán aparcar cómodamente sus vehículos sin entrar en la ciudad, evitando así ser víctimas de los problemas auto-novilísticos.

El «Plan Comarcal Bahía de Santander» se considera que contribuirá en gran parte a solucionar numerosos problemas que hoy padece la ciudad santanderina.

### Día de la Falange en Avila

AVILA. (Cifra.)—El separatismo está superado por cierto activismo guerrillero y minoritario que para hacerse notar ha necesitado la alianza con el comunismo que le ha prestado agitación y respaldo internacional, ha dicho entre otras cosas el Consejero Nacional del Movimiento por Avila y director del diario «Pueblo», de Madrid, Emilio Romero Gómez.

Se cumplía ayer el XXXV Aniversario del discurso pronunciado en Avila por José Antonio Primo de Rivera, y con este motivo se celebró ayer en la capital el Día de la Falange. Entre los actos programados, en las primeras horas de la tarde se celebró uno de carácter político en el Gran Cinema, antiguo Liceo, escenario de aquel hecho del que fue protagonista el Fundador de la Falange.

Al comenzar su discurso don Emilio Romero advirtió que sus palabras iban a seguir la misma línea de aquellas afirmaciones que expusieran en esta ciudad Onésimo Redondo, Julio Ruiz de Alda y José Antonio Primo de Rivera, cuyas figuras evocó a continuación.

Señaló el señor Romero que, para mejorar el estado general del país hacia un futuro más esperanzador, deben ceder estas cinco tensiones: la de ciertos sectores obreros que se muestran recelosos con las estructuras políticas, económicas y sindicales del país; la de la Universidad, reduciendo las actividades de unas minorías activas politizadas sin horizontes; la de los intelectuales, atenuando su marginalización e incorporándose a una conciencia política nueva y de país ascendente, en lugar de añorar la vieja estructura mental del sistema liberal o añorando el totalitarismo socialista; la de la Iglesia, evitando llevar el apostolado a una colisión con las formas políticas y siendo más tranquilizante que excitante y reduciéndose en el encano actual de las familias políticas del Régimen a sus límites normales de concurrencia de opiniones y de diversidad de personalidad.

### Centro para subnormales en Hospitalet de Llobregat

BARCELONA. (Cifra.)—Un Centro de Educación Especial para Niños Subnormales, medios y profundos, va a ser construido en la vecina localidad de Hospitalet, en colaboración entre el Municipio y los padres de los futuros alumnos.

La obra se realizará en un plazo de tres meses. Dispondrá el Centro de Educación Especial ALPI, en su primera fase, de tres aulas, cada una con capacidad para quince alumnos, así como de sala de servicios múltiples, cocina, comedor, oficinas y otros servicios complementarios. En una segunda fase se dispondrá de un pre-taller para aprendizaje manual.

El Centro, con toda la importancia que significa su construcción, es insuficiente para las necesidades de Hospitalet, donde, según los últimos cálculos, existen unos 2.400 niños deficientes, en sus diversos grados de subnormalidad.

### Para La Bañeza (León), complejo benéfico asistencial

LA BANEZA (León). (Cifra.)—

Un complejo benéfico-asistencial, que se denominará «Ciudad Misionera», va a levantar, en esta ciudad el fundador de la institución de las Misioneras Apostólicas de la Caridad, don Angel Riesco Carbajo.

Esta obra, cuyo presupuesto sobrepasará los sesenta y cinco millones de pesetas, será edificada en el kilómetro 302 de la carretera de Madrid a La Coruña, concretamente, en el lugar llamado San Pedro Perix, y constará de las siguientes instalaciones: Residencia-colegio para niñas huérfanas abandonadas e hijas de emigrantes, Residencia juvenil femenina para estudiantes y profesionales, Casa de Formación Apostólica para las propias misioneras, salones para conferencias, cursillos, etc., en régimen de internado; iglesia, complejo polideportivo, hogar familiar para enfermas, exposición permanente de catecismo y sistemas pedagógicos, teatro infantil y escuela profesional femenina y talleres para las jóvenes, en régimen de aprendizaje y adaptación.

Las obras darán comienzo en fecha muy breve.

### Santander: Casa de observación y familia para el Tribunal de Menores

SANTANDER. (Cifra.)—Una casa de observación y familia para el Tribunal Tutelar de Menores va a ser construida en Santander, en los terrenos que ya ocupó este centro en el barrio de Cajo. Habida cuenta que las actuales instalaciones no reúnen las debidas condiciones.

Las nuevas instalaciones, que constarán de un inmueble de doble edificio de tres plantas, tendrán capilla, habitaciones individuales, aseos, gabinete psicotécnico y otras dependencias, con una capacidad total para dieciséis jóvenes. El importe de la obra asciende a pesetas 4.932.492.

### Entrega de vacas a ganaderos abulenses

AVILA. (Cifra.)—Sesenta y cuatro vacas pardo-alpinas, procedentes de Suiza, fueron entregadas ayer a ganaderos abulenses de las comarcas de Barco de Avila, Piedrahita, Navarredonda y La Morafia, proceden de la quinta importación de ganado selecto realizada por la Dirección General de Ganadería, con la colaboración del Consorcio gana-

dero de Avila, creado bajo los auspicios de la Diputación Provincial y de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad con objeto de revalorizar la cabaña de esta provincia.

La adjudicación de estas reses se efectúa mediante sorteo, y en el acto de la entrega estuvieron presentes las primeras autoridades de la provincia.



# ELIMINAR ARANCELES PARA LOS PAISES EN DESARROLLO

LA MARINA USA REDUCIRA SUS EJERCICIOS DE TIRO EN LA ISLA DE CULEBRA

MANIFESTACION DE «CHICANOS» EN LOS ANGELES

WASHINGTON, 11. (Efe-AP.) El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, propondrá al Congreso que, al aprobar el próximo presupuesto de ayuda exterior, se eliminen simultáneamente las tarifas arancelarias a las importaciones de millares de productos procedentes de países en desarrollo, declararon hoy fuentes no oficiales.

El plan de Nixon pretende presentar a los legisladores norteamericanos un proyecto de ayuda extranjera no relacionado con los intereses comerciales de los Estados Unidos.

Las mismas fuentes aseguraron que el Departamento de Estado está ahora preparando las listas de los productos que serían incluidos en la ley de ayuda exterior y que sería presentada al Congreso a finales de febrero o principios de marzo.

Se sabe que Nixon pretende que la eliminación de aranceles a los productos de países pobres sea una medida multilateral a cargo de diversos países industrializados, entre los que se encuentran los que forman el Mercado Común Europeo, la Gran Bretaña y el Japón.

## Cumpleaños de Nixon

SAN CLEMENTE (California). El Presidente Nixon declaró ayer, con ocasión de cumplir los cincuenta y ocho años, que «se siente tan joven como hace veinte años».

Este comentario de Nixon fue comunicado a los periodistas por el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald L. Ziegler.

«La Casa Pacifica» —en castellano— es el nombre con el que el Presidente Nixon ha bautizado a su casa de San Clemente, en California, donde actualmente se encuentra con su familia.

«La Casa Pacifica» es una finca de estilo colonial español que Richard Nixon adquirió el año que subió a la Presidencia del país y en la que pasa sus periodos de descanso.

## Abandonan la isla de Culebra

WASHINGTON, 11.—La Marina norteamericana abandonará la mayor parte de la isla puertorriqueña de Culebra para primeros del próximo año, reduciendo sus ejercicios de tiro a una parte limitada del territorio, se anunció hoy en Washington.

Los términos del Acuerdo de Paz, entre los isleños y la Marina serán firmados hoy en Culebra por el alcalde de la isla, Ramón Feliciano, y el secretario de la NAVY, John Chafee, durante una ceremonia a la que asistirá el gobernador de Puerto Rico, Luis A. Ferré.

Con el Acuerdo se pondrá fin a una larga polémica entre los habitantes de isla Culebra y las autoridades norteamericanas por el uso del pequeño territorio para ejercicios de tiro, con grave peligro para sus habitantes.

Desde 1941, la isla de Culebra fue confiada a la Marina norteamericana por el Presidente Roosevelt para que sirviera de campo de entrenamiento para la NAVY, sin el consentimiento de sus habitantes, que ahora podrán dedicar la isla al turismo y otras actividades más pacíficas.

## Record de huelgas

WASHINGTON, 11.—Los obreros norteamericanos batieron su record de huelgas de la década de los años sesenta durante el pasado año, al faltar al trabajo un total de 62 millones de días-hombres o el equivalente de treinta y cuatro días de paro por cada diez mil días laborales, reveló hoy el departamento de Trabajo.

El motivo principal de tan elevado número de huelgas en 1970 fue debido a los numerosos contratos de trabajo que tuvieron que ser renovados durante el año y que afectaron a más de cinco millones de trabajadores.

De las 5.600 huelgas registradas, comprendiendo más de seis obreros y más de un día de trabajo, la más importante fue la de la firma automovilística General Motors, que duró setenta y un días y afectó a más de medio millón de puestos de trabajo.

En total, durante 1970, 3.300.000 obreros se vieron envueltos en paros voluntarios en comparación con los 2.500.000 huelguistas en 1969.

## Posibilidades de Kennedy

WASHINGTON. — Un íntimo amigo del senador Edward Kennedy ha dicho hoy que éste dispone de mucho tiempo, y 1972 podría no ser el año en que intentará conseguir la Presidencia de los Estados Unidos.

## Manifestación de «chicanos»

LOS ANGELES (California), 11.—Treinta y dos personas detendidas la noche del sábado a consecuencia de una batalla a palos y pedradas, en la que se convirtió una manifestación «pacífica» de mejicano-norteamericanos, comparecerán hoy ante un juez para ser acusados formalmente.

Los mejicano-norteamericanos arrestados serán acusados de agresión a la Policía, negativa a dispersarse ante las órdenes de los agentes y saqueo.

El alboroto se produjo frente al edificio del cuartel general de la Policía de esta ciudad, donde se habían congregado unos mil mejicano-norteamericanos para protestar contra supuestos «hostigamientos» de la Policía a las personas de su minoría.

Alrededor de treinta personas —policías y manifestantes— resultaron heridos o magullados en el incidente.

## INDIA

# NUEVE MUERTOS EN LOS DISTURBIOS DE BENARES

HEATH Y DOUGLAS-HOME, CAMINO DE SINGAPUR

«SI ESTUVIERA EN EL PODER ROMPERIA LAS RELACIONES PAKISTAN-INGLATERRA» (ALI BHUTTO)

BENARES (India), 11. (Efe, Reuter, Afp, Ap, Upi.)—Las tropas del Ejército indio han recibido la orden de disparar contra todas aquellas personas que no respeten el toque de queda, impuesto a raíz de haber resultado muertas nueve personas cuando la Policía disparó hoy contra estudiantes manifestados.

Entre las personas que han muerto se incluye un niño de ocho años. Datos no oficiales indican que alrededor de cincuenta personas resultaron heridas.

Los actos de violencia comenzaron cuando centenares de estudiantes apedrearon vehículos de la Policía y un coche de bomberos que acudía a sofocar un incendio.

Esta noche ha sido impuesto el toque de queda por tiempo indefinido, y los colegios y escuelas de la ciudad permanecerán cerrados durante tres días.

## Heath, en Nueva Delhi

NUEVA DELHI, 11.—Lo primero que ha hecho el primer ministro de Gran Bretaña, Edward Heath, al iniciar su estancia de tres días en la India ha sido visitar el mausoleo del extinto Mahatma Gandhi. A continuación Heath realizó una visita de cortesía a V. V. Giri, Presidente de la República de la India.

Antes de acudir a una comida ofrecida en su honor por Indira Gandhi, Heath mantuvo un breve intercambio de impresiones con el ministro hindú de Asuntos Exteriores, Swaran Singh.

Heath e Indira Gandhi iniciaron sus conversaciones seguidamente.

## Douglas-Home, a Singapur

LONDRES, 11.—El secretario de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas-Home, ha salido en avión con dirección a Singapur para asistir a la conferencia de primeros ministros de la Commonwealth, en la que estará presente el primer ministro, Edward Heath.

Sir Alec realiza el viaje con su esposa en un avión de las Reales Fuerzas Aéreas, que ha despegado de la base militar de Brize Norton. El «VC-10» militar cubrirá el trayecto a Singapur en diecisiete horas, con escala en Bahrain.

## Jóvenes hindúes, con Trudeau

NUEVA DELHI, 11.—Un grupo de jóvenes se manifestó ayer en Benares durante la visita de Pierre Elliot Trudeau, primer ministro canadiense, para protestar contra la «discriminación racial» en Canadá.

Habiéndose enterado de que el primer ministro se dirigía ayer de visita al centro de peregrinaciones de Benares, un grupo de jóvenes organizó una manifestación e impidió a Trudeau visitar el templo de la ciudad. Solicitaron después, y lo consiguieron, entrevistarse con el primer ministro, a quien reprocharon la «discriminación racial» en Canadá y «la imposibilidad para los hindúes de dirigirse a este país», afirmando que esto lo habían leído en los «periódicos».

Pierre Elliot Trudeau dirigió unas palabras a los manifestantes y les aseguró que no existía ninguna clase de discriminación racial en Canadá. Confundidos, pero satisfechos por estas explicaciones los jóvenes se excusaron por haber perturbado la visita del primer ministro.

Anteriormente Trudeau había recibido una calurosa acogida en

laciones con Gran Bretaña debido al incidente provocado por el discutido libro «El arte turco de amar», publicado en Gran Bretaña.

Bhutto, jefe del partido Popular del Pakistán, hizo estas declaraciones en un discurso pronunciado en un acto político en la ciudad de Peshawar, capital de la frontera del Noroeste.

Dicho libro ha sido causa de los últimos incidentes antibritánicos registrados en el país, porque los musulmanes estiman que en él se ofende a Mahoma.

Bhutto dijo también que tampoco permitiría que el equipo hindú de hockey jugara en Pakistán, debido a la disputa sobre Cachemira.

## Las tropas coreanas en Vietnam

SEUL, 11.—El Presidente de Corea del Sur, Chung-Hee Park, ha manifestado hoy en una conferencia de Prensa que su Gobierno estaba estudiando la retirada gradual de los 50.000 soldados coreanos que están luchando en Vietnam del Sur.

El Presidente Park dijo: «Se está estudiando actualmente un plan para la retirada gradual de nuestras tropas ante el hecho de que el programa de vietnamización se está llevando a cabo con rapidez».

Manifestó que la fecha de la retirada se decidiría «después de celebrar consultas con el Gobierno de Vietnam del Sur».

no de Vietnam del Sur, los Estados Unidos y los demás países que participan en la guerra sudvietnamita.

## U Nu ha vuelto a Birmania

BANGKOK, 11.—El jefe del Gobierno tailandés, Thanom Kittikachorn, ha declarado hoy que el ex primer ministro birmano U Nu ha abandonado Tailandia y se encuentra actualmente en Birmania encabezando un grupo que pretende derrocar al régimen birmano.

Kittikachorn dijo a la Prensa que en investigaciones llevadas a cabo por la Policía se han encontrado pruebas de que U Nu está en Birmania con tal fin.

El viceministro de Asuntos Exteriores, Eanga Kittikachorn, ha regresado a Bangkok desde la provincia de Tak, adonde se trasladó para investigar informaciones que decían que U Nu había establecido allí su cuartel general para llevar a cabo actividades revolucionarias a través de la frontera.

## Aguas territoriales de Ceilán

COLOMBO, 11.—Ceilán ha ampliado su límite de aguas territoriales a una distancia de 12 millas náuticas desde sus costas, según anuncio oficial hecho hoy.

La notificación revoca el límite anterior de la isla, de seis millas náuticas.

# REBAJAS

POR INVENTARIO

VISILLOS ACRILICOS, ancho 150 c/m.	
desde .....	32 p/m.
TAPICERIA GRAN CALIDAD, doble ancho,	
desde .....	60 p/m.
TERCIOPELOS PARA TAPICERIA Y CORTINAJES, doble ancho, desde .....	150 p/m.
TERCIOPELOS ACRILICOS, doble ancho, desde .....	399 p/m.
MOQUETAS MERAKLON, desde .....	210 p/m.
ALFOMBRIAS MERAKLON, desde .....	149 p/una
PAPELES PINTADOS, desde .....	45 p/rollo

y otros muchos artículos en visillería, tapicerías, alfombras y ropa de cama y mesa

# BARASA

ATOCHA, 40, Y SUCURSALES

En ZARAGOZA: Alfonso I, 10



## PROTESTAS CONTRA LA EXPULSION DE RUDI DUTSCHKE

● EL JUEVES SE CELEBRARÁ UNA MARCHA ESTUDIANTIL ANTE EL PARLAMENTO

LONDRES, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) Según los estudiantes de la Universidad de Cambridge, donde Rudi Dutschke ha residido durante los últimos meses, preparando su tesis doctoral sobre la vida de un famoso político de Alemania del Este, "El secretario del Home Office, Reginald Maudling, es mucho más peligroso para la paz interior de Gran Bretaña que la presencia de Rudi "el Rojo" en este país".

Esta declaración de los estudiantes de Cambridge sirve de introducción a la ola de protestas que se preparan en todo el país para protestar contra la decisión del Tribunal especial de inmigración, que ha fallado contra el recurso de Dutschke a la negativa del ministerio del Interior de prorrogarle el permiso de estancia en el Reino Unido.

El día "D" de la gran protesta será el jueves, en los alrededores del Parlamento, cuando Reginald Maudling exponga ante la oposición las razones en que se apoya para desear que el ex líder de los estudiantes berlineses resida al otro lado del Canal, lo más lejos posible de los centros políticos británicos. El texto de la sentencia del Tribunal, según se ha hecho público, justifica la defensa de Rudi cuando afirma que no ha tomado parte en actividades políticas, y para nadie es razón suficiente para decretar la expulsión el que "su presencia continuada podría suponer un peligro". Por eso, se espera con cierta expectación que Reginald Maudling se saque de la cartera motivos de más peso que los conocidos para amparar la medida recientemente sancionada por un alto Tribunal del Estado.

### Modificación de procedimiento

Las protestas que se anuncian para esta semana, sobre todo en los medios estudiantiles, están haciendo meditar al Home Office sobre la conveniencia de modificar el procedimiento de apelación en los casos en que esté en juego la seguridad de la nación. En el futuro parece ser que el mismo secretario del Home Office será quien decida si se debe permitir la estancia de ciertas personas en el país. No habrá, pues, derecho de apelación, y el Tribunal de Inmigración solamente atenderá los casos en los que no tenga que considerar la seguridad del país. A la palabra seguridad se le dará además una interpretación diferente, mucho más amplia que hasta ahora, que sólo englobaba asuntos de espionaje y secretos de Estado.

Cuando entre en vigor la nueva ley de Inmigración —que próximamente será presentada al Parlamento— quedarán dentro de este delito los militantes políticos o los miembros de las guerrillas urbanas que atenten con-

tra el orden mediante manifestaciones, aunque éstas se refieran a asuntos ajenos al Reino Unido. Las protestas contra la intervención americana en Vietnam será una de ellas.

La apelación de Rudi Dutschke, de quien no se ha vuelto a saber desde que le fue comunicada la sentencia, aunque sus abogados dicen que está considerando una oferta de Dinamarca para trabajar como profesor en una Universidad, le ha servido al Gobierno para armarse contra la presencia de personas que no sean consideradas gratas. La democracia en Inglaterra, en una nación tan aficionada a interferirse en los asuntos internos de otros países en nombre de los derechos humanos, cierra cada vez más en defensa de la llamada seguridad nacional las posibilidades de expresión de pensamiento de cualquier persona que haya nacido fuera de estas islas. El caso de Rudi Dutschke sentará jurisprudencia.

M. A.

### JURISPRUDENCIA ALEMANA

## LA CERVEZA NO ES BEBIDA ALCOHOLICA

● ABSOLUCION DE UN MAHOMETANO ACUSADO DE AGRESION EN ESTADO DE EMBRIAGUEZ

BONN, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.)—La idea de que la cerveza no es una bebida alcohólica parece muy difundida entre los trabajadores extranjeros de religión mahometana. Sin embargo, cierto es que la cerveza alemana, especialmente la que se fabrica en Renana y Westfalia, anda tan cargada de alcohol como un vino ligero. A veces, este principio de inabstracción aplicado por los obreros musulmanes a la cerveza da buenos resultados.

He aquí el diálogo cruzado entre un juez de Hamburgo y un trabajador yugoslavo de fe islámica, culpable de agresión y escándalo.

—¿Usted estaba ebrio.

—Imposible, señor juez. Yo no bebo nunca.

—Pero el análisis de sangre ha probado que usted había bebido.

—Sí. Seguramente procedería de la cerveza.

—Luego usted había tomado alcohol.

—No, señor juez, ya le he dicho que yo no bebo, que soy un musulmán practicante.

—Pero la cerveza contiene alcohol.

—Cuando Mahoma prohibió las bebidas alcohólicas, la cerveza no era conocida en el Islam. Por lo tanto, no nos está prohibida. Debe llevar un alcohol distinto.

### LEGITIMA DEFENSA

El Tribunal de Hamburgo no se sabe si impresionado por el argumento, por las declaraciones de los testigos o por los argumentos del abogado defensor, declaró inocente al obrero yugoslavo, aplicándole el principio de legítima defensa. En cualquier caso, la verdad es que los jueces sentaron una nueva norma jurídica: la cerveza no es bebida alcohólica para todo el mundo. Los musulmanes, que saben que Mahoma no la conocía y debido a ello no la prohibió, pueden tomarla, porque «no contiene alcohol prohibido». En cambio, los mahometanos que desconocen ese dato histórico y creen que la prohibición abarca a todos los alcoholes sin excepción —a los conocidos y a los por conocer—, no pueden beber cer-

za. Claro que, en el caso del obrero yugoslavo puede tratarse de un simple truco para salvar la piel de la cárcel. En realidad, los musulmanes practicantes saben muy bien lo que deben y no deben hacer y lo que pueden o no pueden tomar.

Recuerdo que en tiempo del Ramadan, durante el cual los mahometanos han de guardar ayuno absoluto desde la salida a la puesta del sol, un saharahuí de Aaiun se quejaba de sed. El hombre había andado largo trecho de desierto bajo el sol y todavía le quedaba una jornada de trabajo.

—Bebe un poco de agua —le dije. Seguro que Alá no te lo tendrá en cuenta.

—No. Para beber agua, bebería cerveza fresca.

—Pues bien. Tómame un vaso de cerveza fresca.

—No. Para beber cerveza, bebería coñac.

Como era natural, al fin no bebió nada. Pero sabía perfectamente que con la cerveza y el coñac pecaba dos veces: contra el ayuno y contra la prohibición alcohólica.

### TRES MESES DE ACUERDO CEE-ESPAÑA

## RETRASO DE LAS VENTAJAS DEL ACEITE DE OLIVA Y VINOS

### Ullastres negocia la concesión de las preferencias generalizadas

BRUSELAS, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—Acabadas las vacaciones —y siempre los hay remolones—, la vida recomienda esta semana en la Europa de «los Seis» y en Bruselas, capital todavía provisional del Mercado Común. Se impone a principios de año un pequeño repaso o recordatorio en cuanto afecta a los intereses españoles en la Comunidad Europea. El Acuerdo comercial preferencial de la CEE con España tiene ya tres meses y once días de vida. Las cosas han sido relativamente bien hasta el presente, si descontamos el incidente de las naranjas, que nos hizo perder las preferencias durante unas semanas.

Veamos ahora, sumariamente, algunas cuestiones que están de actualidad:

◆ Aceite: Los beneficios que el Acuerdo concede al aceite de oliva no refinado procedente de nuestro país no se han aplicado todavía. Es difícil decir quién tiene la culpa, pero, en todo caso, viendo las cosas desde aquí, aparece cierta desconexión en algunos sectores de la Administración española, a los que cabría, quizá, atribuir este retraso. La cosa es lamentable, porque en cierta manera —por el momento, no sustancial— perjudica los intereses del sector olivarero.

### Discriminación

◆ Vinos: Al suprimirse los contingentes, estamos esperando ver cómo se nos concederán unas ventajas equivalentes, tal y como se dice en alguna breve línea del Acuerdo. Mientras tanto, vemos que se han prolongado por tres meses los contingentes concedidos a Argelia, lo cual constituye —y hay que decirlo sin florilegios— una discriminación contra nuestros caldos. Vayan ustedes a saber por qué razones Francia ha consentido y promovido esta prórroga, pero es evidente que debemos reaccionar contra lo que constituye una discriminación.

◆ Preferencias generalizadas: El tema sigue en el tapete y es importante tener conciencia del mismo. Lo que esto puede suponer no es baladí en ningún caso. El embajador Ullastres hizo últimamente una gira por las seis capitales europeas al objeto de influir en los Gobiernos para que la CEE nos conceda en su día estas preferencias. Por el momento, hay algún país que no contempla el asunto positivamente. Un país vecino y tradicionalmente amigo.

◆ Gibraltar: Acaso esta semana los negociadores de la CEE con Gran Bretaña vuelvan a tratar de Gibraltar, aunque el tema no está previsto. Si fuese así, la cuestión podría complicarse en torno a dos cuestiones que tienen su interés: la reglamentación de la pesca y las relaciones con las aguas territoriales.

◆ La Comisión mixta: Otra cuestión queda pendiente. La Comisión mixta tiene que gestionar el acuerdo y vigilar su correcta aplicación. Debía hacerse un «reglamento» para su funcionamiento, del que dicen que existe algo así como un borrador. Por el momento, la Comisión mixta no se ha reunido todavía. Si se tiene en cuenta que las posibilidades concretas de esta Comisión deberían ponerse de relieve de una manera especial en todo lo relativo a las concesiones para agrios y también para el aceite, es fácil precisar el interés que tendrá el que, lo más pronto posible, esta Comisión funcione.

También se señala en el acuerdo que la Comisión mixta deberá ser consultada antes de recurrir a medidas de defensa contra las prácticas de «dumping». Incluso se dice en el Acuerdo que, cada tres meses, la Comisión mixta revisará la situación de las prácticas de «dumping» que hayan sido constatadas, y tomará las correspondientes medidas.

Como se viene hablando estos días insistentemente de que el Mercado Común está ya haciendo «dumping» en algún sector —por ejemplo, el de las industrias químicas—, he aquí una razón más para que la citada Comisión se ponga a funcionar de una vez.

### Tratado germano-polaco

## REAGRUPACION FAMILIAR ANTES DE LA RATIFICACION

### «AMENAZA PARA LA LEY»: EL DOCTOR HOLCH, EXPULSADO DE INGLATERRA

BONN, 11. (Efe-AFP-Reuter.) El próximo día 19 de enero comenzarán en Varsovia las nuevas negociaciones entre repre-

sentantes de la Cruz Roja de Alemania Federal y polaca, encaminadas a lograr los máximos frutos en el programa de reagrupación familiar de alemanes residentes en los antiguos territorios alemanes que, tras la guerra, pasaron a la administración polaca.

La Cruz Roja alemana persigue que las autoridades polacas acepten unas tramitaciones lo más simplificadas posibles, para autorizar la salida de los alemanes de aquellas comarcas y su traslado a la República Federal de Alemania.

Suponen los negociadores de la parte alemana que la operación de reagrupación familiar podría iniciarse antes de que Bonn y Varsovia procedan a la ratificación del tratado germano-polaco. Esta impresión no ha podido confirmarse todavía en centros gubernamentales de Varsovia.

### Estudiante deportado

LONDRES, 11.—El estudiante norteamericano doctor Paul Hoch, de veintiocho años, ha sido deportado hoy, ha comunicado el ministerio del Interior.

El ministerio no ha indicado el punto de destino del doctor Hoch, cuya deportación fue ordenada el pasado viernes por considerarlo «una amenaza para la ley y el orden universitario y académico».

El doctor Hoch, graduado en la Universidad de Nueva York, fue encarcelado en junio del año pasado y sentenciado a nueve meses de prisión por participar en una manifestación organizada en la Universidad de Londres.

### Protección para policías

BRISTOL (Inglaterra), 11.—Técnicos de la firma Rolls-Royce, han terminado el proyecto de un escudo que permitirá a

los policías desarmados reducir a los delincuentes que lleven armas blancas e incluso armas de fuego.

Construido del mismo material empleado en la confección de los chalecos anti-balas, el escudo tiene la forma de un casquete semi-cilíndrico de un metro aproximado de altura, y unos ochenta centímetros de lado, con dos asas que permiten al agente agarrarlo con fuerza y empujar.

En las diversas pruebas efectuadas por la Policía, el nuevo escudo ha resultado un arma capaz para reducir a cualquier criminal armado, atrapándolo contra un muro o una pared e imposibilitando sus movimientos.

### Amenaza de secuestro

LONDRES, 11.—Una amenaza de secuestrar al hijo mayor de los duques de Kent, conde de St. Andrews, en edad escolar, ha hecho que detectives especiales de Scotland Yard monten estrecha vigilancia en torno suyo.

La amenaza se hizo en forma de llamada telefónica anónima, y el intento de secuestro parece estar relacionado con la petición de libertad de dos irlandeses del sur, encarcelados en una prisión inglesa.

Tanto Scotland Yard como la rama de policía especial encargada de seguir los pasos del IRA, organización clandestina militante de la República de Irlanda, están alerta tratando de verificar la autenticidad de la amenaza.

### El IRA y sus «sentencias»

BELFAST, 11.—Varios hombres detuvieron anoche a dos jóvenes, los ataron a un poste del alumbrado y los emplumaron, después de cubrir sus cuer-

pos de brea (forma de castigo usada antiguamente).

Un comunicado, que se supone procede del clandestino Ejército republicano irlandés (IRA), aclaraba más tarde que la acción no era sino la ejecución de sentencias dictadas por un tribunal del IRA que había declarado a los «reos» culpables de penetrar violentamente en casas católicas.

El incidente tuvo lugar en la zona de Falls Road, habitada por católicos en su mayoría, y fue contemplado por muchos espectadores.

### Escapa de Alemania oriental

KRONACH, 11.—La Policía de fronteras de Alemania occidental informa que un muchacho de la zona comunista ha conseguido atravesar con éxito la llamada línea de la muerte, que separa los dos estados germanos y ha llegado a Kronach, en el estado de Baviera.

El muchacho, de veinte años, consiguió atravesar las zonas de alambradas y minas, sin que las patrullas comunistas se percataran de la huida.

El huido manifestó que «quiere vivir en libertad».

### Brandt intercede por un periodista

BONN, 11.—El canciller federal, Willy Brandt, se ha dirigido al Presidente yugoslavo, mariscal Tito, para que intervenga en favor de la puesta en libertad del corresponsal del semanario «Der Spiegel» en Belgrado, Peter Rullmann, que el día 6 de enero fue condenado por un tribunal militar yugoslavo a seis años de prisión acusado de espionaje, confirmó hoy el portavoz federal.



# HA MUERTO COCO CHANEL

Liberó a la mujer de los vestidos complicados e incómodos



MADRID. (De nuestra Redacción).—Coco Chanel, la exquísita modista francesa que supo mantenerse desde los años de la posguerra entre las más importantes firmas de la alta costura, ha muerto el domingo apaciblemente en su departamento, a la edad de ochenta y siete años, antes de poder ver su colección de primavera, según informa la agencia Efe.

Miembros de la Compañía de modas y perfumes Chanel han dicho que falleció a las nueve de la noche en su cama del apartamento que ocupaba, desde hace muchos años, en el hotel Ritz, de París, a pocos metros de su famosa casa, en el 31 de la rue de Cambon.

Una camarera llamó al médico, del hotel inmediatamente después de que Gabrielle Bonheur Chanel (que era como se llamaba) se quejase de sentirse mal. El médico del hotel y el propio médico de cabecera acudieron rápidamente, pero sólo pudieron certificar su defunción. La muerte le llegó tranquila y nada hacía suponer tal desenlace.

La ya legendaria modista nació el 19 de agosto de 1883 en Saumur. A los seis años quedó huérfana, y diez años más tarde se trasladó a París, donde abrió una tienda de sombreros. Pero es a partir de 1918 cuando Coco Chanel comenzó a ser ella misma la personificación de la moda. Todo lo que inventaba para su comodidad y su propia elegancia lo adoptaban inmediatamente las mujeres. Con ella empezaron a desaparecer todos los artificios de entonces: corsés, polisones, moño, etc.

## Descubrió el nuevo estilo de la mujer de la posguerra

Fue la iniciadora del estilo de la mujer de la posguerra. Lanzó la moda del cabello corto, de los pantalones, de los jerseys subidos y también la del bronceado, que lanzó durante una estancia en Cannes.

Siempre en la línea de la sencillez y la elegancia, creó el jersey con botones por delante, y el vestido-camisa que pronto se convirtió en el uniforme de la mujer moderna, y los famosos trajes de punto sin cuello adornados con greclas y botones dorados. Fue también la primera que tuvo la idea de asociar la costura y perfume al lanzar al mercado, con la colaboración del químico Beau, el famoso perfume número «5» (su número de la suerte).

El volumen de sus negocios iba en aumento, alcanzando en 1930 la cifra de 120 millones de francos.

A partir de ese momento, Coco Chanel renuncia a tener casa particular y se instala en el hotel Ritz.

## No tuvo hogar propio

Por otra parte, en el 31 de la calle Cambon, en el segundo piso de su establecimiento, se reservó dos habitaciones que decoró siguiendo su inspiración personal. Biombo de coromandel, espejos barrocos, maderas doradas, animales de bronce posados sobre alfombras persas, objetos de jade y lámparas de cristal de roca rodeaban en esta especie de santuario a las amistades que recibía, todas ellas célebres como Picasso, Igor Stravinski, el gran coreógrafo ruso Diaghileff, Jean Cocteau y Colette.

La representante más genuina de la feminidad nunca estuvo casada. Cuando se lo preguntaban, siempre tenía la misma respuesta: «No quiero resultar a ningún hombre más pesada que un pájaro», y también porque «jamás podría abandonar mi casa de costura». Sin embargo, no le faltaron proposiciones. Es conocida la respuesta que dio al duque de Westminster, al pedirle en matrimonio: «Hay muchos nobles que son pares de Inglaterra, pero en todo el mundo no hay más que una Coco Chanel».

Al comenzar la segunda guerra mundial, Chanel cerró su casa de modas y se retiró a orillas del lago Lemán, en donde vivió durante quince años de los derechos que le proporcionaba la patente de su perfume. Esta inactividad fue, en cierta forma, motivada por la acusación que se le hizo de haber mantenido relaciones con un diplomático nazi y de no haber hecho nada por ayudar a la familia judía Wertheimer, accionistas de su casa de modas.

Al reintegrarse a sus antiguas actividades, su primera colección resultó ser un fracaso por pasada de moda, pero Chanel, sin cambiar de inspiración, se readaptó a las técnicas y materiales nuevos, consiguiendo en la siguiente un enorme éxito.

## La alta costura española

La muerte de Coco Chanel ha producido una gran impresión en la alta costura española. Marbel Jr. opina que «Coco, junto con Balenciaga, dieron la pauta a una moda que liberó a la mujer. Fue la innovadora de los accesorios en el vestir, y al quitar las pinzas del talle de los modelos aligeró a la alta costura de las ataduras de los vestidos ceñidos e incómodos. Toda su vida trabajó con tres modelos que supo actualizarlos en cada momento. Fue la reina, sin lugar a dudas, de la alta costura internacional».

Para Pedro Rodríguez, «Coco Chanel fue siempre una persona de ideas avanzadas. Fue la que lanzó el traje sastre a base de telas de «tweed» y punto, y esta novedad fue aceptada por la gran clientela, consiguiendo que se extendiera hasta ahora. Siempre se distinguió por la alta calidad de sus telas, pues el traje sastre lo siguió adaptando a los modelos veraniegos en hilo y algodón».

## ★ ITALIA

# OPERACION ANTIDIVORCIO

★ PUESTA EN MARCHA DEL MECANISMO CONSTITUCIONAL DEL REFERENDUM

★ SE HA PRESENTADO ANTE EL SUPREMO LA INSTANCIA CORRESPONDIENTE

● ENTRE MARZO Y SEPTIEMBRE DEBERAN RECOGERSE 500.000 FIRMAS

ROMA, 11. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi).—Los grupos antidivorcistas italianos han puesto en marcha el mecanismo constitucional del referéndum para pedir la aprobación de la ley del divorcio. En los términos legales previstos, once ciudadanos han presentado en el Tribunal Supremo la instancia correspondiente, expresando su intención de iniciar la recogida de las quinientas mil firmas necesarias para convocar al referéndum nacional. La iniciativa la acaba de tomar el «Movimiento de Alianza Católica», que es una asociación que reúne en torno a la Universidad Católica de Milán a gran número de profesionales y estudiantes, repartidos en centros organizados en las principales localidades de la Península. La «Alianza Católica», en todo lo que se refiere a la campaña antidivorcista, actuará de común acuerdo con el «Comité Nacional para el Referéndum sobre el Divorcio», que también presentará, el próximo día 16, una instancia pidiendo la consulta nacional en torno al importante problema.

Esta doble solicitud se debe a un hecho que viene despertando gran inquietud y perplejidad en las fuerzas divorcistas, y es que, en dicho «Comité Nacional para el Referéndum», figuran grupos de ciudadanos antidivorcistas que militan en partidos que en el Parlamento se pronunciaron a favor de la ley del divorcio. Se trata, sobre todo, de electores socialistas, liberales y socialdemócratas, pero no se excluye que haya también algunos comunistas, excesivamente meridionales o mediterráneos, para aceptar, según su personalísima visión del problema, una solución tan... «revolucionaria» de su intimidad familiar.

## «Chantaje a la mujer italiana»

Por otra parte, en estos grupos laicos de antidivorcistas, sobre todo en el ámbito femenino, han hecho y están haciendo mella las inesperadas declaraciones de la senadora socialista Merlin, que en su día planteó y ganó la batalla contra las casas de prostitución y que ahora ha adoptado una postura firmemente antidivorcista, afirmando que la ley Fortuna-Paslini perjudicará de modo exclusivo a la mujer italiana, cuya vida matrimonial estará sometida continuamente al chantaje moral de la amenaza del divorcio. Sabido es que, según la ley aprobada, cualquiera

de los dos cónyuges, tras una ausencia, digamos así «regañada», de cinco o seis años, puede pedir el divorcio. Pero se pregunta la senadora socialista, en una sociedad mediterránea como la italiana, ¿cuál de los dos cónyuges puede permitirse el lujo de irse tranquilamente de su casa abandonando al otro cónyuge y a los hijos? Por cada mujer que se atreva o pueda hacerlo habrá cien hombres que, bajo mil pretextos, no tendrán dificultad alguna en preparar sus maletas cuando se les antoje, para iniciar así el periodo legal de separación.

## Plazo legal

El 21 de marzo próximo comenzará la recogida de las 500.000 firmas necesarias, según la ley, para convocar el referéndum. Esta fase habrá de quedar terminada antes del 30 de septiembre, fecha en la cual el Tribunal Supremo y el Tribunal Constitucional examinarán todo el expediente para comprobar su exactitud. Las fir-

mas serán recogidas en volantes especiales previstos por la ley del referéndum y, en este caso concreto, llevarán impresa la afirmación siguiente: «Nosotros, los inscritos, pedimos que sea sometida a votación popular —mediante referéndum abrogativo previsto por el artículo 75 de la Constitución, según las normas establecidas por la ley sobre el referéndum— la pregunta siguiente: ¿Queréis que sea abrogada la ley de 1 de diciembre de 1970, número 898 (Gaz. Of. Núm. 306 del 3 de diciembre de 1970) titulada: «disciplina de los casos de disolución del matrimonio?» La pregunta será la misma que luego aparecerá impresa en las papeletas cuando se celebre el referéndum. Cada una de las 500.000 firmas recogidas deberá ser reconocida y legalizada por un notario, o por un juez o por un canceller de Tribunal.

## No habrá elecciones presidenciales anticipadas

ROMA, 11. (Efe-AP).—La Presidencia de la República italiana hizo ayer pública una nueva nota en la que, por segunda vez, se excluye la posibilidad de celebración de elecciones presidenciales anticipadas, tema que había sido planteado esta vez por el secretario del PRI (Partido Republicano Italiano), Ugo la Malfa, en unas declaraciones al semanario milanés «Oggi».

La primera sugerencia con respecto a la anticipación había sido hecha por el secretario del PSU (Partido Socialista Unitario), Mauro Ferri, y había sido respondida de forma negativa por el Presidente de la República, Giuseppe Saragat, en su discurso de fin de año a la nación italiana.

## Colombo, contra las huelgas

El primer ministro, Emilio Colombo, ha advertido el pasado fin de semana a los obreros italianos que no inicien huelgas que puedan debilitar la economía de la nación en 1971.

En un discurso pronunciado ayer noche en la capital de Italia, Colombo pidió una vuelta a la normalidad en la producción y advirtió: «Si no se produce

esto, se producirá la crisis del sistema económico y se destruirá la oportunidad de mejorar la producción, el empleo y el desarrollo de los recursos necesarios para llevar a efecto reformas financieras.»

En consecuencia—añadió—, la normalidad va «en interés de los propios trabajadores, ante todo, y luego en beneficio de la nación considerada en conjunto».

«Subsiste el derecho a la huelga—agregó Colombo—, pero también subsiste el derecho al trabajo».

Atacó duramente a los promotores de las huelgas, calificando sus actuaciones en este sentido como «una forma de violencia».

## Ministro italiano enfermo

MONACO, 11.—Matteo Matteotti, ministro italiano del Turismo y Espectáculos, que sufrió el sábado en Mónaco una indisposición, ha podido regresar a su país, dada la evolución favorable de su estado de salud.

Según el último diagnóstico, tras exámenes médicos más detallados, se comprobó que Matteotti había tenido un cólico nefrítico y no una crisis cardíaca, como se suponía en principio.

## ● GRAN BRETAÑA

# ESPECTACULAR AUMENTO DE LA DELINCUENCIA

● EL CASO MAS USUAL ES EL ATAQUE DE JOVENES EN DESCAMPADOS

● SOLO SE RESUELVE UNA TERCERA PARTE DE LOS DELITOS DENUNCIADOS

LONDRES, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio).—Una revista norteamericana especializada en crímenes decía en su último número que Londres es de las pocas capitales del mundo donde se puede pasear de noche por las calles sin temor a ser asaltado.

No todos los ingleses están de acuerdo con esta información. Según las estadísticas correspondientes al año que acaba de terminar, en los últimos doce meses se han cometido en Londres más de trescientos mil actos de violencia de esos que están tipificados en el Código Penal, mientras que en toda la Gran Bretaña el número ha superado el millón y medio, y, naturalmente, se habla sólo de los delitos que fueron denunciados a la Policía, lo que hace sospechar que las cifras deben ser muy superiores.

## Asombro

El ministerio del Interior ha recibido la noticia con asombro, primero, y con preocupación, después. Inmediatamente ha sido ordenada una investigación para averiguar las causas que conducen a esta ola de violencia, que durante 1970 ha batido todos los records y con tal diferencia que, de continuar en la misma proporción, el Reino Unido alcanzaría unos porcentajes de criminalidad parecidos a los que se registran en los Estados Unidos.

El director del Instituto de Criminología de la Universidad de Cambridge ha sido encargado de realizar la investigación. Lo primero que ha hecho es solici-

tar la colaboración de un colega norteamericano, Mr. Marvin Wolfgang, que es un especialista sobre los métodos empleados por ladrones, asaltadores y criminales de todo tipo. Aunque en la Gran Bretaña la delincuencia no alcanza las proporciones que en los Estados Unidos, se ha considerado que un criminólogo norteamericano es el más indicado para colaborar en la investigación de las razones que inducen a la juventud a deslizarse por el camino del crimen.

## Adolescencia criminal

La Policía británica tiene razones para saber que la mayor

parte de los actos de violencia que se registran en este país proceden de menores de dieciocho años que, agrupados en bandas, atacan preferentemente en descampados y calles poco transitadas, amenazando con navajas e incluso con pistolas. Este tipo de ataques, seguidos la mayor parte de las veces de violencia en las personas, ha aumentado de manera alarmante en los últimos diez años. También los robos con escalo han registrado un considerable incremento, considerándose en unos 470.000 los atentados contra la propiedad privada en los hogares británicos durante 1970.

Entre la Policía y los numerosos Sherlock Holmes que hay en este país han resuelto sólo una tercera parte de los delitos que han sido denunciados, lo que quizás contribuya a la extensión de la criminalidad que se registra últimamente y que tiene muy preocupadas a las autoridades que desearían que fuese totalmente cierto eso de que Londres es una de las capitales del mundo donde se puede circular libremente por la noche sin ningún temor.

## ● IRLANDA

# LORD O'NEILL CONTRA LOS EXTREMISTAS

DUBLIN (República de Irlanda), 11. (Efe).—«Sería una tragedia si una corbata de hierro vuelve a caer entre las dos Irlandas», ha declarado esta tarde en Dublín lord O'Neill, antiguo primer ministro de Irlanda del Norte.

Sin embargo, ha afirmado que la total incomunicación sería tan peligrosa como un «excesivo apasionamiento en la manera de enfocar el problema actualmente».

«Creo que una moderada postura, tanto en el Norte como en el Sur, puede tener mejores resultados que las posturas extremas de violencia».

El antiguo capitán Terence O'Neill, nombrado lord recientemente, se ha entrevistado con el primer ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, y ha calificado esta entrevista como «constructiva».

Refiriéndose a un grupo de miembros del Sinn Féin, organización extremista de la oposición irlandesa, que se manifestaron a la puerta de su hotel, lord O'Neill dijo: «Estas actitudes parecen querer que el ministro británico del Interior llegue a Irlanda del Norte con el programa de reformas bajo el brazo y un policía en el otro».



MOSCU: NUEVAS  
HOSTILIDADES

# ATAQUES CONTRA VEHICULOS DE PERIODISTAS NORTEAMERICANOS SON REPRESALIAS POR LAS MANIFESTACIONES ANTISOVIETICAS REGISTRADAS EN USA



Los juicios de Leningrado contra judíos-rusos excitaron las protestas de los semitas de todo el mundo; los americanos manifestaron su descontento, en alguna ocasión violentamente. Ahora, en las calles de Moscú, las hostilidades USA-URSS las pagan los vidrios de los periodistas norteamericanos. En la foto, el corresponsal de «Newsweek», Jay Axelbank, tercera víctima de la contraprotesta soviética.—(Cifra.)

MOSCU, 11. (Afp-Efe-As.)—Un cristal de una ventanilla del vehículo de Jay Axelbank, corresponsal de la revista «Newsweek», ha sido roto y la carrocería dañada esta noche, mientras el vehículo del periodista norteamericano se encontraba estacionado en una de las calles más concurridas de Moscú.

Axelbank dejó aparcado el automóvil, durante veinte minutos, en la calle Gorky, que lleva al Kremlin y no había ningún policía en la calle cuando el incidente se produjo.

Este incidente constituye el tercer ataque realizado contra automóviles de periodistas norteamericanos en la capital soviética, durante las últimas veinticuatro horas. Todos ellos parecen ser una represalia directa por las violentas manifestaciones llevadas a cabo en los Estados Unidos por elementos judíos contra ciudadanos e instituciones soviéticas.

Los judíos están tratando de forzar al Kremlin a tomar una actitud más suave respecto a los hebreos soviéticos, especialmente en lo que se refiere a la emigración a Israel.

Los vehículos anteriormente atacados pertenecían al corresponsal del «Washington Post», Astrachan, quien encontró las cuatro ruedas de su vehículo pinchadas, y a Michael Johnson, corresponsal de Associated Press, quien encontró el parabrisas de su vehículo totalmente destruido.

## Harriman condena las hostilidades

MOSCU, 11. — Averell Harriman, ex embajador de Estados Unidos en Moscú, condenó anoche las manifestaciones de hostilidad de que son objeto los ciudadanos norteamericanos residentes en la Unión Soviética, y ha subrayado su carácter «negativo».

Harriman llegó anoche a Moscú en visita privada y tomó a parte, con Edmund Muskie, dirigente del Partido Demócrata —que llegará el lunes— en las entrevistas con dirigentes soviéticos.

Harriman indicó que el Gobierno norteamericano «no permanece indiferente» ante los ataques a sus súbditos.

## Proyecto de molestar al personal ruso en la ONU

NUEVA YORK, 11.—Un grupo de militantes judíos, cuyo fin es conseguir una crisis en las re-

laciones soviético-norteamericanas, anunció ayer un plan para «perseguir, molestar y asaltar» al personal de la Misión rusa en las Naciones Unidas.

El presidente de la «Liga de Defensa Judía», Meir Kahane, efectuó su amenaza en la puerta de la Sinagoga que dirige como rabino, situada enfrente del edificio que alberga a la Misión soviética en la ONU.

Unos cincuenta miembros de esta Liga, que dice tener cerca de tres mil afiliados sólo en Nueva York, escucharon las órdenes de su presidente y, a instancias suyas se dedicarán a seguir de cinco en cinco a cada uno de los miembros de la representación diplomática.

## Marcha pro judíos en Londres

LONDRES, 11.—Cerca de 5.000 personas participaron hoy en una manifestación en Londres para protestar por las persecuciones de judíos en la Unión Soviética.

Los manifestantes entregaron una nota de protesta en la Embajada soviética, urgiendo a los líderes del Kremlin que pongan fin a la persecución judía, que permitan a los judíos emigrar a Israel y que los juicios contra judíos tengan lugar públicamente.

La nota fue entregada por una delegación encabezada por el principal rabino en Gran Bretaña, Immanuel Jakobovits. Un portavoz de la delegación dijo luego que habían sido recibidos con cortesía por el tercer secretario de la Embajada, Yuri Dianov, quien prometió hacer pasar la nota al embajador.

## Nota de protesta de los Estados Unidos entregada en Moscú

MOSCU, 11. — Estados Unidos ha presentado hoy una protesta oficial en el Ministerio de Asuntos Exteriores soviético por las amenazas hechas a diplomáticos y periodistas norteamericanos que se encuentran en Moscú.

Thompson Buchanan, consejero político de la Embajada de los Estados Unidos, ha leído la nota de protesta a un alto funcionario del Ministerio, a quien ha entregado una copia.

Buchanan se ha referido a todos los incidentes registrados hasta la noche pasada, después de la nota soviética del martes pasado, en la que se advertía a todo el personal norteamericano residente en Moscú que no esperase protección si los locales soviéticos en Norteamérica no eran

protegidos contra ataques de los grupos extremistas judíos.

## El embajador ruso en Washington llamado a Moscú

WASHINGTON, 11. (Efe.) El embajador soviético en Washington, Anatoly Dobrynin, ha partido para Moscú, según se cree, para celebrar consultas en torno al agravamiento de las relaciones entre los dos países, con motivo de los últimos incidentes antisoviéticos provocados por judíos en Estados Unidos.

Al parecer, Dodrynin salió el domingo de Washington sin comunicarlo ni despedirse del Departamento de Estado. Una emisora de radio norteamericana informó hoy que el veterano embajador, que reside en Washington desde 1962, no volverá a la capital norteamericana.

# EL PROCESO DE LENINGRADO, SUSPENDIDO INDEFINIDAMENTE

## • Supuesta moderación del Kremlin ante las protestas internacionales

MOSCU, 11. (Crónica de Giuseppe Josca, para CDS y Efe, especial para ARRIBA.)—No se tienen aún noticias sobre la continuación del proceso contra los nueve hebreos detenidos el pasado mes de junio, inmediatamente después de haberse descubierto un intento de secuestro aéreo, que fue la causa de las condenas a otras nueve personas. Los nueve acusados deben responder de propaganda y actividad antisoviética.

Oficialmente, se ha dicho que el aplazamiento fue decidido por la ausencia de uno de los acusados, Levy Yagman, imposibilitado para asistir al proceso por haberse enfermado a última hora. Es una deferencia insólita por parte de la justicia soviética en un caso como este. Ello hace pensar que algo nuevo haya hecho cambiar los planes. Fuentes comunistas occidentales afirman ahora que el proceso ha sido suspendido por tiempo indefinido.

## Moderación

En el clima de prudencia absoluta que circunda tales procesos es imposible com-

probar tal información. Algunos informadores extranjeros en Moscú consideran

que el proceso de Leningrado fue abierto por un malentendido, por un descuido burocrático que retardó la orden de suspensión: «Bajo la lluvia de protestas internacionales, las autoridades soviéticas habrían decidido seguir, al menos momentáneamente, una línea de moderación».

Si esto es verdad, lo sabemos hoy. Claro que los soviéticos no han renunciado a la «guerra de nervios» contra la colonia americana de Moscú, y como consecuencia de los incidentes provocados en Estados Unidos. Tres periodistas están entre las víctimas de turno de los manifestantes que han dañado sus coches esta-

cionados en calles principales de la ciudad.

## COLONIA USA

Episodios como estos, protestas ante la Embajada y llamadas amenazadoras han contribuido a preocupar a las trescientas personas de la colonia americana en Moscú. La nota del Gobierno soviético, que hace tres días informó al departamento de Estado no poder «dar garantías» de protección a los ciudadanos y entidades americanas en la Unión Soviética, no ha contribuido a tranquilizarlos demasiado. Sin embargo, la Embajada tiende a dramatizar, aunque en su último «Boletín» recomienda «mantener en el bolsillo una monedita de dos kopecks en caso de necesidad» (los dos kopecks son usados como fichas para las llamadas desde los teléfonos públicos).

SEGUN UN PERIODISTA  
JUDIO-SOVIETICO

# NO HAY DISCRIMINACION ANTISEMITA EN LA URSS

EL REDACTOR JEFE DE «PATRIA SOVIETICA», «EX-HIBIDO» POR EL KREMLIN

GINEBRA, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Aurora Alvarez.)—«Efectivamente, existe el antisemitismo en la Unión Soviética, pero en la misma proporción o medida que en cualquier otro país», ha afirmado el poeta judío soviético y redactor jefe de la revista mensual «Patria Soviética», Aaron Vergelis, a quien hemos entrevistado en Ginebra. «Este sentimiento es una herencia del zarismo que se está combatiendo, con éxito, desde la revolución de octubre. No existe comparación posible entre el antisemitismo que a veces intenta levantar cabeza en la Unión Soviética y el antisemitismo institucionalizado existente en la Gran Bretaña o en los Estados Unidos.»

Aaron Vergelis ha llegado a Ginebra en el momento en que arrecian en todo el mundo las protestas por la opresión soviética sobre los hebreos que viven más allá del «telón de acero», culminada con el juicio de Leningrado. El motivo oficial de su viaje ha sido el de buscar inspiración para un nuevo libro. Pero esta presencia en Suiza del redactor jefe de «Patria Soviética», una revista mensual en lengua yiddish con tirada de 25.000 ejemplares ha sido aprovechada para presentarlo ante los periodistas acreditados en el Palacio de las Naciones Unidas como una muestra de la ausencia de discriminación en la Unión Soviética.

«Personalmente me educué en una escuela judía, pero después de la Revolución los padres han preferido enviar a sus hijos a los colegios superiores y a las universidades rusas para que tuviesen así las mismas oportunidades que los demás ciudadanos para ocupar todos los puestos de la vida social rusa. Además, y como redactor jefe de la revista «Patria Soviética», puedo afirmar que el número de lectores es estacionario, lo que motiva que no se amplíe la tirada.»

## ¿Hacia un enclave judío?

La región de Birobidjan, cercana a Jabarovsky, entre Manchuria y Siberia, existe desde 1934 como una zona autónoma judía. Ante los comentarios de la Prensa internacional sobre la posible creación (cerca de Crimea) de una República socialista judía, Vergelis comenta el fenómeno de la dispersión hebrea en la Unión Soviética: «Birobidjan es una región salvaje, pero en plena expansión, gracias a la abundancia de metales (especialmente hierro y oro), y constituye una muestra típica del fenómeno de emigración interna hebrea. Allí transcurrió mi infancia, y aunque no hay, en realidad, un gran número de judíos, si es cierto que se han aclimatado muy bien en aquella zona. Ha habido dos grandes oportunidades para este tipo de movimiento migratorio. La primera llegó después de la Revolución de octubre, cuando desaparecieron los «ghettos» y los judíos se dispersaron por todo el país.»

«La segunda llegó con la invasión alemana y el replle-

gue de los judíos hacia el interior de la Unión Soviética, en muchos casos más allá de los Urales. Una vez terminado el conflicto, unos prefirieron volver a sus lugares de origen, pero muchos otros no lo hicieron, emancipados de la semiesclavitud zarista a la que estaban acostumbrados. Estos hebreos han perdido progresivamente el espíritu de «ghetto» que les hacía vivir replegados sobre sí mismos, en una deformación histórica del carácter de una Comunidad que, en realidad, está plenamente abierta a lo universal.»

Vergelis entra ahora en el campo de las ideas, y se opone totalmente a las del judío francés Maxime Rodinson, profesor de la Sorbona, que se proclama anti-israelí no sólo en el plano político, sino también en el plano étnico, reduciendo el judaísmo al concepto único de religión. «No puedo estar de acuerdo con las teorías de Rodinson por la simple razón de que yo soy ateo, lo que me impide concebir el judaísmo como una religión, sintiéndolo, en cambio, como un pueblo o una comunidad. Incluso en Israel existe un divorcio entre el concepto de estado religioso y los que mantienen una tenencia laica. Por otra parte, existen muchos judíos que afirman serlo y que practican otras religiones, como, por ejemplo, Boris Pasternak, que es católico.»

Tras esta amplia exposición de ideas, el señor Vergelis nos habla también de su obra literaria con visible contento, ya que según él mismo afirma: «Es la primera vez, desde que me hallé en Ginebra, que alguien me recuerda como poeta y escritor. Mi producción principal es poética y en ella se incluyen, entre otros muchos libros, «Cerca de las fuentes», «Segundo encuentro», «Sed» y «Sinceridad completa». También escribo numerosos ensayos en torno a la literatura judía universal, todos ellos en yiddish, por supuesto. Mis lectores viven tanto en la Unión Soviética como en el extranjero, y suman varias decenas de millares de personas.»



★ JARRING REGRESO A NUEVA YORK

# ISRAEL NO ADMITIRA LA RETIRADA PREVIA

★ ANTES TENDRIAN QUE COMENZAR LAS NEGOCIACIONES DIRECTAS

● NUEVA YORK, 11. (Resumen de Efe, Reuter y Afp.)—Después de haber celebrado en Jerusalén conversaciones «útiles e interesantes», regresó anoche a Nueva York el mediador de la ONU para Oriente Medio, Gunnar Jarring.

A su llegada al aeropuerto Kennedy de esta ciudad, Jarring no quiso hacer comentarios sobre las propuestas que, al parecer, le han hecho en Jerusalén Golda Meir y el ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Abba Eban, sobre Oriente Medio.

Durante las cuarenta y ocho horas de su estancia en Israel, Jarring, a quien acompañó en el viaje el embajador israelí ante la ONU, Yosef Tekoah, mantuvo conversaciones —que duraron en total siete horas— con Eban y con Golda Meir.

El mediador de la ONU emprendió el viaje el pasado viernes por la noche para evitar otro posible rompimiento de los contactos árabe-israelíes reanudados el día 5 de enero.

Aunque Jarring no ha querido revelar en qué pueden consistir las propuestas que le han sido hechas en Jerusalén para que se las transmita a la parte árabe, no desmintió tampoco las versiones que circulan en Israel al respecto.

De fuente israelí, se asegura que el Gobierno de Jerusalén ha hecho a Jarring las siguientes propuestas:

- Árabes e israelíes deben llegar a un acuerdo sin injerencias exteriores.
- Ambas partes deben cesar en sus amenazas de reanudar la guerra.
- Los árabes deben retirar su exigencia de que Israel abandone los territorios ocupados antes de la firma de un Acuerdo de Paz.
- Las conversaciones de paz deben seguir adelante sin nuevas dilaciones.
- Mientras las conversaciones continúan, debe seguir en vigor el alto el fuego.
- Israel se retirará a fronteras seguras, específicas en un tratado de paz.
- Las conversaciones deberán ser directas —y no indirectas como hasta ahora— y han de celebrarse en territorio neutral, lo más cerca posible de Oriente Medio, y a nivel ministerial.

## Acusación

EL CAIRO, 11.—El Presidente Egipto Anwar El Sadat, ha declarado hoy que los Estados Unidos eran el «principal enemigo» de Egipto, y añadió que únicamente se restablecerían

las relaciones diplomáticas si Washington declarara su apoyo a la retirada de Israel.

En un discurso pronunciado ante los profesores de la Universidad de Assiut en el Alto Egipto, el Presidente dijo que los Estados Unidos habían perdido su posición en esta zona y que habían intentado por todos los medios intimidar al Presidente Nasser, pero que fracasó en su intento.

También manifestó que la línea defensiva de Egipto, formada por los misiles «Sam 3», había detenido las incursiones israelíes en territorio egipcio.

## Muskie, en El Cairo

El senador norteamericano Edmund Muskie llegó anoche a El Cairo en visita de cuarenta y ocho horas a la RAU.

El senador declaró a su llegada que su visita no revestía carácter oficial y que no representaba en modo alguno al Gobierno norteamericano.

## Podgorny

Podgorny, Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, llegará el martes a El Cairo al frente de una Delegación que asistirá el viernes en Assuan a las ceremonias de inauguración de la presa, anuncia esta mañana el diario «Al Ahran». Los Presidentes, egipcio y soviético, asistirán a una gran concentración popular en la más antigua capital faraónica, a donde irán igualmente numerosas Delegaciones de países árabes y otros países amigos, añade el periódico.

## Ha muerto Uyeini

BEIRUT, 11.—Hussein Uyeini, antiguo presidente del Consejo del Líbano, murió anoche tras una larga enfermedad, a la edad de setenta años.

Habiendo sido jefe de Gobierno varias veces y ministro en diferentes gabinetes durante una veintena de años, Hussein Uyeini estaba considerado como uno de los hombres de negocios más importantes del Líbano. Antes de regresar a su país colaboró en Arabia Saudí bajo el reino de Ibn Saud, del que era uno de los máximos hombres de confianza.

# VIA DIPLOMATICA PARA LA CRISIS JORDANA

La situación de Jordania —los continuos choques entre el Ejército real jordano y los guerrilleros palestinos— ha provocado un importante movimiento diplomático en el mundo árabe. Tras la convocatoria hecha por el Presidente egipcio, Sadat, para una «cumbre» de Jefes de Estado de la región, parece que esta demanda ha sido aceptada. En general, la mayor parte de las declaraciones son favorables a la causa palestina. Mientras tanto, la lucha sigue en Jordania. Hussein se encuentra en Londres siguiendo «una cura de descanso».

## «Solución de Hussein»

EL CAIRO, 11. (Resumen de Efe-AFP.)—«Espero que el Rey Hussein logrará encontrar una solución a la situación en Jordania», declaró el Presidente El Sadat en una alocución pronunciada anoche ante los miembros del cuerpo de profesores de las Universidades e Institutos Superiores del Alto Egipto.

## Sadat-Gadafi

EL CAIRO, 11.—El Presidente Sadat y el coronel Muammar El Gadafi, Presidente del Consejo Libio de la Revolución, han mantenido conversaciones sobre diversas iniciativas de la RAU, con el fin de poner remedio a la situación en Jordania, informa el diario «Al Ahran».

El periódico cairota añade que según rumores que circulan en la capital hachemita, el príncipe heredero, Hassan, está al tanto de los encuentros entre las fuerzas jordanas y los «fedayin».

## Representantes en Amman

EL CAIRO, 11.—Los Jefes de Estado de nueve países árabes han enviado representantes a Amman hoy lunes, en un intento por resolver la situación y restablecer la paz entre el Ejército jordano y los guerrilleros palestinos.

El periódico «Al Ahran» dice que la decisión de enviar representantes a Amman fue acordada en El Cairo el domingo, durante una reunión con Bahi Ladgham, negociador tunecino que encabeza la Comisión jordana encargada del mantenimiento de la paz.

## Numeiry-Al Salem

KUWAIT, 11.—El Presidente del Consejo de la Revolución del Sudán, general Gaafar Al Numeiry, y el Emir de Kuwait, jeque Sabah Al Salem Al Sabah, han aprobado el llama-

miento formulado por el Presidente egipcio, Anwar El Sadat, con vistas a la celebración de una reunión en Amman de los Soberanos y Jefes de Estado árabes firmantes del Pacto (jordano-palestino) de El Cairo, según ha dado a conocer la radio de Kuwait, al hacer referencia a un «comunicado conjunto» del Sudán y de Kuwait.

El Presidente sudanés se encuentra en el Principado de Kuwait en visita oficial de cuatro días de duración.

En su comunicado conjunto, el Presidente del Sudán y el Emir de Kuwait denuncian, además, según ha especificado la radio del Principado, «las tentativas tendientes a debilitar o acabar con la revolución palestina».

## Ladgham amenaza con dimitir

AMMAN, 11.—Bahi Ladgham, presidente del Comité Superior interárabe para la vigilancia de la tregua en Jordania, ha declarado que dimitiría si no se tomasen garantías adecuadas para asegurar la aplicación de los acuerdos de El Cairo y Amman y normalizar las relaciones entre el Gobierno jordano y los comandos palestinos, anuncia la agencia Oriente Medio.

El diplomático tunecino ha declarado que pediría una entrevista urgente con el Rey Hussein, «el próximo paso hacia la solución de la crisis en Jordania, que —ha añadido— depende del Soberano hachemita».

## Más incidentes

BEIRUT, 11.—Un portavoz de «Al Fatah» en Beirut ha declarado que la artillería jordana continuó durante la pasada noche el bombardeo de las posiciones palestinas de la región de Jerash.

Especificó que «los disparos de los jordanos se centraron fundamentalmente sobre las posiciones palestinas de Oum el Rouman (distante unos cuarenta kilómetros al norte de Amman), de Reminim y de Matabab», y añadió que «en el sector central se informó también que se produjeron explosiones esporádicas».

## Minas en las calles de Amman

AMMAN, 11.—Un comunicado del mando general de las fuerzas armadas jordanas señalaba ayer la presencia de minas en las calles del Yebel Hachimi, en Amman.

El comunicado precisa que un autocar que conducía a quince alumnos de un jardín de infancia no pudo alcanzar el Yebel Hachimi a causa del peligro que representaban estas minas.

## LA PRENSA USA

## APLAUDE LA INFLEXIBILIDAD DE PACHECO

Washington sigue con profundo interés los acontecimientos uruguayos

NUEVA YORK, 11. (Del correspondiente interino de ARRIBA y Pyresa, Amador Marin.) — La precipitada salida de Montevideo con dirección a Londres de la señora Patricia Evelyn Jackson, esposa del embajador de Gran Bretaña en el Uruguay, Geoffrey Jackson, secuestrado el viernes último por guerrilleros urbanos «tupamaros», ha dado lugar a diversas interpretaciones en los medios periodísticos.

Unos, la consideran como un reproche indirecto hacia el Gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco, aun cuando éste había reforzado desde hace varios meses la protección a los diplomáticos; otros, como deseo de dejar a las autoridades uruguayas en completa libertad para negociar un canje «a la brasileña» o tomar las medidas más energéticas para dar con el paradero torzoso del diplomático y aprehender a sus raptos.

Se comprende que en Estados Unidos despierte gran interés esta noticia, pues en agosto pasado, los «tupamaros» asesinaron, luego de secuestrarle, a Dan A. Mitrone, asesor norteamericano de la Policía uruguaya, y sigue en cautiverio allí, desde agosto último, el agrónomo estadounidense Claude L. Fly, raptado por los mismos elementos.

## INFLEXIBILIDAD URUGUAYA

Salvo que Montevideo esté llevando a cabo negociaciones en secreto bajo la presión de Washington, Londres o Brasilia —pues los «tupamaros» también secuestraron en julio pasado al cónsul brasileño en la capital uruguaya, Aloisio Dias—, los indicios que trascienden al público indican que el Presidente Pacheco mantiene su posición inflexible de no

querer negociar con los secuestradores.

A la pregunta de si el Gobierno cambiaría de política al respecto, a raíz del secuestro del embajador británico, el subsecretario de Asuntos Exteriores, Americo Ricadoni, respondió con la negativa este fin de semana. Ayer domingo, el Presidente Pacheco solicitó al Congreso la suspensión de los derechos constitucionales por noventa días, mientras proseguía la búsqueda, por miles de policías y soldados, de los tres extranjeros secuestrados. Pacheco sigue afirmando que no negociará con «delincuentes comunes».

La Prensa norteamericana aplaude la postura valiente del Presidente uruguayo, si bien apunta las posturas internacionales a que está sometido para que negocie. Un editorial decía este fin de semana que «lo único que es cierto es que la epidemia de secuestros políticos no será contenida hasta que los Gobiernos democráticos se preparen a adoptar conjuntamente la firme postura del valeroso gobernante de Uruguay».

## Estaciones científicas chilenas

SANTIAGO DE CHILE, 11.—El Gobierno chileno tomó el control de tres estaciones científicas norteamericanas dedicadas al estudio de la ionosfera, situadas en Quintero, isla de Pascua y Punta Arenas, por no existir interés de Estados Unidos en renovar el acuerdo que terminó la semana pasada.

Las estaciones habían empezado a ser desmanteladas en transportes aéreos desde noviembre último.

## ● EPILOGO DEL CASO BUCHER

# LOS BRASILEÑOS LIBERADOS LLEGARAN A ARGEL

## ● LA NOTICIA NO HA SIDO CONFIRMADA OFICIALMENTE

ARGEL, 11. (Resumen de Efe-Reuter.)—Los setenta presos brasileños liberados a cambio del embajador suizo Bucher llegarán hoy a la capital argelina.

La noticia fue dada esta tarde en el boletín informativo de Radio Argel. No obstante, reina cierta confusión en la capital argelina.

Los medios gubernamentales guardan un mutismo completo y la Embajada brasileña indica que no retransmitió ninguna demanda oficial al ministerio de Asuntos Exteriores, referente a dichos detenidos.

Este mutismo, que desconcierta a los informadores, podría también ser interpretado como una prueba de discreción en un asunto tan delicado.

## En Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 11.—La Embajada de Argelia en esta ciudad no confirmó las noticias procedentes de Argel, según las cuales, hoy llegarán a esa capital los 70 presos exigidos por los secuestradores del embajador suizo en Brasil, Giovanni Enrico Bucher.

El consejero de aquella representación diplomática, Mohamed Kada, manifestó a Efe que, hasta el momento, no han recibido ninguna comunicación en tal sentido ni de parte del Gobierno brasileño ni del de Argel.

Por su parte, el encargado de Negocios de la Embajada de México, Armando Cantu, expresó, asimismo, que desconoce el origen de las versiones de Prensa aparecidas hoy en Río de Janeiro, en el sentido de que México recibirá a los 30 presos menos peligrosos de los 70 que serán liberados por el Gobierno brasileño.

Afirmó, asimismo, que no ha recibido ninguna consulta de su Gobierno ni del brasileño sobre la posibilidad de transferir a su país parte o la totalidad de los excarcelados.

En la Embajada suiza se aguarda, asimismo, una comunicación de la Cancillería brasileña sobre la marcha de las negociaciones. Pero, hasta el mediodía, se carecía de informaciones en tal sentido.



# Un sacerdote español, fusilado en Colombia («El Tiempo» afirma que fue) (muerto en abril del pasado año)

BOGOTÁ, 11. (Efe).—El sacerdote español, Manuel Pérez, fue fusilado en el mes de abril del año pasado, por orden del jefe guerrillero, Fabio Vázquez Castaño, según informa el matutino «El Tiempo».

El periódico inició ayer la publicación de una serie de crónicas sobre los guerrilleros en Iberoamérica, que firma su redactor German Castro Caycedo.

En la primera crónica de la serie se anunció el fusilamiento del sacerdote, pero hasta hoy no ha sido revelado su nombre.

Según afirma el autor de la crónica, el padre Pérez contaba treinta años de edad y llegó a Colombia en el mes de octubre de 1968 acompañado por otro sacerdote también de nacionalidad española, llamado José Antonio Jiménez, ambos habían sido deportados de la República Dominicana.

Los dos sacerdotes españoles estuvieron en la ciudad de Cartagena, en el norte del país, y según la versión periodística predicaron la necesidad del cambio social promoviendo actos que las autoridades colombianas calificaron de subversivos.

## Expulsados del país

En enero de 1969 el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) niega a los dos sacerdotes el visado de residencia, notificándoles que debían abandonar Colombia, lo que hicieron en un barco de bandera española.

Posteriormente el padre Pérez regresó al país y se vinculó al Ejército de Liberación Nacional, que estaba bajo el mando de Fabio Vázquez Castaño. De este último se ha dicho que fue fusilado por sus propios compañeros, pero esa versión no ha sido confirmada oficialmente por el Ejército.

En la crónica publicada por «El Tiempo» se indica que los guerrilleros colombianos han contado con el concurso de cuatro sacerdotes, vinculados al ELN por distintas formas: Camilo Torres, colombiano; Domingo Lain, Manuel Pérez y Carmelo Gracia, de nacionalidad española.

De este último, que fue expulsado de Colombia mediado el año pasado, es la primera vez que se habla de su supuesta vinculación a los guerrilleros.

## Relatos de guerrilleros

El periodista Castro Caycedo, que escribe sus crónicas basándose en los relatos que le hacen los guerrilleros que han desertado en los últimos meses, dice que éstos reconocieron una fotografía del padre Gracia y dijeron que hace pocos meses se había vinculado al Ejército de Liberación Nacional.

De ser cierta esta información, dos de los cuatro sacerdotes que ingresaron en el grupo subversivo siguen perteneciendo al mismo, y el periodista afirma lo siguiente:

«Los dos restantes (Lain y Gracia), tratan de adaptarse aún a los rigores de la zona selvática, plagada de enfermedades y con temperaturas que oscilan entre

30 grados centígrados y seis sobre cero en la madrugada.»

Según afirma «El tiempo», el padre Pérez fue fusilado junto con el estudiante Ivan Forero, quienes protestaron porque solamente los jefes guerrilleros se benefician de los alimentos conseguidos durante un asalto en la zona de Carare.

## Doble fusilamiento

Vázquez Castaño, según comenta la crónica, consideró que estas críticas minaban su autoridad y fomentaban la división entre los guerrilleros, por lo que ordenó el doble fusilamiento.

Antes del fusilamiento se celebró una reunión de «auto crítica», y en ella el padre Pérez afirmó que «lo que no sirve hay que arrancarlo de raíz. Si yo no sirvo, les pido que me fusilen».

El presunto fusilamiento tuvo lugar en la ciudad de Guayabito, situada en una extensa zona selvática del país.

Las autoridades militares se han abstenido de confirmar el fusilamiento del padre Pérez diciendo que «no tenemos noticias sobre el particular».

Al mismo tiempo, la Policía ha informado que después de la salida del país de los dos sacerdotes no se tenía noticias del regreso de uno de ellos.

## SIN CONFIRMAR

# FABIO VASQUEZ, EJECUTADO POR SUS COMPAÑEROS DE LA GUERRILLA COLOMBIANA

## ● Bogotá y Caracas no han roto sus relaciones comerciales

BOGOTÁ, 11. (Resumen de Efe-Reuter-Cifra).—El dirigente guerrillero más destacado de Colombia, Fabio Vázquez Castaño, ha sido juzgado y fusilado por su propio grupo terrorista, según informaciones sin confirmar recibidas en esta capital.



En la fotografía de Cifra aparecen el jefe guerrillero Fabio Vázquez (derecha) y el sacerdote español y guerrillero Domingo Lain (centro)

Nota de la Redacción.— Fabio Vázquez Castaño es uno de los líderes más destacados del movimiento guerrillero en Colombia. Antiguo miembro del partido comunista de Colombia, fundó en 1965 en Sinacota el Ejército de Liberación Nacional (ELN), que, junto con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), fundadas por Manuel Marulanda («Tiro Fijo»), combaten contra el Gobierno de Colombia. La noticia de su muerte no ha sido confirmada, por lo que es difícil aventurar hipóte-

sis. Hace algunos meses, portavoces del Ejército boliviano dieron la noticia de la muerte de «Tiro Fijo», pero posteriormente fue desmentida por un comunicado de los guerrilleros. En este caso, el rumor de la muerte del líder guerrillero podría ser un golpe propagandístico, dentro de la campaña psicológica y militar que lleva adelante el Ejército colombiano, que hace varios meses lanzó una vasta operación para acabar definitivamente con el movimiento guerrillero.

## Relaciones colombo-venezolanas

MADRID, 11.—Como «carentes de todo fundamento» se califican las versiones según las cuales se habían roto las relaciones comerciales entre Colombia y Venezuela en un comunicado conjunto hecho público en Madrid y firmado por los embajadores en España de estos dos países, Carlos Augusto Noriega y Carlos Capriles Ayala, respectivamente.

La declaración conjunta hace notar que «con satisfacción podemos afirmar que nunca fueron más estrechas, sólidas y cordiales las relaciones de todo orden entre nuestros dos países hermanos».

## Artículo en «La Prensa» sobre España

BUENOS AIRES, 11.—«Nadie debe negar a pueblo alguno su derecho a reivindicar fueros que pueden estimarse nacionales. Pero en el caso del proceso de Burgos los derechos que tenga o reivindique el País Vasco han sido utilizados nada más como pretexto para desarrollar una campaña calificadamente comunista, planeada, promovida, organizada y financiada por Moscú», escribe hoy el diario «La Prensa», de esta capital, en un artículo firmado por Eudocio Ravines, corresponsal en México.

Tras señalar que Moscú acaba de sufrir una severa derrota ideológica y política al perder el control del partido comunista español, señala que «los propios vascos señalaron el carácter comunista de la acción de los procesados por el Tribunal de Burgos y de la campaña montada para protestar contra aquel juicio».

«El esclarecimiento —agrega el diario de la capital argentina— está mostrando la trama urdida en Moscú con la finalidad de utilizar el motivo para la protesta, a la cual —mediante una dispendiosa financiación de la campaña— se ha pretendido darle contornos de acontecimiento de trascendencia mundial. Con esta vasta propaganda se ha buscado fabricar un empujón para intentar la cura de la purulenta crisis ideológica que sufre el comunismo en Europa y en el mundo.»

El autor del artículo, después de calificar como «fenómeno de mayor trascendencia la reacción popular del pueblo español», pone de relieve que la salida a la calle de las muchedumbres en Madrid y en otras ciudades españolas ha sido la réplica a la maniobra del comunismo internacional. El pueblo español comprendió que se trataba de un acto de intromisión extraña en la vida de su país. Esto promovió la clásica exaltación del orgullo hispano.

Aquella actitud —concluye «La Prensa»—, tan ávida diplomáticamente, tan distinta de la que la Asamblea de la ONU adoptó ante los casos de Hungría, de Checoslovaquia y hace poco ante las masacres consumadas por el Gobierno comunista de Polonia en los pueblos del Báltico, mereció el rechazo rotundo del pueblo español.

## ● ENCONTRADO EN UN CINE DE MONTEVIDEO

# COMUNICADO DE LOS TUPAMAROS

## ● Dos guerrilleros confiesan su participación en el secuestro

## ● TIROTEOS EN LA CAPITAL: UN FUNCIONARIO DE POLICIA Y UN JOVEN MUERTOS

MONTEVIDEO (Uruguay), 11. (Resumen de Efe y Reuter).—En el cine Plaza, de esta ciudad, se encontró a últimas horas de la noche del domingo un comunicado de los «tupamaros», en el que se alude al embajador británico secuestrado el viernes, Geoffrey Jackson.

El mensaje, escrito a máquina, y con el símbolo del movimiento clandestino—una estrella de cinco puntas con una «T» en el centro, y dentro de la «T» las siglas «MLN»—, dice:

«1. El día 8 de enero, el comando Roberto Rohn, del Movimiento de Liberación Nacional, procedió a la detención del señor Geoffrey Jackson, embajador británico en nuestro país, y su traslado a la cárcel del pueblo.

2. Los funcionarios extranjeros detenidos se encuentran en perfecto estado de salud.

3. En el comunicado número 13 propusimos ya al Gobierno el canje del señor Fly por la publicación de una proclama. Con esta actitud, el MLN tomaba la iniciativa, abriendo un camino hacia la tregua. Esto fue rechazado. Una vez más, el Gobierno optaba por la guerra.

4. El MLN asume su responsabilidad, reiterando ahora aquella propuesta.

5. Queda en manos del Gobierno el decidir.»

## Confesión de dos «tupamaros»

MONTEVIDEO, 11.— Los dos «tupamaros» detenidos el mismo día en que fue secuestrado el embajador británico, Geoffrey Jackson, han confesado ayer, según trascendió hoy, haber participado en el secuestro «sin saberlo».

Tampoco pudieron identificar a sus compañeros de acción, que se retiraron con el automóvil para apoyar la «operación secuestro».

Tanto Nelson Larraude Salas como Eduardo Agustín Amilivia, no fichados como «tupamaros», aunque se les conocían actividades sindicales, admitieron de plano que integraban desde hace pocos meses los cuadros del Movimiento de Liberación Nacional, como se autodenominan los «tupamaros», diciendo que era la primera vez que intervinieron en una acción y que recibieron órdenes telefónicas por parte de personas a las que sólo conocen por sus apodos.

Afirmar, además, que se encontraron diez minutos antes de llegar a la casa donde robaron el automóvil, en una esquina poco distante de ésta, con dos jóvenes, a los que no habían visto antes, quienes les proporcionaron

los revólveres que portaban y les explicaron la misión que debían llevar a cabo.

Se supo, por otra parte, que en las próximas horas recobrará la libertad la esposa de Amilivia, capturada poco después de ser detenido su esposo y que no está vinculada a la organización terrorista.

Por otra parte, las autoridades practicaron alrededor de veinte detenciones de personas vinculadas a la organización guerrillera, pero se trata de activistas fichados por hechos anteriores y se considera que no aportarán datos de mayor importancia.

## Policía asesinado

MONTEVIDEO, 11.— Un grupo de «tupamaros» asesinó esta madrugada a un funcionario de la Dirección de Investigaciones de la Jefatura de Policía.

El hecho ocurrió en pleno centro y la víctima es José Leandro Villalba, que se hallaba conversando con unos amigos en el bar La Gran Vía.

Los «tupamaros», sin mediar palabra, se le acercaron y uno de ellos le disparó siete balas,

dándose a la fuga inmediatamente.

Una vasta operación se ha iniciado por parte de la Policía para conseguir la captura de los terroristas.

## Joven muerto por la Policía

MONTEVIDEO, 11.—Un joven de diecisiete años de edad ha resultado muerto al ser alcanzado por un disparo de la Policía en una calle céntrica de esta capital.

La Policía se acercó a un grupo de tres individuos para pedirles la documentación y éstos se dieron a la fuga, haciendo la Policía uso de sus armas. Uno de los desconocidos murió al ser alcanzado por un disparo y los otros dos fueron detenidos.

## Un experto en seguridad

LONDRES, 11.—Un experto de seguridad ha sido enviado al Uruguay para revisar las medidas de su especialidad tomadas por la Embajada británica en Montevideo después del secuestro del embajador, Geoffrey Jackson.

El Gobierno británico mantiene una cortina de humo sobre el asunto y no se ha dado hasta ahora ninguna información sobre el nombre del experto ni cuándo llegó a Montevideo. No se sabe tampoco si pertenece a Scotland Yard, al Foreign Office o al ministerio de Defensa.

No obstante, fuentes oficiales se han apresurado a decir posteriormente que la labor del experto se limitará a revisar las medidas de seguridad tomadas por la Embajada, pero que de ninguna manera se interferirá en los esfuerzos del Gobierno uruguayo para atrapar a los secuestradores.

## La opinión del «Times»

LONDRES, 11.—Comentando el

secuestro del embajador británico en Montevideo, «The Times» dice hoy que la posición del Gobierno británico al respecto debe ser la misma que fue con James Cross, el diplomático británico secuestrado en Quebec.

«Que nada se logra rindiéndose a las demandas de los secuestradores.»

«Cuántas más concesiones se hagan a los grupos extremistas, más secuestros habrá. Por lo tanto, una mano firme y dura con las guerrillas les demostrará que sus métodos nos los llevan a ningún lado y tendrán que desistir», agrega el diario londinense.

«The Times» sugiere que el secuestro del embajador Geoffrey Jackson ha sido una acción desesperada de los «tupamaros» al ver que sus anteriores secuestros no han dado los resultados que buscaban.

## Rippon, en la UEO

LUXEMBURGO, 11.— Geoffrey Rippon, ministro británico de Asuntos Europeos, ha dicho en el Consejo de Ministros de la Unión Europea Occidental que el secuestro del embajador británico en Uruguay es «un ultraje y una ofensa, pero no una sorpresa».

El ministro ha añadido que «los secuestros han adquirido casi proporciones endémicas en Iberoamérica», y ha afirmado que esta clase de delito puede extenderse fácilmente, a pesar de que se adopten todas las medidas de precaución, dado que no hay defensa contra agresores expertos y salvajes.

El Consejo de la UEO, al que pertenece Gran Bretaña y los seis países del Mercado Común, tiene en estudio un informe preparado en Londres por un grupo de técnicos sobre la posibilidad de adoptar una acción internacional frente a los casos de secuestro.



## ★ BOLIVIA

# FRACASO EL GOLPE DE ESTADO

- ★ El Presidente Torres controla la situación
- ★ Los rebeldes se han rendido a las autoridades

LA PAZ, 11. (Resumen de Efe y Pyresa).—Los elementos rebeldes que pretendían derrocar al Gobierno se rindieron a las autoridades horas después de su fracasado intento, según informa el ministerio del Interior.

La rendición se produjo a las cinco de la mañana (hora local). El Gobierno había concedido el plazo de rendición hasta las seis de la mañana, habiendo decidido, en caso contrario, atacar el cuartel donde los rebeldes se habían hecho fuertes.

El coronel Hugo Banzer, uno de los dirigentes que organizó la conjura, se ha asilado en la Embajada del Perú.

### Palabras del Presidente

«Seré inflexible contra los amotinados», dijo el Presidente Torres a las tres y media de la madrugada, tras anunciarse un golpe subversivo que, a esa hora, no estaba definitivamente esclarecido. El Presidente pidió a todos los trabajadores que se mantengan en sus puestos de trabajo, que —dijo— «han de ser también sus puestos de combate», y añadió el general Juan José Torres: «Si los intentos subversivos siguen adelante, yo mismo convocaré al pueblo a la lucha para aplastar a los traidores.»

El Presidente calificó a los agitadores, de «un pequeño grupo fascista» y luego los tachó de «aventureros derechistas». En un breve mensaje, que fue leído por radio, el Presidente Torres pidió serenidad a la población y afirmó que la situación estaba controlada.

Por otro lado, una información no confirmada oficialmente sostenía que los rebeldes habían detenido al comandante del Ejército, general Luis Reque Terán, y al de las Fuerzas Navales, contralmirante Monje Roca.

### Llamamientos a la población

La población se encontraba esta madrugada en plena agitación, mientras las emisoras de radio difundían comunicados llamando a universitarios, trabajadores, y empleados públicos a defender el Régimen.

El dirigente sindical, Juan Lechin Oquendo y el jefe interno del Movimiento Nacionalista Revolucionario, el ex Presidente Hernán Siles Zuazo, han convocado a sus partidarios a solidarizarse con el Gobierno de Torres.

### Situación controlada

En fuentes autorizadas se señala que los dirigentes del levantamiento anunciado hoy en Bolivia, son los coroneles Edmundo Valencia y Hugo Banzer. El primero, ex ministro del Régimen del general Ovando, y el segundo, ex director de la Academia Militar.

Mientras tanto, en fuentes oficiales se señala que el Gobierno controla la situación en todo el país.

El golpe militar contra el Gobierno del general Torres fue denunciado a la una de la madrugada (hora local, seis de la mañana hora española). Un grupo de oficiales no identificados asaltó, al parecer, esta madrugada el cuartel del Estado Mayor y apresó a todos los jefes y oficiales que se encontraban allí. Esta sería la versión más inmediata de la causa de los vuelos de aviones sobre la ciudad de La Paz. Según todas las informaciones, incluso las del ministerio del Interior, se trata de un golpe subversivo de tipo militar. Las noticias siguen siendo un tanto confusas.

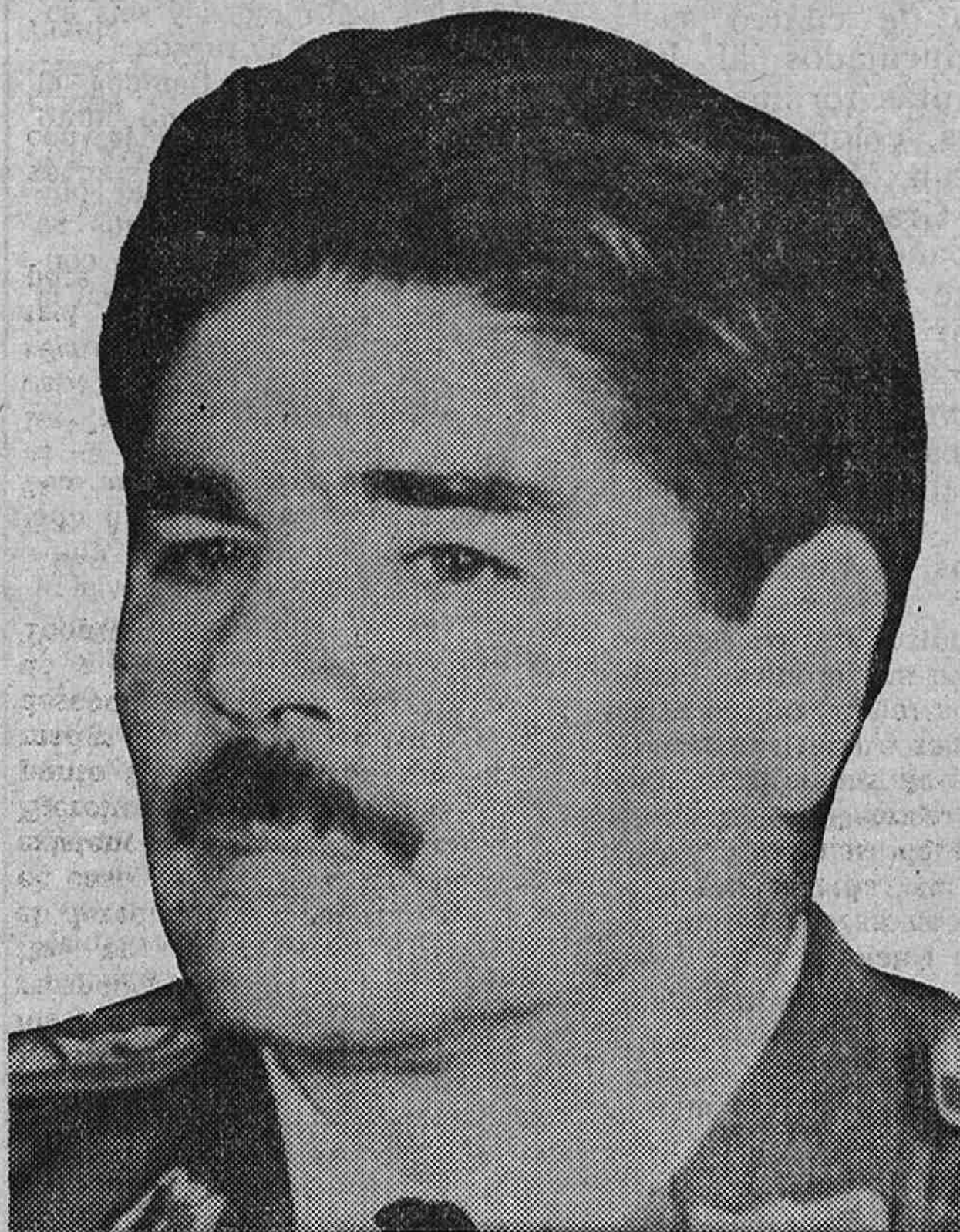
## EL GOLPE AVISA

El fantasma del «golpismo» ha vuelto a hacer su aparición en Bolivia, sin que pueda decirse que ha tomado por sorpresa al Presidente Juan José Torres. Desde hace varios meses se venía hablando en La Paz de un posible golpe de Estado «cívico-militar», preparado por los sectores más conservadores del Ejército en unión con algunas fracciones del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) de Víctor Paz Estenssoro y posiblemente de la Falange Socialista Boliviana. Algunos periódicos de la capital boliviana hicieron comentarios sobre la conspiración de estos grupos, señalando incluso los nombres de los cabecillas.

A finales del pasado mes de noviembre tuvo lugar en el Colegio Militar de La Paz una importante reunión del Presidente Juan José Torres con la plana mayor de las Fuerzas Armadas, en la que, al parecer, el general Torres intentó sondear las diversas corrientes capitaneadas por diferentes jefes militares, de cara a un posible golpe de Estado. Poco antes de comenzar la reunión, el Regimiento de los Colorados —guardia presidencial, adicta al actual Presidente— tomó posiciones frente al Colegio militar, al mando de su jefe, el mayor Rubén Sánchez. Esa misma tarde, el vespertino «Jornada» se hacía eco de los rumores que circulaban en la capital de Bolivia, citando los nombres de los jefes de la presunta conspiración: el comandante en jefe del Ejército, general Luis Reque Terán, y el coronel Hugo Banzer Suárez, entonces jefe de la Academia Militar. Asimismo, el vespertino boliviano hacía notar que «la situación política ha evolucionado de tal manera que la derecha civil y militar están obligadas a dar un golpe de estado en los próximos días».

El comentario de «Jornada» no sorprendió en absoluto, ya que los rumores sobre un golpe de estado eran cada vez más insistentes. La situación de Bolivia, un mes después de la subida de Torres al Poder (tras abortar un golpe militar contra el general Alfredo Ovando Candía), era bastante confusa. El régimen de Torres no estaba todavía lo suficientemente consolidado como para tomar medidas drásticas que alejaran de los dispositivos del Poder a los militares implicados en la conjura contra Ovando y dirigida por el general Rogelio Miranda, actualmente exiliado en Buenos Aires.

Una de las razones fundamentales del intento de golpe de estado contra Torres ha sido la decisión del Presidente de pasar a la reserva a unos doscientos jefes y



El general Juan José Torres

Los aviones sobrevolaron la ciudad sólo por media hora, después de la cual dejaron de volar. Las dos ráfagas de ametralladora que sonaron en la noche parece que fueron de simple intimidación a los posibles sublevados.

### La hija de Torres, en Madrid

MADRID, 11. (Pyresa).—«La siento mucho, pero no puedo comentar nada.» Con estas palabras manifestó la señorita Emma Torres, hija del actual Presidente de Bolivia, general Juan José Torres, su preocupación por los últimos acontecimientos que se desarrollan en su país, a raíz del levantamiento de los coroneles Valencia y Banzer en la pasada noche. La hija del Presidente llegó a Madrid desde La Paz, por vía aérea, a media mañana de hoy y le han sorprendido las noticias de la sublevación una vez ya en España. La señorita Torres se trasladó a Bolivia para pasar con su familia las vacaciones de Navidad, antes de reintegrarse a la Universidad de Madrid, donde estudia en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas.

Por su parte, un portavoz de la Embajada de Bolivia en Madrid manifestó, asimismo, que en la representación diplomática latinoamericana se desconoce el verdadero alcance del levantamiento y no ha recibido, por el momento, otras noticias que las transmitidas por las agencias españolas.

oficiales del Ejército implicados en el complot contra Ovando, a pesar del peligro que tal medida entrañaba. Este fue uno de los móviles de la reunión de Torres con los jefes del Ejército en el Colegio Militar. Según un corresponsal de la agencia cubana de noticias Prensa Latina, en la reunión se debatieron tres puntos principales: el derecho del Gobierno a armar a los trabajadores en el caso de un levantamiento armado de la derecha; la existencia de una conspiración militar en las filas del Ejército, y, finalmente, la liberación de Regis Debray, punto fundamental, ya que un sector de las Fuerzas Armadas se opuso, lo mismo que ya había manifestado su descontento por la liberación de Osvaldo «Chato» Paredo y de algunos compañeros de guerrilla, capturados en Teoponte.

Las noticias del intento de golpe de estado son todavía confusas, y no se sabe el papel que ha desempeñado el general Reque Terán, que podría estar implicado en el «putsch». Por ahora, el general Torres parece controlar la situación, y ha hecho un llamamiento al pueblo, especialmente a la clase obrera, para que defiendan al régimen. Juan Lechin Oquendo, líder de la poderosa Central Obrera Boliviana, ha convocado a los trabajadores para que apoyen al general Torres.

Pero si la conspiración ha sido abortada y el pueblo se ha mantenido al lado de Torres, es de esperar, como contrapartida, que el Presidente lleve adelante su programa socializador, al que últimamente había dado un frenazo. Los trabajadores bolivianos exigirán, probablemente, una mayor participación en las tareas del Estado y una definición a corto plazo del general Torres, que en los momentos de su ascensión al poder había prometido que el Gobierno se integraría «de obreros, campesinos y universitarios».

En estas circunstancias, el Gobierno de Torres podría consolidarse y alejar de su lado el fantasma del «golpismo» que ronda constantemente sobre Bolivia. Torres, como Alfredo Ovando, no podrá mantenerse mucho tiempo en el Poder si continúa en el centro de un dispositivo en el que la derecha juega un papel decisivo para impedir la marcha del país hacia el socialismo.

Vicente Luis BOTIN

## ★ ULTIMA HORA

# DURO ATAQUE DE SADAT A LA POLITICA NORTEAMERICANA

EL CAIRO, 11. (Upl).—El Presidente egipcio, Anwar Sadat, atacó hoy duramente la política norteamericana en Oriente Medio ante miles de egipcios que gritaban «¡Lucharemos!».

Sadat afirmó ante una multitud congregada en un estadio deportivo de Assiut que su Gobierno no renunciaría a ninguno de sus objetivos primordiales, entre los que se cuenta el recuperar los territorios ocupados por Israel en la guerra de 1967.

«Si Estados Unidos insiste en amenazarnos como a una nación derrotada que debe aceptar las condiciones impuestas a los vencidos, yo digo a América que perdamos una batalla, pero que no hemos perdido la guerra», manifestó Sadat.

El Presidente egipcio pronunció en Assiut, la población más importante de Egipto meridional, su quinto discurso en diez días, todos ellos dirigidos en diferentes ciudades, al hombre de la calle.

La agencia egipcia Oriente Medio informó que miles de ciudadanos se reunieron en el estadio deportivo para oír el discurso del Presidente. Muchos de ellos llevaban pancartas en las que se leían frases de aliento a Sadat.

En un momento de su discurso, añadió la citada agencia, Sadat dijo a la multitud que un funcionario norteamericano había asegurado que Egipto no lucharía. Los asistentes contestaron, gritando: «¡Lucharemos!», grito que repitieron más de treinta veces.

El discurso de hoy constituye el más grave ataque a la política norteamericana de apoyo a Israel de los formulados en esta serie de concentraciones.

## UNAS CIENT PERSONAS DETENIDAS EN BOLIVIA

LA PAZ, 11. (Efe).—Alrededor de cien personas han sido detenidas hoy como sospechosas de haber intervenido en la conspiración contra el régimen boliviano del general Juan José Torres, han informado fuentes allegadas al ministerio del Interior.

El coronel Hugo Banzer es uno de los cabecillas del fracasado golpe junto al coronel Edmundo Valencia, ignorándose el paradero de ambos.

En los medios bien informados se dice que el golpe de estado estaba preparado para dentro de unos días, pero fue descubierto y al intentar dar el golpe esta madrugada los autores del mismo fracasaron.

El mando político de la Central Obrera Boliviana, máxima organización de los trabajadores del país, exige al Gobierno del general Juan José Torres que disponga la entrega de armas a los trabajadores para la defensa de la revolución.

La petición ha sido hecha por todos los sectores laborales de Bolivia en un documento que consta de seis puntos y que fue redactado después de una prolongada reunión de los representantes del mando político de dicha organización a raíz de conocerse el fracasado golpe de estado que dirigían militares de derechas.

En el documento se subraya que el Gobierno del general Torres actúa con criterio vacilante y contemplativo frente a la reacción de los grupos conservadores.

Los dirigentes de la COB piden que se reconozca a la Asamblea popular de los trabajadores la posibilidad de fiscalizar los actos del Gobierno.

## LOS PRESOS BRASILEÑOS, A CHILE

BRASILIA, 12. (Efe).—Los ministros de Justicia y de Asuntos Exteriores de Brasil, Alfredo Buzaid y Mario Gibson Barbosa, emitieron anoche el siguiente comunicado:

«Atendiendo a las consultas que le hizo el Gobierno brasileño con el vivo propósito de salvar la vida del embajador de Suiza, Giovanni Enrico Bucher, el Gobierno chileno decidió recibir en territorio de Chile, uno de los países escogidos por los secuestradores, los 70 terroristas canjeados por el diplomático suizo.

El Gobierno brasileño está en condiciones de hacer embarcar para Chile a los 70 terroristas después de recibir un mensaje de los secuestradores, dirigido al ministro de Justicia y fechado y firmado por el embajador Bucher, en el que se comprometían a liberar al secuestrado, sano y salvo, inmediatamente después de la llegada a Chile de los referidos terroristas.

Los secuestradores continúan siendo responsables por la vida del embajador suizo.»

## MURIO EN MEJICO JESUS HERNANDEZ

MEJICO, 11. (Efe).—Hoy ha fallecido en esta capital Jesús Hernández Tomás, dirigente comunista y ex ministro republicano español de Educación, durante la guerra civil.

El fallecimiento le sobrevino a consecuencia de una enfermedad cardiovascular.

Nota de la Redacción.— Jesús Hernández fue uno de los líderes más destacados del partido comunista español. Su carrera política, siempre en las filas del PC, le llevó, con el Gabinete presidido por Largo Caballero, al Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, que conservó en el Ministerio Negrín. Al cesar en su puesto de Ministro fue nombrado comisario del Grupo de Ejércitos del Centro, que mandaba el general Miaja. Su vinculación con el partido comunista le volvió un vencido cuando, en las postrimerías de la guerra, el coronel Casado dio el golpe anticomunista en Madrid. Ya en el exilio sostuvo grandes debates con Dolores Ibarruri («La Pasionaria») y la dirección «ortodoxa» del PCE, que conocía entonces sus primeras crisis de posguerra.

## EL CONSEJO DE SEGURIDAD, CONTRA LA VENTA DE ARMAS A SUDAFRICA

NACIONES UNIDAS, 11. (Efe-Reuters).—Una decisión formal del Gobierno británico de reanudar la venta de armas a Sudafrica sería atajada por la inmediata reunión del Consejo de Seguridad, declaró hoy un miembro africano del citado Organismo de las Naciones Unidas.

El embajador somalí, Abdul Rahim Abby Farah, que es presidente del Comité especial de la Asamblea General sobre el «apartheid», declaró que el Comité comenzaría su programa de trabajo para el año 1971 la próxima semana, y que el problema de la venta de armas recibiría una atención prioritaria.

Farah declaró a los periodistas que el propio Comité debería solicitar una ronda de debates del Consejo de Seguridad cuando Gran Bretaña anunciase su decisión de reanudar la venta de armas a Sudafrica, si no, Somalia y otros miembros africanos del Consejo emprenderían dicha iniciativa, añadió Farah.

Fuentes diplomáticas de las Naciones Unidas especulan con la posibilidad de que Gran Bretaña se vea obligada a ejercer su derecho de veto para bloquear una decisión del Consejo de Seguridad, a la vista de la fuerte oposición a la venta de armas a Sudafrica.



# LOS DEPORTES

## EL MADRID TODAVIA NO HA PERDIDO EL TREN DE LA LIGA

### LA OPERACION PROTESTA

Jornada diecisiete en Primera División. Partido Real Madrid-Sevilla, que se juega en Chamartín, a las cuatro y media de la tarde, sobre terreno aparentemente bueno, que luego resulta excesivamente blando y a flor de barro. Resultado, cuatro goles a cero, si bien el marcador estuvo cuarenta y tres minutos sin funcionar.

Juegan por el Madrid: José Luis II; José Luis I, Benito, Touriño; Pirri, Zoco; Miguel Pérez, Amancio, Fleitas, Velázquez y Bueno. Hacia la mitad de la segunda parte, Touriño abandonó el campo después de necesitar asistencia en la banda, y entró en su lugar De Felipe. En los últimos minutos Planelles reemplazó a Amancio.

Por el Sevilla, que luce uniforme completamente rojo, medias

incluidas, se alinean: Rodri; Chacón, Pazos, Hita; Costas, Santos; Lora, Eloy, Acosta, Lebrón y Berrueto; Tras el descanso, Bergara ocupó el sitio de Eloy, con lo que hubo un movimiento de hombres en la teórica delantera sevillista, pasando Berrueto hacia el interior y quedándose Bergara en función de extremo con libertades.

El árbitro, señor Santana, no estuvo fino. Desautorizó unas veces a sus ayudantes de banda y en otras se dejó llevar de sus banderazos. Todo, con muchas equivocaciones. No siguió el juego de cerca, y lo peor de todo, desde mi punto de vista, es que se dejara protestar por los jugadores en demasía, según se contará más adelante. El señor Santana es un árbitro cómodo, que no quiere complicaciones.

Los cuatro goles fueron así: El primero, de Pirri, entrando con valentía a un balón lanzado con fuerza por José Luis; el segundo, de Amancio, que aprovechó un espléndido servicio de Fleitas y aguantó la tarascada defensiva, para dar tranquilidad a los graderíos; el tercero, de Fleitas, con malabarismo y fortuna, al cabecear desde el suelo un balón que no había llegado a bloquear ni a despejar Rodri, y el cuarto, por último, de Pirri, tras falta que el árbitro silbó después de aplicarle la ley de la ventaja a Velázquez, y un rebote en la muralla de piernas defensas.

Se jugó duro, especialmente por parte de Chacón, Santos y Pazos. Y, ¡cómo no!, de Benito, en las pocas ocasiones que se le presentaron para lucirse.

Ha ganado el Madrid un partido que sobre el papel se presentaba difícil. Está claro que el Madrid necesita dificultades, puesto que su marcha en esta Liga indica que hubo de dejarse puntos en el Bernabeu cuatro veces, dos de ellas a pares. Y como el Sevilla ha logrado las mismas conquistas lejos del Sánchez Pizjuán que todos los visitantes del Madrid, en tendencia la afición que por allí se respiraba variante en la quiniela, a lo que el equipo de la «era Max Merkel» se hacía acreedor con las notas de todas las confrontaciones anteriores. De tres partidos, tres victorias del Sevilla, era como para que el Madrid saliera con hambre y sed de venganza, lo que al fin se cumplió holgadamente en la segunda parte del encuentro del domingo, tanto por el juego madridista como por la fortuna de encauzar un partido bronco, como por la disparatada posición de los hombres vestidos de colorado. En un abrir y cerrar de ojos —tres goles en once minutos, aunque el descanso estuviere por medio— las guerrillas de Miguel Muñoz han cumplido venganza sobre el desordenado ejército de Max Merkel. Y entonces, solamente entonces, la afición ha apoyado a su equipo y se ha volcado, tanto en alabanzas hacia los suyos como en improperios hacia los de enfrente. Si el árbitro hubiese hecho caso a todas las peticiones que le hicieron, «no tendría que penar, recotin, recotán», que cantan los niños. Yo le llamo a este partido «la operación protesta», porque estoy asombrado de la mala educación deportiva que se extiende, con signos tan alarmantes como la sumisión, el respeto y la obediencia que el señor Santana demostró en la tarde del 10 de enero.

Ejemplos de este coro contestatario hay docenas. A mí me parece que el señor Santana no arbitró mal, pese a algunos de sus errores. Lo hizo de lejos y con una balanza en la mano para pitar o no pitar una entrada fea, para ayudarse en su decisión por su juez de línea o para dejarle con la bandera al aire, para consentir una protesta de jugador y otra protesta también. Sobre el césped del Bernabeu le llamaron la atención al señor árbitro, por turno riguroso de orden, Berrueto, José Luis, Eloy, Bueno, Santos, Velázquez, Chacón, Fleitas... Y en cuanto unos y otros se dieron cuenta de que este juez de la contienda tragaba, allá se vieron desplantes, manoteos y todo un repertorio de nula disciplina deportiva, en los que Fleitas y Manolo Bueno, sobre todo, demostraron a favor de público estar aventajados en este «arte» de echar

leña al fuego. El resultado, y nada más que el resultado, vitó males mayores.

Había empezado muy bien el árbitro concediendo la ley de la ventaja a Acosta, tras ser agarrado con ambos brazos por Zoco y haberse zafado del defensa de cierre madridista. A trompicones y todo, Acosta se quedó sólo en el área pequeña y con el balón controlado. Pero el tiro del primo hermano de Fleitas salió pifiado, tras de lo cual fue a pedirle cuentas al árbitro del agarrón de antes... Pasaron entre tanto muchas cosas y escuchó mucha descarga el señor Santana cuando en la misma portería, pero con distintos protagonistas, se repitió la jugada. Velázquez fue objeto de falta repetida, que el árbitro dejó pasar para que el interior madridista se sintiera con la ley de la ventaja concedida. Fue al revés, pero lo mismo, porque Velázquez falló en última instancia. Y entonces el señor Santana, requerido —imperiosamente y como siempre— por los protagonistas «afectados», concedió la falta de antes, y de ahí vino el cuarto gol.

Cuatro goles, con ser demasiados entre el Madrid y el Sevilla de hoy, le están empleados a los discípulos de Merkel que se pasearon por el césped del Bernabeu ocho minutos antes de comenzar el partido, por aquello del precalentamiento, y luego renunciaron a casi toda acción ofensiva y, de una manera total, por los extremos. Con correteos de centro-campo y brusquedad defensiva —que estuvo acompañada, además, de fallos aparatosos— no se le gana ni se le empató un partido al Madrid avisado y con sed de venganza de Miguel Muñoz.

Se dio cuenta el entrenador madridista de la continua reserva sevillista de hombres en punta y ordenó la subida de sus laterales. Tanto Touriño como José Luis lo hicieron muy bien. Amancio, más retrasado que antes, sacó a Santos del borde de su área. Y lo mismo Fleitas que Velázquez y Pirri se lanzaron una y otra vez al abordaje. Esta presión tardó en dar frutos, pero llegó el primer gol y, después, todo vino rodado. Fue entonces cuando el Sevilla asomó algo, para demostrar que sabe hacer otra cosa menos reservona. Pero, ni el Sevilla tuvo suerte ni el portero José Luis estaba para dar facilidades. Y así se cumplió la goleada, que vuelve a poner al Madrid en línea de aspirante. Porque, además, el Madrid está muy recompuesto desde que le vi, hacia la mitad de la primera vuelta.

Luis PRADOS DE LA PLAZA

(Fotografía de Pastor.)

SE  
VENGARON  
DE MAX  
MER-  
KEL





## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

Celta, 0; Málaga, 0.  
Español, 1; Granada, 0.  
At. de Bilbao, 1; At. de Ma-  
drid, 0.  
Las Palmas, 0; Valencia, 0.  
Sabadell, 2; Gijón, 1.  
Real Madrid, 3; Sevilla, 0.  
Elche, 1; Real Sociedad, 2.  
Zaragoza, 1; Barcelona, 2.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Tantos			
		J.	G.	E. P.	G.	E. P.	F.	C.	Pn.	+	
		—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1, VALENCIA .	17	7	1	1	3	3	2	22	10	24 + 6	
2, Barcelona .	17	6	0	2	5	2	2	28	14	24 + 8	
3, At. Madrid .	17	7	1	0	2	4	3	24	13	23 + 7	
4, Real Madrid	17	5	2	2	3	3	2	32	16	21 + 3	
5, At. Bilbao .	17	6	2	0	2	3	4	26	16	21 + 5	
6, Celta. . . . .	17	6	2	0	2	2	5	19	20	20 + 4	
7, R. Sociedad.	17	6	1	1	1	4	4	16	14	19 + 3	
8, Sevilla. . . . .	17	6	1	1	2	2	5	19	23	19 + 3	
9, Granada . . .	17	6	3	0	0	1	7	22	21	16 - 2	
10, Gijón. . . . .	17	4	2	2	1	2	6	21	28	14 - 2	
11, Málaga . . . .	17	3	4	2	0	4	4	14	22	14 - 4	
12, Sabadell . . .	17	5	3	1	0	0	8	19	27	13 - 5	
13, Español. . . .	17	3	4	2	1	1	6	10	16	13 - 5	
14, Las Palmas . .	17	2	5	2	0	3	5	20	28	12 - 6	
15, Zaragoza. . .	17	2	4	3	0	2	6	12	28	10 - 8	
16, Elche. . . . .	17	1	4	3	0	3	6	18	26	9 - 7	

# VALENCIA Y BARCELONA, IGUALADOS EN LA CABEZA

## Abelardo y Marcial, figuras de ambos equipos, en Las Palmas y en Zaragoza

### U. D. LAS PALMAS, 0; VALENCIA, 0

**LAS PALMAS.** (Servicio especial.)—El bloque defensivo valenciano, con Abelardo como máximo protagonista, ha sido el auténtico talismán de Alfredo di Stéfano para conseguir arrancar un punto del Estadio Insular ante un equipo que se volcó de principio a fin para buscar, sin fortuna, el gol que se merecieron, aunque sólo fuera por la bravura y entrega con que lucharon.

Pero tampoco puede considerarse injusto el empate, porque Abelardo dio muestras de excelentes condiciones y mejores reflejos al detener, una y otra vez

los peligrosos disparos que le lanzaban los delanteros canarios. Concretamente en varias ocasiones, cuando la gente ya daba el gol por hecho, el portero valenciano conseguía desviar a córner o sujetar el balón con una enorme dificultad.

Por el contrario, Oregui se tuvo que contentar con presenciar el partido desde su puerta porque apenas si tuvo ocasión de intervenir, ya que los únicos hombres que, de cuando en cuando iniciaban un tímido ataque, eran Claramunt I y Pelli-cer que, naturalmente, eran anulados por la defensa local sin grandes esfuerzos.

Parece que el Valencia esperaba el agotamiento físico de la

U. D. Las Palmas para lanzar en tonces su ofensiva, pero la coyuntura no llegó porque, después del descanso, los jugadores canarios volvieron al terreno con más ímpetu, si cabe, y reanudaron el acoso de forma continua y agobiante sobre el efectivo Abelardo, al que puede resaltarse como autor principal de la imbatibilidad del Valencia en este encuentro; imbatibilidad que lo mantiene como líder, a pesar de que sus líneas ofensivas no tuvieron ni un solo destello en todo el partido.

El arbitraje de Ortiz de Mendivil fue bueno, y la verdad es que los jugadores tampoco complicaron su labor, pues aunque en algunos momentos se jugó con dureza, nunca hubo incorrecciones.

**U. D. LAS PALMAS.**—Oregui, Martín, Tonono, Hernández, Castellano, Trona; León, Justo, Gilberto (Merino), Germán y Bosmediano.

**VALENCIA.**—Abelardo, Tato, Anibal, Sol, Antón; Claramunt I, Paquito; Claramunt II, Forment, Pellicer y Sergio.

### ZARAGOZA, 1; BARCELONA, 2

**ZARAGOZA.** (Servicio especial.)—Nada pudo hacer el Real Zaragoza para frenar al once azulgrana de mister Buckingham. Después de un primer tiempo de contención azulgrana al empuje aragonés, el segundo fue todo lo contrario. El actual equipo catalán en buena forma y con algunos jugadores que por sí solos ganan un encuentro—esta vez fue Marcial—acabó imponiéndose al conjunto de un ex barcelonista, es decir, de Domingo Balmanya, que no tiene suerte al frente del Zaragoza. Estos son ahora vicecolistas con ocho negativos y el consiguiente peligro para el futuro. La superioridad física y técnica del Barcelona fue tan evidente que en nada se puede objetar a su merecido triunfo.

El primer gol del encuentro lo consiguió el Zaragoza. El extremo Martín remató de cabeza un golpe franco sacado magistralmente por Violeta y envió el balón a las mallas. Esto sucedió a los veintiséis minutos del primer tiempo. En la segunda mitad, y a los sesenta y cuatro minutos, Marcial, a pase de Juan Carlos, estableció la igualdad. Luego, a los veinte minutos justos del último tanto, Pujol introdujo el esférico en el marco de Nieves, después de aprovechar un gran fallo de Irujo.

La táctica empleada por el Zaragoza de conservar su gol y de defenderlo a toda costa no dio buen resultado en la segunda parte. Entonces, el Barcelona se echó adelante y como sus delanteros están en excelente forma, hicieron de las suyas hasta lograr los dos goles del triunfo.

Nieves estuvo hecho un coiso y evitó una goleada. Junto con Oliveros fue el mejor jugador aragonés. Del Barcelona, los mejores Marcial—el héroe de La Mareda—, Juan Carlos y Alfonso. Los demás actuaron en buen bloque.

El arbitraje de señor Martínez Benegas, bien.

**ZARAGOZA.**—Nieves, Royo, González, Irujo, V. Oleta, Ruiz Igarua; Oliveros, Planas, Ocampos, Costa y Martín. Lozano salió por Ocampos.

**BARCELONA.**—Reina, Iñe, Gallego, Eladio; Torres, Juan Carlos; Alfonseda, Marcial, Martí Fillosa, Asensi y Pujol. Zabala substituyó a Asensi.

### SABADELL, 2; GIJÓN, 1

**SABADELL.** (Servicio especial.)—Al acabar el encuentro Pasieguito manifestó que era un resultado demasiado escaso para las oportunidades que habían tenido sus jugadores. Y la verdad es que el Sabadell, a base de constancia, de insistencia sobre el área del Gijón pudo conseguir esos dos goles que le dieron la victoria ante un enemigo que, sobre todo, en la segunda mitad se hizo muy peligroso y nada condescendiente en los ataques que recibía.

Sólo hacía seis minutos que el balón se había puesto en juego cuando Vidal recibió un pase de Marañón y, ya con el balón, avanzó entre la defensa para lanzar un efectivo disparo que se convirtió en el primer tanto del encuentro y el único de la primera parte.

A los nueve minutos de haberse reanudado el juego, Quini, al rematar de cabeza una falta que había sacado Puente, colocó en el marcador el empate, con lo que crecieron los ánimos del Gijón y se avivaron los del Sabadell, que no estaba dispuesto a que sus visitantes se llevaran un punto a casa porque ellos también los necesitan.

Con el empate campeando en el marcador se llegó al minuto veinticuatro y entonces fue Jorano quien, también a pase de Marañón, logró el definitivo dos a uno, escaso para Pasieguito, pero suficiente para que los puntos se quedaran en casa.

El árbitro del encuentro fue Orrantía, que supo, en todo momento, mantener su autoridad sin que le fuera necesario emplearse a fondo, porque los jugadores se mantuvieron en una tónica de limpieza que dio mayor belleza al encuentro.

**SABADELL.**—Martínez, Martín, Pini, Arnal; Marañón, Montesinos; García Soriano, Jorano, Vidal, Garzón y Cristo.

**GIJÓN.**—Castro; Echevarría (Miera), Hernández, Fabián; Puente, Herrero; Lavandera, Quini, Valdez Juan Manuel y Churrua.

# LA REAL VENCIO EN ELCHE

## Buen empate del Málaga en Balaídos

### ELCHE, 1; REAL SOCIEDAD, 2

**ELCHE.** (Servicio especial.)—Sin grandes dominios y sin alardes ofensivos, la Real también consiguió los puntos en su visita a Elche. Con un encuentro planteado sobre la cobertura defensiva, los donostiarras sacaron el mayor rendimiento posible a los contraataques, y así crearon algunas buenas ocasiones, que le depararon los goles de la victoria.

En el Elche se notaron las lesiones y la improvisación de la mayor parte del equipo; pero fundamentalmente faltó la efectividad a la hora del remate, que fue, al fin y al cabo, lo que les privó de apuntarse el tanto.

Ciriaco inauguró el marcador a los diez minutos al rematar una jugada de Curro, que le pasó el balón después de correr la banda sorteando a los defensas, en condiciones inmejorables para que el disparo resultara lo que fue: imparable.

En el minuto veinticinco, un penalty sancionado por la zancadilla de Bonet a Boronat dejó el empate en el marcador después de que Silvestre transformara el castigo.

Así se llegó al final de la primera parte. Con un esperanza-dor: empate a uno, que hacía concebir esperanzas al entrenador y a los aficionados, ya que el dominio territorial, al menos, era del Elche.

Pero a los veinte minutos de la segunda parte las esperanzas se disiparon tras un nuevo gol de la Real Sociedad. En esta ocasión fue Boronat quien llevó el balón a las redes, tras una bonita combinación con Arzac, que le había apoyado en el rápido contraataque contra la meta del debutante Pancho, que dicho sea en honor a la verdad, nada pudo hacer para detener el disparo.

Árbitro Vilanova, que permitió algunas brusquedades, aunque, en general, estuvo sensato en sus decisiones.

**ELCHE:** Pancho; Silvio, Iborra (Alonso), Romea; Ciriaco, Bonet; Talón, Lezcano, Curro, Guillot (Juan María) y Hernández.

**REAL SOCIEDAD:** Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Sein, Lema; Urreusti, Urriaga, Silvestre, Arzac y Boronat.

### CELTA, 0; MÁLAGA, 0

**VIGO.** (Servicio especial.)—No hubo goles en Balaídos, y el Málaga se llevó un punto que el pronostico le concedía a regañadientes. Era favorito el Celta, y los primeros veinte minutos del encuentro justificaron esta confianza con un dominio abruma-



**EMPATE A CERO.**—Aunque el encuentro entre el Celta y el Málaga terminó sin goles, los delanteros tuvieron ocasiones de lucirse. Cabral, al que vemos con la pelota, perseguido por Costas, estuvo bien. (Telefoto de Cifra.)

dor y una sucesión de oportunidades capaces de levantar el ánimo al seguidor gallego más pesimista. Los célticos jugaban con velocidad y sentido de penetración, y ensayaban con acierto el tiro a gol, encerrando a los malagueños en su área. Pero la ordenada defensa de los andaluces, y en último extremo, las magníficas intervenciones del portero Deusto a remates de Rodilla, Jiménez y Rivera, fueron frenando los ímpetus locales hasta neutralizar el asedio. La movilidad de Conejo y Miguell, con la colaboración de Monreal y Vilanova, hicieron posible el equilibrio, estacionando el juego en el centro del campo. Por otra parte, hombres como Costas, Lezcano y Almagro, que habitualmente arman el fútbol de su equipo, fallaban en su cometido, desarticulando la acción del conjunto. Y salvo los veinte minutos iniciales de furia y buen juego céltico, nada hay que pueda justificarse como méritos para el logro de una victoria. El Málaga no forzaba las situaciones de mayor ambición porque el empate suponía una elevada meta, y lo más aconsejable era mantener la oportunidad que se le brindaba. Así, agrupando hombres en la cobertura, con una labor efectiva en el centro del campo para desbaratar toda iniciativa céltica, fueron pasando los minutos sin que se moviese el marcador. Y en la segunda parte el entrenador malagueño dio entrada a V. berti para reforzar las líneas de contención, logrando con ello una baza psicológica, que el Cel-

ta no pudo o no supo superar en lo que restaba de partido. Incluso estuvo la sorpresa a punto de materializarse a un cuarto de hora del final, en un gol marcado por Roldán, que el árbitro anuló por fuera de juego de Miguell.

Buen arbitraje del señor Guruceta, sólo empañado por su excesiva teatralidad.

**CELTA:** Gost; Pedrito (Hidalgo), Manolo, Hidalgo; Rivera, Costas; Lezcano, Juan, Rodilla, Almagro y Jiménez.

**MÁLAGA:** Deusto; Montero (Viberti), Arias, Martínez; Monreal, Vilanova; Alvarez, (Aragón), Conejo, Cabral, Roldán y Miguell.

### ESPAÑOL, 1; GRANADA, 0

**BARCELONA.** (Servicio especial.)—El Granada no fue fácil enemigo para el Español en Sarriá. Ganó el conjunto catalán por el apretado margen de un gol a cero porque dominó más y su delantera llevó mayor peligro a la meta defendida por Nito. Faltó, sin embargo, el hombre incisivo y rematador en el ataque españolista. Sólo la movilidad y el buen juego de Amiano era poco argumento para doblegar el sistema defensivo de los granadinos, porque la reiteración en los pases de los atacantes catalanes facilitaban la labor de achique. Por otro lado, mientras en el conjunto andaluz prevalecía la serenidad y buen juego de Vicente como hombre ordenador en el centro del campo, para planificar los contraataques, en el Español toda se ha-

cía a base de voluntad y esfuerzo, canalizado en Lico, constante en el batallar, pero impreciso en los servicios al compañero. Re no encontraba facilidades en el camino hacia el gol por falta de adecuada colaboración en Solsona y Rodilla, mientras que José María dejaba constancia de su clase, aunque sin sentido de verticalidad en las jugadas.

A los cincuenta y cuatro minutos, es decir, a los nueve del segundo tiempo, llegó el gol que había de dar el triunfo al Español. Una jugada de Amiano por la izquierda terminó en falta, sancionada con libre indirecto, que José María sacó con su habitual precisión y maestría para que el propio Amiano rematase de cabeza al fondo de las mallas.

Poco después surgiría la jugada que pudo determinar el empate. Fue en una débil cesión de Lico a su portero. El balón quedó a los pies del delantero centro granadino, Barrios, quien tiró a puerta, pegando la pelota en el larguero, y Osorio despejó con apuros. Hasta el final, dominio infructuoso del Español, con algunos contraataques granadinos, sin consecuencias.

Discreto arbitraje de Urrestarazu, con ligeros matices case-

**ESPAÑOL:** Bertoméu; Osorio, Griffo, Martínez; Lico, Glaría (Amas); Rodilla, Solsona (Marín), Re, Amiano y José María.

**GRANADA:** Nito; Delacruz, Santos, Barrenechea; Lorenzo, Fernández; Lasa, Juárez (Blay), Barrios, José (Tejada) y Vicente.

## LAS QUINIELAS

El resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada del domingo último, es el siguiente:

Ochocientos setenta y seis acertantes de catorce resultados, a 51.575 pesetas.

Veintimil trescientos ochenta y cuatro acertantes de trece resultados, a 2.113 pesetas.

Doscientos once mil seiscientos veintisiete acertantes de doce resultados, a 213 pesetas.

### PENA CIBERNÉTICA «ARRIBA»

La Peña Cibernética «ARRIBA» cuenta esta semana con una columna de catorce aciertos, diecisiete columnas de trece aciertos y ciento cuarenta y tres de doce aciertos.

1	Celta-Málaga.....	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
---	-------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



# DECEPCIONARON



# LOS DOS ATLETICOS

BILBAO. (Crónica de nuestro enviado especial.)—Partido correspondiente a la 17 jornada del Campeonato Nacional de Liga. Lleno en San Mamés, como siempre. También como siempre, el público pitó a Marcel Domingo. Por el Atlético de Bilbao han jugado: Iribar, Sáez, Beitia, Aranguren; Betzién, Larrauri; Arieta, Uriarte, Zubiza,

Clamente y Argoitia. Por el Atlético de Madrid, que vestía camiseta roja y pantalón blanco para evitar la coincidencia de colores sobre el césped, salieron: Rodri, Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Eusebio; Ufarte, Irureta, Gárate, Alberto y Salcedo. Hubo dos cambios, uno por bando. En el descanso, Marcel Domingo prescindió de Ufarte y

sacó en su lugar a Orozco, y hacia el minuto veintiocho de la segunda parte, se retiró Larrauri para dejar paso a Ortundo.

Arbitró el catalán Oliva, que no tuvo ocasión de demostrar nada ni en un sentido ni en otro. Ni existieron jugadas dudosas ni pasó inadvertido, que hubiese sido el ideal.

## UN EQUIPO REMOLON

Como si un invierno maldito hubiese caído sobre él, el Atlético de Madrid del juego fino, europeo y penetrante, se ha quedado desnudo de sus mejores virtudes en San Mamés. Dios sabe si esto ha sido un pinchazo sin mayor trascendencia que el vuelo de dos puntos a la cuenta ajena o se trata más bien de un síntoma denotador de eso tan peligroso que en fútbol se llama bache. Lo cierto es que el Atlético de Madrid ha perdido en San Mamés frente a un equipo, el Atlético de Bilbao, que pese a su victoria sobre el Barcelona hace una semana, y ciñéndose exclusivamente a lo visto por nuestros propios ojos, dista mucho de ser el de la temporada pasada. Ahora no asoma por ninguna parte la mano inglesa de Ronnie Allen. El bajón de juego que ha sufrido el equipo de Barquillo es tan rotundo que ellos mismos deben haberse asustado una pizca. Mal haríamos acudiendo a los paños calientes para disimular una verdad más grande que el mismísimo Manzanares.

El partido ha sido malo. Malo sin un solo paliativo. Y dentro de esa maldad, hay que decir que la tónica general ha sido la mediocridad. El Atlético de San Mamés, jugando en su ambiente, ha corrido más. Le ha echado más ganas y ha sido un poquitín más equipo, pero sólo un poquitín, porque los vascos, pese a su aproximación a los puestos de cabeza, no parecen comparables, en juego, a los otros

cuatro favoritos. Incluso en esta tarde negra, su contrario de Madrid le ha superado claramente, haciendo fútbol, en muchas fases. Bueno, pues frente a este equipo corrotto, el Atlético de Madrid ha planteado un partido defensivo, como corresponde a otro que juega fuera. A la línea habitual de cuatro defensas, le ha puesto Marcel Domingo un contrafuerza a base de Adelardo, Irureta, Alberto y medio Salcedo. La posición de este muchacho ha sido de engarce entre esta línea y las puntas de ataque, que en teoría eran Gárate y Ufarte, pero en la práctica solamente había que contar con el delantero centro, porque la misión de Ufarte ha sido exclusivamente contemplativa, superando a veces, en capacidad de concentración y aislamiento interior, al mismísimo Don Tncredo. Así el Atlético de Madrid, frente a un portero que tiene seis manos como todo el mundo sabe, y frente a una defensa que casualmente las dio todas a derechas, se ha encontrado romo, nulo, sacrificado un poco voluntariamente a aguantar el tobogán de juego que los vascos montaban como Lios

les daba a entender, es decir, a la antigua usanza y a la tradicional manera: echar el balón hacia adelante y a correr. Y les dio resultado, porque la defensa madrileña, para no desentonar del resto de sus líneas, no ha tenido la entereza de otras veces, puede que por la ausencia de Iglesias, puede que por contagio irremediable de la tibieza en que sucedía todo. El gol en contra fue un poco ocasión de «mea culpa» por parte forastera, un poco regalo de Reyes, con retraso.

La segunda parte, que tuvo un cariz en cierto modo distinto, porque ya no mandó el Atlético de Bilbao, sino el de Madrid, no sirvió, sin embargo, para limpiar definitivamente el mal sabor de boca. Es posible que sin Iribar en la puerta el reparto de puntos se hubiese producido, porque el zarautarra sacó un balón de la mismísima escuadra, a zurdazo de Adelardo. Pero el centro del campo, en poder de los madrileños ahora, no fue, como otras tardes, catapulta hacia la puerta contraria. No sólo no fue catapulta de nada, sino que hubo más lío que otra cosa, como

un ovillo desmadejado. Hay que reconocer que la suerte tampoco se alió con los hombres de Marcel Domingo y ni un solo rebote les favoreció, porque ocasiones de peligro sí que se fabricaron. Pero este reconocimiento, que debe abarcar a todo, nos lleva a no silenciar que el Atlético de Madrid ha hecho quizá su peor partido de temporada y el menos entonado de sus desplazamientos. Naufragaron la mayor parte de sus hombres, unos por inhibicionismo y otros porque les tocara su tarde mala. En la tabla salvadora sólo ponemos la entereza de Calleja atrás, las ideas claras de Adelardo y la lucha solitaria de Gárate. Por líneas, la defensa jugó por debajo de sus posibilidades; el centro del campo no supo hacia dónde encauzar sus energías para que éstas resultasen aprovechables, excepción de Adelardo, y no existió delantera, porque un hombre solo no es una delantera, aunque tenga la clase por toneladas y la muestra a raudales.

En fin, que el Atlético visto en San Mamés ha sido un Atlético remolon, como gozando en sus propias contemplaciones. Si es un mero pinchazo, la cosa no es alarmante. Pero si se trata de algo así como el comienzo de ese bache, que a todos ataca alguna vez, esto es más peliagudo.

Valentín MARTÍN

Abril 19



## SEGUNDA DIVISION

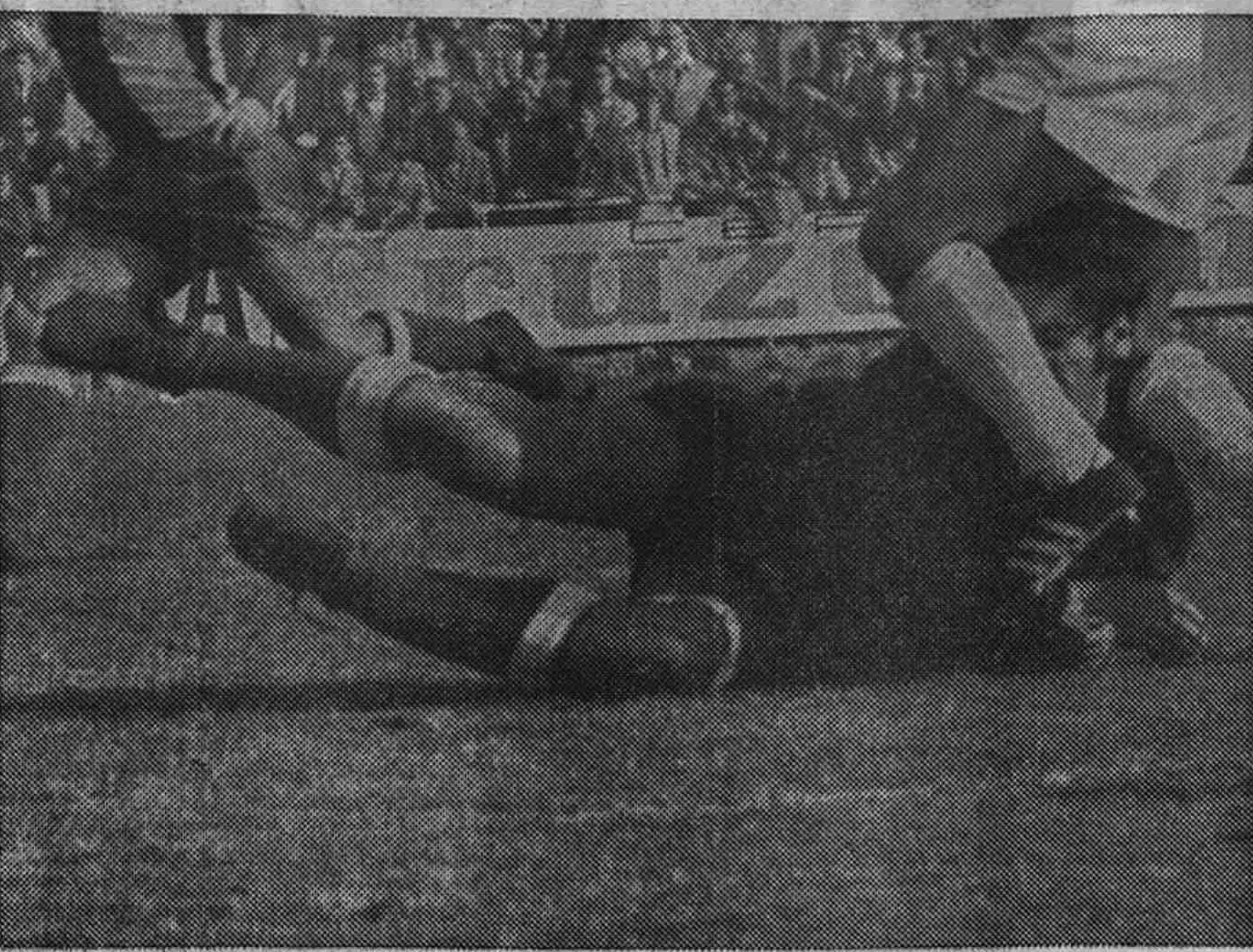
### RESULTADOS

BURGOS, 1; Betis, 0.  
Oviedo, 0; Calvo Sotelo, 0.  
Villarreal, 1; San Andrés, 1.  
MALLORCA, 2; Cádiz, 1.  
Rayo Vallecano, 1; Coruña, 1.  
FERROL, 3; Moscardó, 1.  
SANTANDER, 4; Hércules, 1.  
CORDOBA, 1; Castellón, 0.  
PONTEVEDRA, 2; Langreo, 0.  
Onteniente, 1; Logroñés, 1.

### CLASIFICACION

		Casa	Fuera	Tantos	
	J.	G.	E.	P.	F. C. Pn. +
1, BETIS	19	8	0	1	3 4 3 27 15 26 + 8
2, Córdoba	19	9	1	0	2 1 6 31 17 24 + 4
3, Burgos	19	9	0	0	2 1 7 24 20 23 + 5
4, Rayo V.	19	7	2	1	2 2 5 21 15 22 + 2
5, Coruña	19	7	2	0	1 4 5 22 17 22 + 4
6, Castellón	19	6	3	0	3 1 6 22 18 22 + 4
7, Mallorca	19	6	2	2	1 5 3 25 18 21 + 1
8, Cádiz	19	4	4	1	2 4 4 19 13 20 + 2
9, San Andrés	19	6	3	0	1 3 6 18 19 20 + 2
10, Ferrol	19	8	0	2	1 2 6 18 24 20
11, Pontevedra	19	7	2	1	0 3 6 20 20 19 - 1
12, Santander	19	6	1	3	2 1 6 22 23 18 - 2
13, Langreo	19	4	4	1	2 2 6 9 14 18
14, Villarreal	18	5	3	2	1 2 6 23 25 17 - 3
15, Hércules	19	3	6	0	1 3 6 15 19 17 - 1
16, Oviedo	19	6	2	2	0 2 7 24 21 16 - 4
17, Logroñés	19	5	2	3	1 2 6 20 25 16 - 4
18, Onteniente	19	3	5	2	0 2 7 16 24 13 - 7
19, Moscardó	19	3	4	2	1 1 8 12 30 13 - 5
20, Calvo Sotelo	18	4	1	3	0 2 8 13 24 11 - 5

## RAYO Y CORUÑA EMPATARON BUEN ESPECTACULO



AGUILAR, DECIDIDO.—El portero del Coruña, Aguilar, también tuvo algo que ver en el sustancioso empate de su equipo frente al Rayo. Aquí se lanza decidido a los pies de Felnes, cuando sufrió un golpe en la cabeza del que afortunadamente se repuso. (Fotografía Cifra.)

## OTROS TRES EMPATES EN LA LIGA DE LOS VEINTE EL BURGOS APRIETA

CON SU VICTORIA MINIMA SOBRE EL BETIS SALTA A LA ZONA DE LOS ASCENSOS Y ANIMA LA CABEZA

BURGOS, 1;  
BETIS, 0

El Burgos consiguió terminar la primera vuelta de la Liga imbatido en su campo, a pesar del equipo que tenía enfrente, y que era nada menos que el Betis. El Burgos dominó durante todo el partido y realizó un juego que convenció a todos los espectadores; un juego rápido, práctico, inteligente y bonito, que le dio la victoria sobre el líder de Segunda División.

Alcorta I marcó el gol de su equipo. BURGOS: Bilbao; Astorga, Ederra, Aramburuzabala; Alcorta I, Nebot; Arráiz, Olalde, Arzamendi (Chomín), Requejo y Angelín.

BETIS: Campos; Díaz, Frijols, Cobo; Irizar, Telechía; Macario, Isauro (López), Machicha, González y Benítez.

No convenció el arbitraje de Peiro.

ONTENIENTE, 1;  
LOGROÑÉS, 1

Dominó más el Onteniente a lo largo de todo el partido; pero su delantera no supo aprovechar las ocasiones de gol, cosa que no le ocurrió al Logroñés, que en un golpe de suerte aprovechó un contraataque y marcó su único tanto. Durante la segunda parte del partido los delanteros forasteros consiguieron llegar algunas veces a la puerta del Onteniente con cierto peligro; pero la gran actuación del portero de este equipo impidió que el balón traspasara su marco.

Olivella y Berasátegui marcaron los goles del partido.

ONTENIENTE: Valero; Bermudez, Pons, Clavel; Catalá, Bosch; Cayuela, Olivella, Climent, Figueirido y Nolito. LOGROÑÉS: Chomín; Cenitagoia, Zugadi, Arana; Beraza, Luis; Guesalaga, Sagasta, Hichelena, Berasátegui y Arrieta.

No estuvo muy acertado el árbitro Peinado.

FERROL, 3;  
MOSCARDÓ, 1

Durante toda la primera parte del partido el dominio correspondió al Ferrol, que consiguió dos de sus tres goles marcados. En la segunda parte el Ferrol bajó de juego, y el Moscardó empezó a ligar jugadas ante el marco defendido por Zumalabe, creando muchas ocasiones de peligro. Después de marcar su gol, el Moscardó atacó con más fuerza la puerta ferrolana, pero sin conseguir cambiar el resultado.

Pedro Amado, Ledo y Villaverde marcaron los goles del partido.

FERROL: Zumalabe; Bastida, Rivera, Carlos; Ledo, Castell; Garrido,

M. Amado, Germán, P. Amado y Arroyo.

MOSCARDÓ: Valbuena; Flores, Salmerón, Laborda; Ramírez, Pascual; Villaverde, Domínguez, Morón, Pintado (Gómez) y Sánchez Barrios.

Buen arbitraje a cargo de Acebal.

REAL OVIEDO, 0;  
CALVO SOTELO, 0

Casi constante dominio por parte del Real Oviedo, que, sin embargo, no llegó a crear una sola ocasión de peligro ante la puerta del Calvo Sotelo, que se limitó a defenderse del desordenado ataque de la delantera ovetense.

REAL OVIEDO: García Remón; Rodríguez, Tensi, Juan Manuel; Sistiaga, Chuso (Gento III); Javier, Galástegui, Galán, Iriarte y Quinti.

CALVO SOTELO: García Fernández; Yosú, Villar, Ponce; Marín, Candela; Polo (Ortega), Rodríguez, Redondo, Posada (Choni) y Echegoyen. El árbitro, García Rodríguez, no tuvo una labor afortunada.

CORDOBA, 1;  
CASTELLON, 0

Mayor dominio del Córdoba, que ha realizado un encuentro a tono con la posición que ocupa en la tabla. El Castellón ha sido un maestro de la defensiva, y de ahí que el marcador sea tan raquítico. No ha existido mucha emoción porque lo que se dice peligro no han creado ni uno ni otro equipo.

Marcó el gol Cruz Carrascosa.

CORDOBA: Molina; Cepas, Mingorance, Verdugo; Rodri (Crispi), Torres; Rojas, Rivera, Cruz Carrascosa, Cuesta y Totó.

CASTELLON: Mendieta; Celeiro, Oscar, Babiloni; Ferrer, Cela; Tonín, Pepín, Abel (Demetrio), Vicente (Corell) y Jiménez.

Buen arbitraje de Ibáñez Alarcón.

SANTANDER, 4;  
HERCULES, 1

Lo mejor de todo, la reacción montañesa tras el gol encajado a la media hora de juego. El Hércules, que empezó bastante entonado, se vio luego arrollado por un Santander que presionó de forma constante y ordenada, sacando fruto de muchos de sus avances.

Alfonso, Santillana, Santi, Cabello y Aguilar fueron los goleadores.

SANTANDER: Corral; Lasa, Chinchón, Paquito; Santi, García; Aguilar, Cabello, Santillana, González y Linares (José María).

HERCULES: Humberto; Díaz (Rivas), Pla, Navarro; Alfonso, Araújo, Pardo, Sarrachini, Marcos, Corró (Nieto) y Emiliano.

Correcto el arbitraje de Canera.

PONTEVEDRA, 2;  
LANGREO, 0

Partido que ha tenido dos fases muy diferentes: una, de dominio alterno, en la que el juego estaba centrado en la mitad del terreno, y otra, en la que el Pontevedra, animado por su primer gol, atacó casi constantemente la puerta del Langreo, que estuvo muy bien defendida por Giráldez.

Los goles del Pontevedra fueron marcados por Vavá y Carballeda.

PONTEVEDRA: Ilumbe; Irulegui, Luisin, Amavisca; Calleja, Nico; Rubial, Neme, Carballeda, Plaza y Huerta (Vavá).

U. P. LANGREO: Giráldez; Falito (Braga), Vicente, Severino; Fidalgo, Moreno; Celestino, Del Alamo, Iglesias, Ferrando y Ventanova.

Buen arbitraje el del colegiado Santos López.

MALLORCA, 2;  
CADIZ, 1

El Mallorca ha hecho un gran partido, siguiendo en esa línea ascendente que le está conduciendo hacia el grupo de cabeza. Pero el Cádiz, que hacía diez encuentros que no conocía la derrota, ha sido un equipo difícil de batir porque nunca se ha rendido. El resultado es justo.

Soriano en propia puerta, Benegas y Moscosio marcaron los goles.

MALLORCA: Alarcia; Mariano, Sanz, Puig; Benegas, Gerardo; Martínez, Pereda, Domínguez, Cáceres y Pérez.

CADIZ: Paco; López, Moreno, Soriano; Ricardo, Andrés; Mendoza, Acedo, Baena, Ortega I y Ortega II. No fue bueno el arbitraje de Molina.

VILLARREAL, 1;  
SAN ANDRES, 1

El Villarreal jugó un primer tiempo aceptable, en el que la suerte le volvió la espalda, para hundirse después a partir del descanso. El equipo visitante contuvo bien durante este primer tiempo a los delanteros locales para contagiarse un poco de la monotonía del juego, conformándose con el empate. En general, el partido dejó insatisfechos a los aficionados.

Casco y Feliu lograron los goles.

VILLARREAL: Feliciano; José Luis, Marzal, Eusebio; Loren, Linares; Casco, Sosa, Burguete (Moya), Sigi y Rafa.

SAN ANDRES: Galán; Mur, Domech, Riera, Figuerola, Sabaté; Villapín, Martín, Feliu, Giralt y Pepín. Valle arbitró con bastante desacierto.

Hace tiempo que no se veía en Vallecas un partido tan ameno como el que ofrecieron el domingo el Rayo y el Coruña. Los dos lucharon con ganas y los dos tuvieron oportunidades para llevarse los puntos aunque al final, para hacer justicia, todo quedó en un empate que fue más que suficiente.

De momento hay que decir que Arsenio, el nuevo entrenador de los gallegos, planteó bien el encuentro y basó todo su poder ofensivo y constructivo en Loureda que, además de ser un jugador de gran talla, tuvo una mañana inspiradísima hasta que, en la segunda parte, Cristóbal le dejó sin ganas de hacer florituras después de una entrada que lo retuvo bastante tiempo en la banda mientras era asistido por el masajista. Cuando volvió al terreno de juego con un gran pundonor, aunque cojeando, se mantuvo en la línea inicial, si bien un tanto más reservado.

¿Quién ha dominado? Pues eso es complicado explicarlo. La zona que se ha llamado ancha, el centro del campo, fue en muchos momentos del Coruña. La mayor parte. Pero en las cercanías de la meta de Samper estaba Fernández que era algo así como un seguro para la integridad de la meta y del portero por la gran efectividad que exhibió hasta que se retiró quejándose de un tirón en la pierna izquierda.

Por otro lado la delantera del Rayo estuvo un poco... improvisada. Felnes, con posición teórica de extremo izquierdo, se pasó el partido en la derecha sin que con eso consiguiera algo positivo y el resto, excepto Benito, que anduvo generalmente cerca del gol por el lado derecho, iba a su aire. Curta volvió a sus fuegos y se convirtió en ordenador, pero sus afanes no fueron satisfechos hasta que Arias entró en el campo, para sustituir a Bordóns y, juntos, seraron ya algo más los ataques y las maniobras defensivas.

A los diez minutos de juego subió al marcador el gol del Rayo, primero del encuentro y obra de Illán. La jugada la había iniciado Curta que centró sobre Benito. Aguilar no supo retener el balón que, rebotado, llegó a los pies de Illán para que, cruzándolo muy bien, con siguerita el gol.

Catorce minutos más tarde, en el veinticuatro de juego, Beci logró el empate con un remate de cabeza y de espaldas a la portería en forma sorprendente. Poco después, en el minuto treinta y cinco, Curta lanzó un penalty fuera por querer ceñirlo demasiado junto al poste izquierdo. El máximo castigo había sido provocado por una mano del central gallego, Luis.

La actuación del colegiado andaluz, Fernández Quirós, se puede considerar como aceptable.

RAYO VALLECANO: Samper, Ardez, Alfonso, Fernández (Cristóbal); Curta, Nieto; Felnes, Benito, Veloso, Illán y Bordóns (Arias).

DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Aguilar; Bello, Luis, Cholo; José Luis, Mo... Cortés, Loureda Beci, Ce... Rubiñán.

Francisco CAPARROS

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

La Bañeza, 1; LEMOS, 2.  
AVILES, 4; Candás, 1.  
SAN MARTIN, 2; Baracaldo, 0.  
BASCONIA, 2; Torrelavega, 0.  
Orense, 1; TOLUCA, 2.  
Caudal, 1; Ponferradina, 1.  
Bilbao At-Leonesa (Suspendido).  
SESTAO, 3; Eñsdese, 1.  
SIERO, 1; Vetusta, 0.  
LUGO, 2; Barreda, 1.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Baracaldo	19	12	4	3	29	11	28 + 10
2, Orense	19	13	2	4	31	12	28 + 8
3, Sestao	19	13	2	4	38	18	28 + 8
4, Leonesa	18	12	3	3	38	13	27 + 9
5, Avilés	19	11	4	4	26	11	26 + 6
6, Bilbao At.	18	11	3	4	47	17	25 + 7
7, Ponferradina	19	10	4	5	31	21	24 + 6
8, Eñsdese	18	8	6	4	34	25	22 + 4
9, Lugo	17	9	2	6	20	17	20 + 2
10, Basconia	19	7	6	6	21	24	20
11, Torrelavega	19	9	1	9	41	22	19 + 1
12, Caudal	19	7	5	7	22	20	19 - 1
13, Candás	19	6	4	9	21	29	16 - 2
14, Barreda	19	5	2	12	19	42	12 - 8
15, Siero	19	4	4	11	21	45	12 - 8
16, S. Martín	19	5	1	13	24	39	11 - 9
17, Lemos	19	3	5	11	18	36	11 - 7
18, La Bañeza	19	3	4	12	14	35	10 - 8
19, Toluca	19	3	3	13	14	47	9 - 9
20, Vetusta	18	1	5	12	10	33	7 - 9

### GRUPO SEGUNDO

R. UNION, 1; San Sebastián, 0.  
SALAMANCA, 7; Chantrea, 1.  
Palencia, 1; Mirandés, 1.  
CARABANCHEL, 5; Ejea, 1.  
AT. MADRILEÑO, 4; Eibar, 0.  
Micheln, 1; PLUS ULTRA, 2.  
Huesca, 2; GETAFE, 3.  
Tudelano, 0; VALLADOLID, 1.  
OSASUNA, 2; Calvo Sotelo, 1.  
Tenerife, 0; Talavera, 0.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, S. Sebastián	19	11	3	5	35	17	25 + 3
2, A. Madrileño	19	10	5	4	38	24	25 + 5
3, Palencia	19	11	3	5	28	22	25 + 5
4, Talavera	19	8	3	8	25	24	24 + 6
5, Valladolid	19	9	6	4	37	20	24 + 6
6, Osasuna	19	10	4	5	34	24	24 + 4
7, Salamanca	19	10	3	6	37	15	23 + 5
8, Tenerife	18	9	4	5	23	9	22 + 4
9, Cetafe	19	8	4	7	30	27	20
10, P. Ultra	19	9	2	8	22	26	20 + 2
11, R. Unión	19	7	5	7	20	24	19 - 1
12, Eibar	18	7	4	7	20	18	18
13, Mirandés	19	6	6	7	18	18	18 - 2
14, Huesca	19	6	5	8	22	16	17 - 3
15, Chantrea	19	7	3	9	23	41	17 - 1
16, Tudelano	19	5	5	9	16	27	15 - 3
17, Carabanchel	18	5	2	12	18	33	12 - 6
18, CS. Andorra	18	5	2	11	13	28	12 - 4
19, Micheln	18	3	3	12	24	41	9 - 9
20, Ejea	19	3	1	15	11	41	7 - 11

### GRUPO TERCERO

ALCOYANO, 3; Calella, 1.  
POBLENSE, 1; Badalona, 0.  
ACERO, 2; Ibiza, 1.  
GANDIA, 1; Girona, 0.  
MESTALLA, 1; Tortosa, 0.  
Tarragona, 1; Levante, 1.  
Europa, 2; Algemesi, 2.  
BARCELONA AT., 4; Paiporta, 0.  
JUPITER, 3; At. Baleares, 0.  
Mataró, 0; TARRASA, 1.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Mestalla	19	13	2	4	28	9	28 + 8
2, Tarrasa	19	11	5	3	42	21	27 + 7
3, Alcoyano	19	12	3	4	29	19	27 + 9
4, Girona	19	11	4	4	24	12	26 + 8
5, Europa	19	12	1	6	35	22	25 + 5
6, Barcelon. A.	19	9	5	5	29	21	23 + 3
7, Gandia	19	9	4	6	27	18	22 + 2
8, Calella	19	9	4	6	26	22	22 + 4
9, Poblense	19	8	5	6	22	21	21 + 1
10, Levante	19	7	3	9	32	17	17 - 1
11, Badalona	19	7	3	9	24	26	17 - 1
12, Tarragona	19	5	7	7	21	24	17 - 3
13, Ibiza	19	7	2	10	27	33	16 - 2
14, Acero	19	6	4	9	20	28	16 - 4
15, Tortosa	19	6	2	11	17	25	14 - 4
16, Algemesi	19	5	4	10	21	33	14 - 4
17, Jupiter	19	5	3	11	19	33	13 - 7
18, At. Baleares	19	4	4	11	16	30	12 - 6
19, Paiporta	19	5	2	12	20	43	12 - 6
20, Mataró	19	3	5	11	19	30	11 - 9

### GRUPO CUARTO

MURCIA, 3; Sevilla At., 0.  
ESPANOL, 2; Huelva, 0.  
Mérida, 2; Llerenense, 2.  
Melilla, 0; VALDEPEÑAS, 1.  
R. Granada, 0; Linense, 0.  
Portuense, 0; JAEN, 1.  
AT. MALAGUENO, 2; Ceuta, 1.  
JEREZ, 2; Badajoz, 1.  
CARTAGENA, 3; Illicitano, 1.  
TRIANA, 1; Imperial, 0.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Sevilla At.	19	10	7	2	26	17	27 + 9
2, Huelva . . .	19	11	4	4	29	14	26 + 8
3, Cartagena . .	19	10	5	4	27	13	25 + 5
4, Jerez . . .	19	10	5	4	27	13	25 + 5
5, Murcia . . .	19	10	4	5	33	21	24 + 6
6, Valdepeñas .	19	8	6	5	37	29	22 + 4
7, Ceuta . . .	19	9	3	7	29	25	21 + 3
8, Málagañuello .	19	7	7	5	21	22	21 — 1
9, Portuense . .	19	7	6	6	20	16	20
10, Triana . . .	19	7	6	6	16	14	20
11, Melilla . . .	19	6	7	6	20	16	19 — 3
12, Jaén . . .	19	6	6	7	17	17	18
13, Linense . . .	19	6	5	8	13	20	17 — 1
14, Badajoz . . .	19	6	4	9	22	22	16 — 5
15, Mérida . . .	19	5	5	9	21	25	15 — 5
16, Español . . .	19	7	1	11	24	17	15 — 3
17, Hicitanos . .	19	6	3	10	18	34	15 — 3
18, R. Granada .	19	5	4	10	17	25	14 — 4
19, Imperial . .	19	2	7	10	12	27	11 — 9
20, Ilerense . . .	19	3	3	13	12	41	9 — 9



## LAS LIGAS NACIONALES

### EL BALONCESTO

Manresa, 77 - Estudiantes, 73  
Mataró, 72 - San José, 69  
Aguilas, 70 - Picadero, 73  
Barcelona, 72 - Kas, 68  
Juventud, 81 - Breogán, 57  
Real Madrid, 105 - Náutico, 56

Al vencer los tres primeros de la clasificación, aumentan su ventaja sobre los equipos que les siguen. Sin embargo, entre los tres primeros no hay igualdad de puntuación, pues mientras el Madrid suma 26 puntos, el Juventud totaliza 26 y el Picadero sólo 18. La lucha debe estar entre los dos primeros, salvo alguna sorpresa muy grande. El Madrid, líder, sigue mostrando su buena forma y su facilidad encestadora. Ahí están los 105 puntos al Náutico en las vísperas de su desplazamiento a Moscú, donde el jueves actuará en partido de la Copa de Europa. El Juventud se quedó en 81 ante el modesto Breogán. Los cuatro partidos restantes ofrecen equilibrio de fuerzas, con macadotes muy apretados. Por cuatro puntos venció el Manresa al Estudiantes y el Barcelona al Kas. Por tres, el Mataró al San José. Y también por tres, el Picadero al Aguilas, pero en el feudo de éste, lo que tiene más mérito. Con esta nueva derrota el Aguilas se convierte en colista solitario y se perfila como candidato máximo al descenso.

### EL BALONMANO

Barcelona, 26 - Vallehermoso, 18  
Eguía, 14 - Sabadell, 16  
Granollers, 23 - Pizarro, 10  
Gracia, 16 - Bidasoa, 8  
Bofarull, 15 - Picadero, 16  
Atlético de Madrid, 13 - Marcol, 11

Dos equipos, catalanes los dos, han sido los únicos que han logrado vencer a domicilio. Son Sabadell y Picadero, el primero ganador en San Sebastián y el segundo ganador en Madrid. Aquél, frente al Eguía. Este, ante el Bofarull. Con esta derrota, los madrileños del Bofarull pierden la oportunidad de alzarse al cuarto puesto de la clasificación, en el que continúa el Marcol, pese a que perdió ante el Atlético de Madrid. Este partido fue de escasa calidad y los roji blancos acusaron claramente su falta de entrenamiento, venciendo tan sólo por dos goles de ventaja. Barcelona y Granollers, en cambio, no pasaron apuros para vencer al Vallehermoso y Pizarro, respectivamente, con lo que el Granollers continúa como líder, empatado a puntos con el Atlético de Madrid y el Barcelona, pero con dos partidos menos que sus seguidores. Nota destacable de esta jornada es la victoria del Gracia sobre el Bidasoa, pues es la primera que los de Sabadell consiguen en el torneo. El Gracia, por tanto, ha necesitado once jornadas para lograr un triunfo. ¿Será el principio de su recuperación?

### EL BALONVOLEA

Real Madrid, 3 - Universitario, 0  
Esmena, 0 - C. N. Badalona, 3  
Picadero, 2 - Atlético de Madrid, 3  
Hispano Francés, 3 - Covadonga, 0

Jornada de resultados previstos, con triunfos de los dos equipos madrileños, que siguen encabezando la tabla, en la que el Atlético lleva un punto de ventaja al Madrid y tres al Hispano Francés, que es el tercer clasificado. El domingo, el Madrid se impuso fácil y claramente al Universitario vallisoletano, en tanto que el Atlético, que jugaba en Barcelona, se vio y deseó para imponerse al Picadero. La victoria del Hispano Francés sobre el Covadonga fue contundente, así como la del Badalona en el gijónés terreno del Esmena. Si nada hay resuelto en cabeza, menos hay resuelto en los puestos bajos, con sólo tres puntos de diferencia entre el cuarto clasificado, el Universitario, y el octavo, que es el Badalona, al que su sorprendente triunfo en Gijón ha servido para no quedar descolgado del grupo que le precede.

### EL HOCKEY SOBRE PATINES

Femsa, 4 - Natación Reus, 2  
Reus Deportivo, 8 - Español, 4  
Mataró, 5 - Voltregá, 6  
Noya, 4 - Arenys de Munt, 2  
Vendrell, 5 - Sardanyola, 3  
Barcelona, 5 - Sentmenat, 2  
Vich - Igualada (aplazado)

Noya, Reus Deportivo y Voltregá, los tres primeros, ganaron a sus respectivos rivales. Arenys de Munt, el cuarto, perdió en el campo del Noya. Femsa, Barcelona y Vendrell, quinto, sexto y séptimo, respectivamente, también ganaron. Ha sido, pues, jornada triunfal para los que ocupan plazas destacadas. Tan sólo un triunfo a domicilio, el del Voltregá, que se impuso por 6-5 al Mataró en el campo de éste. El Noya, equipo revelación del torneo, sigue venciendo, igual que le sucede al Femsa, equipo sorpresa. Son los dos grandes animadores de la competición. Aquél, como premio, figura en cabeza de la tabla, con un punto de ventaja sobre el Reus Deportivo, actual campeón de Europa y tres sobre el Voltregá, que es el subcampeón continental. La segunda vuelta del torneo se presenta muy emocionante.

### EL RUGBY

CAU Madrid, 14 - Universitario, 9  
El Salvador, 17 - C. M. Cisneros, 6  
U. D. Samboyana, 3 - Canoe, 3  
Barcelona, 8 - Atlético San Sebastián, 17

Con su empate en Barcelona, ante la Samboyana, los madrileños del Canoe pasan al primer puesto, con un punto de ventaja sobre El Salvador de Valladolid, que apenas si tuvo enemigo en el Colegio Mayor «Cisneros». Es tercero, a tres puntos del Canoe, el Atlético San Sebastián, que hizo la proeza de ganar al C.F. Barcelona en el terreno de éste, con lo que los azulgranas comparten la tercera plaza y ven cómo escapan sus más directos y calificados rivales. El Club Atlético Universitario, que recibía al Universitario de Barcelona, se impuso con relativa facilidad, en un buen encuentro, siempre con iniciativa de los madrileños, que terminaron ganando por cinco puntos. El Colegio Mayor «Cisneros», como estaba previsto, sigue de colista.

### EL WATERPOLO

Canoe, 2 - Barceloneta, 7  
Parque Móvil, 5 - Montjuich, 11  
Barcelona, 15 - Tarrasa, 3  
Pueblo Nuevo, 4 - Sabadell, 1  
Parque Móvil, 2 - Barceloneta, 25  
Canoe, 1 - Montjuich, 3  
Sabadell, 3 - Barcelona, 11  
Tarrasa, 4 - Pueblo Nueva, 6

El comienzo de la Liga Nacional de Waterpolo no ha podido ser más aclaratoria. En dos jornadas —sábado y domingo—, cuatro de los ocho equipos participantes se han destacado con claridad, ganando sus dos partidos, mientras los otros cuatro se rezagan con doble derrota. Tal es el caso de los dos conjuntos madrileños, Canoe y Parque Móvil, que jugaban en casa y han perdido ante Barceloneta y Montjuich, siendo mucho más abultadas las derrotas del Parque Móvil, que en los dos partidos ha encajado treinta y seis goles, por lo que con toda justicia pasa al último puesto. Barceloneta, Montjuich, Barcelona y Pueblo Nuevo son los que comparten el liderato y los que centran la atención de todos los aficionados con este comienzo espectacular.

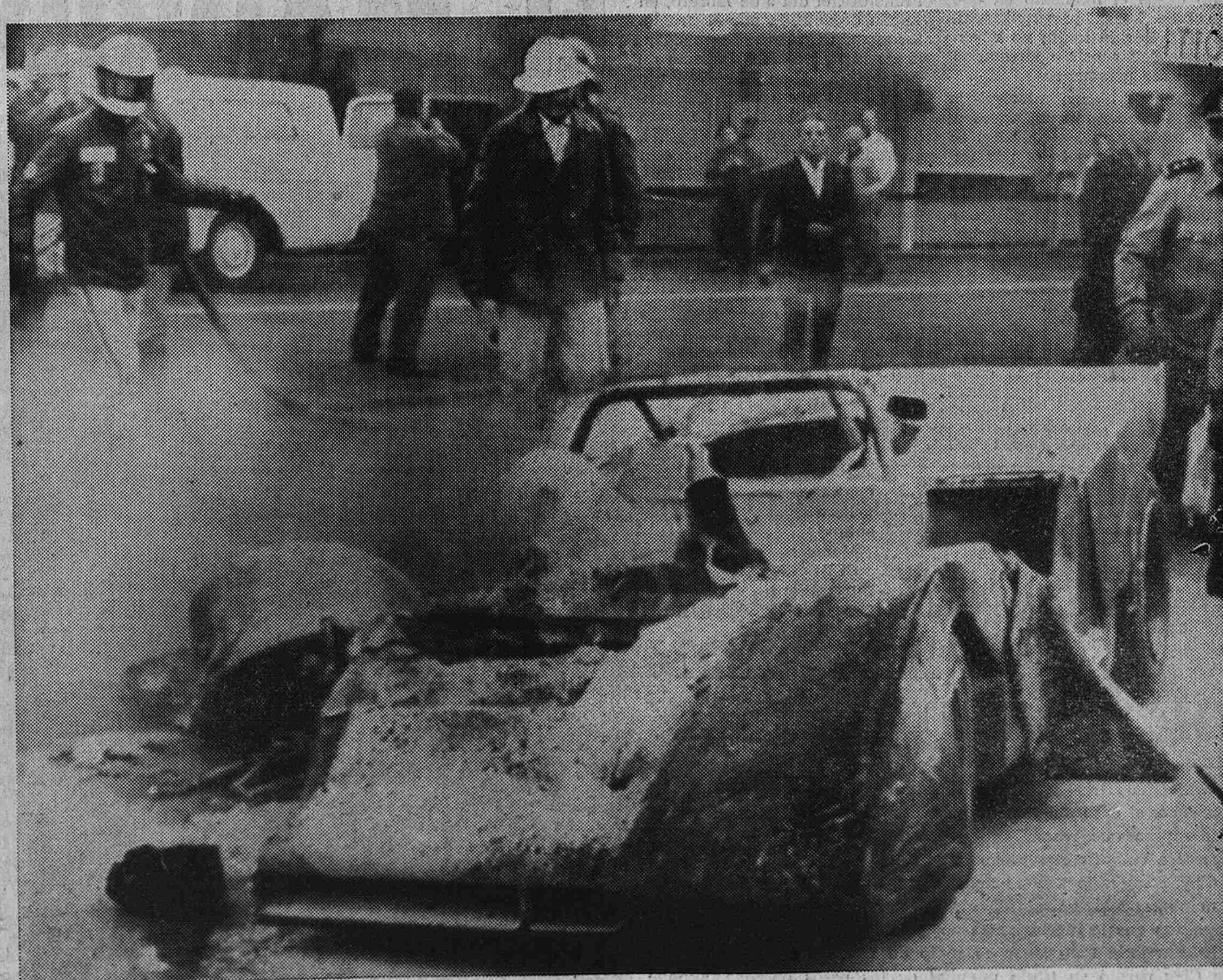
## EL CICLOCROSS

# OTRO EXITO DE BASUALDO



El subcampeón mundial, José María Basualdo, logró otra victoria frente a destacados especialistas extranjeros en el I Criterium Internacional Ibarra de Ciclocross, organizado por la Sociedad Deportiva y La Voz de España de San Sebastián. Participaron en la prueba veintitrés corredores, entre los que se contaban hombres de la talla de De Clerk, Harings, Ricci y Bernet, que, al igual que en Vera de Bidasoa el pasado día de Reyes, fue el más combativo y logró un dignísimo segundo puesto, delante de los españoles José María González y Gorostidi. Aunque el recorrido no era muy apropiado a las condiciones de nuestro subcampeón mundial, según sus propias palabras, la verdad es que Basualdo rodó con absoluta autoridad, llegando a la meta destacado, como puede apreciarse en la fotografía de Cifra

## EL AUTOMOVILISMO: GIUNTI PERDIO LA VIDA



En el transcurso de la prueba automovilista de los Mil Kilómetros de Buenos Aires ha resultado muerto el italiano Ignacio Giunti, que pilotaba un «Ferrari 512». El accidente se produjo en la vuelta 35, cuando el vehículo que conducía Giunti chocó contra el del francés Jean Pierre Beltoise. El coche del italiano se incendió inmediatamente y a pesar de la rápida intervención del personal de seguridad del autódromo no se pudo evitar la muerte de Ignacio Giunti, que estaba considerado como el piloto más brillante de Italia. Había nacido en Roma el 30 de agosto de 1941 y su nombre ha estado unido mucho tiempo al de

Vacarella, con el que había formado equipo en numerosas ocasiones. La prueba de los Mil Kilómetros, en la que perdió la vida Giunti, fue ganada por el equipo formado por Jo Siffert y Derek Bell, con «Porsche 917». A continuación se clasificaron Oliver y Pedro Rodríguez, también con «Porsche 917»; Stommelen y Nanni Galli, con «Alfa Romeo 33-3», vehículo que también pilotaban De Adamich y Pescarolo, que fueron cuartos, y en quinto lugar, el español Juncadella y el argentino Jairetti, con «Ferrari 512-S». En la fotografía, estado en que quedó el vehículo del infortunado Ignacio Giunti. (Cifra.)



# AISA, EN ITALIA

## Mañana se enfrentará a Tomasso Galli por el título europeo de los ligeros-junior

ROMA. — El púgil Luis Aisa Marín, campeón español de los pesos plumas, llegó ayer tarde, por vía aérea a Roma. Aisa se enfrentará mañana en Ladispoli, una localidad costera cerca a Roma, a Tomasso Galli para la disputa del título europeo de los pesos ligeros junior, actualmente vacante. Esta categoría no existía en Europa.

Luis Aisa Marín, que tiene veintiocho años, ha disputado como profesional 83 combates; 63 veces ha obtenido la victoria, ha sufrido 16 derrotas y cuatro combates suyos tuvieron una decisión nula.

Sobre el combate con Galli ha declarado: «Es una pelea muy difícil y peligrosa para mí. Conozco a Galli porque le he visto actuar en España. Tengo pretensiones de convertirme en el primer campeón de Europa de los pesos ligeros junior, al mismo tiempo que espero dejar un buen recuerdo en la afición italiana.»

### GALLI, UN VIEJO ZORRO

«El es un zorro viejo del ring, pero lento en su manera de boxear. Yo, al contrario, soy rápido infatigable y estoy en el mejor momento de forma», opina Luis Aisa, al referirse a su rival, el italiano Tomasso Galli.

—Voy muy animado, manifesté Aisa poco antes de su partida hacia Roma, y aunque conozco las dificultades del ambiente y la categoría de Galli, en especial lo que representa su ciencia pugilística, estoy convencido de triunfar. Es la primera vez que disputo un título europeo, y esta es la meta que me había fijado desde el momento en que me hice boxeador profesional, en 1962. Por lo tanto, no voy a desaprovechar esta oportunidad que se me presenta.

—Conozco bien a mi rival, le he visto boxear muchas veces y sé cómo hay que afrontarlo. Si no logra ponerme K. O. por un golpe en frío, o no me veo afectado por una lesión, al final seré el nuevo campeón. Y todavía, en ocho años de profesional, nadie me ha dejado fuera de combate...

Luis Aisa es actualmente campeón de España de los plumas, título que obtuvo en 1969, y que lo ha recuperado tres veces. Su último adversario con la coro-

na española en juego fue Francisco Martínez, que resultó favorable para Aisa. (Alfil.)

### EL INGLÉS GIBBS, ARBITRO DEL VELAZQUEZ-PUDDU

ROMA.—El secretario general de la EBU, Piero Pini, anunció los jueces para el combate Velázquez-Puddu, valedero para el campeonato europeo de los ligeros, que se disputará en Madrid el día 15.

Harry Gibbs, de Inglaterra, será el árbitro del encuentro, mientras que el belga Jan Des-

wert y el alemán Kurt Halbach serán los jueces.

### VELAZQUEZ, PREPARADO

Miguel Velázquez boxeará el viernes en el Palacio de los Deportes de Madrid frente a su aspirante oficial, el italiano Antonio Puddu, con el título europeo de los ligeros en juego. El español no cree tener problemas para esta pelea. Dice así: «Conozco la técnica de Puddu y no espero que pueda vencerme. Cosas raras ocurren en este deporte, pero en esta ocasión voy lo suficientemente preparado para que no pase nada.»

Su preparación en estos últimos días es lo normal para un campeonato de Europa. Paseos por la Casa de Campo por la mañana, y gimnasio por la tarde, en el que, naturalmente, hace asaltos con guantes. Ayer tarde, por ejemplo, tres de ellos, han sido con José Legrá.

El palmarés deportivo de Velázquez: disputó 48 peleas, y de ellas ganó 46, entre por puntos y K. O.; perdió una, frente a Pedro Carrasco e hizo nulo con un boxeador dominicano en Barcelona, llamado Chris Fernández.

## URTAİN NO PODRÁ BOXEAR EN ALEMANIA

### • SU RECIENTE COMBATE CON COPELAND TIENE TODAVIA INDIGNADA A LA AFICION

COLONIA. — Urtain no podrá volver a boxear en cuadriláteros alemanes hasta que no se haya logrado esclarecer en todos sus extremos el reciente escándalo berlinés, durante su pelea con el púgil norteamericano Copeland, que produjo escenas de indignación en el público asistente. Esta es la idea de la Federación Alemana de Boxeo Profesional.

Como primera medida, esta Federación se opone a que Urtain se presente en el ring de Francfort, el día 5 de febrero, en velada organizada por el promotor alemán Goettert. El presidente de la Federación Nacional de Boxeo, Zilly Klein, ha explicado que la velada cuenta efectivamente con su permiso, pero sin la presencia del púgil español. «Hemos tenido que tomar esta determinación —ha dicho Klein— en interés del público, de los aficionados y del prestigio del boxeo profesional alemán en el extranjero.»

A juzgar por las palabras de Willi —publicadas en la Prensa alemana— pasará mucho tiempo hasta que Urtain suba a un cuadrilátero germano. Antes de que esto ocurra sería necesario que

las autoridades judiciales investiguen el incidente berlinés y resuelvan en favor de la honorabilidad de Urtain y sus represen-

tantes, así como de la honestidad profesional del adversario Copeland.

Según se ha sabido en Berlín,

las investigaciones se prolongarán durante un tiempo indefinido. Como se sabe, han sido promovidas por siete denuncias pre-

sentadas por otros tantos espectadores del combate Urtain-Copeland, que acusan al promotor y a los púgiles de estafa.

### EL BALONCESTO

## EL MADRID, A MOSCU



Encabezado por don Santiago Bernabéu, presidente del Club, ayer mañana emprendió vuelo con dirección a Moscú el equipo de baloncesto del Real Madrid, que el jueves habrá de enfrentarse al T.S.S.K.A. moscovita en partido correspondiente a los cuartos de final de la Copa de Europa. El grupo viajero está integrado por Francisco Amescua, Agustín Domínguez y Pedro Ferrándiz, con los jugadores Cabrera, Cristóbal, Paniagua, Tarruella, Luyk, Brabender, Rullán, Signorile y los hermanos Ramos. El viaje, iniciado en Madrid, comprende escalas en Barcelona, Munich y Viena, para llegar hoy a Moscú, donde el equipo entrenará en lugar no designado aún, pues se ignora el escenario en que se disputará el partido. Ayer, antes de la salida, a la espera del momento de embarcar, el fotógrafo sorprendió este grupo, en el que figuran don Santiago Bernabéu, los hermanos Ramos, Luyk y Cristóbal. — (Foto ANTONIO.)

### DECISION DEL TRIBUNAL

### SUPREMO NORTEAMERICANO

## SE CONSIDERA LA APELACION DE CASSIUS CLAY

WASHINGTON.—El Tribunal Supremo norteamericano decidió considerar el caso del famoso boxeador Cassius Clay, que apeló al mismo para que reconsiderara una sentencia que le condenó por negarse a cumplir el servicio militar.

Clay, convertido a la fe musulmana, después de lo cual adoptó el nombre de Mohamed Ali, alega que la condena de cinco años en prisión que le fue impuesta no es válida.

La sentencia tuvo lugar en junio de 1967, y a consecuencia de ella Clay perdió su título mundial de los pesos pesados, aunque siguió disfrutando de una libertad provisional mientras apelaba a los más altos Tribunales.

La decisión final del Tribunal Supremo no se conocerá, seguramente, hasta el próximo verano. Clay, por tanto, continuará durante este tiempo libre y podrá seguir cumpliendo sus compromisos profesionales.

Aunque en principio los abogados del boxeador habían alegado en su apelación el hecho de que el Gobierno utilizó magnetófonos para obtener pruebas contra él, el Tribunal Supremo considera directamente el problema de Cassius Clay como objeto de conciencia y sus razones para negarse a servir en la guerra de Vietnam.



## La ciudad LAS CONTRADICCIONES DEL CANAL

El 13 de mayo de 1965 se produjo un grave colapso en el abastecimiento de agua a Madrid. El suministro quedó interrumpido. Los coches autobombas y aljibes del servicio municipal contra incendios tuvieron que acudir en auxilio de determinados centros sanitarios, entre ellos en auxilio del Hospital Clínico, que sufrió el accidente de forma patética. Los técnicos del Canal de Isabel II explicaron aquel día que la interrupción se había producido porque el tercer depósito se vació súbitamente, sin que el personal adscrito a su vigilancia lo advirtiese... Como en tantas otras ocasiones, la verdad estaba más allá de la pequeña anécdota.

Sólo meses antes el director general de Obras Hidráulicas había garantizado al vecindario el normal abastecimiento de agua a la ciudad hasta 1990. Pero lo cierto era que en 1965 las restricciones amenazaban con establecerse a la cabeza de los problemas cotidianos de la ciudad. En aquella ocasión escribí en estas mismas páginas: «El agua falta por muchas razones, que pueden resumirse en una sola: no se verificó el Plan de Urgencia redactado allá por los años 50. La meteorología adversa es sólo un factor de segundo orden. Con una meteorología generosa ocurriría lo mismo. Seguiríamos sin agua.»

La presencia de don Federico Silva Muñoz en el Ministerio de Obras Públicas (julio de 1965) dio un nuevo rumbo al problema. Ya expliqué en mi anotación anterior cómo el propio Ministro de Obras Públicas me relataba en la conversación que sostuve con él el 19 de julio de 1969 que la primera medida que adoptó al llegar a su despacho oficial fue la de solicitar un informe acerca de las realidades prácticas del Canal de Isabel II. Las medidas que al parecer adoptó el señor Silva Muñoz le indujeron a mantener una amplia conferencia de Prensa el 11 de junio de 1966. En esa conferencia hizo un largo y detenido informe sobre el abastecimiento de agua a Madrid y relató con pulcra minuciosidad los pormenores de un plan que, ya en marcha, garantizaba entonces la supresión de las restricciones. En ARRIBA del 12 de junio de 1966 puede leerse: «Terminado el informe del Ministro de Obras Públicas se estableció un vivo coloquio sobre los diversos temas abordados por el señor Silva Muñoz. Con relación a la aportación del Sistema Oeste para el abastecimiento de agua a Madrid dijo que su realización supondría la supresión absoluta de las restricciones a partir del año 1967.»

Eso dijo el señor Silva Muñoz entonces. Y, efectivamente, no hubo restricciones en 1967, ni en 1968, ni en 1969...

En 1970, su sucesor en el Departamento, don Gonzalo Fernández de la Mora, visitó las obras de la presa de El Atazar (10 de mayo), acompañado de una larga cohorte de reporteros. En ARRIBA del 11 de mayo de 1970 puede leerse: «El señor Fernández de la Mora aseguró a los periodistas que con este embalse tiene garantizado el normal abastecimiento de agua a la ciudad hasta el año 1980. A partir de esta fecha, la realización de otros proyectos que ya están en estudio permitirá atender las necesidades de la creciente demografía de la capital de España, con toda holgura, hasta bien entrado el año 2000.»

Sólo ocho meses después, el director general de Obras Hidráulicas, don Manuel Gómez de Pablos, ha declarado ante las cámaras de Televisión Española lo siguiente: «Si la situación no cambia en forma importante, nos veremos obligados a tomar medidas que pudieran calificarse de limitación de consumo de agua.» Esto es: de una forma discreta, el señor director general ha comunicado al vecindario que Madrid volverá a padecer escasez de agua. Nadie ha explicado las tremendas contradicciones que se registran en la historia del Canal de Isabel II desde los tiempos de Bravo Murillo hasta nuestros días. Contradicciones en las que han incurrido ministros, directores generales, directivos y técnicos del Canal, sin que, hasta el momento, nadie se haya sentido en la obligación de poner las cosas en su sitio e informar con veracidad o simplemente con prudencia.

Antonio IZQUIERDO

## ● NOTICARIO DE MADRID

# NUEVO PRESIDENTE DE LA JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO DE SAN BLAS-HORTALEZA

## ● El Alcalde ha nombrado a don José Antonio García Alarilla

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Anuladas las elecciones municipales por el tercio familiar en el distrito de Ventas, como ya publicamos recientemente, el señor Arias Navarro, Alcalde de Madrid, designó ayer, en sustitución de don Carlos Bendito y en espera de que se solucionase dicho caso, a don José Antonio García Alarilla, elegido por el distrito de Chamberí como presidente de la Junta del Distrito San Blas-Hortaleza.

En las nuevas elecciones del distrito de Ventas se presentarán cuatro participantes que ya lo hicieron en el mes de noviembre: los señores Bendito, Cabal, Lantada y Vallés.

La Audiencia Territorial de Madrid que anuló las elecciones municipales del distrito de Ventas, celebradas en el mes de noviembre, lo hizo por un recurso presentado por el candidato señor Lantada y por otro, don Fermín Cabal. A este último recurso la sentencia dice así: «Fallamos que debemos estimar y estimamos el recurso contencioso-administrativo impuesto por don Fermín Cabal Menéndez, contra la validez de la elección de concejal del Ayuntamiento de Madrid, distrito de Ventas, por el tercio de representación familiar, celebrada el 17 de noviembre de 1970, y subiguiente proclamación de concejal electo por tal distrito a favor de don Carlos Bendito García, efectuada por la Junta Municipal del Censo de Madrid en 21 del mismo mes y año, y en consecuencia anular como anulamos tal elección y proclamación de concejal electo al haber existido vicio grave de procedimiento que puede alterar el resultado de la elección.»

## Avería en el Metro

Entre las 13,30 y las 17,12 de la tarde de ayer, lunes, permaneció suspendido el servicio del Metro entre las estaciones de Bilbao y San Bernardo, comprendidas en el trayecto de la línea IV, Diego de León-Argüelles. Según nos comunicaron fuentes autorizadas de la Compañía, la suspensión se debió a un descarrilamiento entre las citadas estaciones, sin que se produjesen desgracias personales.

## XXXIV aniversario de la muerte de los voluntarios rumanos

Mañana miércoles, 13 de enero, a las doce del mediodía, se celebrarán en Majadahonda los actos que conmemorarán el XXXIV aniversario de la muerte de los voluntarios rumanos en nuestra Guerra de Liberación, Ion Mota y Vasile Moris. Dichos actos han sido organizados por la Hermandad Hispano-Rumana Majadahonda.

Han sido previstos varios actos, que saldrán ese mismo día, a las diez y media de la mañana, de la plaza de España.

## Homenaje a los ancianos en la Zarzuela

El domingo se celebró en el teatro de la Zarzuela una sesión especial de la representación «Antología de la zarzuela», que fue dedicada como homenaje a nuestros mayores, y a la que asistieron 1.300 ancianos.

Dicho homenaje ha sido organizado por don José Delgado Pacheco, empleado de Banca, y financiado por el Ministerio de Información y Turismo y otras entidades oficiales y privadas. A los ancianos se les entregaron unas bolsas de caramelos y fueron trasladados hasta el teatro por treinta y cinco autocares cedidos por Empresas particulares. Asimismo se llevaron 4.000 bolsas más de caramelos a otros tantos ancianos que no pudieron asistir al acto.

Presidieron dicho acto don José Luis Guerrero Aroca, subdirector general de Asistencia Social; don Juan Vidal Hernández, director del Servicio Social de Asistencia a los Ancianos; una anciana de noventa y cuatro años y un anciano de noventa y seis.

## Campamentos y Albergues para el Magisterio

La Delegación Nacional de la Juventud, a través de su Departamento de Formación, convoca la celebración de Campamentos interprovinciales y Albergue Nacional, este último para alumnos con defecto físico, a desarrollarse en el verano próximo, con vistas a la correspondiente titulación de instructores elementales.

Con tal motivo, los maestros que lo deseen, acogidos a dicho plan de estudios de 1950, realizarán su inscripción, previa asistencia a alguno de estos Campamentos o Albergue, en la Delegación Provincial de la Juventud de Madrid (Departamento de Formación), hasta el día 31 de enero del presente año.

## Colonias preventoriales

Mañana, a las once de la ma-

ñana, regresará la expedición del Preventorio de Guadarrama que partió de esta capital el día 13 de octubre pasado.

Los familiares de las niñas pueden acudir al Servicio de Colonias Preventoriales del Patronato Nacional Antituberculoso, Andrés Mellado, 31, para recibirlas.

El mismo día, a las nueve de la mañana, partirá otra expedición, compuesta de 110 niñas, que van a ocupar las vacantes que han dejado las anteriores.

## Consulta gratuita de la Facultad de Veterinaria

Los propietarios de animales que deseen utilizar gratuitamente los servicios de la clínica de la Facultad de Veterinaria podrán acudir a las consultas los lunes, miércoles y viernes, de once a una y media.

Los servicios de urgencia Traumatología y Obstetricia funcionarán diariamente.

## Curso de Técnica Aplicada al Hogar

El Círculo Isabel la Católica, de la Sección Femenina del Movimiento de Madrid, organiza un Curso de Técnica Aplicada al Hogar, con las especialidades de ebanistería, tapicería, fontanería

y electricidad. Duración del curso, del 15 de enero al 28 de febrero.

Las clases se celebrarán los jueves y viernes, de siete y media a nueve y media.

Información en Almagro, 28. Teléfono 4196787.

## Farmacéuticos, a Viena

Una Delegación española de farmacéuticos marchó el domingo a Viena para asistir a la convocatoria realizada por la Organización Mundial de la Salud para estudiar el proyecto de protocolo sobre medicamentos que ejercen dependencia (sustancias sicotrópicas).

La Delegación está integrada por los doctores Eyries, Romo (ambos farmacéuticos de la Dirección General de Sanidad), Lohana, inspector provincial de Farmacia, de Barcelona, y el subdirector general de Farmacia, don Andrés Miranda Hernández.

## Contribuyentes morosos

La Delegación de Hacienda del Ayuntamiento de Madrid publica en el «Boletín Oficial de la Provincia de Madrid» la relación de los sesenta contribuyentes que no han sido hallados en los domicilios que figuran en los documentos.

Los contribuyentes deberán ingresar las cantidades a cada una consignadas en la citada relación en la Sección de Caja de dicha Delegación.

El período voluntario tendrá un plazo de quince días a partir de la fecha de publicación. Pasado ese tiempo, podrá realizarse con recargo de prórroga del 10 por 100, y transcurrido éste se iniciará el procedimiento de apremio para el cobro de los débitos con el recargo del 20 por 100.

Caso de disconformidad con las liquidaciones practicadas, pueden interponer recurso de reposición ante la Administración de Tributos Directos, Sección de Sociedades, o reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Económico-Administrativo Provincial, en los plazos de ocho y quince días, respectivamente.

## VENTA DE PRODUCTOS CONGELADOS E INSPECCION DE COMERCIOS

### DECLARACIONES DEL COMISARIO DE LA CAT

El comisario general de Abastecimientos y Transportes, señor García de Andoain, declaró ayer en una rueda de Prensa que el objetivo de la Comisaría de evitar que los precios se disparasen y complementar la iniciativa del comercio privado con ofertas de productos de los que se preveía escasez parece haberse cumplido en todos los productos, excepto en el pescado fresco blanco, marisco y uva.

El propósito de evitar la especulación con los alimentos se ha evitado gracias a la utilización de las siguientes medidas: reforzamiento de las ofertas, sin invadir el campo del comercio privado; cooperación de los organismos provinciales relacionados con el abastecimiento y medidas de vigilancia y control, según dice la agencia Cifra.

A través del CAT se vendieron 55.000 kilos de besugo congelado, 111.000 kilos de pavo congelado, 500.000 kilos de manzanas, 150.000 kilos de peras, 82.000 kilos de pularda, 50.000 kilos de carne fresca de cerdo, de paletilla y jamón, en Barcelona y Madrid. El éxito de esta venta ha determinado a la Comisaría General —añade la agencia Cifra— a promover la venta del producto en todas las provincias en que los precios del magro de cerdo rebasan las 120 pesetas por kilo, ya que las ventas hechas esta Navidad no rebasaron las 120 pesetas.

Asimismo se vendieron 53.760 kilos de pescados y mariscos congelados y actuaron por todo el territorio nacional cuarenta y tres camiones-tiendas, no con el fin de invadir el comercio, sino para servir de elemento equilibrador de precios, dijo el señor García de Andoain, y añadió que el número deseable sería de unos cien camiones-tiendas.

En Madrid, Barcelona, Bilbao, Málaga y Alicante se intensificaron especialmente los servicios de vigilancia y control, en los que actuaron 84 inspectores, que visitaron en el período del 9 al 31 de diciembre 13.800 establecimientos, levantando 424 actas de infracción. En el resto de las provincias —añade Cifra— se efectuaron 16.400 visitas y se levantaron 512 actas de infracción.

El señor García de Andoain terminó diciendo que la Comisaría de Abastecimientos y Transportes estaba haciendo una reestructuración de los sistemas de comercialización.

# BANQUETE DE «INMORTALES»

## ● LOS ACADEMICOS DE LA ESPAÑOLA CELEBRARON EL DOMINGO EL TRADICIONAL ALMUERZO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los «inmortales» de la Academia de la Lengua celebraron el último domingo su tradicional banquete anual. Tras el aperitivo se sirvieron ostras de Arcade, sopas de rabo de buey, «supremas» de lubina «al corto caldo», sopa de puerros, carne de buey de Galicia al estilo medieval y tartas de bacón. Todo ello regado con vino blanco de la reserva del 50 y tinto de la gran reserva del 20. Como postres: grandes merengues a la naranja, peras y piñas flameadas, e inmediatamente después, café, licores y puros habanos.

Asistieron veintiséis académicos, tres de ellos de Argentina, Colombia y Filipinas, presididos por su actual director, don Dámaso Alonso. Los veintiséis académicos asistentes eran los señores García de Diego, García Gómez, Luca de Tena, Cendoya, Cossío, Alexandre, Lapesa, Lain Entralgo, García Valdecasas, Marías, Zamora Vicente, cardinal Tarancón, Díaz Plaja, Sainz Rodríguez, Colino, Alfonso, argentino; Carranza, colombiano, y Molina, filipino.

Tras la comida los académicos don Luis Rosales, don Joaquín Calvo Sotelo, don Vicente Aleixandre, don Gerardo Diego y don Vicente García Diego leyeron unos poemas. Don Pedro Lain Entralgo hizo, en prosa

poemática, una semblanza del académico fallecido, Gómez Moreno. Se habló también de los posibles candidatos a académicos. Parece que se dieron los nombres de Buero Vallejo, para ocupar la vacante de Rodríguez Moñino y de don Luis Pericot, para la de Gómez Moreno.

## Historia de los almuerzos

La primera de estas comidas de la Real Academia de la Lengua se celebró en 1890, siendo director don Juan de Pezuela y Ceballos, primer marqués de Pezuela y primer conde de Ceste, quien al morir en 1906, a los noventa y siete años, llevaba treinta y un años al frente de la Academia, ya que había sido reelegido diez veces. La comida se celebró el 28 de diciembre (fiesta de los Inocentes), en su propio palacio, todavía en pie, situado en la calle de Pizarro, esquina a la de Pez. La comida, como todas las que ofreció el conde de Ceste, fueron pantagruélicas, pese a que el propio anfitrión era muy parco en el comer, ni bebía, ni fumaba.

En 1906 la comida tuvo un marcado carácter «electoral». Se hallaba vacante la dirección de la Academia que ocupaba interinamente don Alejandro Pidal y Mon. Como aspirante figuraba nada menos que Menéndez Pidal. Para ganarse a

sus compañeros ideó solicitar que firmasen en un pliego los académicos que pensaban asistir al banquete, suponiendo que aquellos que pensaban asistir al banquete, después no le negarían su voto. El resultado no pudo ser más satisfactorio para sus deseos, ya que venció a don Marcelino en la elección.

La «comida del Director», tal como se conoce a estos banquetes anuales de Academia, no es un acto oficial, sino meramente amistoso, de confraternidad entre los académicos. Sólo las medallas académicas, que por herencia pasan de unos académicos a otros son ostentadas. Si bien los primeros banquetes, que hicieron posible la costumbre, fueron ofrecidos por el propio director, conde de Ceste, los «banquetes del «Director» corren a cargo de la tesorería de la Academia, pero es el director quien formalmente invita.

Además de esta comida anual, todos los jueves, se celebran en la Academia reuniones amistosas, al margen de las cuestiones del idioma, y antes de celebrar la sesión oficial. Los académicos charlan mientras toman unas pastas y unas copas de vino de Jerez, este último ofrecido por una acreditada bodega jerezana, con vino expresamente embotellado para los «inmortales».



## VISITA A «ARRIBA»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un grupo de afiliados a la OJE, perteneciente al Círculo de Arqueros de la Centuria «Roger de Flor» del distrito de Carabanchel, visitó el Edificio ARRIBA. Al frente del grupo vino Antonio Portugal, Jefe de Centuria. La visita forma parte del plan de extensión cultural de la OJE de Madrid. Los muchachos recorrieron detenidamente las redacciones de la casa, planta de talleres y la agencia Pyresa, interesándose vivamente por el funcionamiento de un periódico. (Foto Contreras.)

Martes 12 de enero de 1971



## • VIDA CULTURAL

# CONGRESO SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

— SE TRATARÁN LOS PROBLEMAS DE LA UNIFICACIÓN DEL IDIOMA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante los días 25 del corriente al 3 del mes próximo se va a celebrar en Madrid el II Congreso Internacional para la Enseñanza del Español que ha organizado la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, de acuerdo con la iniciativa del Instituto Argentino Hispánico, que organizó el primer Congreso en Argentina. Colaboran en estas jornadas el Ministerio de Educación y Ciencia, Instituto de Cultura Hispánica, Oficina Internacional de Información y Observación del Español y Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

El Congreso estará dividido en cinco Comisiones que tratarán sobre: problemas de didáctica general; metodología de la enseñanza del español para hispano-hablantes; metodología de la enseñanza del español para extranjeros; problemas de la unificación en la enseñanza del español y el idioma español en los medios de comunicación social. Simultáneamente a este Congreso, cuyas sesiones se celebrarán en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid, tendrá lugar la I Exposición del Libro para la Enseñanza del Castellano y del Periodismo Hispanoamericano como medio de información.

### Libros más vendidos en 1970

MADRID (De nuestra Redacción).—Resultado de la encuesta realizada por el negociado de Estadística del Instituto Nacional del Libro Español para averiguar los «libros de mayor venta» durante el pasado año de 1970. Son los siguientes:

«Papillón», de Henri Charrière.  
«Mis almuerzos con gente importante», de José María Pemán.  
«El español y los siete pecados capitales», de Fernando Díaz-Plaja.  
«Pepa Niebla», de Torcuato Luca de Tena.  
«El pato apresurado», de José María Cabodevilla.  
«Las hermanas coloradas», de F. García Pavón.  
«San Camilo 1936», de Camilo José Cela.  
«Un día en la vida de Iván Donisovitch», de A. Solzhenitsyn.  
«El italiano y los siete pecados capitales», de Fernando Díaz-Plaja.  
«Pabellón de cancerosos», de A. Solzhenitsyn.

Esta encuesta se realiza exclusivamente entre un determinado número de librerías de toda España, y de ella se excluyen las obras de carácter popular, así como las que forman parte de determinadas colecciones del mismo carácter.

### Programa de Orientación Didáctica

Del 11 al 23 del presente mes se celebrará en el Instituto de Cultura Hispánica un programa de «Orientación Didáctica» organizado por la Dirección de Intercambio y Cooperación del citado Instituto, con la colaboración de la Organización Universitaria de Intercambio Panamericana de Buenos Aires. A este primer ciclo de estudios asistirá un Grupo de Profesionales argentino en número de cuarenta, enviados por la Organización Universitaria de Intercambio Panamericana de Buenos Aires.

### García Márquez regresa a Colombia

BOGOTÁ. (Efe.)—Círculos intelectuales y periodísticos han expresado honda satisfacción por el anuncio del escritor colombiano Gabriel García Márquez de regresar a su país, al parecer para radicarse con su familia en la ciudad de Barranquilla.

García Márquez, uno de los más destacados literatos colombianos, ha obtenido renombre mundial con su libro «Cien años de soledad», que ha sido traducido a varios idiomas.

El escritor, junto con su esposa, Mercedes, y sus dos hijos, reside actualmente en Barcelona.

Los diarios «El Tiempo» y «El Espectador», ambos de esta capital, informan hoy en sus primeras páginas sobre el retorno de García Márquez. El segundo

de ellos, en una nota editorial, señala que, con este y otros regresos a Colombia, «la patria recibe a sus valores», expresando su satisfacción porque se empieza a presentar una «recuperación de cerebros» fugados al exterior.

### Raúl Teixido terminará su novela en Barcelona

BARCELONA. (Cifra.)—El novelista Raúl Teixido ha decidido acercarse durante algún tiempo en la capital catalana a fin de dar los últimos toques a uno de sus libros.

Teixido busca con su estancia en España una nueva perspectiva de los problemas de su país.

El novelista boliviano, de ascendencia catalana, alterna su labor de ensayista con los temas de ficción, y hasta la fecha ha publicado diversos ensayos sobre «El minero en la novela boliviana» y el «Humanismo socialista», así como la novela «Los habitantes del alba».

# EXPOSICION DE PINTORES DE AFRICA

● SE CELEBRARÁ EN MADRID EN LA PRIMERA QUINCENA DE MARZO

SE CELEBRARÁ EN MADRID en la primera quincena de marzo la XXI Exposición de Pintores de África. Todos los artistas que quieran participar podrán mandar sus obras a la Dirección General de Promoción de Sahara.

HA FALLECIDO EN PARÍS la pintora Christine Bonneester, cuyas obras figuran en varios Museos del mundo. Estaba casada con el también pintor Henri Goetz.

EL MUSEO DEL PRADO ha podido ser conocido por los telespectadores de la NBC americana al emitirse un reportaje patrocinado por la Iglesia Católica Meridional, y en el que se repasa la historia de la monarquía española a través de los lienzos del Prado.

UN SEPULCRO NEOLÍTICO ha aparecido a 10 kilómetros de la capital de Girona. En él había restos de 14 esqueletos y 13 piezas de collar de forma piriforme, elaboradas con la concha marina llamada «Pentunculus». El hallazgo resulta muy interesante por las novedades que aporta en la región nordeste peninsular.

ANTONIO VICENTE EXPONE por tercera vez en París en la Galerie du Vieux Paris un total de 33 pinturas de colorido vivo y contrastado: paisaje y na-

turalismos muertos, en algunos casos, de carácter abstracto.

EL NUEVO DIRECTOR DEL MUSEO PROVINCIAL DE SEVILLA es José María Benjumea Fernández de Angulo, abogado y actual delegado provincial de Bellas Artes. El señor Benjumea Fernández intervino de forma muy activa en la transformación y reforma del Museo Provincial Sevillano. Es un experto en arte y posee varias colecciones artísticas de gran valor.

PARA PERPETUAR LA MEMORIA del pintor Gustavo Bacarizas, fallecido días pasados en Sevilla a la edad de noventa y ocho años, y su vinculación a la cabalgata de Reyes Magos del Ateneo de Sevilla, la Hermandad de ex Reyes Magos de dicha institución ha acordado crear un premio de pintura que llevará su nombre.

UN ARTÍSTICO JARRÓN cuya antigüedad provisionalmente se ha fechado en el siglo VII a. de C., junto a una especie de brasero y un gigantesco huevo de aves, truz fosilizado, son los hallazgos arqueológicos más sobresalientes de la V Campaña de Excavaciones que se han venido realizando en la zona denominada «Cabeza de la Joya», de Huelva.

(Resumen de agencias.)

## Actos para hoy

### Conferencias

A las 16,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Avda. de los Reyes Católicos, Ciudad Universitaria), «Interpretación de la Historia de España», por don Miguel Alonso Baquer.

— A las 17,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria), «Actitud vital española a través del Arte», por don Antonio Almagro.

— A las 19,30 horas, en la Real Academia Nacional de Medicina (calle de Arrieta, 12), «De la responsabilidad individual a la responsabilidad social del médico», por don Ricardo Royo-Villanova y Morales.

— A las 20,00 horas, en la Sociedad de Endocrinología de Madrid (Villanueva, 11), «Una experiencia de cirugía endocrina en la Seguridad Social», por los doctores Pérez Bedmar y Pérez Peláez, y «Enanismos de dudosa catalogación endocrina», por los doctores Peralta y Gracia.

— A las 20,00 horas, en la Editora Nacional (José Antonio, número 51), José Gómez Salvago presentará su obra «Los ingleses y otros temas». La crítica de la obra correrá a cargo de Dámaso Santos.

— A las 20,00 horas, en la Casa Americana (Castellana, 37), tertulias de inglés.

### Exposición

En la Galería-Estudio Cid (Núñez de Balboa, 119), se inaugura una Exposición de colecciones particulares con la aportación de Darío Regollos, Roberto Domingo, Sorolla, Amberg, Baeza, Baldrich, Barruso, Cantarero, Sichel, Santiago Martínez, Suárez Conto, Tormo, etc.

# Agenda

MARTES 12 DE ENERO

San Arcadio

Día duodécimo del año, segundo de la semana tercera del primer mes. Quedan, pues, trescientos cincuenta y tres días para que finalice el año 1971.

El Sol sale a las 7,37 horas y se pone a las 17,09. La Luna sale a las 10,33 horas, para ponerse a las 23,01.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 8 grados a las 16,00 horas, y mínima de 3 grados a las 5,00 horas.

Hoy el cielo estará nuboso, alternando las precipitaciones con los claros.

## TELEFONOS

Averías telefónicas .....	002
Información números teléfonos Madrid ...	003
Oficinas de la Telefónica .....	004
Policía .....	091
Urgencia municipal .....	092
Información horaria .....	093
Información meteorológica .....	094
Noticiario Radio Nacional .....	095
Información deportiva .....	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos .....	099
Bomberos .....	232 32 32
Taxis .....	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar .....	222 11 41
Urgencia médica .....	261 61 96-7-8-9
Estado de carreteras y puertos montaña	254 50 65
Telegramas por teléfono .....	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 431

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA - VILLA-

VERDE: Toledo, 105; Conde

Vistahermosa, 25; Santuario,

número 66.

BUENAVISTA: Otero, 1; ca-

lle de Roma, 48; Maldonado,

número 26; Ayala, 53; Goya,

número 131.

CARABANCHEL: Alejandro

Sánchez, 57; General Ricar-

dos, 121; Duquesa Parcent,

número 36 A; Eugenia de

Montijo, 52; Valle-Inclán, 12,

posterior; Maqueda, 7; Colo-

nia Mariano Lanuza, 2; aveni-

da de Portugal, 87.

CENTRO: plaza de Herra-

dores, 2; Peligros, 11; Gravi-

na, 13; plaza de Santa Bár-

bara, 9; San Bernardo, 60.

CHAMBERI: Ponzano, 4;

Trafalgar, 14.

CHAMARTIN: avenida de

San Luis, 95; López de Ho-

yos, 351; paseo de La Haba-

na, 107; Concha Espina, 10;

Ramón y Cajal, 69; Treviana,

número 1.

LATINA: Comandante For-

tea, 4.

RETIRO - MEDIODIA: Cer-

vantes, 22; Vara del Rey, 16;

avenida de Menéndez Pela-

yo, 13; Gutenberg, 20.

TETUAN: Alcalde Martín

de Alzada, 3; avenida del Ge-

neralísimo, 107; Nuestra Se-

ñora del Carmen, 42; General

Ramírez de Madrid, 27; Cas-

tilla, 12.

UNIVERSIDAD: avenida de

la Reina Victoria, 3; Fernan-

do el Católico, 32; Ferraz, 53.

VALLECAS: avenida de Mo-

ratalaz, 133; polígono Z; Ro-

bles, 2; Puerto Milagro, 26;

Peironcelly, 12.

VENTAS: plaza de Platón,

número 13; Elisa Morla, 11;

Hermanos García Noblejas,

número 7; Santa Felicidad,

número 30; San Gumerindo,

número 10.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA - VILLA-

VERDE: Embajadores, 27;

Laurel, 23; Jaime el Conquis-

tador, 38; Marcelo Usera, 114;

Segura, bloque 39; bloques

del Cruce; San Cristóbal de

los Angeles-Moncada, 116.

BUENAVISTA: Ardemans,

número 70; María de Moli-

na, 22; Ortega y Gasset, 69;

Goya, 12; avenida de Feli-

pe II, 1.

CARABANCHEL: paseo del

Quince de Mayo, 8; Chimbo,

número 27; Tucán, 7; Pique-

ñas, 6; Col. Santa Margarita,

local 45; Camarena, 157; ca-

rrertera Boadilla del Monte, 1;

Luis Pando, 19; Pericles, 11.

CENTRO: Puebla, 9; Apoda-

ca, 8.

CHAMBERI: Maudes, 38;

Modesto Lafuente, 40; Miguel

Angel, 20.

CHAMARTIN: plaza de

Doctor Calvo Pérez, 1; Colo-

nia San Cristóbal B. 6; Juan

Ramón Jiménez, 57; calle del

Avia, 1 y 3; López de Hoyos,

número 94; Colombia, 34;

Santo Angel, 2.

LATINA: Comandante For-

via, 23; Cava Baja, 7; plaza

de España, 12.

RETIRO - MEDIODIA: Juan

de Mena, 11; Atocha, 25; glo-

rieta del Emperador Carlos V,

número 8; paseo Santa María

de la Cabeza, 47; Ibiza, 44;

plaza del Conde de Casal, 4.

TETUAN: carretera de la

Playa, 275; Bravo Murillo, 306;

Franco Rodríguez, 80; Jaén,

número 31; Capitán Haya, 30.

UNIVERSIDAD: Cea Ber-

múdez, 15; glorieta de Queve-

do, 6; Meléndez Valdés, 64;

Santa Cruz de Marcenado, 24.

VALLECAS: Barrio de Mo-

ratalaz, Polígono G; Enrique

de Velasco, 14; Martínez de

la Riva, 37; Adrada de Ha-

za, 6; avenida de Palomeras

Altas, 186.

VENTAS: avenida de Ara-

gón, 167; Lenceros, 15; Her-

manos De Pablo, 39; Gutie-

rrero de Cetina, 34; San Emilio, 50;

Virgen de Lourdes, 14.

11—A

## AYUNTAMIENTO DE GUADARRAMA

(MADRID)

ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 4, del día 5 de enero actual, se inserta anuncio de subasta pública para las obras de construcción de Piscina Municipal y vestuarios de esta localidad. Tipo de licitación: 2.873.967 pesetas.

El plazo de presentación de proposiciones en la Secretaría Municipal termina el día 29 de enero de 1971, a las 13,00 horas. Apertura de pliegos: A las 13,00 horas del día 30 de enero de 1971, en la Casa Consistorial.

El expediente, pliego de condiciones, proyecto y demás documentos correspondientes a la licitación, se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Guadarrama, 9 de enero de 1971.—El Alcalde (firmado), Angel Brasas San Juan.

## DOÑA CONCEPCION CARDENAS LEJALDE VIUDA DE CONDE

Falleció en Madrid el día 10 de enero de 1971

a los ochenta y cuatro años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Sus hijos, doña María Isabel, don José Luis, don Jaime, doña María Josefa y don Jesús; hijos políticos, don José Jiménez Povedano, doña Aurora Puiggros Guardon, doña Carmen Frías de la Carrera (viuda de Conde), doña Alicia Loscos Señorena y doña Adela Díez Piñero; hermana, doña María Teresa; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar (D. m.) el día 14, a las 11 de la mañana, en la parroquia de Nuestra Señora del Rosario (calle del Conde de Peñalver, número 40).



# Dos nuevas galaxias descubiertas

## TECNICAS CIENTIFICAS AGRANDAN CADA VEZ MAS LA VISION DEL UNIVERSO

### Se calcula en más de cien mil las galaxias existentes

Dos nuevas galaxias, desconocidas hasta ahora, han sido localizadas por un equipo de astrónomos de la Universidad de California, el Instituto de Tecnología y el Instituto Carnegie de Washington, según informa desde Berkeley (California), la agencia Ap-Efe. Las dos galaxias están a una distancia relativamente cercana a la Tierra —unos tres millones de años luz—. Los nueve astrónomos que han participado en su descubrimiento informan, en un artículo publicado en el "Astrophysical Journal", que el polvo interestelar de la Vía Láctea, galaxia de la que forma parte la Tierra, ha oscurecido las dos ahora descubiertas, dificultando su percepción.

Las galaxias han sido bautizadas con el nombre de "Maffei I" y "Maffei II", en homenaje al joven astrónomo italiano Paolo Maffei, que informó, en 1968, haber encontrado dos objetos extraños en unas fotografías infrarrojas tomadas en el laboratorio de Astrofísica de Frascati (Italia).

El informe atrajo la atención de Robert Landau, de la Universidad de California en Berkeley, que se asombró de que dichos objetos aparecieran en una zona en la que el polvo interestelar es más espeso. Su razonamiento fue el de que, dado que los objetos eran visibles en fotografías infrarrojas a través del polvo, posiblemente

te fueran mucho mayores de lo que parecían.

✱ Habrá que revisar las teorías sobre las galaxias

El descubrimiento se considera que obligará a revisar las teorías sobre el "Grupo local de galaxias", o sea las más cercanas a la Tierra. Anteriormente se creía que este "Grupo local" estaba compuesto por cinco galaxias: la Vía Láctea, la Andrómeda y otras tres menores.

La Andrómeda es la galaxia más cercana a la Vía Láctea y la más popular en fotografías, relatos de ciencia-ficción y astronomía popular, pero el artículo difundido por la agencia Ap-Efe informa que las "Maffei I y II" están solamente dos veces más alejadas que Andrómeda, con lo cual resultan, incluso, próximas en la escala de distancia intergaláctica.

✱ Billones de estrellas que no han podido ser vistas

Para dar una idea del gran número de galaxias que pueblan el Universo baste decir que la Vía Láctea, cuyo número de estrellas se ha calculado en treinta mil millones, contemplado desde Andrómeda se vería unas cien veces menos brillante de lo que vemos nosotros a esta galaxia, que no es más que una, entre más de dos miles que caen dentro del al-

cance de nuestros telescopios. La cifra de galaxias que calculan las más modernas teorías astronómicas superan las cien mil.

El número de estrellas que pueden distinguirse con los más modernos telescopios se calcula en unos mil millones, pero existen otras muchas, billones, que no han podido ser vistas jamás por el ojo humano, aunque sea a través de un telescopio, y que han sido descubiertas gracias a la fotografía y a la radioastronomía.

La astronomía tradicional pensaba que era suficiente aumentar el tamaño de los telescopios para obtener imágenes más exactas del Universo. Ahora bien, el ojo humano só-

fundas, pero la luz enviada por las estrellas fue un pliego cerrado hasta que, en la segunda mitad del siglo XIX, la Física pudo abrirlo e interpretarlo al resolver las diferentes vibraciones que integran el

La captación de las ondas hertzianas emitidas por la propia naturaleza de los astros, la astronomía del infrarrojo —con las que descubrió el italiano Paolo Maffei, algo raro en el Universo, que ha dado lugar al descubrimiento de las dos nuevas galaxias—, la radiación ultravioleta, los rayos X y los gamma, toda una suerte de técnicas científicas, han dado unas posibilidades insospechadas a los sentidos humanos. Desde que hace casi cuatro siglos, Galileo empezó a observar la Luna con un antejo, causando escándalo en los más, que no se fiaban de lo que no podían ver los ojos humanos, nuestra imagen del Universo, una imagen en buena parte, muy buena parte, vista a través de complejos artilugios de observación, la Astronomía ha dado un paso de gigante.

✱ Una gran ayuda: el desarrollo de la astronáutica

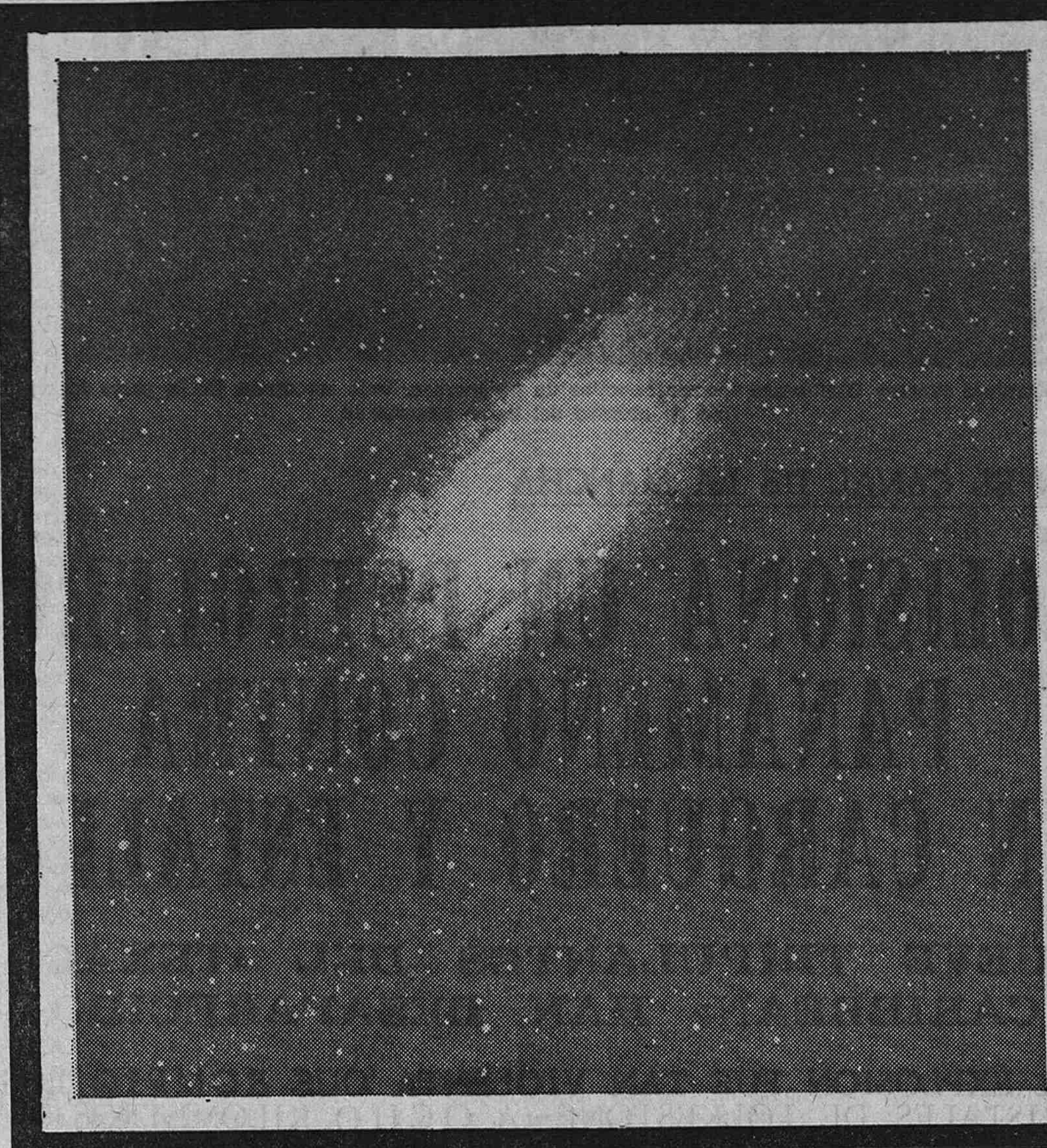
Sin embargo, muchas de estas técnicas no hubieran sido posibles sin el desarrollo de la astronáutica, ya que la atmósfera terrestre impide o dificulta que estas radiaciones lleguen hasta nosotros. La investigación espacial ha imprimido un nuevo salto al estudio del Universo. Si el cielo siempre importó al hombre, desde la más temprana antigüedad, moderadamente el cielo es objeto de una observación sistemática. Ejércitos de científicos, complejos sistemas de observación, cada vez más acabadas técnicas, y desde ángulos de ataque bien diferentes, el Universo es inquirido por el hombre, para darse cada vez con más estupor de su grandeza superior a toda

imaginación humana, más complejo y enigmático, según que los pasos que se van dando entran cada vez más allá, más lejos, y llevan las fronteras del mundo conocido a distancias cada vez más lejanas, donde la fantasía humana se hace pequeña y modesta, a la luz de los grandes números que nos hablan de sus dimensiones, de su diversidad.

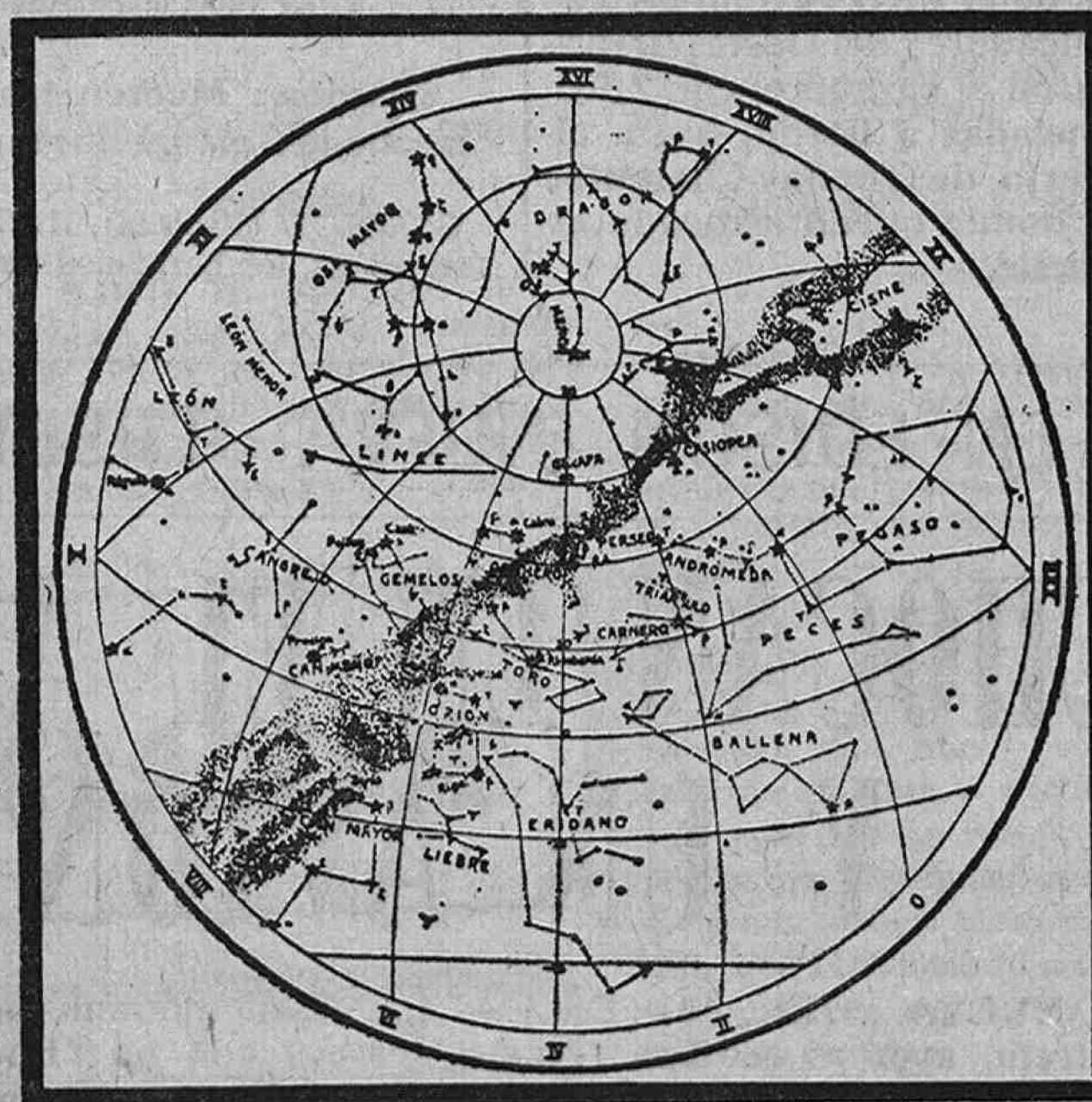
Las dos nuevas galaxias descubiertas por el observatorio de Monte Palomar, una de las cuales se calcula que es muy posible que sea mayor a la Vía Láctea, son un minúsculo escalón dentro de la grandeza del Universo. La mayoría de las galaxias, compuestas por estrellas, gas y polvo interestelar, varían en diámetro desde los siete mil a los ciento cincuenta mil años luz. El diámetro de la Vía Láctea se calcula en unos cien mil años luz... Todo un mundo de fantasía, de pismo, está, todos los días, ante los ojos humanos, y esos "ojos" y "orejas" inventados por la inteligencia del hombre, en su deseo de inquirir más, de querer llegar más allá y más lejos.

Sobre ese fascinante mundo de posibilidades de vida, las hipótesis de vida inteligente han sido muchas y cuantiosas. Una atracción más para los seres humanos. El astrónomo soviético Shlcky estima que el primer punto del espacio que debe observarse para descubrir trazos de vida inteligente es la gran nebulosa de Andrómeda, que se halla a veintidós millones de años luz, muy próxima a las dos galaxias recién descubiertas.

(Servicio de Documentación de ARRIBA.)



Nebulosa de Andrómeda, perceptible a simple vista; pertenece a las del grupo de espiral. Es una de las más extensas de las descubiertas



El cielo en España en enero. Tras de la Vía Láctea, señalada con el punteado en este grabado, están las galaxias ahora descubiertas

lo puede percibir la llamada luz visible, cuya longitud de onda es una modesta banda del vasto complejo de ondas electromagnéticas existentes en el Universo.

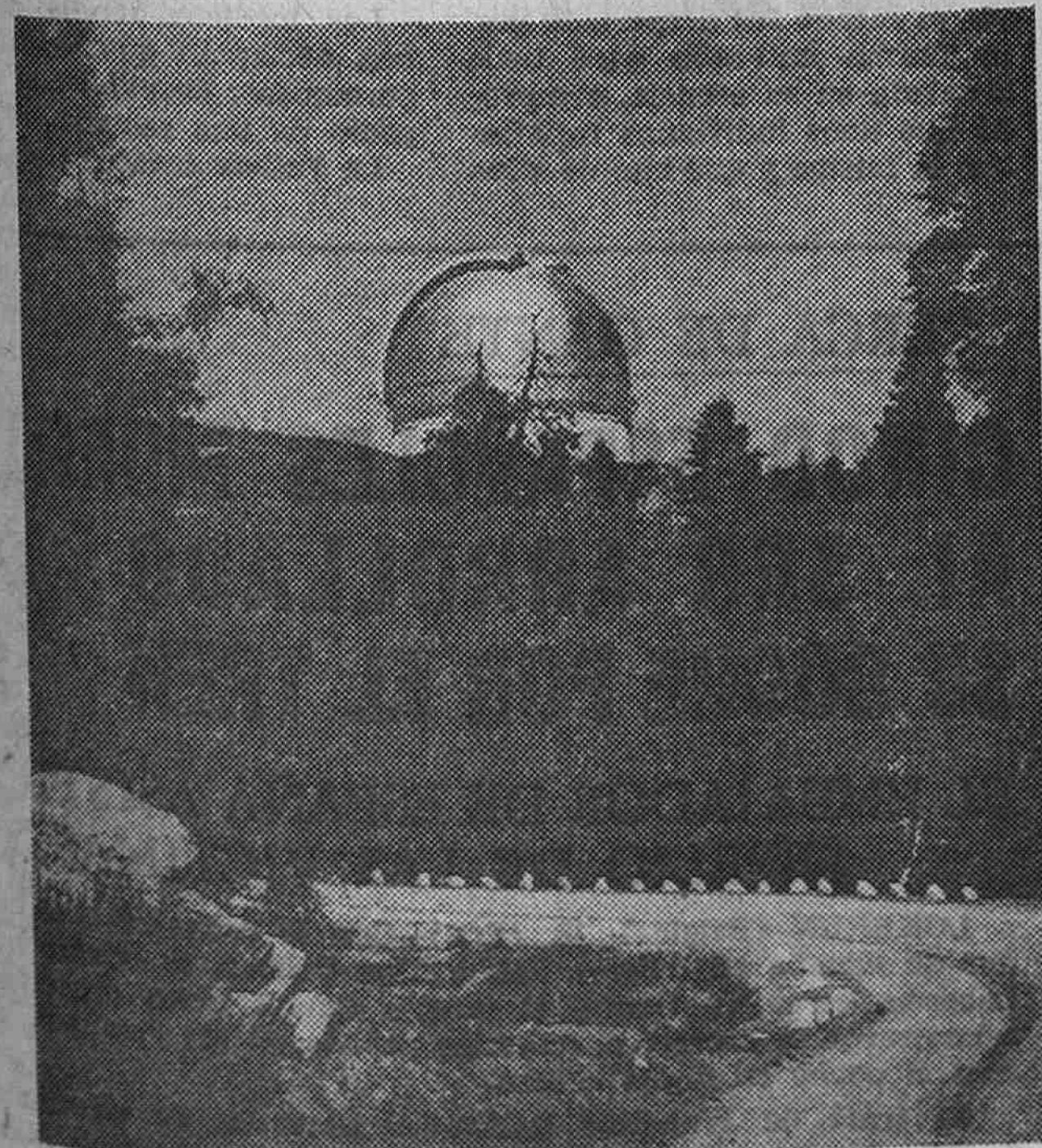
✱ Galileo, un visionario multiplicador

Desde que en 1609, año en que Galileo aplicó el antejo al estudio de la Astronomía, el número de astros observados se multiplicó notablemente. Y de los astros se pasó a los sistemas. El telescopio hizo retroceder las fronteras del Universo, la fotografía, posteriormente, penetró en regiones aún más pro-

espectro, naciendo así la espectroscopia.

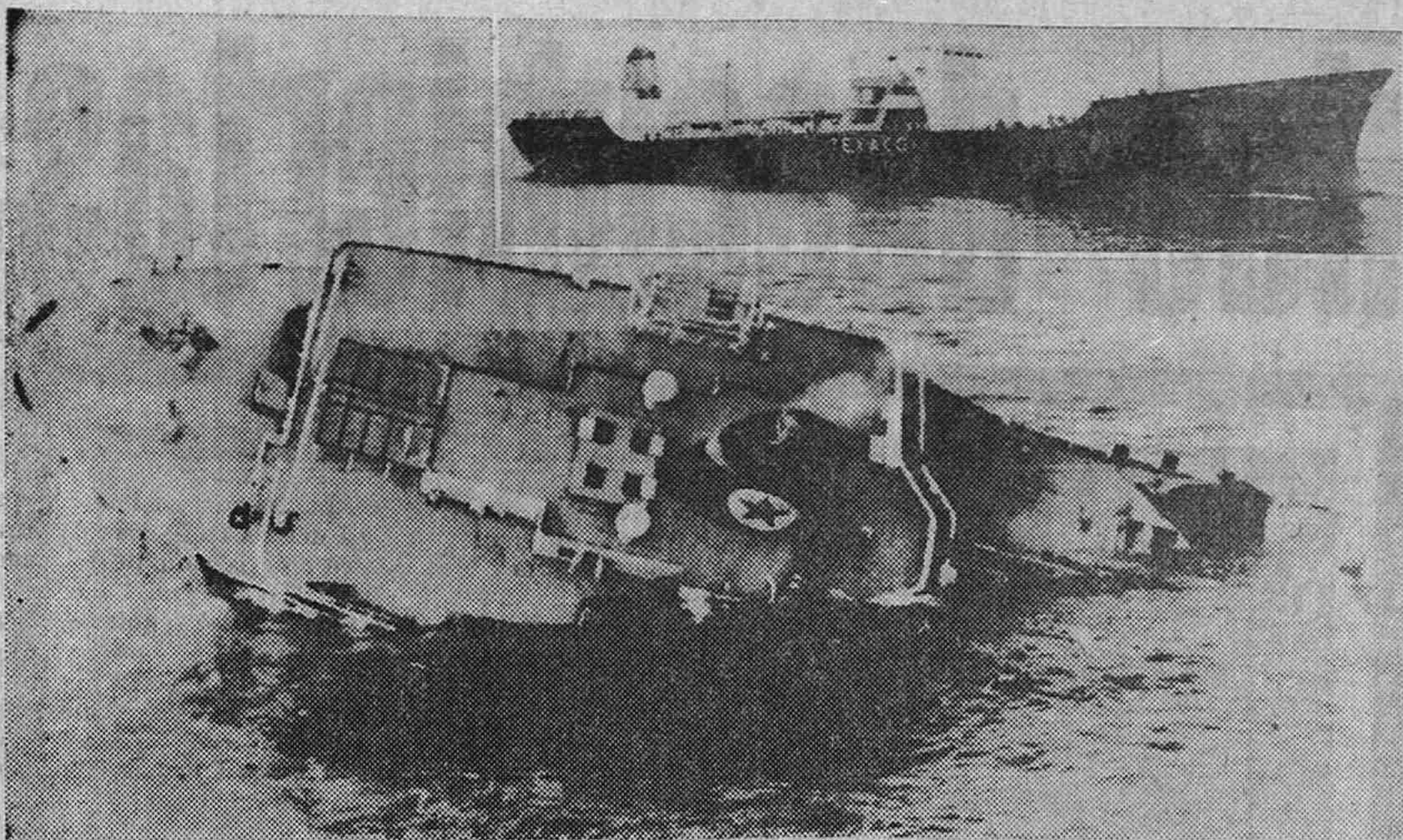
✱ Ante un nuevo Universo

Una nueva ciencia, en los últimos años, está naciendo, descubriéndose un nuevo Universo, echando aún más atrás sus fronteras. Ya no solamente es la luz y la composición de esa luz, sino también las ondas electromagnéticas que no se ven, las que nos dicen el mensaje del Universo, a miles de años luz desde la Tierra, dando nacimiento a una nueva ciencia, la Radioastronomía, que nos está mostrando una imagen más auténtica del espacio en que nuestro planeta es algo más pequeño que un grano de polvo.



El observatorio de Monte Palomar





El petrolero «Texaco Caribbean» momentos antes de desaparecer bajo las aguas. En la parte superior, foto de archivo del barco siniestrado

EN EL CANAL DE LA MANCHA

## COLISIONA UN PETROLERO PANAMEÑO CONTRA UN CARGUERO Y ESTALLA

NUEVE TRIPULANTES DEL «TEXACO CARIBBEAN» HAN DESAPARECIDO

LA EXPLOSION FUE TAN VIOLENTA QUE ROMPIO LOS CRISTALES DE FOLKESTONE, A OCHO KILOMETROS DE DISTANCIA

DOVER (Inglaterra), 11. (Efe-Upi.) — El petrolero panameño, de 13.604 toneladas, «Texaco Caribbean», chocó ayer con un carguero peruano en el canal de la Mancha e hizo explosión con tal intensidad que se produjeron varios boquetes en la proa, escorandose por esta parte.

La radio costera informa que la colisión ocurrió a nueve millas al noroeste de Dungeness, en la costa meridional inglesa.

### Tareas de rescate

A las seis y media (hora española) aún no habían aparecido nueve miembros de la tripulación del petrolero, ocultos en medio del humo y petróleo ardiendo alrededor del lugar en que el buque se hundía.

Otros diecinueve, la mayor parte de ellos conmocionados, fueron recogidos por un carguero noruego y trasladados a botes salvavidas, que se dirigieron a Dover, donde esperaban ambulancias.

Otro barco, el «Viking Warrior», del servicio de guardacostas británico, recogió a veinte miembros de la tripulación y los llevó al puerto de Folkestone. De éstos se sabe que algunos están heridos con carácter grave.

Los informes procedentes del lugar del siniestro dan cuenta de que la sección de proa del «Texaco» hizo explosión por efecto del choque con el carguero peruano, de 9.481 toneladas, «Paracas» y que aquél se hundió por dicha parte de proa. La sección de popa continúa a flote.

Se ha recibido información según la cual el «Paracas» fondeó tres millas al oeste de la bahía de Midvarne, algo distanciado del lugar de la colisión, escoltado por un petrolero. Se da cuenta de que el «Paracas» sufrió daños en su proa; sin embargo, comunicó por radio que no precisaba nuevos socorros.

Búsqueda de los marinos

A primeras horas de esta mañana se inició la búsqueda de los nueve marinos desaparecidos.

Helicópteros y aviones de

la Real Fuerza Aérea británica están sobrevolando la zona donde ocurrió la colisión. El petrolero, registró una explosión tan fuerte que los cristales de varias ventanas del puerto inglés de Folkestone, a ocho kilómetros de distancia, se rompieron.

El petrolero sigue ardiendo todavía esta mañana y según los primeros informes sólo la mitad de la popa sigue a flote.

El barco peruano ha sufrido daños de consideración.

Mancha de petróleo

PITTSBURGH (California, Estados Unidos), 11. (Ap-Efe.) — Un barco y seis camiones, utilizando bombas de succión, están tratando de limpiar una mancha de petróleo de 19 kilómetros de largo, en la bahía de San Francisco.

La guardia costera declaró ayer que el tiempo frío y el agua helada están contribuyendo a que el petróleo no se extienda y que se tardará un par de días en eliminarlo totalmente.

El buque noruego «Noegh Belmar» vertió el pasado jueves unos cincuenta y cuatro mil litros de petróleo en este puerto, donde se encontraba cargando carbón.

El «Noegh Belmar», zarpó el sábado para el Japón, después de que sus consignatarios se comprometieran a pagar setenta y cinco mil dólares (5.250.000 pesetas) para responder de los gastos judiciales y de la limpieza.

Carguero español a flote

ROCHEFORT (Francia), 11. (Ap-Efe.) — El «Benito»,

carguero español encallado en los bajos de Fouras (Charente Maritime), en la noche del 2 al 3 del corriente, fue puesto a flote ayer. El motivo de haber encallado fue una espesa niebla helada, a causa de la cual se desvió de su rumbo y tocó fondo no lejos de la isla Madame. Ayer, aprovechando la marea alta, dos remolcadores de la URO (Unión de Remolcadores del Oeste) arrastraron al carguero, con 2.500 toneladas a bordo, hasta el puerto de Tonnav-Charente, en donde quedó atracado al muelle.

### TRAGEDIA FAMILIAR

## MATA A SUS PADRES POLITICOS, A UN NIÑO Y HIERE A SU ESPOSA Y A DOS PERSONAS MAS

● CUATRO ADOLESCENTES, ESCAPADOS DE UN ORFELINATO, MUEREN ABRASADOS AL INCENDIARSE UN PAJAR

ECKERNFÖRDE (Schleswig-Holstein), 10. (Ap-Efe.) — Esta mañana se ha producido una tragedia familiar en la pequeña localidad de Pommerby, situada cerca de Flensburg, en Schleswig-Holstein. Según indicaciones facilitadas por la Policía, resultaron muertas tres personas y heridas otras cuatro.

Las pesquisas policiales han determinado que un hombre de veintiséis años, Helmut Brandt, dio muerte, a tiros de carabina, a sus padres políticos y a un niño. Hirió también gravemente a su esposa —de la que estaba divorciado— y a otro menor. Otros dos miembros de la familia, que habitaba en el mismo domicilio, resultaron heridos levemente.

Helmut Brandt, que parece haber actuado bajo los impulsos de un fuerte ataque de locura, se dio a la fuga en su automóvil tras haber llevado a cabo la agresión. Fue detenido algunas horas después, en Schleimünde, distante unos diez kilómetros del lugar del suceso.

LANCASTER (Ohio), 10. (Efe-Upi.) — Cuatro adolescentes, escapados ayer de un orfanato, se refugiaron durante la noche en un pajar, y murieron abrasados al prenderse fuego.

Los cuatro muchachos —dos chicas y dos chicos— parece ser que encendieron fuego para calentarse, pero se prendió el pajar y quedaron envueltos por las llamas, según ha informado el «sheriff» del Condado de Fairfield, Dan Bailey.

Según un funcionario municipal «no quedaron de los niños más que los huesos calcinados».

Glasgow: Mueren tres hermanos en un incendio

GLASGOW (Escocia), 11. (Efe.) — Tres niños, los hermanos Gerald,

Alexander y Karina Barrie, de cuatro, tres años y nueve meses de edad, respectivamente, perecieron ayer en un incendio que destruyó su domicilio.

Su madre, la señora Frances Barrie, de veintitrés años, que se encontraba visitando a unos amigos al otro lado de la calle cuando se declaró el siniestro, hubo de ser hospitalizada, víctima de un fuerte «shock» nervioso.

La señora Barrie se hallaba divorciada de su marido y tenía la custodia de los tres hijos del matrimonio.

«EL LUTE» DE CALIFORNIA

SE FUGA DE LA PRISION DE SAN QUINTIN TRAS ROBAR LA CAJA FUERTE

ESTABA CONFINADO A CADENA PERPETUA POR ROBO Y ASESINATO

SAN QUINTIN (California), 10. (Efe-Upi.) — Un presidiario condenado por asesinato se ha fugado hoy de la cárcel de San Quintín, en medio de una densa niebla, tras forzar una caja fuerte en una oficina de la prisión, apoderándose de la suma de 500 dólares (35.000 pesetas).

Se trata de Joe E. Davis, de treinta y un años de edad, que se hallaba confinado desde 1963, donde sufría condena a cadena perpetua por asesinato y robo.

## Sucesos

EN EDISON (NUEVA JERSEY)

## CHOCAN EN EL AIRE UN MONOMOTOR Y UN AVION DE PASAJEROS

NUEVA YORK, 10. (Efe.) — Un avión monomotor se estrelló ayer en Edison (Nueva Jersey) con un «Boeing 707», de la American Airlines. Los dos ocupantes del monomotor, un instructor de vuelo y su alumno, murieron.

El «Boeing», que llevaba a cabo un vuelo regular entre San Francisco y Nueva York, pudo aterrizar después en el aeropuerto de Newark, Estado de Nueva Jersey.

El otro pequeño aparato —un «Cessna»— fue cortado en dos por el avión comercial; las dos partes cayeron separadas por unos 1.500 metros.

Robert Harrington, de Chicago, piloto del «Boeing», con veintiséis años de experiencia en la profesión, declaró a las autoridades que los pasajeros no se dieron cuenta del accidente que ocurrió dieciséis minutos antes del aterrizaje.

París: 58 muertos y 694 heridos en el fin de semana

PARIS, 11. (Efe.) — A 58 muertos y 694 heridos asciende el número de víctimas registradas en las carreteras francesas en el transcurso del pasado fin de semana.

Doscientos once de entre los heridos lo son de gravedad. Este balance es provisional y oficioso.

Incendio en el puerto de Bruselas

BRUSELAS, 10. (Ap-Efe.) — Seis almacenes del puerto fluvial de Bruselas resultaron destruidos anoche por un incendio.

Las mercancías contenidas en ellos eran, principalmente, vino, camiones, materiales de construcción y gases tóxicos.

No se han producido víctimas, pero los daños se calculan en unos 60 millones de pesetas.

Sacerdote herido por unos ladrones

BANGKOK, 10. (Ap-Efe.) — Un sacerdote católico francés se resaca en un hospital local de las heridas que sufrió en una pierna, al abrir fuego sobre él unos ladrones que irrumpieron en el colegio que regenta.

Se trata de Joseph Mertz, de cuarenta y nueve años de edad, natural de la región de Alsacia-Lorena, de Francia. Ha revelado que el sábado fue despertado por la alarma anti-robo que tiene instalada en su escuela, comprobó que unos individuos registraban la misma y que uno de ellos

gritó: «¡Dispara, dispara!» Luego los ladrones se dieron a la fuga. Una de las balas disparadas le alcanzó en la pierna izquierda.

Los médicos que le atienden han declarado que tendrá que permanecer hospitalizado por espacio de una semana.

La Policía investiga el caso.

CERCA DE GANTE

## CINCO ESPAÑOLES MUERTOS AL SER ARROLLADO SU COCHE POR EL TREN

EL EMBAJADOR DE ESPAÑA ASISTIO AL SEPELIO DE LAS VICTIMAS

LOKEREN (Bélgica), 10. (Efe.) — Con la asistencia del embajador de España en Bélgica, Jaime Alba Delibes, se celebró ayer en Lokeren, cerca de Gante, el sepelio de los cinco españoles que encontraron la muerte el domingo pasado, al ser arrollado por un tren el coche en que viajaban.

Se trata de Francisco Rodríguez Carmelo, de veintidós años; Antonio Martínez Betancort, de treinta y cuatro; su esposa, María del Sol Pérez-Guerreira, de treinta años; el niño Agustín Betancort Pérez, de nueve; y Marcelo Martín Zambas, de veintinueve.

Al entierro asistieron igualmente numerosos habitantes y amigos de las víctimas de Lokeren y de Gante.



## GHANA: 237 MUERTOS POR EL COLERA DESDE NOVIEMBRE

EL NUMERO DE PERSONAS AFECTADAS PASA DE 3.400

ACCRA, 11. (Afp-Efe).—El cólera ha causado 237 muertos en Ghana desde que la enfermedad alcanzó este país en noviembre último, declaró el viernes por la noche el doctor Boi Dokku, subdirector de los servicios médicos de Ghana, en una reunión organizada por la Asociación Médica Ghanesa.

El número de casos de cólera conocidos del Gobierno se eleva a 3.400, ha precisado el doctor Boi Dokku, y 3.000 han sido tratados con éxito en los hospitales del país.

### Brasil: 24 muertos por inundaciones

CURITIBA (Brasil), 11. (Efe).—Se eleva a veinticuatro el número de personas muertas en las graves inundaciones que vienen afectando a la región Centro del Estado de Paraná, según datos oficiales facilitados hoy por el Gobierno Paranaense.

Según el mismo informe, de las veinticuatro víctimas fatales, veinte son menores cuyas edades oscilan entre los dos y quince años.

El balance suministrado por el Gobierno señala que doce personas perecieron en Río Branco do Sul, víctimas de un desmoronamiento de tierras en el Morro de los Tres Hermanos; cinco en Curitiba, por motivos diversos; tres en Pitanga, ahogados en el interior de un automóvil que quedó sumergido en el río de Las Piedras; dos en Telémaco Barba; Uno en San José de los Pinos, ahogado en el río Belén, y uno en Unión de Victoria, atacado de neumonía.

Hasta el momento no han sido evaluados los perjuicios causados por las aguas, estimándose que se eleva a varias decenas de millones de cruzeiros.

### Argentina: 32 personas atrapadas en la nieve

MENDOZA (Argentina), 11. (Efe).—En las primeras horas de hoy, una patrulla militar, convenientemente equipada, logró llegar hasta Laguna Diamante, donde se encuentran aisladas por la nieve treinta y dos personas, entre las que se cuentan ocho policías.

Las primeras informaciones transmitidas por la patrulla indicaron que los aislados se encuentran en perfectas condiciones, y suministraron los nombres de todas las personas que se encontraban en la difícil situación.

Cabe destacar que en el año 1953 veintinueve soldados del Ejército argentino quedaron atrapados en el mismo lugar y en similares condiciones, siendo hallados todos muertos veinte días más tarde.

### Agredido un empleado de Pan Am

MOSCU, 11. — Tres rusos han agredido a un empleado de la Pan American Airways, a plena luz del día, y han amenazado con destruir su automóvil si no hacen algo para proteger a los rusos que se encuentran en Estados Unidos.

Este ha sido, hasta ahora, el último incidente antinorteamericano registrado en la URSS.

Según ha declarado Joseph Markoroff, de cuarenta y un años de edad, sus agresores le pidieron que fuese a la Embajada norteamericana para pedir al Gobierno de los Estados Unidos que proteja a los diplomáticos soviéticos en Norteamérica.

El incidente se produjo cuando Markoroff salía de las oficinas de la Pan American Airways para dirigirse al aeropuerto de Sheremetyevo.

## I. N. I.

Venta desperdicio papel oficina. Telf.: 276.46.78. De 9 a 1.

Martes 12 de enero de 1971

## «EN EL HUERTO HAY OTRO MORIBUNDO»

# DOS HOMBRES APUÑALADOS EN UN CASERIO MURCIANO

## ● Se sospecha de unos gitanos que merodearon por el lugar

MURCIA, 10. (Cifra).—Dos hombres han aparecido apuñalados de gravedad de forma misteriosa en terrenos del caserío de Santomera, en la zona de la huerta.

Joaquín Ruiz Campillo, de cincuenta y ocho años de edad, logró llegar al citado caserío con la parte posterior del cuello seccionada, y sus únicas palabras fueron: «En el huerto hay otro moribundo.»

La Guardia Civil inició inmediatamente las averiguaciones y entonces encontraron en el citado lugar al otro herido, Antonio Villaescusa Muñoz, de cincuenta y tres años de edad, con un cuchillo de cocina clavado en el pecho unos doce centímetros.

No hay indicios de pelea entre los dos hombres, ya que además se sabe que eran buenos amigos, pero se sospecha de una pareja de hombres y una mujer, gitanos, que pasaron horas antes por aquel lugar.

### Tarrasa: Incendio en una fábrica textil

TARRASA (Barcelona), 10. (Cifra).—Un incendio se produjo a primeras horas de esta tarde en la fábrica de confección de prendas de vestir «Dolores Millans», sita en la carretera de Castellar, 121.

Pese a la rapidez y eficacia con que intervinieron los servicios de los Cuerpos de Bomberos de esta ciudad, de Sabadell y de Martorell, cuando pudo ser sofocado el fuego, había quedado completamente destruida la nave superior de la factoría, destinada a las secciones de almacenaje y fabricación de géneros confeccionados, en su mayoría de «nylon» y otras materias acrílicas.

Al parecer, las causas del siniestro ha sido el propósito de hacer desaparecer el intento de robo perpetrado en las dependencias administrativas, pues, en éstas se ha podido apreciar que la caja de caudales fue fuertemente golpeada con un objeto contundente, pero sin poder abrirla. También se encontraron todos los archivos revueltos y desparramados por el suelo la documentación que contenían.

Los daños materiales no se han podido calcular aún, pero se estiman cuantiosos, dada la modernidad del utillaje de que disponía la fábrica, los grandes desperfectos causados al edificio, así como las partidas de género almacenado y el confeccionado y su patronaje, que ha quedado totalmente destruido por el fuego. Además, debe tenerse en cuenta el trastorno y perjuicio que supone la paralización en su trabajo de los 140 empleados que tenía la Empresa.

No se han registrado desgracias personales y las autoridades han iniciado las diligencias oportunas para dar con el paradero de quien o quienes causaron el siniestro.

### Se estrella con un coche robado

BILBAO, 11. (Cifra).—Un individuo que había sustraído ayer noche un vehículo en Bilbao se estrelló esta tarde con él contra un camión, a la altura del municipio bilbaíno de Galdáca.

no, cercano a la capital, y en la carretera general Bilbao-San-Vitoria, produciéndose lesiones de carácter reservado, habiendo quedado internado en el hospital civil de Bilbao.

El individuo en cuestión, Luciano Santos Ortiz, de dieciocho años, robó ayer noche el «Morris 1.100», BI-106499, cuando se hallaba aparcado en una calle bilbaína. Su propietario, don Modesto Alvarez Fernández, presentó la denuncia media hora después de que, a unos ocho kilómetros de su casa, su propio vehículo fuera protagonista de un accidente, quedando sumamente destruido.

El choque se produjo contra el camión M-710799, que se encontraba debidamente aparcado fuera de la calzada. En el accidente intervino eficazmente la Guardia Civil de Tráfico, que instruyó el correspondiente atestado.

### Arrollada por un turismo

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 10. (Cifra).—Resultó muerta Dolores Raíces Castro, de sesenta años de edad, al ser alcanzada por un turismo.

El accidente ocurrió en la carretera de Santiago a Pontevedra, a la altura de la cercana localidad de Casalonga.

### Mujer muerta por un coche

BETANZOS (La Coruña), 10. (Cifra).— Carmen Campos Medin, de setenta años de edad, resultó muerta al ser atropellada por el turismo que conducía Antonio Pena Sánchez, de veintitrés años, vecino de Pademe. El accidente ocurrió en la carretera de Betanzos a La Coruña, a la altura de La Magdalena.

### Le estalla el butano a un invidente

BARCELONA, 11. (Cifra).—Al pretender encender la cocina de butano existente en su domicilio, un invidente provocó una fuerte explosión, en la que resultó herido.

El hecho ocurrió en la calle Ciudad, 10, donde reside Domingo Altisen Corcoles, de cincuenta años de edad, quien no se percató que durante la noche se había producido un escape de gas, por lo que al prender el fósforo, se produjo una violenta explosión, que llegó incluso a derribar el tabique de separación con la vivienda contigua.

El señor Altisen Corcoles sufrió quemaduras de pronóstico reservado, siendo internado en una clínica, tras ser atendido de urgencia.

### Fuenterrabía: Incendio forestal

SAN SEBASTIAN, 11. (Pyresa).—Esta madrugada, sobre las dos, se declaró un incendio en el monte Jaizquibel, en Fuenterrabía, que tomó rápidamente incremento, ardiendo el bosque de pinos que cubre la parte oriental del monte. Inmediatamente alertados, se unieron a los bomberos fuerzas de la Guardia Civil y el Ejército, que lucharon denodadamente durante toda la mañana para evitar que saltasen las llamas al otro lado de la carretera. Lograron así desviar el fuego a la parte del monte que da al mar, donde las hierbas y matas fueron destruidas completamente. La extensión del fuego ocupa, en línea recta, hasta un kilómetro.

A las once de la mañana el incendio no había sido apagado por completo. Se ignoran las causas del siniestro. Las pérdidas son cuantiosas.

## MADRID

# APARECE EN UN PORTAL EL CUERPO DE UN ANCIANO CON UN CUCHILLO CLAVADO

## ● POR EL MOMENTO SE IGNORA SI SE TRATA DE UN CRIMEN

MADRID. (De nuestra Redacción).—El cuerpo de un hombre que tenía un puñal clavado en el pecho, cerca del corazón, fue encontrado tendido en el portal de la finca número 3 de la calle de Bordadores, ayer a última hora.

Los autores del descubrimiento fueron unos transeúntes que, al parecer, escucharon gritos de auxilio y dieron aviso inmediato del hallazgo a dos agentes de la Policía Municipal que pasaban por las inmediaciones del portal. Los dos agentes recogieron al hombre, «n anciano, todavía con vida y le trasladaron a la Casa de Socorro de Centro, donde falleció al poco de ingresar, sin haber podido aclarar lo sucedido.

Se dio cuenta de los hechos a la Brigada Criminal, cuyos inspectores comenzaron las investigaciones oportunas. Las primeras gestiones se encaminaron a establecer la identidad del muerto, que resultó ser don Ramón López Puertas, de setenta y ocho años, domiciliado en la calle de San Marcos, 10.

Por la posición en que aparecía el arma clavada en el cuerpo del anciano, parece deducirse casi con certeza que se trata de un homicidio, si bien no se descarta todavía, en espera del dictamen médico forense, que la herida hubiese sido causada en un acto voluntario. La Policía trabaja intensamente para esclarecer las circunstancias que rodean el suceso.

## TRECE GUARDIAS CIVILES, HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Trece miembros de la Guardia Civil, suboficiales pertenecientes al Primer Tercio Móvil de dicho Cuerpo, resultaron heridos en accidente de tráfico registrado ayer tarde en la calle Batalla del Salado, a la puerta de un cuartel de la Benemérita.

En este lugar, a la altura del número 32 de la mencionada calle, se hallaba estacionado el autocar PGC-4828, que ocupaban los suboficiales, y contra el cual fue a estrellarse un camión que derrapó cuando circulaba por la citada calle. Los ocupantes del vehículo militar sufrieron diversas contusiones y golpes en el accidente, de los que fueron atendidos en primera instancia en el botiquín del cuartel y después fueron trasladados al Hospital Militar «Gómez Ulla», donde fueron reconocidos nuevamente.

El camión que se estrelló contra el autocar, matrícula de Madrid M-448574, iba conducido por don Manuel Carvajal Trujillo, que resultó ileso en el choque.

# UNO DE LOS EVADIDOS DE CARABANCHEL, DETENIDO

MADRID. (De nuestra Redacción).—La Policía ha detenido a uno de los evadidos de Carabanchel, que fue sorprendido durante la madrugada pasada durmiendo en el interior de un vehículo robado. La detención tuvo lugar en la calle Clara del Rey, a la altura del número 15, lugar donde se encontraba estacionado el coche matrícula M-561476, cuya desaparición había sido denunciada por su propietario.

En el interior del coche estaba un hombre dormido, que resultó ser Raimundo Carreto Gómez, de veintinueve años de edad, que en la madrugada del pasado 3 al 4 de los corrientes consiguió evadirse de la Prisión Provincial, en unión de otros tres reclusos. En el momento de su detención, Raimundo Carreto no ofreció resistencia alguna y no llevaba ninguna clase de armas consigo.

Por otra parte, y aunque no se ha podido confirmar, parece ser que también funcionarios de la Policía, del Cuerpo General, han logrado la detención de otro de los evadidos, que parece fue arrestado en un establecimiento público. También esa detención se practicó sin ninguna clase de violencia y, como en el caso anterior, el detenido, cuya filiación no se conoce, no portaba armas.

Continúan las gestiones para tratar de arrestar a dos reclusos que todavía continúan en libertad.

### Muere un espectador en el Bernabéu

MADRID, 11. (Aifil).—El fútbol ha cobrado una nueva víctima en un estadio. Se trata de José Antonio López del Amo, que falleció ayer en el Estadio Santiago Bernabéu, de esta capital, en el transcurso del partido Real Madrid-Sevilla.

No se conocen las causas del fallecimiento de López del Amo, estudiante, de veintinueve años

de edad, y natural de Echalar (Navarra), hasta que se le haga la autopsia, pero la impresión es que ha sido a consecuencia de un paro cardíaco.

López del Amo se sintió mal durante el partido entre madrileños y sevillanos, llevándole para la clínica que funciona en el Estadio madrileño, donde ingresó ya cadáver.

# LOS PROCESADOS EN EL CONSEJO DE GUERRA DE BURGOS, A OTRAS PRISIONES

## ● LAS MUJERES. A ALCALA DE HENARES. Y LOS HOMBRES. AL SUR

MADRID. (De nuestra Redacción).—Según noticias de fuente competente recibidas de Burgos, a las cuatro de la madrugada del lunes salieron de la capital castellana, en varios coches celulares conducidos y escoltados por la Guardia Civil, los procesados en el reciente Consejo de guerra.

Los coches celulares hicieron el viaje directamente de Burgos a Madrid, y en las inmediaciones de la capital de España se formaron nuevas escoltas de la Guardia Civil, que custodiaron a cada uno de los coches celulares hacia sus respectivos puntos de destino. Las mujeres fueron conducidas a la Prisión Central de Mujeres de Alcalá de Henares, donde cumplirán condena. Los hombres, entre los que hay dos sacerdotes, fueron llevados a prisiones del sur de la Península, al parecer, Cartagena, Puerto de Santa María y Cáceres.



## 1971 SERA UN AÑO DELICADO PARA LA ECONOMIA ITALIANA

ROMA, 11. (Efe).—Septiembre de 1971, tras el período estival, podría llegar el momento de la verdad para la economía italiana: o el sistema recibe un nuevo impulso, volviendo a encontrar el equilibrio y la continuidad productiva, o se producirá una recesión de amplio alcance, según señala un informe del semanario «Lo Specchio», de Roma.

De todas formas, precisa el informe, 1971 será un año delicado para la situación económica de Italia, que estará condicionada por una débil expansión en la primera mitad del año.

El periodista económico Gino Corigliano, autor del análisis, hace notar que las previsiones del Gobierno, presentadas en el Parlamento a finales de septiembre, son muy poco precisas. Afirma que, considerando 1971, «no será, en forma alguna, un año positivo para el desarrollo económico y para el crecimiento social del país».

## NOTICIARIO ECONOMICO-FINANCIERO

### RENOVACION DE CARGOS EN LA BOLSA DE MADRID

MADRID. (De nuestra Redacción).—En las elecciones verificadas el día 3 del mes actual, conforme al reglamento para la renovación de cargos de la Junta Sindical de la Bolsa de Madrid, ha sido reelegido como síndico-presidente el ilustrísimo señor don Pedro Rodríguez-Ponga y Ruiz de Salazar, y elegidos para vocales adjuntos los siguientes señores: don José Ramón de Noriega y Labat y don José Manuel Núñez-Lagos Moreno, y para vocales sustitutos, don Francisco Javier Oyarzábal Velarde y don Alvaro de la Torre Vivanco.

Como secretario figura don Antonio Sanz de Bremond y Mira; como tesorero, don José Manuel Núñez-Lagos Moreno; como contador, don Fernando Aguilar Garelly; como delegado para los contratos y liquidación de operaciones, don León Gutiérrez Olea, y como delegado para la administración del edificio, don José Ramón de Noriega y Labat.

### Perspectivas de Inmobiliaria Urbis

Las perspectivas de Inmobiliaria Urbis son inmejorables para los próximos años. Así está previsto en un plan establecido para los años de 1971 a 1973, inclusive, en el que se toma como base del objetivo social la construcción en plan de arrendamiento. En los diez primeros meses de 1970 fueron vendidos pisos por un total de 567 millones de pesetas, frente a 350 millones a que alcanzaron las inversiones. También fueron entregadas 750 viviendas, con un valor de 535,3 millones. Las rentas, que en 1961 representaban el 93 por 100 del capital de ese año, al final de octubre supusieron el 10,46 por 100 del capital actual, cuya cifra es de 1.096 millones, sin contar la actual ampliación de una por diez, a la par, El valor del patrimonio en renta al final de 1970 es de 915,3 millones de pesetas.

### Nuevo régimen de tramitación de importaciones

Desde el primero de enero actual han entrado en función las nuevas normas de régimen de comercio y tramitación de importaciones, así como las nuevas normas sobre las licencias globales.

La licencia de exportación abierta es una nueva introducción, que constituye una indudable ventaja para aquellas exportaciones al exterior derivadas de un contrato regular de suministro. En ella se pueden incluir va-

rias partidas estadísticas y reflejar los términos del contrato con toda exactitud, garantizando la plena realización del mismo, sin que pueda ser limitado «a posteriori» por medidas de contingencia o restricciones de otro tipo. También se reducen la obtención de licencias globales, y el régimen de domiciliación bancaria, con lo cual se logra un mejor control por parte del IEME.

### Inversión extranjera en España

La entidad norteamericana Continental Oil Co. (CONOCO) piensa invertir unos seis millones de dólares en una planta productora de cobre de petróleo calcificado por electrodos, destinado a la industria del aluminio que va a construir en La Coruña la nueva Sociedad Carbonoil Ibérica, S. A., cuyo capital social será controlado en un 70 por 100 por la Continental Oil Co., y en un 30 por 100 por Petroliber y Banco Industrial Fierro.

### Créditos de Sercobe a Bancos nacionales

Ha sido canalizado por Sercobe la concesión de varios créditos a los siguientes organismos hispanoamericanos: 50 millones de dólares al Banco Central de Chile, 10 millones a la Corporación

Financiera Nacional del Ecuador y cinco millones al Banco Centroamericano. Los créditos tendrán que ser utilizados para la liquidación de bienes de equipos españoles.

### Evolución del Banco Industrial de León

El Banco Industrial de León es una entidad bancaria joven,

pero muy agresiva en su expansión y creadora de riqueza en León y provincias limítrofes. Es lo que pudiéramos denominar la entidad industrial del desarrollo del campo y las industrias leonesa, vallisoletana, zamorana y de otras provincias, por el fomento de las inversiones y el aumento de puestos de trabajo en las zonas mencionadas.

Al finalizar 1970, los recursos de clientes sumaban 2.232 millones de pesetas, frente a 638 en 1966, a 801 en 1967, a 1.268 en 1968 y 1.383 en 1969. El capital pasó de 125 millones en 1966 a 225 en 1970; las reservas, de seis millones en 1966 a 46 en 1970. La relación entre recursos ajenos y propios de la entidad era en 1970 del 8,2 por 100. Los créditos otorgados eran en 1970 de 972 millones, y los efectos, de 450 millones, que hacen un total de 1.422 millones, frente a los 456 en 1966. La cartera de valores sumaban 184 millones, entre Fondos y Valores Industriales, frente a 114 millones en 1966. El beneficio neto en 1970 es de 49 millones, frente a sólo 14 millones en 1966.

## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

### DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA



El Consejo de Administración del Banco Exterior de España, debidamente autorizado por el Banco de España, ha acordado la distribución de un Dividendo Activo de 25,- pesetas a cada una de las acciones números 1 al 2.310.000, y de pesetas 12,50 a las acciones números 2.310.001 al 2.516.250, ambos a cuenta de los beneficios obtenidos en el Ejercicio de 1970.

El pago de este Dividendo se efectuará a partir del día 16 de enero de 1971, en las Oficinas Centrales de este Banco y en las de todas sus Sucursales y Agencias.

Madrid, 7 de enero de 1971.—El Secretario General, Fermín Zela-da de Andrés Moreno.

## EL VII PLAN DE EXPANSION BANCARIA, APROBADO

### \* CRISIS EN EL SECTOR DE ACEROS ESPECIALES

MADRID. (Cifra).—El VII Plan Anual de Expansión Bancaria fue aprobado por el Ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Luque, el pasado día 30 de diciembre, informó ayer un portavoz de dicho Departamento.

El nuevo plan propone la instalación de 151 nuevas oficinas bancarias en diversos puntos del país, de las cuales 101 tendrán categoría de sucursales y el resto de agencias urbanas.

Como novedad del presente plan, agregó el portavoz, debe destacarse que por vez primera se repite en el municipio de Madrid.

### Crisis de los aceros especiales

MADRID. (Pyresa).—Los «stocks» de aceros especiales alcanzan en estos momentos entre un 20 y un 30 por 100 de la producción, lo que originó una importante crisis del sector, según informan fuentes allegadas al mismo.

La causa inmediata de esta crisis reside en la disminución de la demanda por parte de la industria del automóvil, la auxiliar de repuestos y la de máquinas herramientas. Por otra parte, la industria de aceros especiales tiene un exceso de capacidad, ya que la producción anual de las doce Empresas españolas especializadas es de 1,5 millones de toneladas, mientras la demanda sólo cubre las 700.000 toneladas. A ello se une, en estos momentos, la coyuntura mundial del sector que es de superproducción.

Para paliar el problema de esta industria, que da trabajo a unos 20.000 productores, entre el 1 de diciembre y el 2 de enero pasados se paralizó la producción un día a la semana, aprovechando especialmente los puentes entre días festivos, sin que ello supusiera merma en los ingresos de los trabajadores.

Ahora se proyecta iniciar una campaña de exportación para dar salida a los indicados «stocks», ya que los aceros especiales españoles compiten perfectamente en calidad con los del mercado internacional.

Por otra parte, las citadas industrias del sector van a solicitar del Ministerio de Industria que todas las peticiones de creación de nuevas Empresas sean estudiadas cuidadosamente para evitar se agraven las actuales condiciones.

### Situación desalentadora en el mercado de fletes

MADRID. (Cifra).—Durante la primera semana del año continuó la situación desalentadora iniciada a principios del pasado diciembre en el mercado internacional de fletes. Se registró evidente inactividad en todos los sectores, aunque esto ya es tradicional en esta época.

## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

### AMPLIACION DE CAPITAL



El Consejo de Administración de este Banco, con las debidas autorizaciones legales, ha resuelto poner en circulación 228.760 nuevas acciones de 500,- pesetas nominales cada una, numeradas del 2.516.251 al 2.745.000.

La suscripción reservada a los actuales accionistas quedará abierta desde el día 16 de enero al 15 de febrero de 1971, ambos inclusive, a razón de UNA ACCION NUEVA POR CADA OCE ANTIQUA QUE SE POSEAN, mediante presentación de los extractos de inscripción en las Oficinas Centrales de esta Entidad o en cualquiera de sus Sucursales o Agencias.

En el acto de la suscripción se desembolsará el total del valor nominal de QUINIENTAS PESETAS por acción que se suscriba.

A los señores accionistas que deseen ceder la totalidad o parte de sus derechos de suscripción se les facilitará el correspondiente documento, que podrán negociar en Bolsa, debiendo solicitarlo previa presentación de los extractos de inscripción en las Oficinas indicadas. Transcurrido el día señalado para el cierre de la suscripción, el documento acreditativo de derechos quedará sin valor ni efecto alguno.

Las acciones que se ponen en circulación disfrutará de los beneficios que se obtengan a partir del 1.º de enero de 1971.

Madrid, 7 de enero de 1971.—El Secretario General, Fermín Zela-da de Andrés Moreno.

## BOLSAS EXTRANJERAS

### Londres: Buen día para la libra

La libra esterlina ha subido esta tarde en el mercado londinense de divisas a su paridad de 2,40 con el dólar, por primera vez desde el 19 de junio del pasado año.

En una buena mañana para la libra, el Banco de Inglaterra ha adquirido una sustancial suma de dólares, al mostrarse muy fuerte la corriente inversionista extranjera.

En las últimas transacciones de la tarde, la libra esterlina ha bajado algo de esa paridad, pero se mantenía todavía 21 puntos más alta que su cotización al cierre del pasado sábado.

### Frankfort: Alza general

Las alzas del final de la semana pasada se extendieron hoy a casi todos los corros del mercado alemán de valores.

La serie de reducciones del tipo de descuento en varios países influyó positivamente en el ánimo de los inversores. En los círculos bursátiles alemanes no se espera que el Banco Federal de Emisión reduzca el tipo de descuentos antes del 20 de enero.

Los títulos favoritos fueron maquinaria, automóviles y algunos valores especiales que registraron fuertes alzas. Las acciones del mercado minero ganaron seis enteros. Eléctricas y químicas avanzaron, aunque sus ganancias fueron reducidas. La situación de las acciones de las grandes empresas bancarias quedó muy tranquilizada. En el sector de empréstitos, el desarrollo de los cambios fue irregular, permaneciendo las oscilaciones en pequeñas márgenes. Fondos Públicos descendieron ligeramente.

### París: Escasos negocios

Los valores franceses se mostraron sostenidos, destacando el alza de algunos de ellos. El volumen de negocios fue escaso.

En el sector extranjero los valores reaccionaron de manera irregular. Los alemanes, solicitados. Los norteamericanos mantienen, aproximadamente, sus precedentes. Baja de los petróleos internacionales, salvo Petrofina, que continúa ganando puntos. Los surafricanos, sin cambios de importancia.

## Economía y Finanzas

## UNION TERMICA, S. A.

Asociación de Empresas constituida al amparo de las leyes de 28-12-1963, 17-7-1951 y demás disposiciones concordantes

### SUSCRIPCION PUBLICA

de 1.000.000.000 de pesetas nominales en Obligaciones simples, de 1.000 pesetas cada una, con el

#### AVAL SOLIDARIO DE

FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.

SOCIEDAD PRODUCTORA DE FUERZAS MOTRICES, S. A.

UNION ELECTRICA, S. A.

FUERZAS HIDROELECTRICAS DEL SEGRE, S. A.

que son las que forman la Asociación de Empresas.

Capital acciones ... .. 600.000.000 pesetas

Capital acciones de los socios-empresas ... 23.800.790.000 pesetas

#### TIPO DE EMISION:

A la par, libre de gastos de póliza e impuestos para el suscriptor

INTERES: 9,0909 por 100 anual, mediante cupones semestrales de vencimiento en 2 de julio y 2 de enero de cada año. El primer cupón se abonará el 2 de julio de 1971.

#### RENTA LIQUIDA: 8 POR 100 ANUAL

AMORTIZACION: La amortización se realizará a la par, libre de todo gasto para el tenedor, por sorteo, en 13 anualidades, a celebrar el tercer año de la emisión y sucesivos, es decir, empezando en el año 1973 y terminando en 1985, con arreglo al cuadro de amortización impreso al dorso de los títulos.

La Sociedad se reserva la facultad de anticipar la amortización de los títulos, ya sea incrementando los grupos señalados, ya sea mediante sorteos extraordinarios, o bien cancelando la totalidad del empréstito.

Las amortizaciones que la Sociedad efectúe con el carácter de extraordinarias podrá aplicarlas, y hasta donde alcancen, a la cobertura de los cupos previstos para la amortización en ejercicios sucesivos.

GARANTIA: Estas Obligaciones cuentan con el aval solidario de los socios-empresas que forman la Sociedad, además de la garantía del patrimonio libre de la misma.

PRIVILEGIO FISCAL: El Ministerio de Hacienda ha concedido a esta emisión la reducción del 50 por 100 en el Impuesto sobre las Rentas del Capital.

OTROS PRIVILEGIOS: Estas Obligaciones han sido incluidas por el Ministerio de Hacienda en la Lista Oficial de Valores declarados aptos para la inversión de los recursos ajenos de las Cajas de Ahorro, así como en la Lista de aquellos en los que el Instituto Nacional de Previsión y las Mutualidades Laborales pueden materializar sus reservas.

Se solicitará en su momento la inclusión de estos títulos en la Lista de Valores admitidos por la Junta de Inversiones para la cobertura de las reservas obligatorias de las Compañías de Seguros y de las Entidades de Capitalización y Ahorro.

COTIZACION EN BOLSA: Se solicitará la admisión de estas Obligaciones a la contratación pública bursátil y su inclusión en la cotización oficial de las Bolsas de Barcelona, Bilbao y Madrid, así como, y en su caso, el otorgamiento de la condición de cotización calificada.

#### ENTIDADES EN QUE PUEDE EFECTUARSE LA SUSCRIPCION:

Banco Urquijo.  
Banco Hispano Americano.  
Banco de Aragón.

Banco Central.  
Banco de Santander.  
Banco de Valencia.

Banca March.  
Banco Pastor.

Banco Atlántico.  
Banco Comercial Transatlántico.  
Banco Condal.  
Banco General del Comercio y la Industria.  
Banco de Huesca.  
Banco Ibérico.  
Banca López Quesada.

Banco de Madrid.  
Banco Mercantil e Industrial.  
Banco Mercantil de Manresa.  
Banco Popular Español.  
Banco Rural y Mediterráneo.

Confederación Española de Cajas de Ahorros

#### LA SUSCRIPCION QUEDARA ABIERTA EL 28 DE DICIEMBRE DE 1970

Los Bancos se reservan la facultad de declarar cerrada la suscripción en cuanto quede cubierta la emisión.

Barcelona, 21 de diciembre de 1970.



## LA MUSICA

# «SEMANA DE NUEVA MUSICA»: OBRAS DE BERNAOLA, BENGUEREL, MESTRES, ACILU, POLONIO, GERHARD, FERRARI, LIGETI Y VAGGIONE

Las dos primeras sesiones de la «Semana» estuvieron a cargo del «Conjunto Instrumental ALEA», dirigido por Franco-Gil, «Música Electrónica Libre», perteneciente a la misma entidad, y «Conjunt Catalá de Música Contemporánea», de Barcelona, cuyo maestro titular es Konstantin Simonovitch. En los programas aparecían seis compositores españoles y tres extranjeros, todos ellos de varia significación y tendencia estética. Cosa lógica si tenemos en cuenta que esta suerte de «semanas» o «festivales» vienen a ser lo que las exposiciones antológicas en el campo de la pintura.

El nombre de Robert Gerhard representa diversos valores. Por una parte, estamos ante uno de los avanzados —quizá el primero— que España ha tenido en la línea de las estéticas que condujeron al momento actual. Por otra, dados su gusto, formación y tendencia, podríamos afirmar que en Gerhard hubo tres o cuatro compositores en un solo hombre. El mismo autor de las «Canciones populares» lo es de «Libra»; de la misma inventiva pudieron surgir el «ballet» «Don Quijote», el «Concierto para violín» o «Leo». No en vano Gerhard fue discípulo de Pedrell y de Schoenberg, lo que supone conciliar los dos polos extremos del movimiento europeo que, por una línea, lleva a Falla y Ernesto Halffter y, por otra, a Webern y sus consecuencias. Murió Gerhard el pasado año y han sido frecuentes las recordaciones. La «Primera Semana de Nueva Música» ha tenido el buen criterio de renovarlas a través de una de las últimas composiciones del músico catalán: «Leo». Una vez más se evidencia no sólo el oficio, sino el buen talante compositivo de su autor. Las dos virtudes redundan en beneficio de unos pentagramas llenos de coherencia, claridad y fácil comprensión, a pesar de que el planteamiento ideológico sea riguroso y exigente. La lógica del discurso se une a la belleza de los procedimientos, tanto en el orden armónico como en el tímbrico. «Leo» es una página capaz de funcionar como «clásica» de nuestro tiempo. Fue, con el «Concierto de cámara», de Ligeti —anuncio maduro de sus más definitivas creaciones—, uno de los ejemplos más interesantes mostrados en el programa del «Conjunto ALEA».

Agustín González de Azilú, cuyo «Miércoles de Ceniza» comentábamos hace poco con ocasión de la «Semana Hispano-Portuguesa» celebrada en Madrid y Lisboa, presentó, en primera mundial, «Simbiosis», en la que juegan tres elementos: las voces (un trío y una solista, Lily Greenham), los instrumentos y el juego de luces. Mantiene Acilú su preocupación por la problemática de la palabra utilizada en sus posibilidades de organización musical, a través de un enunciativo y simbólico texto de Ricardo Bellés. Quizá de la palabra se derivan las características del discurso general, ya que el mejor mérito de «Simbiosis» es la clara coordinación entre los diversos elementos utilizados. Problema siempre peliagudo el de la suma de la luz y el color, a través de los «objetos sonoro-táctiles» de Lúgán, ya que, en realidad, pasada la primera sorpresa y no obstante la adecuación del trabajo de Lúgán al del compositor, «Simbiosis» padecería poco si prescindieramos del tercer elemento, no estrictamente musical. Queda, sin embargo, la intencionalidad, a través de la cual se manifiesta la voluntad creadora del compositor.

Los dos títulos electrónicos —«Para una margarita roja», de Eduardo Polonio, y «La ascensión de Euclides», de Vaggione— no se sitúan en la avanzada técnico-estética que debía corresponderles. Pienso que por dos razones: una, primordial, la escasez de medios, y otra la conformación del pensamiento a principios muy ligados a la música tradicional. La página de Polonio resulta más precisa, concreta y

definida; su «objetividad» contrasta con el semblante descriptivo de la obra de Vaggione. Tanto las versiones dirigidas por Franco-Gil, como el trabajo de Luis de Pablo, Vaggione y Polonio, al manipular el instrumental electrónico, alcanzó buena calidad. El público que abarrotó la sala del Instituto de Previsión aplaudió largamente.

## EL «CONJUNT CATALA» DE SIMONOVITCH

Desde hace algún tiempo Barcelona cuenta con la formación que ahora hemos escuchado en Madrid, en mayor estado de madurez que cuando se presentó por vez primera dentro de los ciclos «ALEA». Un grupo de excelentes instrumentistas, conducidos por un especialista de lo contemporáneo como es Simonovitch, lograron versiones claras y fluidas —yo diría «normales», y este es el mejor elogio— de todas las composiciones seleccionadas.

Xavier Benguerel y José María Mestres-Quadreny forman en el «Grupo de los Cinco» de la capital catalana. Son dos personalidades muy contrastadas, pues mientras Mestres transita por vías de una estética sencilla —que no llega a insertarse en el denominado «ingenio»—, Benguerel no se desprende de cierto sustrato romántico que anima prácticamente toda su obra, no obstante los procedimientos de lenguaje que, en cada caso, adopte. Ejemplo de tal actitud, en lo ideológico —expresivo y en el mismo sentido formal—, es la «Música para oboe y conjunto de cámara», muy bien protagonizada por Joan Lluís Moraleda, perfectamente asistido por Simonovitch y el «conjunt». La «Ibernia» de Mestres responde a un impulso continuado y encierra, en sus breves proporciones, un proceso lógico que resulta atractivo.

Ya hemos escrito aquí sobre «Músicas de cámara», de Bernaola, con ocasión de su estreno en Madrid. El juego de los grupos instrumentales se anima por una continua variación de los mismos, lo que provoca un «ir y venir» de los instrumentistas, factor con el que Bernaola ha contado como elemento de acción. El trabajo, en todos los órdenes, está muy pensado y minuciosamente organizado, de manera que recibimos la sensación de un orden excelente y una riqueza de contrastes de gran eficacia. Bernaola, presente en la sala del Ateneo, fue ovacionado repetidas veces y se vio obligado a saludar muchas veces en unión de sus intérpretes.

Terminó la jornada con «Tautólogos III», de Luc Ferrari, explotadora de las calificadas «situaciones límite» al mismo tiempo que encierra una grande y sana ironía. El suceder de unos pequeños acontecimientos sonoros, apoyados en una fórmula armónica única, es un juego de mini-variantes que otorgan amabilidad a lo estático. «Tautólogos III» viene a ser como un «movil» escultórico: la figura general es la misma, pero en cada instante podemos observar modificaciones suficientes para vivificarla. Sobre el batir de los metrónomos se presentan los sucesos sonoros, y cuando el metrónomo de cada instrumentista deja de funcionar, éste se levanta y abandona el estrado al modo de la «sinfonía de los adioses». Elementos de sorpresa, inesperada primero y esperada después, son las breves intervenciones de un grupo instrumental situado en la sala o la aparición de un profesor que, al llegar al centro de la escena, da un golpe de triángulo. El público aplaudió en gran parte; otra recibió con desagrado la prueba «límite» y manifestó sus protestas. Todos ovacionamos a Simonovitch y el «Conjunt» por la categoría de su labor.

Enrique FRANCO

## EL CINE

# «VIAJE ALREDEDOR DE MI CRANEO», DE GYORGY REVESZ

## FICHA TECNICA

Prod.: Mafilm (Budapest), 1970. Director: Gyorgy Revész. Guión: G. Revész sobre la novela de F. Karinthy. Fotografía: Gyorgy Illes. Música: Gyorgy Ranki. Eastmancolor. Duración: ochenta y cuatro minutos. Principales intérpretes: Zoltan Latinovits, Eva Rutikay, Imre Sinkovits, Mari Torocsik y Sandor Pecsli.

Es «Viaje alrededor de mi cráneo» una obra sólida en el aspecto formal, de entonado colorido, apreciable montaje e interpretación más que discreta, ejemplo de la robustez de la producción húngara que traspasa aquellas fronteras. Presentada en el pasado Festival de San Sebastián, la película tuvo una tibia acogida, aunque se concediese a su principal intérprete, Zoltan Latinovits, el premio al mejor actor, compartido con el soviético Smokunovski.

Basada en una novela autobiográfica de Frigyes Karinthy, escritor muy popular en Hungría, fallecido en 1938, «Viaje alrededor de mi cráneo» es una colección de observaciones, ironías y agudezas excesivamente localizadas en los condicionamientos y peculiaridades de aquel país. Karinthy —a quien interpreta con soltura Zoltan Latinovits— sufrió, hacia 1935, la aparición de un tumor en su cerebro, tumor que le produciría una serie de sensaciones extrañas, de alucinaciones: la cristalización de un mundo interior, fantástico, en estructuras de la vida real. El escritor, en el silencio de un café, percibe el estruendo ensordecedor de un tren que, para él solo, arranca todos los días a la misma hora. Y asiste al ambiente de su deceso, con las distintas necrológicas escritas con tal motivo. El tumor fue, después de una serie de peripecias más o menos divertidas, con diversos consultorios de médicos afamados como escenario, felizmente extirpado y Karinthy escribió su libro en un tono sarcástico y corrosivo que logró el favor del público.

Revesz ha ilustrado las alucinaciones del escritor, las distintas etapas de su viaje, donde se amalgaman fantasía y realidad, sensaciones y frustraciones, con habilidad e incluso con brillantez. Pero la filosofía existencial de la película permanece al margen por nuestra mentalidad; la penetrante observación de que el personaje del escritor —escindido en dos encarnaciones distintas: la del hombre socialmente integrado y la del cinico racionalista convencido, vestido de época— hace gala, tomando como objetivo su entorno humano y cultural, no cala; pasa apenas sin rozar la epidermis del espectador no húngaro. La aventura personal de Karinthy, sus pensamientos respecto a la fragilidad del hombre, envuelto en circunstancias sociales, económicas y políticas ajenas a su propia esencia; su crítica al incipiente maquinismo de la época, su premonición de la catástrofe que se avecinaba desde Alemania en forma de una nueva guerra, quedan, en definitiva, sumergidos en una atmósfera excesivamente localista, sin auténtica proyección universal.

Pedro CRESPO

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público.

PC: Para Cinéfilos

+: Calificación artística.

✱: Calificación comercial.

18: Para mayores dieciocho años.

14: Para mayores catorce años.

Tol.: Para todos los públicos.

SC: Sin Calificar

## ESTRENOS

AEROPUERTO. Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspense. Color. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18).

DOS MULAS Y UNA MUJER. Dir.: Don Siegel. Int.: Shirley McLaine y Clint Eastwood. (18.) Color. SC. (PALACIO DE LA PRENSA y VELAZQUEZ.)

DEL AMOR Y DE LA INFIDELIDAD. Director: Claude Lelouch. Int.: Annie Girardot y Jean-Paul Belmondo. (18.) Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, ✱ ✱ (COLL. SEVM.)

EL DEMONIO DE LOS CELOS. Int.: Marcello Mastroianni y Mónica Vitti. Color. Comedia. GP. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18.) (AVENIDA.)

EL CRONICON. Dir.: Antonio Giménez Rico. Int.: Esperanza Ray, Cassen y Manolo Gómez Bur. Color. SC. (ROYAL y FANTASIO.)

EL JARDIN DE LAS DELICIAS. Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez y Francisco Piñero. Dramática. PC. Color. Calificación: +, ✱ ✱ (18.) (POMPEYA.)

EL PRECIO DEL PLACER. Dir.: Bernard Ko

# CARTELERIA

walski. Int.: Alex Cord y Britt Ekland. Intriga. GP. Calificación: ✱. Color. (FUENCA-RRAL.)

FLOR DE CACTUS. Dir.: Gene Saks. Int.: Walter Matthau e Ingrid Bergman. (18.) Comedia. GP. Color. Calificación: ✱ ✱ (LUCHANA y TORRE DE MADRID.)

LA CONJURA DE LOS BOYARDOS. (2.ª época de Iván el Terrible.) Dir.: S. M. Eisenstein. V. O. subtítulo. Blanco y negro y color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, +, +, ✱ ✱ (CINE STUDIO CALIFORNIA.)

LA DECENTE. Dir.: José Luis Sáenz de Heredia. Int.: Conchita Velasco, Alfredo Landa y José Luis López Vázquez. Color. Comedia española. GP. Calificación: ✱ ✱ (18.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP y PC. Calificación: +, +, +, ✱ ✱ ✱ Color. (TODD-AO (18.) (PAZ.)

LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES. Color. Terror. (18.) Versión original. Calificación: ✱ ✱ (FALLA y REX.)

LA MAISON DES BORIES. Dir.: Jacques Doillon-Valcroce. Int.: Marie Dubois, Mathieu Carrière y Maurice Garrel. V. O. subtítulo. PC y GP. Calificación: +, ✱. (PALACE.)

LAS PILDORAS DE HERCULES. Dir.: Luciano Salce. Int.: Nino Manfredi, Silvia Koscina, Vittorio de Sica. (18.) Comedia. GP. Calificación: ✱. (ALEXANDRA.)

LA RUBIA DE PEKIN. Dir.: Nicolás Gessner. Int.: Mireille Darc y Claudio Brook. (18.) Color. SC. (CANDILEJAS, URQUIJO y CARLTON.)

LE DOS AU MUR. Dir.: Edouard Molinar. Int.: Jeanne Moreau y Gerard Dury. Policiaca GP y R. Calificación: +, ✱. (PENALVER y ROSALES.)

LOS GIRASOLES. Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Marcello Mastroianni y Sofia Loren

Color. GP. Drama sentimental. Calificación: ✱ ✱ ✱ (AMAYA.)

LOS ASESINOS DE LA LUNA DE MIEL. Dir.: Leonard Kastle. Int.: Tony Lo Bianco. V. O. GP. Calificación: ✱. (GALILEO.)

MONTY WALSH. Dir.: William A. Fraker. Intérpretes: Lee Marvin y Jeanne Moreau. Color (18.) Western. Calificación: +, ✱ ✱ (REAL CINEMA.)

NO BESES A UN EXTRAÑO. Dir.: Robert Sparr. Int.: Paul Burke, Carol Linley y Martha Hyer. (18.) Color. SC. (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA y GARDEN.)

NO SE COMPRA EL SILENCIO. Dir.: William Wyler. Int.: Lee J. Gobb, Anthony Zerbe y Lola Falana. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, ✱ ✱ (18.) (PROYECCIONES.)

ORO SANGRIENTO. Dir.: Frank Kramer. Intérpretes: Lee Van Cleef y William Berger. Color. Western italiano. GP. Calificación: ✱. (18.) (LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, EL ESPAÑOLETE, INFANTE, CANCELIER, JUAN DE AUSTRIA y ALVI.)

PIERNA CRECIENTE, FALDA MENGUANTE. Dir.: Javier Aguirre. Int.: Laura Valenzuela, Fernando Fernán-Gómez. Color. (18.) Cómicomusical. GP. Calificación: ✱. (ROXY «B».)

RISO AMARO. Dir.: Giuseppe Santis. Intérpretes: Silvana Mangano y Vittorio Gassman. (18.) Dramática. GP. Calificación: ✱ ✱ (MONACO.)

TIN-TIN, EN EL TEMPLO DEL SOL. Color. Tol. menores. Dibujos. GP. Calificación: ✱. (TIVOLI y PEZ.)

TRASPLANTE A LA ITALIANA. Dir.: Steno. Int.: Carlo Giuffrè y Graziella Granata. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: ✱ ✱ (CALAO y RICHMOND.)

UN ITALIANO EN LONDRES. Int.: Alberto Sordi. (18.) Color. SC. (BILBAO, PROGRESO, REGIO y LICEO.)

VIAJE ALREDEDOR DE MI CRANEO. Direc-

tor: Gyorgy Revész. Int.: Zoltan Latinovits y Eva Rutikay. Color. Comedia psicológica. PC. Calificación: +, ✱. (GAYARRE.)

UN QUIJOTE SIN MANCHA. Dir.: Miguel M. Delgado. Int.: Cantinflas. Tol. Color. Calificación: ✱. (CAPITOL, SALAMANCA, MONUMENTAL.)

UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Dir.: Elia Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsopei. GP y PC. Western dramático. Color. Calificación: +, ✱ ✱ (18.) (CONDE DUQUE.)

WATERLOO. Dir.: Sergei Bondarchuk. Intérpretes: Rod Steiger, Christopher Plummer y Orson Welles. Tolerada. Histórica. GP. Color. Calificación: +, ✱. (PALAFOX.)

## REPOSICIONES

BAMBI. Dibujos: Walt Disney. GP. Color. Tolerado. Calificación: +, ✱ ✱. (ARGUELLES, BARCELONA, IMPERIAL, BENLILURE y MURILLO.)

EL MONUMENTO. Dir.: José María Forqué. Int.: Analia Gadé. (18.) Color. SC. (CONCEPCION, MARVI, MAGALLANES, COIMBRA, COPACABANA y EUROPA.)

EL DEDO EN LA LLAGA. Dir.: Tonino Ricci. Int.: Klaus Kinsky y George Hilton. (18.) Color. SC. (JORGE JUAN, VOZ, METROPOLITANO, PAVON y FATIMA.)

EL MAYOR MUJERIEGO. Dir.: Jean Anouilh. Int.: Peter Sellers y Dany Robin. (18.) Color. SC. (VERGARA, ODEON, VERSALLES, BRISTOL, LISBOA, KURSAL, OPORTO y SAN BLAS.)

EL PRESIDENTE. Int.: Christopher Jones y Shelley Winters. (18.) Color. SC. (LIDO e IDEAL.)

LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO. Technicolor. (18.) (NARVAEZ y MONTECARLO.)

LA FUNICA SAGRADA. Dir.: Henry Koster. Int.: Richard Burton, Jean Simmons, Victor Mature y Michael Rennie. Color. Tol. Histórica. GP. Calificación: ✱ ✱. (BULEVAR.)



# PROGRAMAS DE TV

MARTES 12 DE ENERO

## MATINAL

12.15 CARTA DE AJUSTE: Así canta Bilbao.  
12.30 Apertura y presentación.  
12.35 PRIMERA HORA.  
1.30 CONVIENE SABER.

## SOBREMESA

2.00 SOBRE LA MARCHA: «En este país», «Contra reloj», «Revista de toros».  
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3.25 BUENAS TARDES: Revista de cine, MUSICA DE SIEMPRE, Mujeres y Economía.  
5.00 Despedida y cierre.

## TARDE

6.45 CARTA DE AJUSTE: Canciones asturianas y gallegas.  
7.00 Apertura y presentación.  
7.02 CON VOSOTROS. Comentario y concurso de una nueva edición de los «Cuentos», de Oscar Wilde.  
EL CAPITAN MARTE XL5: «Espías en el espacio».  
RETABLO TV. Hoy: Programa dedicado a «Personajes».

Sobre la base del «Retablo de las maravillas», de Miguel de Cervantes, se intenta enseñar cómo se construye un personaje.  
7.55 TELECLUB. No estamos solos.  
Hoy: «La luz de nuestro faro».

8.00 CARTA DE AJUSTE: Canciones y danzas de Cáceres.  
8.25 Presentación y avances.  
8.30 DIBUJOS ANIMADOS. LOS SUPERHÉROES: «Cometán gana un concurso».

9.00 BUSCANDO NOVIA A PAPA.  
Hoy: «Libre es una palabra de cinco letras».  
9.30 TELEDIARIO 2.  
10.00 EL MUNDO DEL DEPORTE. Actualidad deportiva nacional.

11.00 LA TIA DE AMBROSIO.  
11.30 EL PRECIO DE LA FAMA.  
Hoy: «El plazo».

12.30 Despedida y cierre.

Media hasta el siglo XIX, la mayoría de ellos son artistas anónimos, que, sin embargo, contribuyen en medida extraordinaria a formar el tesoro artístico de España. De la mayoría ni su nombre ha quedado, pero sus obras hablan por ellos. Ya en pleno Renacimiento son protegidos por la nobleza y los reyes, hasta llegar a los siglos XVI y XVII, que marcan el apogeo de nuestras artes plásticas.

9.55 EL CINE. Ciclo CLARK GABLE.  
Hoy: «La esclava libre» (1957).  
Director: Raoul Walsh.  
Un rico plantador sudista compra como esclava a una muchacha de piel blanca, pero que, por raza negra, se trata de un antiguo traficante de esclavos que no logra olvidar su pasado, a pesar de intentar tratar a los suyos más como padre que como amo. Se enamora de la muchacha, y entretanto estalla la guerra de Secesión...

12.00 VEINTICUATRO HORAS.  
0.15 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8.00 CARTA DE AJUSTE: Canciones y danzas de Cáceres.  
8.25 Presentación y avances.  
8.30 DIBUJOS ANIMADOS. LOS SUPERHÉROES: «Cometán gana un concurso».

9.00 BUSCANDO NOVIA A PAPA.  
Hoy: «Libre es una palabra de cinco letras».  
9.30 TELEDIARIO 2.  
10.00 EL MUNDO DEL DEPORTE. Actualidad deportiva nacional.

11.00 LA TIA DE AMBROSIO.  
11.30 EL PRECIO DE LA FAMA.  
Hoy: «El plazo».

12.30 Despedida y cierre.

# MUSICA

1 SEMANA NUEVA MUSICA EN MADRID

Hoy, 12 enero, 19.30 horas. Instituto Nacional Previsión. ENSEMBLE MUSIQUES NOUVELLES BELGIQUE. (Director: Bartholomée.) Obras: Bartholomée, Pousseur, Cristóbal Halffter, Denisov, Foss. Mañana, 13 enero, 19.30 horas. Teatro Real. Orquesta RTV. (Director: Odon Alonso.) Obras: Yun, Marco, Coria, Lutos, Lawski, Schoenberg. Invitaciones: Comisaría General Música (2481405) y ALEA (2445967). Organiza: Comisaría General Música de la Dirección General Bellas Artes. Realiza: ALEA.

ORQUESTA NACIONAL. FRUHBACH DE BURGOS. CORO NEW PHILHARMONIA DE LONDRES. GUNDULA JANOWITZ (SOPRANO). JOHN SHIRLEY QUIRK (BARITONO).  
TEATRO REAL

«Obertura Trágica» y «Réquiem», Brahms. Viernes y sábado, 10.15 horas. Localidades desde mañana. Domingo, 11.30 horas. Localidades desde jueves. Taquillas (calle Carlos III) abiertas de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas. Jueves se abre taquilla desde 9 horas.

RECITAL EXTRAORDINARIO GUNDULA JANOWITZ (SOPRANO).  
TEATRO REAL

«Lieder», de Brahms, Debussy y R. Strauss. Martes, 19.15 horas. Localidades desde mañana, taquillas (calle Carlos III) de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas.

ORQUESTA NACIONAL. ABONOS

Pago segundo plazo y entrega localidades hoy último día del corriente, mediante presentación resguardo para interesado dicho plazo, en taquillas calle Carlos III, de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas.

ORQUESTA SINFONICA RTVE. OTAKAR TRHLIK. GONZALO COMELLAS

Teatro Real. Sábado, 16, 11 noche y domingo, 17, 11 noche, 7.15 tarde: «Ultava» (Smetana), «Concierto violín y orquesta» (Men-

delsohn), «Taras Bulba» (Janaček) y «Tres Danzas Eslavas» (Dvorak). Localidades, de 10 a 150 pesetas, a partir del martes 12 enero, de 10 a 13.30 y de 16.30 a 19 horas.

# TEATROS

ALCAZAR.—7 y 11: Antonio Garsa presenta El refugio (de Muñoz Seca). («Una explosión de carcajadas») (31 de enero, despedida de la compañía).

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. (Empresa y Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Tres testigos. (587 y 588 representaciones.) (¡Lo mejor de Peman!) Magistral interpretación de Angel Pícazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y José E. Camacho.

ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 224991.) (Compañía José Rubio.) 7 y 11: Mis queridas amantes. Con Aurora Redondo y José Luis Coll. (Dirección: Osuna.)

BEATRIZ.—7 tarde: Diviértase con Viky Lagos, Ismael Merlo, en un amante al rojo vivo. Con Mari Carmen Yepes (en el personaje de «Bobby») y la colaboración de Milagros Pérez de León. (Dirección: Azpilicueta.) («Un espectáculo con algo dentro, lleno de carcajadas por fuera»). Lorenzo López Sancho, («A B C»). (Noche, descanso de la compañía).

BELLAS ARTES.—(Tel. 2324437.) 7 y 11: Manuel Galiana, en Tango (de Slawomir Mrozek). Con María Bassó, Francisco Pierra, Mayrara O'Wisedo, José L. Lespe, Amparo Pamplona en «Ala» y la intervención de Javier Escrivá en «Stomil». (Dirección: José Tamayo.) Miercoles 13, 11 noche: Fernando Fernán Gómez y Massiel, en A los hombres futuros, yo, Bertolt Brecht.

CALDERON.—Mañana, día 13, 10.45 noche: Presentación de la compañía de revistas de Andrés Pajares, con Manolo Codoso en el fastuoso espectáculo ¡Qué majas son! Con la sensacional supervedette Mary D'Arcos, el «ballet» internacional The New High Society y la colaboración de la vedette Milagros Ponty.

CLUB.—(2220417. Bajos Palacio Música.) 7, 11: Compañía Paco Morán, con Marisol Ayuso, en El apagón (Black Comedy) (de Shaffer; versión: Balart). Con Lola Gálvez, Amelia Muñoz, Pepe Ruiz, en «Bring». Colaboración: Ricardo Canales. ¡Vuelve un éxito mundial del teatro de humor! ¡Cuatro únicas semanas!

COMEDIA.—(Compañía Alberto Closas.) 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy). Con Julia Gutiérrez Caba. (Últimos días).

COMICO.—(2274537. Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 7, 11: Compañía Carlos Arniches, en Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura). Con Lili Murati, Carlos Casaravilla, Pedro Valentin, Carmen G. Maurer y Miguel Arribas. (Dirección: Manzanera.)

ESLAVA.—(2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en la comedia musical La vida en un hilo. (Adaptación de Luis Escobar, sobre original de Edgar Neville) (Música de Jaime Pérez). Con Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. (Dirección: Luis Escobar.) (Más de 200 representaciones.)

ESPAÑOL.—Hoy, no hay funciones por ensayos del próximo estreno. Nati Mistral, en Medea (de Séneca, traducción de Miguel de Unamuno). Con Guillermo Marín, Cándida Losada y Carlos Ballesteros. (Dirección: González Vergel.)

FIGARO.—(Tel. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo-Fernando Guillén, presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera.)

GOYA.—(Tel. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón. (Se despacha con cinco días).

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Madrid! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Eur, en La idea fija (de Alonso Millán). ¡El mayor de los éxitos cómicos!

LARA.—7 y 11: Compañía Arturo Fernández, en La playa vacía (de Jaime Salom). (Últimos días).

LATINA.—(Tel. 2652835. Revistas Colada.) 7, 10.45: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan-Juanito Navarro, en el éxito cómico La chica del surtidor. Linda Ross, Tito Medrano, Manena Algorta, Sonia Silos y el fabuloso «ballet» inglés Stafford 7. (Localidades con cinco días).

MARAVILLAS.—(2236993.) 7 y 11: Compañía Florida Chico, en El escaloncito... (de David Turner). (Adaptación de José María Bellido.) Colaboración extraordinaria de Rafaela Aparicio. (Dirección: Antonio Amengual.)

MARIA GUERRERO.—(Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) Hoy, 7 tarde y 11 noche: Romance de lobos. (Comedia bárbara de don Ramón del Valle-Inclán.) Con José Bódalo, Gabriel Llopart, Arturo López, Ricardo Merino y un reparto de 50 actores.

res. (Ambiente musical: Cristóbal Halffter.) ¡Un gran espectáculo! (Director: José Luis Alonso.)

MARQUINA.—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy martes, función única: 7 tarde: Elena María Tejero, Francisco Villalobos, actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: osé Luis Alonso.) (Noche, no hay función por descanso compañía.)

MARTIN.—(Revistas.) 7 y 10.45: Carmen Valenzuela, Angel de Andrés, ¡Colosal éxito! Las castigadoras. (Música: Maestro Alonso.)

REINA VICTORIA.—(2213458.) Hoy, 11 noche, estreno: Mari Carmen Prendes, Germán Cobos, Francisco Piquer y presentación de Mary Francis, en Una noche en su casa... señora (de Letraz). Con Doris Coll, Victoria Vera y colaboración Emilio Laguna. (Dirección: José Carlos Plaza.)

VALLE-INCLAN.—(Torre de Madrid.) 7, 11. (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba, en Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

ZARZUELA.—(2214341.) 7 tarde y 10.45 noche: Grandioso éxito compañía lírica nacional con Antología de la zarzuela. Gran cuadro de cantantes, actores, coro, cuerpo de baile, orquesta, rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores. (Dirección: Moreno Buendía.) (Director: José Tamayo.)

ALBENIZ.—Lo que el viento se llevó. ALCAZAR.—Oro sangriento. ALVI.—Oro sangriento. AMAYA.—Los girasoles. APOLO.—La ambiciosa y más allá de la ley.

ARAGON.—El salario del miedo y El relicario. ARGUELLES.—Bambi. AVENIDA.—(2217571.) 4.30, 7, 10.45: El demonio de los celos (color) (Marcello Mastroianni, Mónica Vitti). Sexta semana.

AZUL.—Las leandras y Pecados de juventud. BAHIA.—Agente 505, muerte en Beirut y Sueño de reyes. BARCELONA.—Bambi.

BENLUIRE.—Continúa, 5: Walt Disney presenta: Bambi (tecnicolor). Tolerada. BECERRA.—El gran justiciero y Tarzán y las intrépidas amazonas. BECQUER.—La ambiciosa y más allá de la ley.

BELLAS ARTES.—Iporess y La mujer maliciosa. BILBAO.—Un italiano en Londres. BRISTOL.—Bullit y El mayor mujeriego.

BULEVAR.—La túnica sagrada. CALLAO.—(70 mm.) 7, 10.45: Trasplante a la italiana (color). ¡Original! ¡Divertidísima!

CANCELIER.—Oro sangriento. CANDILEAS.—La rubia de Pekín. CAPITOL.—7, 10.45: Un quijote sin mancha (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerado.)

CARRETTAS.—10: El marino de los puños de oro; Furia en el Kex. (Dieciocho años.) CARTAGO.—Continúa, 5: El pacto de los canallas; El tormento de las trece doncellas. CARLOS III.—No beses a un extraño.

CARLTON.—La rubia de Pekín. CERVANTES.—Más peligrosas todavía y James Bond contra Goldfinger. C. LINEAL.—El gendarme se casa y El asesinato de Julio César.

COMBAR.—Con quien andan nuestros hijos y El monumento. COLISEUM.—7, 10.30: Del amor y de la infidelidad (Jean-Paul Belmondo, Annie Girardot). (Eastmancolor.) ¡Otro triunfo de Claude Lelouch!

CONCEPCION.—Mátalos y vuelve y El monumento. CONDE DUQUE.—Un hombre llamado Caballo. CONSULADO.—No beses a un extraño. COPACABANA.—Brigada homicida y El monumento.

CHUECA.—Chitty Chitty Bang Bang y Operación Plus Ultra. EL ESPAÑOLETE.—Oro sangriento. EMPERADOR.—Buena sera, señora Campbell y Playa roja.

ESPONCEDA.—Batalla más allá de las estrellas y El asesinato de Julio César. EUROPA.—Camelot y El monumento. FANTASIO.—El cronón.

FATIMA.—A las nueve cada noche y El dedo en la lagla. FELIPE II.—Mogambo y Un «trabajo» en Italia. FLORIDA.—Bonnie y Clyde y Gengis Khan.

FUENCARRAL.—7, 10.45: El precio del placer (tecnicolor; 70 mm.). (Mayores dieciocho años.) FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 5: Codo con codo; Víctimas truncadas (color). Tolerado menores.

GARDEN.—No beses a un extraño. GRANADA.—Brazo de hierro y Tarzán y las intrépidas amazonas. GRAN VÍA.—Aeropuerto.

IDEAL.—El detective y El presidente. IMPERIAL.—10 mañana: Complementos, y Bambi (Walt Disney). Tolerada. IMPERIO.—500 dólares, vivo o muerto y El sargento Ryker.

INFANTE.—Oro sangriento. JUAN DE AUSTRIA.—Oro sangriento. JORGE JUAN.—El dedo en la lagla. KURSAL.—Piel de espiá y El mayor mujeriego.

LICEO.—Un italiano en Londres. LIDO.—Buscando a Gregory y El presidente. LISBOA.—La marca de Cain y El mayor mujeriego.

LOPE DE VEGA.—7, 10.45: Oro sangriento (Lee van Cleef). (Mayores dieciocho años.) LUCHANA.—Flor de cactus.

LUX.—Piso de soltero y Topaz. MADRID.—Continúa, 10 mañana. Doble programa: Uno

después de otro («Lenta e implacablemente buscan su pasaporte a la eternidad», Richard Harrison.). Los jóvenes aman- guen, en la película más am- vidas, Junior.). La entrada, no- gurosamente prohibida meno- res. (Segunda semana.)

MARVI.—El halcón y la presa y El monumento. METROPOLITANO.—El mago y El da- do en la lagla.

MOLA.—Serafino. MONACO.—Arroz amargo. MONTECARLO.—Pampa salvaje y Los locos años de Chicago.

MONTERA.—El asesinato de Julio Cé- sar. MONUMENTAL.—Un quijote sin man- cha. MORASOL.—La ambiciosa y Más allá de la ley.

MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: Pasaporte a la locura, y Las Vegas 1970.

MURILLO.—Continúa desde las 5: Walt Disney presenta: Bambi (tecnicolor). Tolerada. NARVAEZ.—Marruecos 7 y Los locos años de Chicago.

NIZA.—La ambiciosa y Más allá de la ley. ODEON.—Mafia y El mayor mujeriego.

OPORTO.—Comando secreto y El mayor mujeriego. ORAA.—El salario del miedo y Rebelión a bordo.

PALACIO DE LA MUSICA.—La de- cente. PALAFOX.—Waterloo. PAVON.—El mago y El dedo en la lagla.

PAZ-TODD-AO.—6.45, 10.15: La leyenda de la ciudad sin nombre (70 mm.; technicolor; panavision) (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg). Venta anticipada.

PEZ.—Tin Tin, en el templo del Sol. PLEYEL.—Cómo salvar un matrimonio y El estrangulador de Boston. POSTAS.—La ambiciosa y Más allá de la ley.

PRINCESA.—No beses a un extraño. PRINCIPE PIO.—3.30: Funny Girls, y Los guerrilleros del general Linny. (Catorce años.) PROGRESO.—Un italiano en Londres.

REAL CINEMA.—Monty Walsh. REGIO.—Un italiano en Londres. RIALTO.—(Color.) El cronón. (Color.) Tolerado mayores dieciocho años.

RICHMOND.—Trasplante a la italiana. RIO.—La ambiciosa y Más allá de la ley.

RIVIERA.—El profeta y Charly. ROXY «A».—No beses a un extraño. ROXY «B».—Pierna creciente, falda menguante.

SAINZ DE BARANDA.—Brazos de hierro y Tarzán y las intrépidas amazonas. SAN CARLOS.—Continúa 4 tarde: Las secretarías, y La brigada del diablo (ambos color, cinemascopio). (Dieciocho años.)

SAN REMO.—Gunn y En un lugar de la Manga. SOL.—10: mañana: Sueño de Reyes, y Eva a la francesa. TIVOLI.—Tin Tin, en el templo del Sol.

UNIVERSAL CINEMA.—Continúa, 5: El Presidente (tecnicolor). URQUIJO.—La rubia de Pekín. VALLEHERMOSO.—Camino de la venganza y El asesinato de Julio César.

VELAZQUEZ.—Dos mulas y una mujer. VERGARA.—El mayor mujeriego. VERSALLES.—El marino de los puños de oro y El mayor mujeriego.

VICTORIA.—No beses a un extraño.

SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—Las píldoras de Hércules. CINESTUDIO CALIFORNIA.—(2440058.) Continúa, 5. Numerada, 10.30: La conjura de los boyardos (2.ª época de Iván el Terrible). Un filme soviético de S. M. Eisenstein. (V. O. subtitulada. Blanco, negro y color.)

GALILEO.—Los asesinos de la luna de miel. GAYARRE.—Continúa, 4.15 a 10. Numerada, 10.45: Viaje alrededor de mi cráneo (de Gregory Revész). V. O. subtitulada.

INFANTAS.—Continúa, 4.15 a 10. Numerada, 10.45: Tristana (de Buñuel). Con Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero.

PALACE.—Continúa, 4.30 a 10. Numerada, 10.45: La maison des bories (de Jacques Doniol-Valcroise). Con Marie Dubois, Mathieu Carrière, Maurice Garrel. (V. O. subtitulada.)

PENALVER.—Continúa, 4.15 a 10. Numerada, 10.45: Le dos au mur (De espaldas a la pared) (de Edouard Molinaro). Con Jeanne Moreau, Gérard Oury y Philippe Nicaud. (V. O. subtitulada.)

POMPEYA.—Continúa, 11.15 a 6. Numerada, 7, 10.45: El jardín de las delicias (de Saura). Con José Luis López Vázquez, Francisco Pierra, Luchy Soto.

REX.—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde. Numerada, 7 tarde. Continúa, 9.30 noche: Night of the living dead (La noche de los muertos vivientes).

ROSALES.—Continúa, 4.15 a 10. Numerada, 10.45: Le dos au mur (De espaldas a la pared) (de Edouard Molinaro). Con Jeanne Moreau, Gérard Oury y Philippe Nicaud. (V. O. subtitulada.)

IMPERATOR CLUB.—(Teléfono 2436044.) (Fernando de los Ríos, 59, Argüelles.) Discoteca todas las tardes Torrebruno. Próximamente, Matt Monroe y Luchy Gatica.

LA TUNA CLUB.—Discotec, todas las tardes (ambos, universidad). Andrés de la Cueva, 3 (Argüelles).

PARANINFO CLUB.—Discotec, todas las tardes, Fernández de los Ríos, 67. (Metro Moncloa)

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández, Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

CLINICA Puencarral. En enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente. (Colegiado 5.015). Puencarral, 88. (40.)

## DEMANDAS

GANE dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a Cultivos Alba, calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

## HIPOTECAS

HIPOTECA S rápidamente. Gadea, Padilla, 61.

HIPOTECA S, rapidísimamente, primeras, segundas, garantizadas. Franco, Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567

## PATENTES

Ofrécese licencia explotación patentes de invención: 295.768: «Un procedimiento de fabricación de sales partiendo de ácidos orgánicos mono o polibásicos y de otros ácidos».

330.870: «Perfeccionamientos introducidos en la construcción de miembros de sujeción para tubos».

318.427: «Cámara de auto-compensación para submarinos deportivos y de juguetería».

237.812: «Un procedimiento de fabricación de placas cerámicas grandes imitando grupos de mosaicos pequeños».

304.808: «Perfeccionamientos en una cinta multicierre para sacos de plástico».

307.796: «Aparato para cerrar sacos flexibles».

286.276: «Mecanismo de disparo para la detención y el desbloqueo de accesorios en instrumentos para limpiar».

332.009: «Bomba de dos pistones de doble efecto para usos análogos».

304.807: «Perfeccionamientos en máquinas para cerrar sacos de plástico mediante cierres realizados en láminas de plástico».

294.628: «Generador de agua caliente por combustión pulsatoria».

Certificado adición:

331.972: «Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal número 320.828: "Perfeccionamientos en el sistema de enroscamiento de los hornos de panadería"». Dirigiéndose a Oficina García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro Oficial de Propiedad Industrial, Madrid.

Ofrécese licencia explotación patentes:

245.964: Procedimiento aparato concentrar mezclas líquidas evaporación.

303.109: Procedimiento preparación gas combustible rico metano.

305.174: Procedimiento producción gas combustible rico metano.

296.473: Perfeccionamientos transportadores cinta.

247.212: Perfeccionamientos obturadores protección recipiente exceso presiones internas.

247.228: Perfeccionamientos conservadores aceite membrana flexible.

319.689: Procedimiento tratamiento láminas papel revestidas poliolefinas.

305.769: Procedimiento preparación bario 137.

317.363: Procedimiento obtención fibras cristal cortas dosificables.

308.419: Procedimiento dispositivo suspensión demineralización materiales sólidos sus mezclas, no bombeables con líquidos.

219.472: Procedimiento obtención derivados esteroides 6-alcotriptina provistos átomo nitrógeno cuaternariamente ligado.

316.311: Procedimiento obtención derivados 9, 10-dihidro-4H-benzo-4, 5-ciclohepta-1, 2-b-tiofeno.

316.312: Procedimiento obtención derivados 9, 10-dihidro-4H-benzo-4, 5-ciclohepta-1, 2-b-tiofeno.

337.457: Procedimiento obtención derivados indólicos.

337.458: Procedimiento obt



# entretenimientos

## ¡ACEPTE USTED UN CONSEJO!



PARA SU JARDIN

Los hierbajos realmente florecen con la lluvia, pero si después viene tiempo seco, los retrasa un poco. Entonces es llegado el momento de extirparlos antes de que vuelva a llover. Escarde entonces la hierba mala que se secará con el sol.



PARA SU COCHE

Pasear alrededor de su automóvil dándole de vez en cuando una patada a los neumáticos, no es manera de ver si éstos tienen rajitas o agujeros. Examine los cuidadosamente con regularidad para ver si encuentra algún desperfecto y no se olvide de mirar también por la parte interior, debajo del automóvil.



PARA SU CASA

Los pelos de los pinceles que se dejan en un tarro durante un poco de tiempo se curvan y se pegan con el residuo que queda en el fondo. Haga un agujero en el mango del pincel por el que pueda pasar una vieja aguja de hacer punto o un alambre, de manera que los pelos no toquen el fondo del tarro.



## HOROSCOPO para hoy



ARIES

**SALUD.**—La falta de sueño le hará sentirse cansado.

**TRABAJO.**—Complicaciones imprevistas.

**AMOR.**—Horas felices en compañía de la persona amada.



TAURO

**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**—Le falta espíritu práctico para convertir en realidad sus ideas. Trate de corregirse.

**AMOR.**—Horas románticas junto al ser querido.

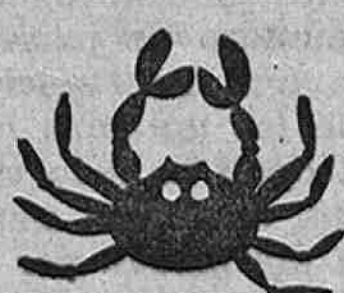


GEMINIS

**SALUD.**—Bastante buena.

**TRABAJO.**—No sea obstinado. En su actual situación, podría ser fatal para usted.

**AMOR.**—No sea tan sensible o sufrirá mucho.



CANCER

**SALUD.**—Haga una vida más sana y practique algún deporte al aire libre.

**TRABAJO.**—No sea tan absorbente. La gente que trabaja a su lado se siente incómoda con usted.

**AMOR.**—No cuente hoy con la persona amada; no estará dispuesta a ayudarlo.



LEO

**SALUD.**—Se sentirá cansado y deprimido por la mañana; por la tarde, no obstante, recobrará su optimismo y bienestar físico.

**TRABAJO.**—Cierta acontecimiento imprevisto cambiará el curso de su carrera.

**AMOR.**—No cometa imprudencias que podrían costarle caro.



VIRGO

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Le complacerá enormemente por los resultados materiales que obtendrá de él.

**AMOR.**—No sea cabezota y dé su brazo a torcer. Bien vale la pena.



LIBRA

**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**—Actúe con serenidad y confianza; la suerte le sonríe.

**AMOR.**—Tome esa decisión que viene posponiendo desde hace tiempo.



ESCORPION

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Actúe de forma independiente y resuelva esa situación difícil por sí solo.

**AMOR.**—Día feliz en el terreno sentimental.



SAGITARIO

**SALUD.**—Afección de garganta.

**TRABAJO.**—Descanse un poco; se siente agotado por el exceso de trabajo.

**AMOR.**—Acontecimiento importante en el aspecto amoroso.

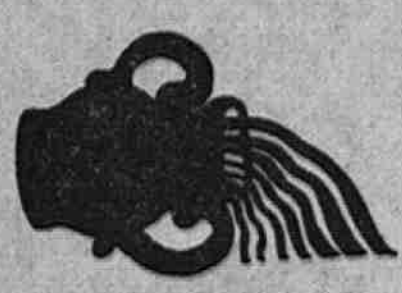


CAPRICORNIO

**SALUD.**—Sensible mejoría.

**TRABAJO.**—Contacto interesante que le abrirá muchas puertas.

**AMOR.**—No juegue con el amor, puede resultar peligroso.

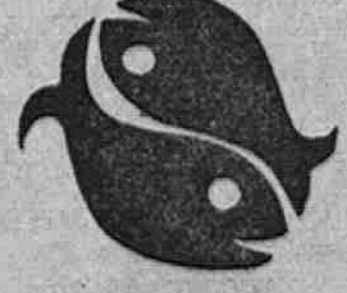


ACUARIO

**SALUD.**—El estado de cierta persona querida le hará sentirse preocupado.

**TRABAJO.**—Nuevas oportunidades en el terreno profesional.

**AMOR.**—Aclare sus sentimientos; se siente confuso y no sabe realmente qué es lo que desea.



PISCIS

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Sus ideas serán bien recibidas por sus superiores.

**AMOR.**—Su amor es realmente correspondido; deseché sus dudas estúpidas.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY.**—La suerte les sonreirá, pero tendrán un carácter difícil, por lo que no resultará fácil convivir con ellos.

## Pilina



«Oiga, ¿hay alguien por ahí?»

## ¿COMO PUEDO HACERLO?

P.—¿Qué puedo hacer para quitar las manchas de papel carbón de las prendas de vestir?

R.—Lave las prendas que lo permitan con agua y mucho jabón. Las prendas que no se puedan lavar frótelas con una esponja mojada en alcohol desnaturalizado diluido en dos partes de agua y aclárelas después, también con una esponja, en agua clara.

## PROBLEMA

Compruebe sus conocimientos bíblicos con el siguiente test. Cada personaje bíblico relacionado aquí numéricamente está asociado con alguno de los hechos relacionados por orden alfabético. ¿Sabría emparejarlos?

1: Nimrod.—2: Ananías.—3: Pablo.—4: Josué.—5: Absalón.—6: Daniel.—7: Jehú.—8: Moisés.—9: Abraham.—10: Job.—11: Jacob.—12: José.

A: Cautiverio de Babilonia.—B: Mendacidad.—C: Velocidad temeraria.—D: Cuernos-trompetas.—E: Padre de los creyentes.—F: Caza de ciervos.—G: Sinaí.—H: Cabellos.—I: Epístolas.—J: Lucha.—K: Verdad.—L: Paciencia.

## MINIGRAMA

1 A	2 E	3 D	4 F	5 B	6 C	7 B	8 B
9 C	10 B	11 C	12 F	13 A	14 B	15 C	16 F
17 C	18 H	19 F	20 F	21 G	22 B	23 B	24 C
25 C	26 D	27 E	28 D	29 G	30 E	31 H	32 F
33 G	34 H	35 D	36 H	37 G	38 E	39 H	40 A
41 C	42 A	43 B	44 C	45 D	46 F	47 G	48 B
49 F	50 A	51 A	52 E	53 F	54 H	55 F	56 E
57 C	58 A	59 D	60 F	61 G	62 B	63 H	64 C

A.—Compuesto de la sangre ...	13 58 17 50 51 1 40 42
B.—Unión ...	43 22 8 14 5 48 53 20 7
C.—Revestido de madera en la mina ...	9 15 18 41 24 25 44 6 11
D.—Imita ...	26 3 28 35 37
E.—Cerrarle ...	27 52 45 30 32 38 2 56
F.—Reducir a términos breves un asunto o materia ...	55 49 16 4 12 46 20
G.—Medicamento secante que los antiguos aplicaban sobre las heridas sangrientas ...	29 47 37 21 33
H.—Parte de ciertos vegetales ...	36 39 31 34 54 19

## SOLUCIONES

### RESPUESTA AL PROBLEMA ANTERIOR

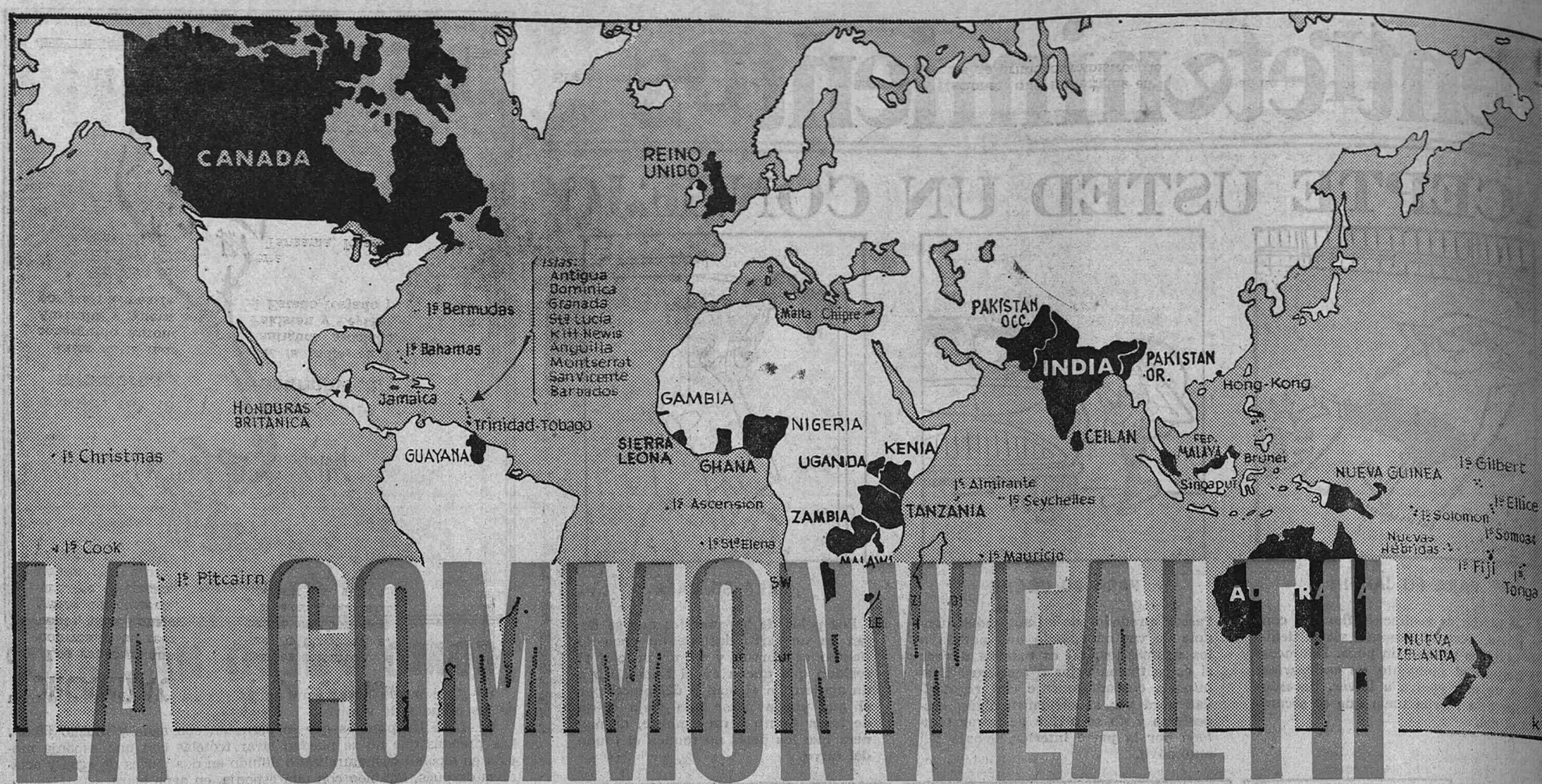
1, L; 2, I; 3, J; 4, D; 5, E; 6, B; 7, A; 8, G; 9, H; 10, F; 11, K; 12, C.

### SOLUCION AL MINIGRAMA ANTERIOR

A. Música.  
B. Reflejar.  
C. Hongo.  
D. Abusón.  
E. Vender.  
F. Número.  
G. Sísmico.  
H. Década.  
I. Obsequios.

«Formad el juicio acerca de un hombre observando quiénes son sus amigos.» (FENELON.)





Kenneth Kaunda terminó con un portazo una caudalosa conversación mantenida en Downing Street, 10, con Edward Heath. A continuación hizo declaraciones a la Prensa inglesa en el mismo tono de enfado incontentido, dando a entender que era tiempo de terminar con la permanencia en la misma Comunidad de Naciones de su país, Zambia, y del país que se proponía vender armas a la República segregacionista de África del Sur, la propia Gran Bretaña.

La Commonwealth, en el parecer general, pasa por la crisis más grave de su historia. Varios países africanos se unieron a las protestas del líder africanista, exigiendo la expulsión del Reino Unido de Inglaterra de la Comunidad Británica de Naciones, en breve, Commonwealth. Una pretensión, a primera vista, desconcertante: habría de ser expulsado del Club el fundador del mismo... Londres, al menos de momento, ha preferido no dar su comunicación oficial de seguir comerciando con Pretoria en armas, posponiendo la decisión a la «cumbre» que se inaugura el día 14 en Singapur.

Parece claro, en efecto, que si el Gobierno conservador de Heath no hace caso a la advertencia africana, a Zambia se unirán Tanzania y tal vez Kenya y Uganda, para dar su portazo definitivo a la Commonwealth.

### Conglomerado

Se considera, sin embargo, que la Comunidad Británica de Naciones comenzó a poner bases a su desmembración en 1947, cuando el Parlamento británico accedió a permitir el ingreso en el «club imperial» a cualesquiera países, sin presupuestos de lengua y raza sajones. El conglomerado actual lo componen, en efecto, trece países africanos, seis asiáticos, cinco americanos, dos europeos y otros dos de Oceanía. Países que evidentemente no pueden mantener unas relaciones especialmente amistosas, teniendo en cuenta su diversidad de ideologías: en el caso antes contemplado de las armas a Sudáfrica, es preciso considerar la penetración y ayudas soviéticas y de Pekín en el continente africano, en pugna directa, por ejemplo, con los intereses petrolíferos de Londres en Nigeria...

Si bien, sin embargo, la segregación racial es causa de este actual «tambaleo» de la Commonwealth, no es la única razón que parece sugerir una próxima ruptura de vínculos, que en la actualidad son estrictamente comerciales, fundados en «preferencias imperiales».

### Mercados

Nueva causa de la desazón, en este supuesto económico, es el empeño de Londres en ingresar en la Comunidad Económica.

## ORGANIZACION DE LA COMUNIDAD

Los representantes de los países miembros de la Commonwealth se reúnen cada tres o cinco años, periódicamente, para considerar la posible colaboración en los terrenos del comercio, defensa, finanzas, educación, agricultura, etc. Teóricamente, la Asociación se funda en el nexo común del mantenimiento de la paz y de mutuo apoyo económico. En la actualidad, una tercera parte del comercio total de Gran Bretaña, se efectúa con países de la Commonwealth; desde 1932, mediante un sistema de prioridades comerciales.

La Commonwealth no tiene Constitución escrita. Sus miembros aceptan a la Reina de Inglaterra como símbolo de su libre asociación y, en algunos casos, tienen un representante de dicha autoridad.

### Fecha de la independencia de los miembros de la Commonwealth

Antes de la independencia de la India, en 1950, habían conseguido autonomía tres antiguos asociados, Canadá, Australia y Nueva Zelanda. Pakistán y Ceylán lo hicieron por las mismas fechas que el Estado forjado por Gandhi.

- ◆ En 1957, fue Ghana.
- ◆ En 1960, Chipre y Nigeria.
- ◆ En 1961, Sierra Leona, Tanzania, Ruanda, Camerún y Suráfrica.
- ◆ En 1962, Jamaica, Trinidad y Tobago, Uganda y Yemén.
- ◆ En 1963, Malasia y Kenya.
- ◆ En 1964, Malawi, Malta y Zambia.
- ◆ En 1965, Gambia y Singapur.
- ◆ En 1966, Guyana, Botswana, Lesotho y Barbados.
- ◆ En 1968, Swazilandia y la isla de Mauricio.
- ◆ En 1969, la isla de Anguila.
- ◆ En 1970, las islas Fiji.

## SE TAMBALLEAN LOS RESTOS DEL IMPERIO

ca Europa. El comercio de las Islas Británicas con sus compañeros de Comunidad Británica habría de supeditarse al que determinan los acuerdos de Roma, que rigen la otra Comunidad rival, la Económica Europea. Se recordará, al efecto, que varios países del grupo han expuesto ya sus temores, tratando de impedir o, al menos, retardar la adhesión de Londres a los «seis».

Más causas que pueden incidir en la desintegración: También Rhodesia, por su proclamación unilateral de independencia, implica derivaciones en este campo. El «caso» provocó la hostilidad de buen número de países vecinos al de Ian Smith, quienes solicitaron una intervención violenta de Londres. El distanciamiento de las antiguas colonias africanas y asiáticas con su antigua metrópoli ha sido visible en los últimos tiempos, y a ello ha ayudado, de forma importante, la cuestión de las leyes de inmigración aprobadas por el Parlamento británico, destinadas a restringir la afluencia de gentes de color.

Las razones que Londres esgrime para apoyar su decisión de vender armas al Gobierno de Vorster, en Sudáfrica, chocan necesariamente con países africanos como Zambia o Tanzania, donde la penetración de China comunista se traduce, en primer lugar, en la construcción del ferrocarril entre ambos países. Heath, en efecto, ha proclamado la necesidad de robustecer los acuerdos de Somonstown para hacer frente a soviéticos y chinos en la zona. «Las armas, han replicado Kaunda y Nyerere, serían usadas contra nosotros...»

(Del Servicio de Documentación de ARRIBA)

## LA PROXIMA «CUMBRE» EN SINGAPUR, MOMENTO DE REVISION O ESCISION



Vista de la anterior sesión de la Conferencia de primeros ministros de la Commonwealth, en Londres, que tuvo lugar en el mes de enero de 1969



Efigie representando a la Comunidad Británica de Naciones, que fue erigida en las cercanías de la sede de reuniones de la anterior Conferencia de primeros ministros del grupo